

Bedienungsanleitung
 Mode d'emploi
 Instrucciones de funcionamiento
 Istruzioni per l'uso
 Handledning för uppsättning
 Installatiegids
 Kortfattet betjeningsvejledning

DEUTSCH



Tragbarer Blu-ray Disc™ Player
 Lecteur portable de Blu-ray Disc™
 Reproductor de Blu-ray Disc™
 Lettore Blu-ray Disc™ portatile
 Bärbar Blu-ray™ skivspelare
 Draagbare Blu-raydisc™ speler
 Bærbar Blu-ray Disc™ Player

FRANÇAIS

Model No. **DMP-B200**

ESPAÑOL



ITALIANO

BD-Video

HDMI

**VIERA
Link**

AVCHD™

**Java
POWERED**

Regionsverwaltungsinformation
Information de gestion de région
Información sobre la gestión de regiones
Informazioni sulla gestione delle regioni
Information om regionhantering
Informatie regiobeheer
Oplysninger om regionsstyring

BD-Video

Dieses Gerät kann BD-Video-Discs abspielen, deren Etikett den Regionalcode "B" enthält.
 Cet appareil peut reproduire les disques BD-Vidéo portant une étiquette avec le code de région "B".
 Esta unidad puede reproducir BD-Video en cuyas etiquetas esté presente el código de región "B".
 Questa unità può riprodurre BD-Video contrassegnati con etichette contenenti il codice di regione "B".
 Den här enheten spelar BD-Video som är märkta med etiketter med regionkoden "B".
 Dit toestel speelt BD-Video af die gemarkeerd is met labels die regiocode "B" bevatten.
 Denne enhed afspiller BD-Video, som er mærket med regionskode "B".

Beispiel:
Ejemplo:
Ejemplo:
Esempio:
Exempel:
Voorbeeld:
Eksempel:



SVENSKA

DVD-Video

Dieses Gerät kann DVD-Video-Discs abspielen, deren Etikett den Regionalcode "2" oder "ALL" enthält.
 Cet appareil peut reproduire les disques DVD-Vidéo portant une étiquette avec le numéro de région "2" ou "ALL".
 Esta unidad puede reproducir DVD-Video en cuyas etiquetas esté presente el número de región "2" o bien "ALL".
 Questa unità può riprodurre DVD-Video contrassegnati con etichette contenenti il numero di regione "2" o "ALL".
 Den här enheten spelar DVD-Video som är märkta med etiketter med siffran "2" eller "ALL".
 Dit toestel speelt DVD-Video af die gemarkeerd is met labels die het regionnummer "2" of "ALL" bevatten.
 Denne enhed afspiller DVD-Video, som er mærket med regionsnummer "2" eller "ALL".

Beispiel:
Ejemplo:
Ejemplo:
Esempio:
Exempel:
Voorbeeld:
Eksempel:



NEDERLANDS

DANSK

Denna handledning för uppsättning ger enkla förklaringar av grundläggande operationer. Var vänlig och läs den medföljande engelska bruksanvisningen för mer detaljerade anvisningar.
 Deze installatiegids geeft een eenvoudige beschrijving van de basisbediening. Raadpleeg a.u.b. de bijgesloten Engelse gebruiksaanwijzing voor meer gedetailleerde aanwijzingen.
 Denne opsætningsguide giver enkle beskrivelser af grundlæggende operationer. Se venligst den medfølgende betjeningsvejledning på engelsk angående detaljer.

Verehrter Kunde

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produkts.

Bitte lesen Sie zur Leistungsoptimierung des Geräts und zu Ihrer eigenen Sicherheit die vorliegende Anleitung sorgfältig durch.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen, Inbetriebnehmen oder Einstellen dieses Geräts vollständig durch. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zur künftigen Referenz auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Folgen Sie den Sicherheitsanweisungen auf dem Gerät wie auch den unten aufgeführten entsprechenden Sicherheitsanweisungen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Behalten Sie die Anweisungen.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie die Anweisungen.
- 5) Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6) Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- 7) Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen.
Richten Sie sich bei der Aufstellung nach den Anweisungen des Herstellers.
- 8) Stellen Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizkörper, Öfen oder andere Geräte (einschließlich Verstärker), die Wärme produzieren.
- 9) Verhindern Sie, dass auf das Netzkabel getreten wird oder dass es gequetscht wird, insbesondere im Bereich der Stecker, Netzsteckdosen und an der Austrittsstelle vom Gerät.
- 10) Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Anschlüsse und Zubehörteile.
- 11) Trennen Sie das Gerät bei Gewittern oder längerem Nichtgebrauch vom Netzstrom.
- 12) Der Kundendienst ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendwelche Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, wenn Flüssigkeiten in das Gerät verschüttet wurden oder Fremdkörper hineinfelen, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.

WARNUNG:

ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON BRAND, ELEKTRISCHEM SCHLAG UND BESCHÄDIGUNG:

- DIESES GERÄT SORGFÄLTIG VOR NÄSSE, FEUCHTIGKEIT, SPRITZ- UND TROPFWASSER ZU SCHÜTZEN; BLUMENVASEN UND ANDERE MIT FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLTE BEHÄLTER DÜRFEN NICHT AUF DIESES GERÄT GESTELLT WERDEN.
- AUSSCHLIESSLICH DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR VERWENDEN.
- AUF KEINEN FALL DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKWAND) ABSCHRAUBEN; IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE TEILE; DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. REPARATURARBEITEN SIND GRUNDSÄTZLICH DEM KUNDENDIENSTPERSONAL ZU ÜBERLASSEN.

WARNUNG!

DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG. DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGBENEN KANN ZU GEFAHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.

REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

WARNUNG!

- UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL, EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEN RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN. SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGSZUSTAND NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER FEUERGEFAHR DURCH ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN.
- ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTLÜFTUNGSSCHLITZE DES GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN, TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.
- STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B. BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.
- BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.

ACHTUNG

Explosionsgefahr bei falschem Anbringen der Batterie. Ersetzen Sie nur mit einem äquivalentem vom Hersteller empfohlenem Typ. Behandeln Sie gebrauchte Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose so aufgestellt werden, dass im Störfall jederzeit ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker gewährleistet ist.

Ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker muss stets gewährleistet sein. Um dieses Gerät vollständig vom Netz zu trennen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

Die Produktkennzeichnung befindet sich jeweils auf der Unterseite der Geräte.

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

Batterien

1 Akkupack (Lithium-Ionen-Akkupack)

- Verwenden Sie dieses Gerät zum Aufladen des Akkupacks.
- Das Akkupack darf nicht mit anderen Geräten außer dem dafür vorgesehenen Player verwendet werden.
- Betreiben Sie den Player nicht im Freien, wenn es schneit oder regnet. (Das Akkupack ist nicht wasserdicht.)
- Achten Sie darauf, die Kontakte von Schmutz, Sand, Flüssigkeiten und Fremdkörpern freizuhalten.
- Bringen Sie keine Metallgegenstände in Kontakt mit den Polen (+ und –).
- Versuchen Sie auf keinen Fall, den eingebauten Akku oder das Akkupack zu zerlegen oder nachzugestalten, erhitzen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Niemals starker Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
- Lassen Sie Batterien niemals über längere Zeit in einem geschlossenen Fahrzeug in direkter Sonneneinstrahlung liegen.

2 Lithium-Knopfzelle

- Legen Sie die Lithium-Knopfzelle polaritätsrichtig in das Batteriefach ein.
- Do not touch the terminals (+ und –) with metal objects.
- Nicht aufladen, zerlegen, modifizieren, erhitzen oder verbrennen.
- Halten Sie die Lithium-Knopfzelle außer Reichweite von Kindern.
- Niemals starker Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
- Lassen Sie Batterien niemals über längere Zeit in einem geschlossenen Fahrzeug in direkter Sonneneinstrahlung liegen.

Falls Elektrolyt mit Körperteilen oder Kleidungsstücken in Berührung gerät, spülen Sie die betroffenen Stellen unverzüglich unter fließendem Wasser ab.

Falls Elektrolyt in die Augen gerät, dürfen Sie diese auf keinen Fall reiben. Spülen Sie die Augen gründlich unter fließendem Wasser aus und suchen Sie dann unverzüglich einen Arzt auf.

3 Entsorgen von Batterien

Bitte beachten Sie die einschlägigen Vorschriften zur Entsorgung von Batterien.

Warnung

Feuer-, Explosions- und Verbrennungsgefahr. Nicht zerlegen oder auseinandernehmen.

Batterien nicht über die folgenden Temperaturen erhitzen oder einäschern.

Batterie (Knopfzelle) 100°C
Batteriepack 60°C

Hinweis zur wiederaufladbaren Batterie

Diese Batterie ist als wiederverwertbar gekennzeichnet.

Bitte beachten Sie den lokalen Vorschriften zur Wiederverwertung.

Netzadapter

Dieser Netzadapter ist für den Betrieb mit 110 V bis 240 V Wechselspannung vorgesehen.

Zur Beachtung

- Bitte besorgen Sie sich einen geeigneten Zwischenstecker, falls die Ausführung des Netzsteckers nicht mit der Ausführung der Netzsteckdosen in Ihrem Land übereinstimmt.

Warnung

Die Knopfzelle stets außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren. Die Knopfzelle auf keinen Fall in den Mund nehmen. Falls sie verschluckt wird, unverzüglich ärztliche Behandlung aufsuchen.

WARNUNG

WÄHREND DER FAHRT DARF DER FAHRER WEDER DIESES GERÄT BEDIENEN NOCH DESSEN ANZEIGE BEOBACHTEN.

Dies würde den Fahrer ablenken und könnte zu einem Unfall mit schweren Personen- oder Sachschäden führen.

Das Gerät sollte während des Betriebs nicht für einen längeren Zeitraum auf Ihrem Schoß liegen. Da es eine hohe Betriebstemperatur erreichen kann, ziehen Sie sich möglicherweise Verbrennungen zu.

Verhinderung von Schäden

Beachten Sie folgende Punkte:

- Verwenden Sie keine entzündlichen Insektensprays in der Nähe des Geräts.
- Drücken Sie nicht auf das LCD-Display.
- Berühren Sie weder die Linsen noch sonstige Teile der Lasertonabnahme.

Das Gerät darf nicht an folgenden Orten betrieben werden:

- An Orten mit Sand wie beispielsweise Stränden.
- Auf Kissen, Sofas oder Geräten, die eine hohe Betriebstemperatur erreichen (z.B. auf Verstärkern).

Das Gerät darf nicht in einem Kraftfahrzeug ohne Belüftung gelassen oder direktem Sonnenlicht und hohen Temperaturen ausgesetzt werden.

Vorsichtshinweise zum Gebrauch von Kopf- oder Ohrhörern

- Verwenden Sie Kopf- und Ohrhörer nicht mit hoher Lautstärke. Gehörexperthen raten von einem längerem Gebrauch ab.
- Wenn Sie ein Klingeln in den Ohren hören, verringern Sie die Lautstärke oder setzen Sie den Kopf- bzw. Ohrhörer ab.
- Verwenden Sie keine Kopf- oder Ohrhörer, während Sie ein Fahrzeug steuern. Dies kann den Straßenverkehr gefährden und ist in vielen Gebieten sogar verboten.
- Seien Sie in potenziell gefährlichen Situationen besonders aufmerksam oder setzen Sie Kopf- bzw. Ohrhörer ab.
- Auch wenn Ihre Kopf- oder Ohrhörer vom offenen Typ sind und Außengeräusche durchlassen, drehen Sie die Lautstärke nie so hoch, dass Sie nicht mehr hören, was um Sie herum geschieht.
- Zu hoher Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Gehörschäden oder zum Hörverlust führen.
- Das Hören voller Lautstärke über längere Zeiträume kann zu Gehörschäden führen. Verwenden Sie unbedingt die mitgelieferten oder empfohlenen Kopf- bzw. Ohrhörer.

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.

Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.



Erste Schritte

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	2
Zubehörteile	4
Firmware-Update	5
Pflege des Geräts und der Medien	5
Informationen über Medien (Disc und Card)	6
Übersicht	8
Einstellen des Winkels des LCD-Bildschirms	10
Video vom Rücksitz aus betrachten mit der Kopfstützen-Halterung	10
Vorbereiten der Stromversorgung	12
Ein- und Ausschalten des Geräts	14
Anzeigen des FUNCTION MENU	14
Bildeinstellung am LCD-Bildschirm	15
Einstellen der Disk oder SD-Card	15

Wiedergabe

Grundlegende Wiedergabe (Wiedergabe von Videoinhalten)	16
So genießen Sie Bild im Bild im BD-Video	20
In Bezug auf DivX	21
Wiedergabe von Standbildern	22
Wiedergabe von Musik	24
Verwendung des Geräts mit anderen Geräten	25
Gemeinsame Bedienung mit dem Fernsehgerät (VIERA Link "HDAVI Control™")	26

Einstellungen

Änderung von Einstellungen mit dem Bildschirmenü	28
Ändern der Einstellungen des Geräts	30

Referenz

Über MP3/JPEG/DivX/MKV/ AVCHD/MPEG2-Dateien	34
Das High-Bitrate-Audio	36
Anzeigen und Bildschirmmeldungen	37
Anleitung zur Fehlersuche und -behebung	38
Technische Daten	42
Lizenzen	43
Glossar	44



Bitte überprüfen und identifizieren Sie das mitgelieferte Zubehör. Verwenden Sie die in Klammern angegebenen Nummern, wenn Sie nach Ersatzteilen fragen.

(Produktnummern entsprechen dem Stand von Januar 2011. Änderungen vorbehalten.)

- 1 Fernbedienung** (N2QAJC000019)
- 1 Batterie (Knopfzelle) für Fernbedienung**
(für den Ersatz ⇨ 9)
- 1 AC-Adapter**
- 1 Netzkabel**
 - Nur zur Verwendung mit diesem Gerät. Verwenden Sie dieses nicht mit anderen Geräten. Verwenden Sie auch niemals Kabel von anderen Geräten mit diesem Gerät.
- 1 KFZ-DC-Adapter**
- 1 Kopfstützen-Halterung**
- 1 Wiederaufladbares Batteriepack** (DY-DB20)

Firmware-Update

Von Zeit zu Zeit veröffentlicht Panasonic Firmware-Updates für dieses Gerät, die für neue Funktionen oder Verbesserungen von Funktionen dienen. Diese Aktualisierungen stehen kostenlos zur Verfügung.

Sie können die neueste Firmware-Version von der Website "http://panasonic.jp/support/global/cs/" herunterladen (Diese Website ist nur in englischer Sprache verfügbar.). Nachdem Sie die neueste Firmware auf eine CD-R gebrannt haben, geben Sie die Disc auf dem Gerät wieder und aktualisieren Sie die Firmware.
Nur bei Anschluss des AC-Adapters.

Während der Firmware-Aktualisierung "SCHALTEN SIE DAS GERÄT NICHT AUS, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER NICHT HERAUS UND ÖFFNEN SIE DEN DECKEL DES DISC-FACHS NICHT."

- Die Anzeigen [⏻] und [CHARGE] leuchten während der Firmware-Aktualisierung und erlöschen, nachdem die neueste Firmware heruntergeladen wurde. (⇒ 8)
- Zur Prüfung der Firmware-Version auf diesem Gerät, siehe "Systeminformationen". (⇒ 33)

Pflege des Geräts und der Medien

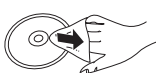
Handhabung des Geräts

- Wenn Sie das Gerät bewegen, schließen Sie den LCD-Bildschirm. Tragen Sie das Gerät nicht am LCD-Bildschirm.
- Das Gerät ist nicht magnetisch abgeschirmt. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Fernsehern, PCs oder anderen Geräten, die leicht durch magnetische Felder gestört werden können. Halten Sie Magnetkarten (Bankkarten, Fahrkarten, usw.) vom Gerät fern.
- Stellen Sie das Gerät bei geöffnetem Bildschirm nicht auf der LCD-Seite ab. Dadurch könnte die Oberfläche des LCD-Bildschirms und des Bereichs um den LCD-Bildschirm verkratzt werden.

Umgang mit Discs und Karten

■ Reinigen von Discs

RICHTIG



FALSCH



Mit einem feuchten Tuch abwischen und dann trocken wischen.

■ Vorsichtsmaßnahmen zum Umgang mit Discs und Karten

- Berühren Sie die Discs nur an den Kanten, um unbeabsichtigte Kratzer und Fingerabdrücke auf der Discoberfläche zu vermeiden.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf Discs (Diese können zum Verziehen der Disc führen und die Disc unbrauchbar machen).
- Beschriften Sie die bedruckte Seite einer Disc nicht mit einem Kugelschreiber oder anderen Schreibgeräten.
- Verwenden Sie keine Schallplatten-Reinigungssprays, Benzin, Verdüner, Antistatikflüssigkeiten oder andere Lösungsmittel.
- Verwenden Sie keine kratzfesten Schutzhüllen oder Abdeckungen.
- Befreien Sie die Kontakte an der Rückseite der Karte von Staub, Wasser und anderen Fremdkörpern.
- Die folgenden Discs sollten nicht verwendet werden:
 - Discs mit freiliegenden Klebstoffresten von entfernten Aufklebern oder Etiketten (Leih-Discs etc).
 - Stark verzogene Discs oder Discs mit Rissen und Sprüngen.
 - Discs mit ungewöhnlicher Form, z. B. in Herzform.

Wartung und Pflege

■ Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

- Verwenden Sie einen Brillenreiniger, um hartnäckigem Schmutz vom LCD zu entfernen.
- Verwenden Sie kein Mikrofasertuch für den LCD-Bildschirm. Folgen Sie den Hinweisen, wenn Sie das Gehäuse abwischen.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Lackverdünner oder Benzin zum Reinigen dieses Gerätes.
- Das Abwischen mit einem rauen Tuch oder das kräftige Abreiben des LCD-Bildschirms und des Bereichs um den LCD-Bildschirm könnte die Oberflächen zerkratzen.

■ Wartung der Linse

- Entfernen Sie den Staub vorsichtig mit einem Blasepinsel für Kameralinsen (nicht mitgeliefert).
- Empfohlenes Produkt: Linsenreinigungssset (SZZP1038C) (Erhältlich bei Panasonic Fachhändlern.)
- Verwenden Sie keinen CD-Linsenreiniger.
- Achten Sie darauf, die Linse nicht mit den Fingern zu berühren.

Entsorgung oder Weitergabe des Geräts





Das Gerät kann Informationen über die Bedienabläufe speichern. Wenn Sie das Gerät entsorgen oder weitergeben, befolgen Sie die Anweisungen zur Rücksetzung auf die Werkeinstellungen, um die gespeicherten Informationen zu löschen. (⇒ 38, "Rücksetzen aller Einstellungen auf die Werksvorgaben.")

- Das Bedienungsarchiv könnte im Gerätespeicher registriert worden sein.

Informationen über Medien (Disc und Card)

Verpackte Discs

Die folgende Tabelle zeigt die unterschiedlichen Typen der verwendbaren im Handel erhältlichen, kommerziellen Discs und enthält auch die Industrie-Standard-Logos, die auf den Discs und/oder der Verpackung aufgedruckt sein sollten.

Medientyp/Logo	Merkmale	Angegeben als
BD-Video 	High Definition (HD)-Discs, die Spielfilme und Musik enthalten	BD-V
DVD-Video  	Hochwertige Discs, die Spielfilme und Musik enthalten	DVD-V
CD 	Compact Discs (CDs), die Audio und Musik enthalten <ul style="list-style-type: none"> Die korrekte Wiedergabe und die Klangqualität von CDs, die nicht den CD-DA-Spezifikationen entsprechen (kopiergeschützte CDs, usw.), können nicht garantiert werden. 	CD

Vom Anwender aufgenommene Medien

Diese Tabelle zeigt die unterschiedlichen Typen von mit anderen Geräten aufgezeichneten Discs, die Sie verwenden können.

Finalisiert Dieses Zeichen bedeutet, dass Sie die Disc vor der Wiedergabe mit dem DVD-Recorder, usw. finalisieren müssen. Weitere Details zum Finalisieren können Sie der Bedienungsanleitung des entsprechenden Geräts entnehmen.

Medientyp/Logo	Formate	Angegeben als
BD-RE 	<ul style="list-style-type: none"> Version 3 des BD-RE-Aufnahmeformats JPEG-Format 	BD-V JPEG
BD-R 	<ul style="list-style-type: none"> Version 2 des BD-R-Aufnahmeformats DivX[®]-Format MKV-Format 	BD-V DivX MKV
DVD-RAM 	<ul style="list-style-type: none"> Version 1.1 des DVD-Video-Aufnahmeformats JPEG-Format AVCHD-Format 	DVD-VR JPEG AVCHD
DVD-R/RW Finalisiert  	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Videoformat Version 1.1 des DVD-Video-Aufnahmeformats AVCHD-Format DivX[®]-Format (DVD-RW wird nicht unterstützt) MKV-Format (DVD-RW wird nicht unterstützt) MP3-Format (DVD-RW wird nicht unterstützt) JPEG-Format (DVD-RW wird nicht unterstützt) 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
DVD-R DL Finalisiert 	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Videoformat Version 1.2 des DVD-Video-Aufnahmeformats AVCHD-Format DivX[®]-Format MKV-Format MP3-Format JPEG-Format 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
+R/+RW/+R DL Finalisiert	<ul style="list-style-type: none"> +VR (+R/+RW Videoaufnahme)-Format AVCHD-Format 	DVD-V AVCHD
CD-R/RW Finalisiert	<ul style="list-style-type: none"> CD-DA-Format MP3-Format JPEG-Format DivX[®]-Format MKV-Format 	CD MP3 JPEG DivX MKV

- Aufgrund des Disc-Typs, der Aufnahmebedingungen, des Aufnahmeverfahrens und der Art der Dateierstellung ist es in manchen Fällen eventuell nicht möglich, die oben angeführten Discs abzuspielen.
- Beim Abspielen einer Disc, die im AVCHD-Format aufgenommen wurde, kann das Video an den durch das Löschen oder Bearbeiten entstandenen Übergangsstellen kurzzeitig anhalten.

■ BD-RE, BD-R

Bei Discs, die im DR-Modus mit einem Panasonic Blu-ray Disc Recorder bespielt wurden, ist unter Umständen keine korrekte Wiedergabe des Tons, usw. möglich.

SD-Cards

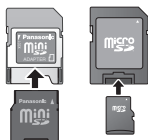
Diese Tabelle zeigt die unterschiedlichen Typen von mit anderen Geräten aufgezeichneten Karten, die Sie verwenden können.

Medientyp*	Formate	Angegeben als
SD-Speicherkarte (8 MB bis 2 GB)	<ul style="list-style-type: none"> • JPEG-Format • AVCHD-Format • MPEG-2 Format 	JPEG
SDHC-Card (4 GB bis 32 GB)		AVCHD
SDXC-Speicherkarte (48 GB, 64 GB)		MPEG2

* Einschließlich miniSD-Card, microSD-Card, microSDHC-Card und microSDXC-Card

In dieser Bedienungsanleitung werden all oben genannten Karten als "SD-Card" bezeichnet.

- miniSD-Cards, microSD-Cards, microSDHC-Cards und microSDXC-Cards können nur mit dem zusammen mit der Karte gelieferten Adapter verwendet werden.



- Wir empfehlen die Verwendung einer Panasonic SD-Card. Bestätigen Sie bitte die neusten Informationen auf der folgenden Webseite.
<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Diese Seite ist nur in Englisch.)
- Dieses Gerät ist mit SD-Speicherkarten kompatibel, die den SD-Card-Formaten FAT12 und FAT16 entsprechen, sowie mit SDHC-Speicherkarten, die im FAT32-Format vorliegen (unterstützt keine langen Datennamen.) und mit SDXC Speicherkarten im exFAT.
- Wenn die SD-Karte mit nicht kompatiblen Computern oder Geräten verwendet wird, könnten die aufgenommenen Materialien wegen Kartenformatierung usw. gelöscht werden.
- Wenn Sie Karten von 4 GB bis 32 GB verwenden, können nur SD-Cards mit dem SDHC-Logo verwendet werden.
- Wenn Sie Karten von 48 GB bis 64 GB verwenden, können nur SD-Cards mit dem SDXC-Logos verwendet werden.
- Der verwendbare Speicher könnte geringfügig unter der Kartenkapazität liegen.
- Wurde die SD-Card auf einem PC formatiert, kann sie möglicherweise nicht auf diesem Gerät verwendet werden.
- Halten Sie die Speicherkarte von Kindern fern, damit sie nicht verschluckt werden kann.
- Beim Abspielen einer Card, die im AVCHD-Format aufgenommen wurde, kann das Video kurzzeitig aussetzen, vor allem an Stellen, an denen eine Aufnahme endet und die nächste beginnt. Dies ist normal und deutet nicht auf eine Fehlfunktion hin.
- Schieben Sie den Schreibschutz in die Stellung "LOCK", um ein unbeabsichtigtes Löschen des Inhalts zu vermeiden.

Discs, die in diesem Gerät nicht wiedergegeben werden können

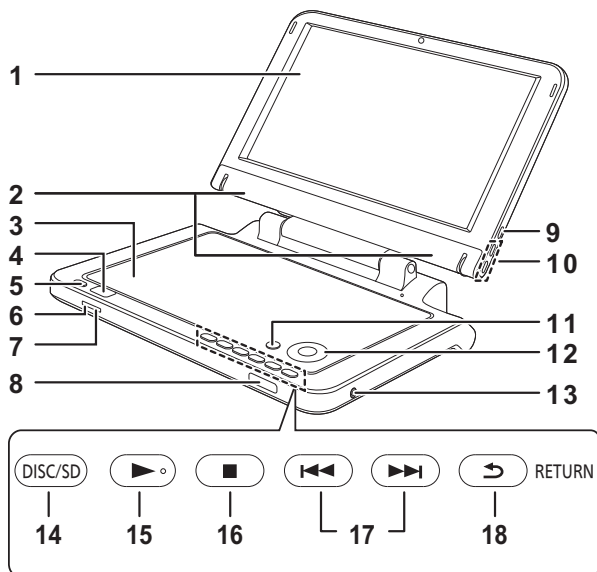
- 2,6 GB und 5,2 GB DVD-RAM
- DVD-RAMs, die nicht aus der Cartridges entnommen werden können
- 3,95 GB und 4,7 GB DVD-R zum Authoring
- Mit einem anderen Gerät aufgenommene und nicht finalisierte DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL
- BD-Video mit einem anderen Regionalcode als "B"
- DVD-Video mit einer anderen Regionalnummer als "2" oder "ALL"
- Version 1.0 von DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, CVD, SACD, Photo CD, MV-Disc und PD
- DVD-Audio
- Video-CD und SVCD
- WMA-Discs
- DivX Plus HD-Discs
- HD DVD
- Andere Discs, die nicht bei den kompatiblen Discs genannt wurden

Übersicht

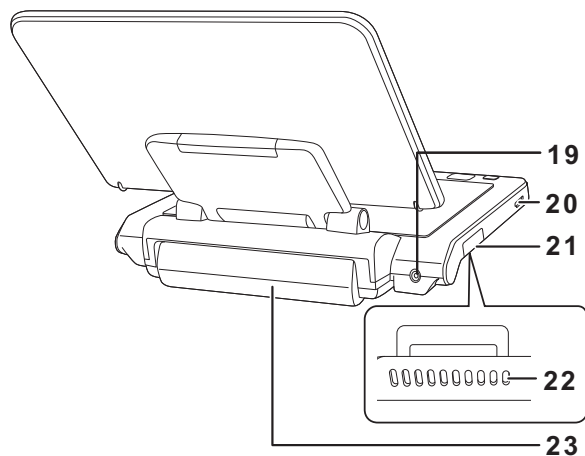
Hauptgerät

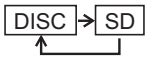
Die Anweisungen zur Bedienung werden in dieser Bedienungsanleitung generell anhand der Fernbedienung beschrieben.

Vorderansicht

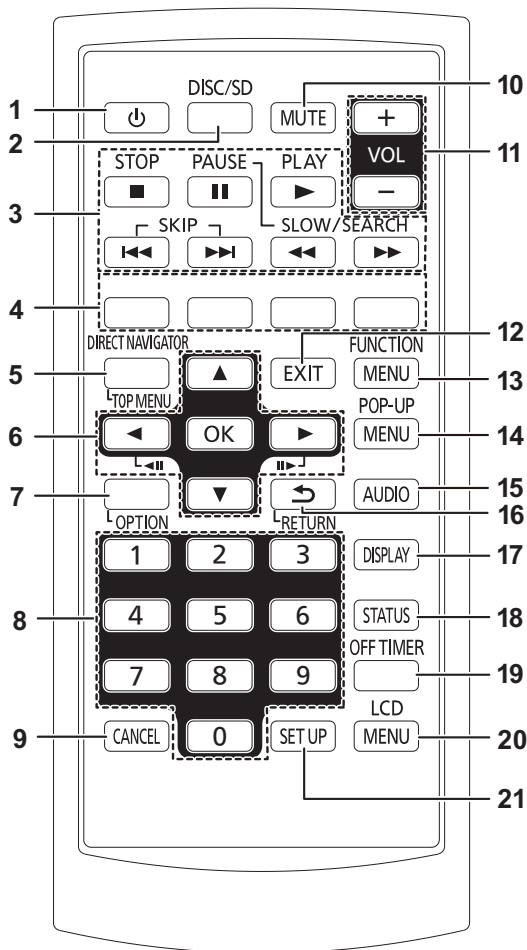


Rückansicht



- 1 LCD-Bildschirm
- 2 Lautsprecher
- 3 Deckel des Disc-Fachs
- 4 Öffnen des Deckels des Disc-Fachs
- 5 Ein-/Ausschalten des Geräts (⇒ 14)
- 6 [⏻] Anzeige (⇒ 12)
Wird das Gerät an die AC-Netzspannung angeschlossen, leuchtet die Anzeige im Standby-Modus und erlischt beim Einschalten des Geräts.
- 7 [CHARGE] Anzeige (⇒ 12)
Die Anzeige leuchtet beim Laden des Akkupacks.
- 8 Fernbedienungs-Signalsensor (⇒ 9)
- 9 Ändern der Bildschirmeinstellungen (⇒ 15)
- 10 Lautstärkeregelung (⇒ 16)
- 11 Anzeige des OPTION-Menüs
- 12 Auswahl/OK
 - Wählen: Nach oben, unten, links oder rechts drücken ([▲], [▼], [◀], [▶])
 - Zur Eingabe: Drücken Sie [OK]
- 13 Kopfhörerbuchse [🎧] (φ 3,5 mm Stereo-Miniklinke)
- 14 Umschalten zwischen den abzuspielenden Medien
Schaltet bei jedem Drücken weiter.


```
graph TD
    DISC[DISC] --> SD[SD]
    SD --> DISC
```
- 15 Wiedergabe (⇒ 16)
- 16 Stopp (⇒ 18)
- 17 Springen auf Titelnummern, usw. (⇒ 18)
- 18 Rückkehr zum vorherigen Bildschirm
- 19 DC IN-Buchse (⇒ 12)
- 20 HDMI AV OUT Buchse (⇒ 25)
- 21 SD-Card-Schlitz (⇒ 15)
- 22 Lüftungsöffnung
Über die Lüftungsöffnung:
Blockieren Sie die seitliche Lüftungsöffnung des Geräts nicht bzw. benutzen Sie es nicht an einer Stelle, wo die Lüftungsöffnung blockiert wird.
Die im Inneren entstehende Hitze kann einen Brand verursachen oder zur Verformung des Gehäuses führen.
- 23 Akku (inbegriffen)

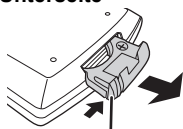


- 1 Ein-/Ausschalten des Geräts (⇒ 14)
- 2 Umschalten zwischen den abzuspielenden Medien (⇒ 16)
- 3 Grundlegende Wiedergabefunktionen (⇒ 16 – 18)
- 4 Entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm verwenden
- 5 Anzeigen des Hauptmenüs/Direct Navigator (⇒ 16)
- 6 Auswahl/OK, Einzelbildwiedergabe
 - Wählen: Nach oben, unten, links oder rechts drücken ([▲, ▼, ◀, ▶])
 - Zur Eingabe: Drücken Sie [OK]
 - Bild vorwärts / Bild rückwärts: (Im Pause-Modus) drücken Sie links oder rechts ([◀|||][||▶])
- 7 Anzeige des OPTION-Menüs
- 8 Auswählen von Titelnummern, usw./Eingeben von Zahlen
- 9 Löschen der eingegebenen Werte
- 10 Stumm-Schaltung
 - Zum Löschen drücken Sie erneut
- 11 Lautstärkeregelung (⇒ 16)
- 12 Schließen Menübildschirm
- 13 Anzeigen des FUNCTION MENU (⇒ 14)
- 14 Aufrufen des Popup-Menüs (⇒ 16)
- 15 Audio wählen (⇒ 19)
- 16 Rückkehr zum vorherigen Bildschirm
- 17 Anzeigen des Bildschirmmenüs (⇒ 28)
- 18 Anzeigen der Statusmeldungen (⇒ 19)
- 19 Automatisches Ausschalten des Geräts (⇒ 14)
- 20 Ändern der Bildschirmeinstellungen (⇒ 15)
- 21 Ändern des Setups dieses Geräts (⇒ 30)

■ Knopfzellen-Batterie (mitgeliefert) einsetzen

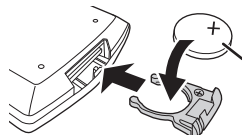
- ① Halter herausziehen.

Unterseite



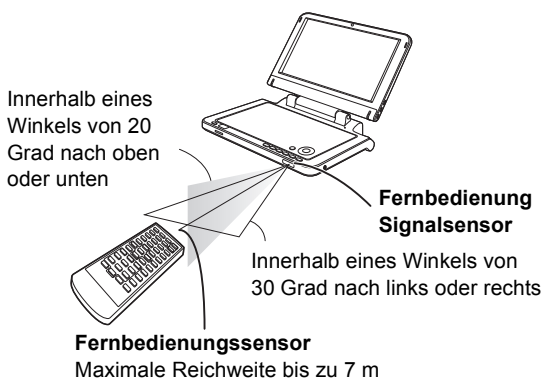
Beim Herausziehen hier drücken

- ② Batterie einlegen und Halter wieder einschieben.



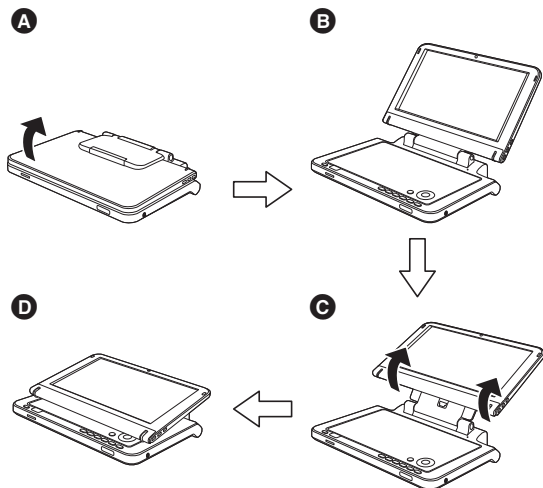
+ nach oben
Lithiumbatterie: CR2025

■ Reichweite der Fernbedienung



Der Abstand und die Winkel sind als annähernde Angaben zu betrachten.

Einstellen des Winkels des LCD-Bildschirms



- A** Öffnen des Bildschirms.
- B** Standard
- C** Unverriegelt
- D** Zusammengeklappt

LCD-Bildschirm

Es besteht die Möglichkeit von 0,01 % oder weniger, dass Pixel ständig ein- oder ausgeschaltet sind. Dies ist keine Fehlfunktion.

Video vom Rücksitz aus betrachten mit der Kopfstützen-Halterung

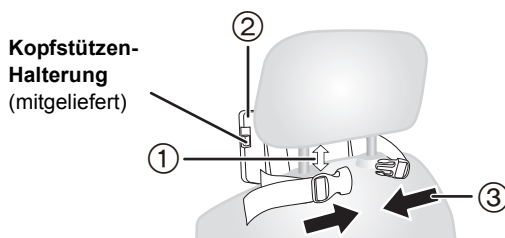
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die warm werden können, wie z.B. das Armaturenbrett. Das Gerät ist nicht hitzeresistent, und es kann zu Fehlfunktionen kommen.
- **WÄHREND DER FAHRT DARF DER FAHRER WEDER DIESES GERÄT BEDIENEN NOCH DESSEN ANZEIGE BEOBACHTEN.**
Dies würde den Fahrer ablenken und könnte zu einem Unfall mit schweren Personen- oder Sachschäden führen.

Sie können Video vom Rücksitz aus genießen, indem Sie das Gerät an der Rückseite des Vordersitzes anbringen.

- Bitte legen Sie eine Disc oder SD-Card ein, bevor Sie das Gerät an der Kopfstützen-Halterung anbringen.

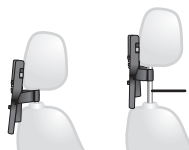
- **Nehmen Sie das Gerät nicht von der Halterung ab und bringen Sie es nicht an, während das Fahrzeug in Bewegung ist.**
- **Bringen Sie das Gerät nicht an folgenden Stellen an:**
 - an irgendwelchen anderen Stellen mit Ausnahme des Rücksitzes
 - wo es vom Fahrer eingesehen oder bedient werden kann
 - wo es die Bedienung und Steuerung des Fahrzeugs durch den Fahrer stören würde
 - wo es die Wirkung eines Airbags beeinträchtigen könnte
- **Stellen Sie sicher, dass der Haltegurt sicher befestigt ist und die Verriegelung am Gerät fest sitzt. Siehe dazu die Montagehinweise.**
Bei einem Unfall, bei schneller Beschleunigung oder plötzlichem Bremsen könnte sich das Gerät lösen und Personen- oder Sachschäden verursachen.
- **Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Panasonic-Halterung, um das Gerät am Autositz zu befestigen.**

1 Befestigen Sie die Kopfstützen-Halterung am Vordersitz.



- ① Stellen Sie die Kopfstütze so ein, dass etwa 3 cm Platz sind.
- ② Befestigen Sie die Halterung so am Sitz, dass die Etikettenseite der Halterung von der Rückseite des Sitzes aus sichtbar ist.
- ③ Schließen Sie den Haltegurt-Verschluss.

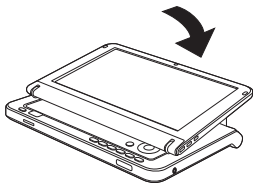
Seitenansicht
RICHTIG FALSCH



Wenn dieser Abstand größer als 3 cm ist, kann sich das Gerät lösen und bei einem Unfall usw. Verletzungen verursachen.

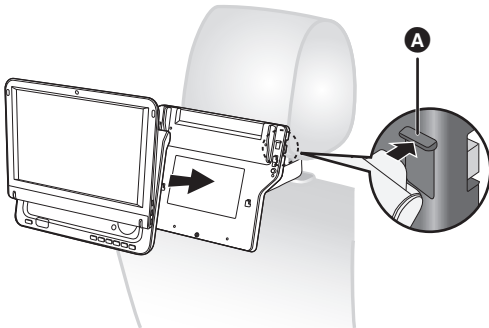
2 Stellen Sie den LCD-Bildschirm ein.

Drehen Sie den Monitor nach hinten, so dass der Bildschirm nach außen weist. (⇒ 10)



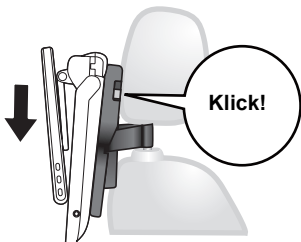
3 Befestigen Sie das Gerät an der Halterung.

- ① Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest und richten Sie unter den erhabenen Markierungen (A) an der Halterung aus.

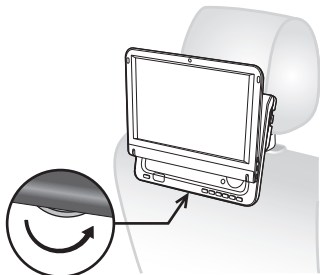


- ② Schieben Sie das Gerät etwa 4 bis 5 mm nach unten, so dass die erhabenen Markierungen an der Halterung in die Vertiefungen an der Unterseite des Geräts eingepasst werden.

• Bei korrekter Anbringung hören Sie ein Schließgeräusch.



- ③ Befestigen Sie das Gerät, indem Sie die Schraube an der Unterseite der Halterung festziehen.

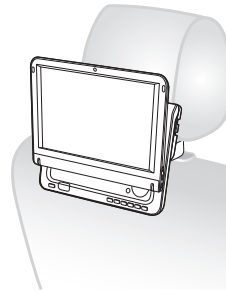


- ④ Verstellen Sie den Gurt so, dass er eng an der Kopfstütze anliegt.

• Überprüfen Sie bitte vor Verwendung die folgenden Punkte.

- Die Halterung ist sicher am Gerät befestigt.
- Das Gerät sitzt fest und kann nicht hochgeschoben werden.

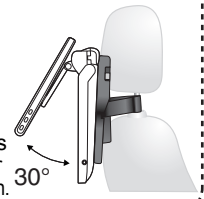
Darstellung befestigte Halterung und Gerät



Verwenden Sie den LCD-Bildschirm wie in der unten stehenden Abbildung gezeigt in der geöffneten Stellung, um ein schlechtes Audiosignal oder Schäden durch Vibrationen im Fahrzeug zu vermeiden.

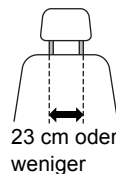
Der LCD-Bildschirm besitzt einen Einstellwinkel von etwa 30°.

- Durch Vibrationen usw. kann sich der Winkel des LCD-Bildschirms während der Fahrt ändern.



- Je nach Art der Kopfstütze kann die Halterung u.U. nicht angebracht werden.

RICHTIG



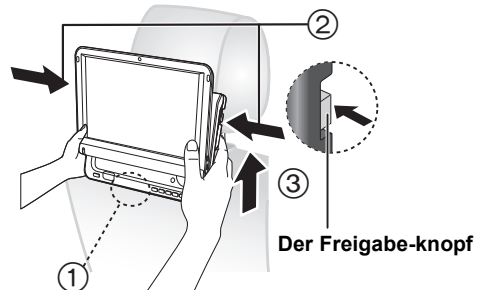
23 cm oder weniger

FALSCH



Bei einem Unfall usw. könnte sich das Gerät sonst lösen und Verletzungen verursachen.

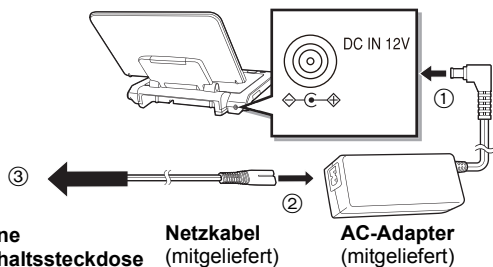
■ Lösen des Players aus der Halterung.



- ① Lösen Sie die Schraube an der Unterseite der Halterung.
- ② Drücken Sie die Freigabekнопfe (links und rechts) nach innen zur Mitte der Halterung.
- ③ Heben Sie das Gerät an, um es zu lösen.
 - Drücken Sie die Freigabekнопfe nur, wenn Sie das Gerät aus der Halterung lösen.

Vorbereiten der Stromversorgung

Verwendung des Geräts mit AC-Adapter



An eine Haushaltssteckdose

Netz-kabel (mitgeliefert)

AC-Adapter (mitgeliefert)

Beim Anschließen des Netzkabels befindet sich das Gerät im Standby-Modus (die [⏻] Anzeige leuchtet). Solange der AC-Adapter an einer Netzsteckdose angeschlossen ist, führt der Primärkreis Strom.

Strom sparen

Dieses Gerät verbraucht auch im ausgeschalteten Zustand 0,4 W (etwa 4,5 W, wenn Schnellstart auf "Ein" eingestellt ist). Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose.

Verwendung des Akkupacks

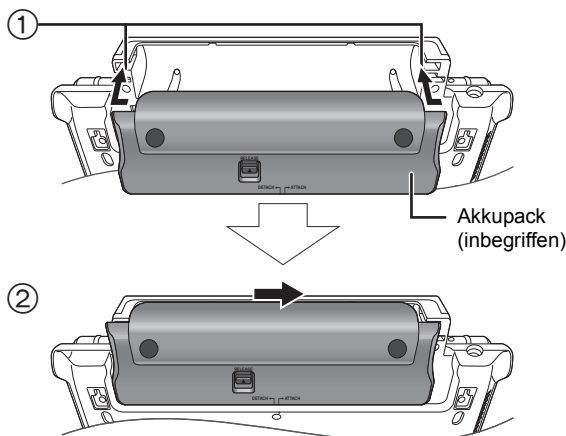
Dieses Gerät kann mit dem im Lieferumfang enthaltenen Akkupack auch dort benutzt werden, wo es keine Netzsteckdose gibt, wie beispielsweise im Freien.

- Das Akkupack ist beim Kauf nicht aufgeladen. Laden Sie es vor der ersten Verwendung auf.
- Der Akku ist nur für dieses Gerät konzipiert und darf nicht mit anderen Geräten verwendet werden.

Einsetzen des Akkupacks

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Akkupack einsetzen oder abnehmen.

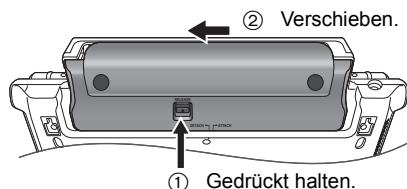
Unterseite des Geräts



- 1 Von links in die Führungsrillen einschieben.
 - 2 Ganz nach rechts verschieben, bis Sie einen "Klickton" hören.
- Auch sichere Befestigung prüfen.

Abnehmen des Akkupacks

Unterseite des Geräts



Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts

- Nehmen Sie das Akkupack ab (⇒ oben).
(Das Gerät nimmt auch im ausgeschalteten Zustand eine geringe Strommenge auf. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.)
- Batterie für Wiederverwendung aufladen.

Aufladen des Akkupacks

Bringen Sie das Akkupack an und schließen Sie den AC-Adapter an (⇒ links).

Die [CHARGE]-Anzeige (⇒ 8) leuchtet während der Akku geladen wird und die [CHARGE]-Anzeige schaltet ab, wenn der Akku komplett geladen wurde.

- Die "ÖKO-Auflademodus" (⇒ 33) Funktion kann mit diesem Gerät verwendet werden.
Das Ladezeichen wird einige Sekunde unten rechts auf dem Bildschirm angezeigt, wenn das Gerät auf "Aus" steht.

"ÖKO-Auflademodus" wird auf "Ein" gestellt

"ÖKO-Auflademodus" wird auf "Aus" gestellt



Ungefähre Lade- und Wiedergabezeiten (Stunden)

Akkupack	Wieder aufladen ¹		Wiedergabe ^{2,3}
	"ÖKO-Auflademodus"		
	"Aus"	"Ein"	
DY-DB20 (inbegriffen)	4	3,25	4
DY-DB30 (nicht mitgeliefert)	5	4	5
DY-DB300 (nicht mitgeliefert)	7	5,5	8

¹ bei 20 °C

² bei 20 °C / unter Verwendung von Kopfhörern / beträgt das LCD Helligkeitsniveau "–5" (⇒ 15, "Bildeinstellung am LCD-Bildschirm").

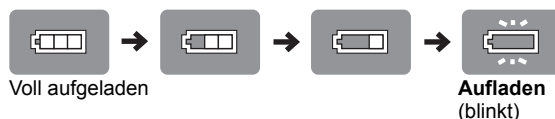
³ Wenn das Batterieteil wieder aufgeladen wird, stellen Sie "ÖKO-Auflademodus" auf "Aus". (Wenn das Batterieteil wieder aufgeladen wird, stellen Sie "ÖKO-Auflademodus" auf "Ein", die Batteriedauer beträgt ungefähr 80 %.)

- Je nach Verwendung sind Abweichungen der Zeitwerte für die Wiedergabe möglich.

Prüfen der verbleibenden Akkuladung

Wird nicht angezeigt, wenn der AC-Adapter in Gebrauch ist. Drücken Sie [OPTION] bei Strom "Ein"

Die verbleibende Akkuspannung wird einige Sekunden unten rechts am Bildschirm angezeigt.



Laden Sie den Akkupack auf, wenn das Display zu blinken beginnt.

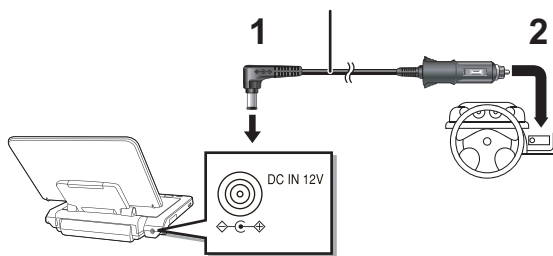
- Erscheint automatisch, wenn die verbleibende Akkuspannung noch für wenige Minuten ausreicht.
- Der Strom könnte sich ohne Blinken der Anzeige ausschalten, wenn das Medium mit einer Batterie mit wenig Ladung wiedergegeben wird.

Schließen Sie den mitgelieferten Adapter für Zigarettenanzünder an

Bitte beachten Sie vor dem Anschluss auch die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs oder wenden Sie sich an Ihren Autohändler.

- Schließen Sie das Gerät an den Zigarettenanzünder an; das Fahrzeug muss über eine 12 V-Batterie verfügen. Das Gerät kann in Fahrzeugen mit einer 24 V-Batterie nicht verwendet werden.
- Hierbei handelt es sich um einen speziellen, negativ geerdeten KFZ-DC-Adapter. Die Verwendung dieses KFZ-DC-Adapters in Fahrzeugen mit positiver Erdung kann Fehlfunktionen verursachen und zu Bränden führen.

KFZ-DC-Adapter (mitgeliefert)



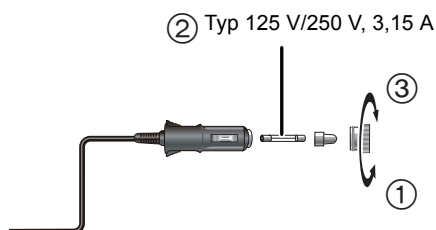
1 Schließen Sie den KFZ-DC-Adapter an das Gerät an.

2 Schließen Sie den KFZ-DC-Adapter an den Zigarettenanzünder an.

Auswechseln der Sicherung

Nur durch die angegebene Sicherung vom Typ 125 V/250 V, 3,15 A ersetzen.

Die Verwendung anderer Typen kann einen Brand verursachen.



- ① Sicherungshalter öffnen.
- ② Sicherung ersetzen.
- ③ Sicherungshalter schließen.

Vorsichtsmaßnahmen

- **Entleeren der Autobatterie vermeiden**
 - Trennen Sie den KFZ-DC-Adapter nach der Verwendung wieder vom Zigarettenanzünder. Der KFZ-DC-Adapter verbraucht ansonsten weiter Strom, auch wenn er nicht verwendet wird. Außerdem beginnt er den Ladevorgang, wenn ein Batteriepack mit dem Gerät verbunden ist, was der Autobatterie noch mehr Strom entzieht.
 - Verwenden Sie den KFZ-DC-Adapter nicht über längere Zeit, wenn der Motor des Fahrzeugs nicht läuft.
- Spannen Sie das Kabel nicht.
- Für durch fehlerhaften Einbau oder Anschluss des Geräts verursachte Schäden übernehmen wir keine Haftung.

Ein- und Ausschalten des Geräts

Drücken Sie [⏻].

Das Gerät schaltet ab durch erneutes Drücken von [⏻].

- Drücken Sie [⏻] ungefähr 0,5 Sekunden zum Einschalten des Geräts, wenn das Batterieteil und die Fernbedienung verwendet werden.
- Wenn der Bildschirm bei Gerät auf "Ein" geschlossen wird, schaltet es sich aus.
- Wenn die Funktion "Auto-Standby (keine Aktion)" auf "Ein" eingestellt ist (Voreinstellung auf "Ein"), schaltet sich das Gerät im Stoppzustand automatisch nach 15 Minuten (bei Verwendung des Akkupacks nach 5 Minuten) aus (⇒ 33).
- Der Einschaltvorgang kann eine Zeit lang dauern. Das Hochfahren des Geräts nach dem Einschalten durch Umschalten der anfänglichen Einstellung der Funktion "Schnellstart" (⇒ 33) auf "Ein" (Voreinstellung "Aus") beschleunigt werden. (Der Stromverbrauch wird sich erhöhen)
- Möglicherweise hören Sie Betriebsgeräusche, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Dies hängt mit der Initialisierung der Abtasteinheit zusammen und ist keine Fehlfunktion.

Bequeme Einstellung

Wird nach dem Öffnen des LCD-Bildschirms zum 1. Mal [⏻] gedrückt, erscheint ein Bildschirm für die Grundeinstellungen.

Folgen Sie den Bildschirmanweisungen und nehmen Sie die Einstellungen mit [▲, ▼] und [OK] vor.

"Bildschirmsprache" (⇒ 32), "Bildqualitätsmodus" (⇒ 15) und "Schnellstart" (⇒ 33) werden eingestellt.

- Diese Einstellung können Sie immer durch Wahl von "Grundeinstellung" im Player-Einstellungen Menü vornehmen. (⇒ 33)
- Sie können diese Einstellung auch individuell ändern. (⇒ 15, 32, 33)

Automatisches Ausschalten des Geräts

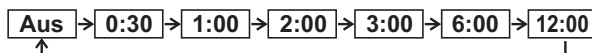
Das Gerät wird automatisch abgeschaltet, nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Umschalten durch Drücken von [OFF TIMER].

z.B. 30 Min.

Zeitabschaltung 0:30

Schaltet bei jedem Drücken weiter.



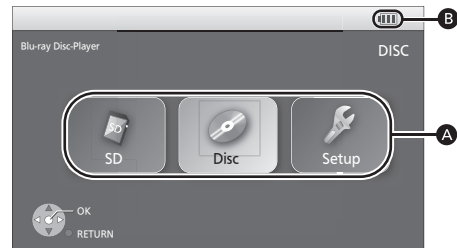
Anzeigen des FUNCTION MENU

Einige Funktionen dieses Geräts können aus dem FUNCTION MENU heraus gesteuert werden.

Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um die Option auszuwählen und drücken Sie dann [OK].

- Wählen Sie, wenn verschiedene Inhalte aufgezeichnet sind, die Art der Inhalte oder den Titel.
- Wiederholen Sie diesen Schritt, wenn weitere Optionen vorhanden sind.

z. B.



A Positionen

- ▷ SD
 - "Bilder" (⇒ 22)
 - "Videos (AVCHD)" (⇒ 17)
 - "Videos (MPEG-2)" (⇒ 17)
- ▷ Disc
 - "Videos" (⇒ 16)
 - "Bilder" (⇒ 22)
 - "Musik (MP3)" (⇒ 24)
 - "Videos (AVCHD)" (⇒ 17)
- ▷ Setup
 - "Player-Einstellungen" (⇒ 30)
 - "LCD-Menü" (⇒ 15)
 - "SD-Karten-Management" (⇒ 20)

B Icon

Verbleibende Batterieladung (⇒ 12)

Unter Verwendung des Netzadapters

So zeigen Sie den FUNCTION MENU Bildschirm an
Drücken Sie [FUNCTION MENU].

- FUNCTION MENU wird auch durch Druck von [OPTION] und Wahl von "FUNCTION MENU" angezeigt.

- Die angezeigten Optionen können je nach den Medien variieren.

Bildeinstellung am LCD-Bildschirm

1 Drücken Sie [LCD MENU].

- Die Anzeige kann auch auf folgende Weise erzielt werden.
- ① Drücken Sie [OPTION].
- ② Wählen Sie "Weit. Funktionen" mit [▲, ▼] und drücken Sie dann [OK].
- ③ Wählen Sie "LCD-Menü" mit [▲, ▼] und drücken Sie dann [OK].



2 Wählen Sie die Option mit [▲, ▼].

3 Ändern Sie die Einstellung mit [▲, ▼, ◀, ▶].

Bild: Einstellung der Bildqualität

- ▷ Standard: Standard
- ▷ Dynamisch: Bild mit hohem Kontrast
- ▷ Nacht: Zum Ansehen an dunklen Orten geeignetes Bild
- ▷ Benutzer – Helligkeit: –5 bis +5
– Farbe: –5 bis +5

Monitor: Bildanzeige

- ▷ Ein: Bildanzeige
- ▷ Aus: Kein Bild
- Wenn "Aus" eingestellt ist, wählen Sie "Ja" mit [◀, ▶] und drücken Sie dann [OK].

Um das Fenster zu verlassen

Drücken Sie [EXIT].

Zur Anzeige von Bildern mit "Monitor" auf "Aus"

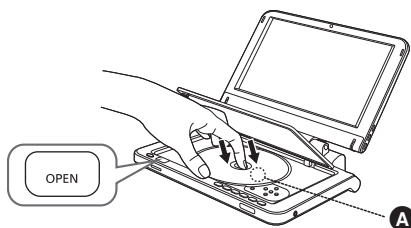
Drücken Sie [LCD MENU], [OPTION] oder [DISC/SD].

- Die unterstrichenen Angaben sind Werkseinstellungen.
- Falls Sie den LCD-Bildschirm auf diesem Gerät nicht verwenden, wählen Sie "Aus". Bei Bildschirm auf "Aus" wird kein Bildzeichen am linken unteren Rand angezeigt.



Einstellen der Disk oder SD-Card

Disc



1 Drücken Sie [OPEN].

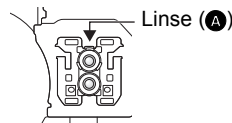
2 Legen Sie die Disc ein und schließen Sie den Deckel des Disc-Fachs.

- Legen Sie die Disc mit der Etikettenseite nach oben fest ein, bis Sie einen "Klickton" hören. (Doppelseitige Disc: Legen Sie die Seite nach oben ein, die Sie abspielen möchten)

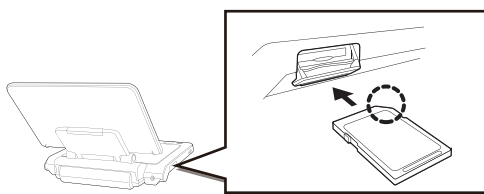
- Einige Discs werden automatisch abgespielt, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

- Discs mit Cartridge – DVD-RAM, DVD-R: Nehmen Sie die Disc aus der Cartridge und legen Sie die Disc in das Fach ein. Discs mit Cartridge können nicht verwendet werden. – Legen Sie die Disc zurück in die Cartridge um bei Lagerung Verschmutzung und Kratzer zu vermeiden.

- Nicht die Linse berühren, da sie verschmutzen könnte.



SD-Card



1 Öffnen Sie die Abdeckung seitlich am Gerät.

2 Setzen Sie die SD-Card in den SD-Card-Schlitz ein.

- Legen Sie die Card, wie in der Abbildung gezeigt, mit der Etikettenseite nach oben gerade ein, bis Sie ein Geräusch hören.

3 Schließen Sie die Abdeckung.

Entfernen der Karte

Drücken Sie wie in Schritt 2 auf die Mitte der Karte bis es "klickt" und ziehen Sie sie dann gerade heraus.

Grundlegende Wiedergabe (Wiedergabe von Videoinhalten)

BD-V DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MPEG2

Die Anweisungen zur Bedienung werden in dieser Bedienungsanleitung generell anhand der Fernbedienung beschrieben.

Legen sie eine Disc oder SD-Card ein (⇒ 15).

Die Wiedergabe beginnt.

- Drücken Sie [▶] (PLAY), wenn die Wiedergabe nicht startet.
- Wird eine Disc mit Daten in verschiedenen Dateiformaten eingelegt, wird das Dateiauswahl-Menü gezeigt. Drücken Sie [▲, ▼], um das gewünschte Dateiformat zu wählen und drücken Sie dann [OK].
- Wenn das Inhaltsmenü angezeigt wird, drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶] um diese Position zu wählen und dann [OK].
- Falls der Bildschirm erscheint, der Sie zur Benutzung der Farbtasten auffordert, benutzen Sie zur weiteren Bedienung die Farbtasten auf der Fernbedienung.

- Disc-Hersteller können festlegen, wie Discs abgespielt werden. Daher kann es sein, dass Sie die Wiedergabe nicht so steuern können, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wird. Lesen Sie daher sorgfältig die der Disc beiliegenden Hinweise.
- Wenn ein Satz von zwei oder mehr BD-Video-Discs abgespielt wird, kann der Menübildschirm noch weiter angezeigt werden, selbst wenn die Disc ausgeworfen wurde.
- Je nach Disc oder SD-Card kann es eine Weile dauern, bis die Wiedergabe beginnt.
- Beim Abspielen der Disc kann das Drehgeräusch hörbar sein. Es handelt sich jedoch nicht um eine Funktionsstörung.

■ Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie [VOL -] oder [VOL +].

- Verringern Sie vor dem Anschluss von Kopfhörern die Lautstärke.

■ Umschalten zwischen den abzuspielenden Medien

Drücken Sie [DISC/SD], um "DISC" oder "SD" auszuwählen.

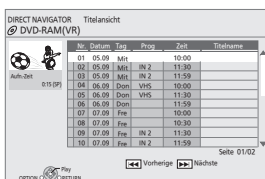
- Wenn ein Medium eingelegt wird, während das Gerät gestoppt ist, wird das Laufwerk je nach eingelegtem Medium automatisch umgeschaltet.

■ Menüs anzeigen

Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR/TOP MENU].

- Die Gesamtzahl der Titel wird möglicherweise bei +R/+RW nicht korrekt angezeigt.

z. B. DVD-RAM



- Das Menü wird auch durch Druck von [OPTION] und Wahl von "Hauptmenü" oder "Menü" angezeigt.

■ Anzeigen des Popup-Menüs

BD-V

Das Popup-Menü ist eine spezielle Funktion, die auf manchen BD-Video-Discs verfügbar ist. Dieses Menü kann je nach Disc variieren. Weitere Informationen über die Verwendung des Menüs entnehmen Sie bitte den mit der Disc gelieferten Hinweisen.

- ① Drücken Sie [POP-UP MENU].
 - ② Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um die Option auszuwählen und drücken Sie dann [OK].
- Sie können das Popup-Menü auch aufrufen, indem Sie [OPTION] drücken und "Pop-up Menü" auswählen.
 - Drücken Sie zum Verlassen des Bildschirms [POP-UP MENU].

■ Anzeigen von Untertiteltext

DivX MKV

Sie können auf diesem Gerät Untertiteltext auf einer DivX und MKV-Videodisc wiedergeben.

Abhängig von dem bei der Erstellung der Datei verwendeten Verfahren oder vom Zustand des Geräts (im Wiedergabemodus, Stopmodus, usw.) kann der Vorgang unterschiedlich ablaufen bzw. sich nicht ordnungsgemäß ausführen lassen.

Stellen Sie "Untertitel" in "Media" ein (⇒ 28)

- DivX und MKV-Video-Dateien, die keinen "Text" anzeigen, enthalten keinen Untertiteltext.
- Wird der Untertiteltext nicht korrekt angezeigt, versuchen Sie die Spracheinstellungen zu ändern. (⇒ 31)
- Diese Funktion hat keinen Bezug zu den in den DivX-Standardspezifikationen spezifizierten Untertiteln und hat keinen klaren Standard.

■ Wiedergabe eines Titels in einem anderen Ordner

DivX MKV

- ① Während "DIRECT NAVIGATOR" angezeigt wird Drücken Sie [OPTION].
 - ② Drücken Sie [▲, ▼], um "Ordner" auszuwählen und drücken Sie dann [OK].
 - ③ Drücken Sie [▲, ▼], um einen Ordner auszuwählen und drücken Sie dann [OK].
- Sie können keine Ordner wählen, die keine kompatiblen Dateien enthalten.

Wiedergabe HD-Videos oder SD-Videos

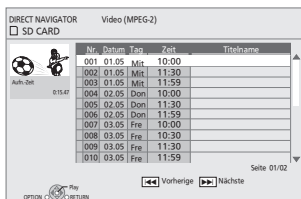
AVCHD MPEG2

Mit der Panasonic High Definition Videokamera auf DVD-RAM/ R/RW/R DL/+R/+RW/+R DL oder SD-Card aufgezeichnete HD (High Definition)-Videos sowie mit der Panasonic SD Videokamera auf SD-Card aufgezeichnete (Standard Definition)-Videos können abgespielt werden.

1 Legen sie eine Disc oder SD-Card ein (⇒ 15).

Der "Titelansicht"- oder "Video (MPEG-2)"-Bildschirm wird angezeigt.

z. B.



- Wird ein Medium mit Daten in verschiedenen Dateiformaten eingelegt, kann das Menü Dateiauswahl angezeigt werden.
Drücken Sie [▲, ▼], um "Videos (AVCHD)" oder "Videos (MPEG-2)" auszuwählen und drücken Sie dann [OK].

2 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um den Titel auszuwählen und drücken Sie dann [OK].

- Die Gesamtzahl der Titel wird möglicherweise bei +R/+RW nicht korrekt angezeigt.

Schließen des Menü-Bildschirms

Drücken Sie [EXIT].

- Es kann an der Übergangsstellen von Bildern, die beispielweise durch eine teilweise Löschung entstanden sind, einige Sekunden anhalten.
- HD-Video (Transferrate von 18 Mbps oder mehr) kann nicht korrekt wiedergegeben werden, wenn es auf eine mit zweifacher Geschwindigkeit oder weniger kompatibler DVD wiedergegeben wird.
- AVCHD und MPEG2 Videos, die auf dieses Medium gezogen und abgelegt, kopiert und geklebt wurden, können nicht wiedergegeben werden.

Wiedergabekapitel oder Wiedergabelisten

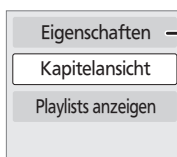
DVD-VR AVCHD

1 Legen sie eine Disc oder SD-Card ein (⇒ 15).

- Wenn das Inhaltsmenü angezeigt wird, drücken Sie [▲, ▼] um diese Position zu wählen und dann [OK].

2 Drücken Sie [▲, ▼], um den Titel auszuwählen und drücken Sie dann [OPTION].

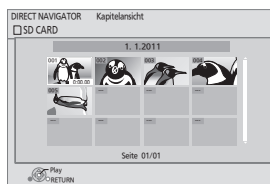
z. B. **DVD-VR**



Zum Anzeigen der Titeleigenschaften (Aufnahmedatum, usw.)

3 Drücken Sie [▲, ▼] um "Kapitelansicht" oder "Playlists anzeigen" zu wählen und dann [OK].

z. B. **AVCHD**



4 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶] um das Kapitel oder die Wiedergabeliste zu wählen und dann [OK].

So zeigen Sie den Bildschirm "Titelansicht" an
Während der Anzeige des Bildschirms "Playlistansicht" drücken Sie [OPTION] und wählen Sie "Titel anzeigen".

Rückkehren zum vorherigen Bildschirm

Drücken Sie [RETURN].

Um das Fenster zu verlassen

Drücken Sie [EXIT].

Andere Steuerungsmöglichkeiten während der Wiedergabe

Diese Funktionen könnten je nach Medium und Material nicht arbeiten.



Die Stopposition wird gespeichert.

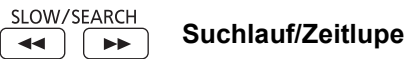
Funktion Fortsetzen der Wiedergabe

Drücken Sie [▶] (PLAY), um die Wiedergabe ab dieser Stelle fortzusetzen.

- Die gespeicherte Position wird in folgenden Fällen gelöscht:
 - [■] wird mehrmals gedrückt
 - Die Disc oder SD-Karte wird entfernt
 - Das Gerät wird abgeschaltet aufgrund von Stromausfall, Ausstecken des AC-Adapters oder Aufbrauchen der verbleibenden Ladung des Akkus bei Einschalten des Geräts
- **BD-V**: Bei BD-Videodiscs mit BD-J (⇒ 44) ist die Funktion Fortsetzen der Wiedergabe nicht möglich.
- **DivX MKV MPEG2**: Beim Abschalten des Geräts wird die Position gelöscht.



- Drücken Sie nochmals [⏸] oder [▶] (PLAY), um die Wiedergabe fortzusetzen.



Die Geschwindigkeit kann um bis zu 5 Stufen erhöht werden.

- Drücken Sie [▶] (PLAY), um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.
- Bei manchen Discs kann die Geschwindigkeit nicht verändert werden.

Suchlauf

Drücken Sie während der Wiedergabe [◀◀] oder [▶▶].

- **DVD-VR DVD-V**: Das Audio wird bei der ersten Stufe des Vorwärtssuchlaufs wiedergegeben.
- **BD-V AVCHD DivX MKV MPEG2**: Bei allen Stufen des Suchlaufs ist das Audiosignal abgeschaltet.
- **CD MP3**: Die Geschwindigkeit ist auf eine einzelne Stufe fixiert.

Zeitlupe

Drücken Sie im Pause-Modus [◀◀] oder [▶▶].

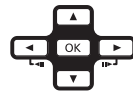
- **BD-V AVCHD**: Nur in Vorwärtsrichtung [▶▶].
- **DVD-VR**: Die Zeitlupe schaltet nach ca. 5 Minuten automatisch in den Pause-Modus.



Überspringen

Springen Sie zu dem Titel, Kapitel oder Track, den/das Sie abspielen wollen.

- Mit jedem Tastendruck springen Sie einmal weiter.
- **DivX MKV**: Nur in Rückwärtsrichtung [◀◀].



Einzelbildwiedergabe

Drücken Sie im Pause-Modus [◀] (◀◀) oder [▶] (▶▶).

Mit jedem Tastendruck wird jeweils das nächste Einzelbild angezeigt.

- Gedrückt halten, um zum Einzelbildvor- oder Rücklauf zu wechseln.
- Drücken Sie [▶] (PLAY), um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.
- **BD-V AVCHD**: Nur in Vorwärtsrichtung [▶] (▶▶).

Bildschirmformat

Wenn am oberen, unteren, rechten und linken Bildschirmrand schwarze Balken erscheinen, können Sie das Bild vergrößern, um den Bildschirm auszufüllen.

- 1 Drücken Sie [OPTION].
- 2 Drücken Sie [▲, ▼], um "Weit. Funktionen" auszuwählen und drücken Sie dann [OK].
- 3 Drücken Sie [▲, ▼], um "Bildschirmformat" auszuwählen und drücken Sie dann [OK].
- 4 Drücken Sie [◀, ▶], um "gesch. Seite" oder "Vergrößern" auszuwählen.

- ▷ Normal: Normale Ausgabe
- ▷ gesch. Seite: Die schwarzen Balken am rechten und linken Rand des 16:9-Bildes verschwinden und das Bild wird vergrößert. Bitte beachten Sie, dass der rechte und linke Bildrand abgeschnitten werden, wenn der schwarze Balken nicht angezeigt wird.
- ▷ Vergrößern: Die schwarzen Balken am oberen und unteren Rand des 4:3-Bildes verschwinden und das Bild wird vergrößert. Bitte beachten Sie, dass der obere und untere Bildrand abgeschnitten werden, wenn der schwarze Balken nicht angezeigt wird.

- Bitte beachten Sie, dass in Bildern ohne schwarze Balken der obere, untere und seitliche Rand abgeschnitten wird.
- Der Bildschirm schaltet unter folgenden Bedingungen zu "Normal" zurück:
 - Beim Umschalten des Laufwerks
 - Bei Ein-/Ausschalten des Geräts
- **BD-V DVD-V**: "gesch. Seite" hat keinerlei Auswirkung.
- Wenn "TV Bildschirmformat" (⇒ 32) auf "4:3 Pan & Scan" oder "4:3 Letterbox" eingestellt wird, ist der "Vergrößern"-Effekt deaktiviert.

STATUS

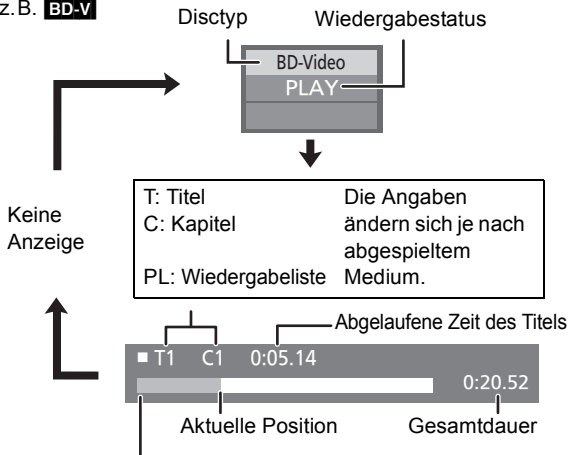
Statusmeldungen

Die Statusmeldungen bieten Ihnen Informationen über den gerade wiedergegebenen Inhalt. Mit jedem Drücken von [STATUS] ändert sich die angezeigte Information.

• Die Anzeige ist auch durch folgende Schritte möglich:

- ① Drücken Sie [OPTION].
- ② Wählen Sie mit [▲, ▼] "Status" und drücken Sie dann [OK].

z. B. **BD-V**



Je nach Art des Mediums oder des Wiedergabestatus erscheint diese Anzeige möglicherweise nicht.

AUDIO

Umschalten des Audiokanals während der Wiedergabe

• Die Anzeige ist auch durch folgende Schritte möglich:

- ① Drücken Sie [OPTION].
- ② Wählen Sie "Weit. Funktionen" mit [▲, ▼] und drücken Sie dann [OK].
- ③ Wählen Sie "Audio" mit [▲, ▼] und drücken Sie dann [OK].

BD-V DVD-V

z. B. **DVD-V**



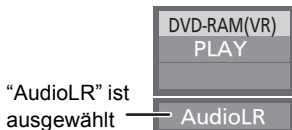
Englisch ist ausgewählt.

Sie können mit jeder Eingabe von [AUDIO] oder [▲, ▼] die Nummer des Audiokanals ändern. Hiermit können Sie die Soundtrack-Sprache ändern (⇒ 28, "Audiospur"), etc.

DVD-VR DivX MKV MPEG2

AudioLR→AudioL→Audio R

z. B.



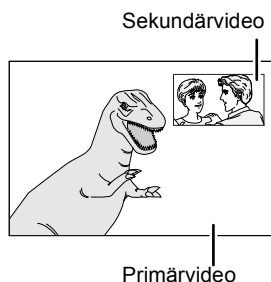
"AudioLR" ist ausgewählt

Sie können mit jeder Eingabe von [AUDIO] die Soundtracks ändern.

So genießen Sie Bild im Bild im BD-Video

BD-V

- Diese Discs werden unter Umständen in bestimmten Regionen nicht verkauft.
- Die verwendbaren Funktionen und Bedienvorgänge können je nach Disc variieren. Befolgen Sie bitte die Anweisungen auf der Disc und/oder informieren Sie sich auf der entsprechenden Website.



So schalten Sie ein Sekundärvideo ein/aus
Stellen Sie **“Video”** im **“Nebenvideo”** auf **“Ein”** oder **“Aus”** (⇒ 28, Drücken Sie [DISPLAY] ⇒ **“Media”** ⇒ **“Signaltyp”**)

Das Sekundärvideo wird wiedergegeben.

So schalten Sie den Sekundärton ein/aus
Stellen Sie **“Audiospur”** im **“Nebenvideo”** auf **“Ein”** oder **“Aus”** (⇒ 28, Drücken Sie [DISPLAY] ⇒ **“Media”** ⇒ **“Signaltyp”**)

Das Sekundärvideo wird wiedergegeben.

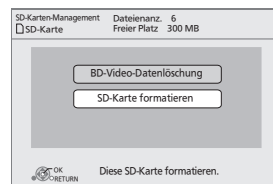
- Bei Suchlauf/Zeitleupe oder Einzelbildschaltung wird nur das Primärvideo wiedergegeben.
- Wenn **“BD-Video Zweitton”** in **“Digital Audio Ausgang”** auf **“Aus”** eingestellt ist, wird kein Sekundärvideo ausgegeben, auch wenn Sie **“Audiospur”** in **“Nebenvideo”** auf **“Ein”** einstellen. Vergewissern Sie sich, dass **“BD-Video Zweitton”** auf **“Ein”** eingestellt ist (⇒ 31).
- Discs werden je nach Geräteeinstellung eventuell nicht wiedergegeben, da manche Wiedergabeformate auf bestimmten Discs Priorität besitzen.
- Bei abgeschaltetem Sekundärvideo wird das Sekundärvideo nicht wiedergegeben.

■ Formatieren von SD-Karten/Löschen von Daten

- Wenn Sie die SD-Karte formatieren, werden sämtliche darauf gespeicherten Daten gelöscht. Sie können nicht wiederhergestellt werden.

- ① Geben Sie eine SD-Card ein (⇒ 15).
- ② Drücken Sie [FUNCTION MENU].
- ③ Drücken Sie [◀, ▶], um **“Setup”** auszuwählen und drücken Sie dann [OK].
- ④ Drücken Sie [▲, ▼], um **“SD-Karten-Management”** zu wählen und drücken Sie [OK].
- ⑤ Drücken Sie [▲, ▼], um **“BD-Video-Datenlöschung”** oder **“SD-Karte formatieren”** zu wählen und drücken Sie [OK].
- ⑥ Drücken Sie [◀, ▶], um **“Ja”** auszuwählen und drücken Sie dann [OK].
- ⑦ Drücken Sie [◀, ▶], um **“Start”** zu wählen und drücken Sie [OK].

z. B.



- Falls Probleme auftreten, versuchen Sie zuerst die SD-Card in diesem Gerät zu formatieren.
- Bei Verwendung dieser Funktion sollten Sie weder die seitliche Abdeckung am Gerät öffnen noch die SD-Card berühren oder entfernen.

In Bezug auf DivX

DivX

ZU DIVX- VIDEO:

DivX® ist ein digitales Videoformat, das von DivX, Inc. entwickelt wurde. Dies ist ein offiziell DivX Certified® Gerät, das DivX-Videos wiedergibt. Für weitere Informationen und Softwaretools zur Konvertierung Ihrer Dateien in DivX Videos besuchen Sie divx.com.

ZU DIVX VIDEO-ON-DEMAND:

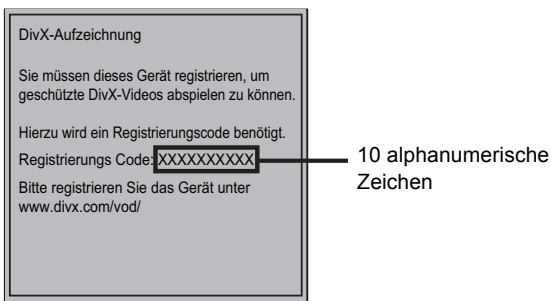
Dieses DivX Certified® Gerät muss registriert werden, um erworbene DivX Video-on-Demand (VOD)-Filme wiederzugeben.

Rufen Sie, um Ihre Registriernummer zu erhalten, den DivX VOD-Bereich im Setup-Menü des Gerätes auf.

Besuchen Sie vod.divx.com für weitere Informationen zur Vervollständigung Ihrer Anmeldung.

Anzeige des Registriercodes des Geräts.

(⇒ 33, "DivX-Aufzeichnung" unter "Weitere")



- Nach der ersten Wiedergabe von DivX VOD-Material wird kein Registriercode angezeigt.
- Wenn Sie DivX VOD-Material mit einem nicht diesem Gerät entsprechenden Registrierungscode kaufen, können Sie das Material nicht wiedergeben. ("Freigabefehler." wird angezeigt.)

Löschen des Registriercodes des Geräts.

(⇒ 33, "DivX-Aufzeichnung" unter "Weitere")

Drücken Sie [◀, ▶], um "Ja" in "DivX-Aufzeichnung" zu wählen.

Benutzen Sie zum Löschen der Registrierung in www.divx.com den Registrierungscode.

DivX VOD-Inhalte, die nur begrenzt oft wiedergegeben werden können

Bestimmte DivX VOD-Inhalte können Sie nicht unbegrenzt, sondern nur einige Male wiedergeben. Bei Wiedergabe des Materials wird die Anzahl der durchgeführten Wiedergaben sowie die mögliche Anzahl an Wiedergaben angezeigt.

Die Anzahl der verbleibenden Wiedergaben verringert sich bei jedem Abspielen eines Programms. Bei Wiederaufnahme der Wiedergabe ab der Stelle, an der sie vorher gestoppt wurde, erfolgt jedoch aufgrund der Funktion Fortsetzen der Wiedergabe keine Verringerung der verbleibenden Anzahl von Wiedergaben.

Wiedergabe von Standbildern

JPEG

Standbilder können von BD-RE, DVD-RAM/R/R DL oder CD-R/RW wiedergegeben werden. Dieses Gerät kann auch auf SD-Card aufgenommene Standbilder wiedergeben.

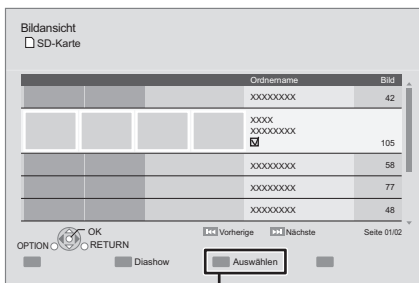
(Informationen zur Ordnerstruktur → 35, "Struktur der Ordner, die auf diesem Gerät wiedergegeben werden können")

1 Legen Sie eine Disk oder SD-Card (→ 15).

- Wird ein Medium mit Daten in verschiedenen Dateiformaten eingelegt, kann das Menü Dateiauswahl angezeigt werden.
Drücken Sie [▲, ▼], um "Bilder" zu wählen und drücken Sie [OK].

2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Wahl des Ordners und dann [OK].

z. B.



Auswahl von Verzeichnissen oder Fotos, die als Diashow wiedergegeben werden.

3 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um das Standbild auszuwählen und drücken Sie dann [OK].

Rückkehren zum vorherigen Bildschirm

Drücken Sie [RETURN].

Um das Fenster zu verlassen

Drücken Sie [EXIT].

- Drücken Sie [◀, ▶], um das nächste oder vorhergehende Standbild anzuzeigen.
- Drücken Sie [◀◀, ▶▶], um andere Seiten anzuzeigen.
- Wiedergabe ist nur für JPEG-Bilder möglich.
- Je nach Bildschirmformat können schwarze Balken am oberen, unteren oder seitlichen Bildrand erscheinen.
- Als "☒" angezeigte Fotos können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.

Nützliche Funktionen während der Standbildwiedergabe

Diashow starten

Sie können Standbilder einzeln in einem konstanten Zeitintervall anzeigen lassen.

1 Drücken Sie [OPTION].

- Bei der Anzeige von "Diashow" drücken Sie [OK].

2 Drücken Sie [▲, ▼], um "Diashow starten" auszuwählen und drücken Sie dann [OK].

Anhalten der Diashow

Drücken Sie [■].

Diashow-Einstellungen

1 Während der Bildschirm "Bildansicht" angezeigt wird Drücken Sie [OPTION].

2 Drücken Sie [OK].

3 Ändern des Zeitintervalls

Drücken Sie [▲, ▼], um "Intervall" auszuwählen und dann [◀, ▶], um das Intervall auszuwählen ("Lang", "Normal" oder "Kurz").

- Wird ein Standbild mit hoher Pixelzahl angezeigt, kann sich der Anzeigebereich verlängern. Auch bei Änderung der Einstellung wird der Anzeigebereich möglicherweise nicht verkürzt.

Einstellen der Anzeigart

Wählen Sie mit [▲, ▼] den "Übergangseffekt" und mit [◀, ▶] "Ausblenden", "Bewegt" und "Zufall".

- ▷ Ausblenden: Der Übergang der Bilder erfolgt durch Ausblenden und Einblenden.
- ▷ Bewegt: Die Bilder werden durch Aus- und Einblenden gewechselt, während sie vergrößert, verkleinert, auf- oder abwärts bewegt werden.
- ▷ Zufall: Neben "Bewegt" erfolgt der Übergang zwischen den Bildern auf verschiedene Arten.

Wiederholen der Diashow

Wählen Sie mit [▲, ▼] "Endlos-Play" und drücken Sie dann [◀, ▶], um "Ein" oder "Aus" auszuwählen.

So hören Sie die Hintergrundmusik in zufälliger Reihenfolge an (nur SD-Karte)

Die Musik-CD kann als Hintergrundmusik nach dem Zufallsprinzip oder während der Diashow abgespielt werden.

Drücken Sie [▲, ▼] zur Wahl von "Soundtrack Zufall" und dann [◀, ▶] um "Ein" oder "Aus" zu wählen.

- Das Suchen oder Überspringen von Titeln wird nicht unterstützt.
- Wird die Diashow angehalten, setzt auch die Wiedergabe der Hintergrundmusik aus.

Zum Anhören einer Hintergrundmusik (nur SD-Card)

Während einer Diashow kann die Musik-CD als Hintergrundmusik abgespielt werden.

Drücken Sie [▲, ▼] zur Wahl von "Soundtrack" und dann [◀, ▶] um "CD" oder "Aus" zu wählen.

- Das Suchen oder Überspringen von Titeln wird nicht unterstützt.
- Wird die Diashow angehalten, setzt auch die Wiedergabe der Hintergrundmusik aus.

Rückkehren zum vorherigen Bildschirm

Drücken Sie [RETURN].

So ändern Sie das Bildschirmverhältnis

- 1** Während der Wiedergabe
Drücken Sie [OPTION].
- 2** Drücken Sie [▲, ▼], um “Bildschirmformat” auszuwählen und drücken Sie dann [OK].
- 3** Drücken Sie [◀, ▶] um “Normal” oder “gesch. Seite” zu wählen.
(⇒ 18, “Bildschirmformat”)

- “Vergrößern” ist wirkungslos.

Anzeigen der Bildeigenschaften

Während der Wiedergabe
Drücken Sie [STATUS].

Bei jedem Druck von [STATUS] ändert sich die angezeigte Information.

- Die Anzeige ist auch durch folgende Schritte möglich:
 - ① Drücken Sie [OPTION].
 - ② Wählen Sie mit [▲, ▼] “Status” und drücken Sie dann [OK].
 - ③ Drücken Sie [◀, ▶] zur Wahl von “Aus”, “Datum” (Aufnahmedatum) oder “Details” und dann [OK].

z.B. “Details” Bildschirm



A Nummer des Stanbilds im Ordner / Gesamtzahl der Stanbbilder im Ordner

Um das Fenster zu verlassen

Drücken Sie [STATUS].

Drehen

- 1** Während der Wiedergabe (außer für Diashows)
Drücken Sie [OPTION].
- 2** Drücken Sie [▲, ▼], um “RECHTS drehen” oder “LINKS drehen” auszuwählen und drücken Sie dann [OK].

- Die Drehungseinstellung wird gespeichert, bis das Gerät abgeschaltet oder das Medium ausgeworfen wird.

Wiedergabe von Musik

CD MP3

Sie können handelsübliche Musik CDs oder auf eine DVD-R/R DL und CD-R/RW aufgezeichnete MP3-Dateien abspielen. (Informationen zur Ordnerstruktur ⇒ 35, "Struktur der Ordner, die auf diesem Gerät wiedergegeben werden können")

1 Legen Sie eine Disc ein (⇒ 15).

Der "Musikliste"-Bildschirm wird angezeigt.

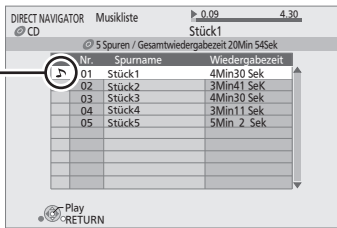
- Wird ein Medium mit Daten in verschiedenen Dateiformaten eingelegt, kann das Menü Dateiauswahl angezeigt werden. Drücken Sie [▲, ▼], um "Musik (MP3)" auszuwählen und drücken Sie dann [OK].


2 Drücken Sie [▲, ▼], um dem Track auszuwählen und dann [OK].

Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Track.

- Beim machen Discs startet die Wiedergabe automatisch.

z. B. **CD**



" " zeigt den gerade wiedergegebenen Track an.

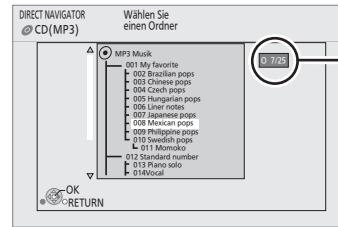
- Sie können die Funktionen Suchlauf und Überspringen verwenden. (⇒ 18)
- Der Bildschirm schaltet in den Bildschirmschonermodus, wenn nach Beginn der Wiedergabe 2 Minuten lang keine Bedientaste gedrückt wurde. (Die Wiedergabe wird fortgesetzt.)

Wiedergabe eines Tracks in einem anderen Ordner

MP3

- 1 Während "Musikliste" angezeigt wird Drücken Sie [OPTION].
- 2 Drücken Sie [▲, ▼], um "Einen Ordner wählen" auszuwählen und drücken Sie dann [OK].
- 3 Drücken Sie [▲, ▼], um einen Ordner auszuwählen und drücken Sie dann [OK].

z. B.



Nummer des ausgewählten Ordners/Ordners insgesamt
Wenn im Ordner kein Track vorhanden ist, wird als Ordernummer "—" angezeigt.

- Sie können keine Ordner wählen, die keine kompatiblen Tracks enthalten.

Rückkehren zum vorherigen Bildschirm

Drücken Sie [RETURN].

Verwendung des Geräts mit anderen Geräten

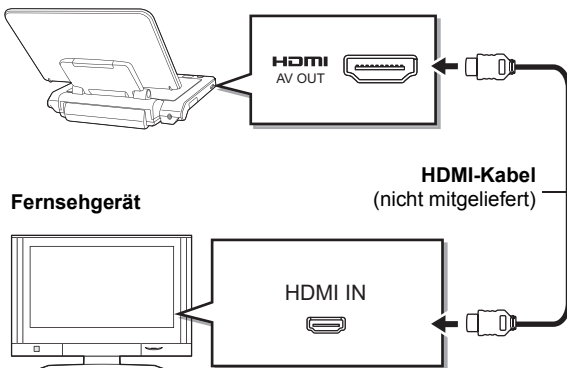
Sie können die hochwertige Video- und Audiowiedergabe des Geräts auf einem großen Bildschirm genießen, indem Sie es mit einem einzelnen Kabel an das Fernsehgerät anschließen.

- **Schalten Sie vor dem Anschluss alle Geräte aus und schlagen Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung nach.**
- **Bei einem Anschluss an ein Panasonic Fernsehgerät (VIERA) oder an einen mit der VIERA Link (HDMI) Funktion kompatiblen Verstärker ist eine gemeinsame Bedienung möglich. (⇒ 26)**

- **Es können keine Kabel verwendet werden, die nicht den HDMI-Standard erfüllen.**
- **Verwenden Sie Highspeed-HDMI-Kabel, die das HDMI-Logo tragen (wie außen aufgedruckt). Es wird empfohlen, ein HDMI-Kabel von Panasonic zu verwenden. Verwenden Sie bei der Ausgabe eines 1080p-Signals (⇒ 32, "HDMI-Videoformat") bitte HDMI-Kabel mit 5,0 oder weniger Metern Länge. RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), usw.**

Vorbereitung

Schließen Sie die Geräte an den Player an.



Bei Anschluss an einen HDMI-kompatiblen Multikanalverstärker können Sie mit Dolby Digital Plus und Dolby TrueHD aufgenommenen Surroundklang genießen. (⇒ 36) (Nur bei Anschluss an einen mit jedem Audiosystem kompatiblen Verstärker)

1 Schalten Sie das angeschlossene Gerät (Fernsehgerät, usw.) an und schalten Sie den Eingang um.

Beispiel: Schalten Sie den Eingang auf "HDMI" o.ä. um (je nach angeschlossenen Gerät kann der Name des Eingangs eine andere Bezeichnung haben).

2 Beginnen Sie die Wiedergabe auf diesem Gerät.

Video und Audio werden vom angeschlossenen Gerät wiedergegeben.

Hinweis

- Wenn Sie den Bildschirm des Geräts ausschalten möchten, wählen Sie "Aus" für den "Monitor" im "LCD-Menü". (⇒ 15)
- Bei einem Anschluss über ein HDMI-Kabel wird die Bildqualität auf dem Bildschirm des Geräts niedriger sein; dies stellt jedoch keine Fehlfunktion dar.
- Wenn Sie die Lautstärke am Fernsehgerät erhöhen, während dieses Gerät in Betrieb ist, kann beim Umschalten auf Fernsehbetrieb die Lautstärke plötzlich sehr hoch werden. Stellen Sie den Lautstärkepegel vor dem Umschalten daher wieder auf einen normalen Wert ein.

Gemeinsame Bedienung mit dem Fernsehgerät

(VIERA Link "HDAVI Control™")

Was ist VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" ist eine nützliche Funktion, die eine gemeinsame Bedienung dieses Players und eines Panasonic Fernsehgeräts (VIERA) oder eines anderen Geräts per "HDAVI Control" ermöglicht. Sie können diese Funktion nutzen, indem Sie die Geräte mit einem HDMI-Kabel verbinden. Informationen zur Bedienung angeschlossener Geräte finden Sie in der jeweiligen Bedienungsanleitung.

- VIERA Link "HDAVI Control" beruht auf den Steuerungsfunktionen von HDMI, wobei es sich um einen Industriestandard namens HDMI CEC (Consumer Electronics Control) handelt. Es ist eine von uns entwickelte und hinzugefügte Funktion. Deshalb kann der Betrieb bei Geräten anderer Hersteller, die HDMI CEC unterstützen, nicht gewährleistet werden.
- Dieses Gerät unterstützt die Funktion "HDAVI Control 5". Bei "HDAVI Control 5" handelt es sich um die neueste Norm (Stand Dezember 2010) für Panasonic Geräte, die mit HDAVI Control kompatibel sind. Diese Norm ist mit bisherigen HDAVI-Geräten von Panasonic kompatibel.
- Schlagen Sie bitte in den Handbüchern der einzelnen Geräte nach, um herauszufinden, welche Geräte anderer Hersteller die Funktion VIERA Link unterstützen.

Einstellung VIERA Link "HDAVI Control™"

Vorbereitung

Schließen Sie dieses Gerät mit einem HDMI-Kabel an Ihr Fernsehgerät oder an ein anderes Gerät an (⇒ 25).

- 1 Stellen Sie "VIERA Link" auf "Ein" (⇒ 33). (Die Standardeinstellung ist "Ein".)**
- 2 Stellen Sie "HDAVI Control" auf den angeschlossenen Geräten (z.B. Fernsehgerät) ein.**
- 3 Schalten Sie alle "HDAVI Control"-kompatiblen Geräte ein und wählen Sie den Eingangskanal dieses Geräts am angeschlossenen Fernsehgerät, damit die "HDAVI Control"-Funktion richtig arbeiten kann.**

Wiederholen Sie diesen Vorgang immer, wenn Sie Änderungen an den Anschlüssen oder Einstellungen vornehmen.

Wenn Sie das Fernsehgerät eingeschaltet lassen und nur dieses Gerät auf den Standby-Modus schalten wollen

Drücken Sie [⏻] auf der Fernbedienung des Geräts und stellen Sie den Standby-Modus ein.

Automatische Eingangsumschaltung

Wenn die folgenden Bedienungsvorgänge durchgeführt werden, schaltet das Fernsehgerät automatisch den Eingangskanal um und zeigt den entsprechenden Vorgang an.

- Wenn die Wiedergabe am Player gestartet wird
- Wenn ein Bedienungsvorgang erfolgt, der den Anzeigebildschirm verwendet (z. B. DIRECT NAVIGATOR-Bildschirm)
- Beim Anschließen über HDMI bei eingeschaltetem Gerät (nur beim ersten Mal)

Einschaltkopplung

Wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet ist und die folgenden Bedienungsvorgänge durchgeführt werden, schaltet sich das Fernsehgerät automatisch ein und zeigt den entsprechenden Vorgang an.

- Wenn die Wiedergabe am Player gestartet wird
- Wenn ein Bedienungsvorgang erfolgt, der den Anzeigebildschirm verwendet (z. B. DIRECT NAVIGATOR-Bildschirm)

Ausschaltkopplung

Wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet wird, schalten sich alle angeschlossenen "HDAVI Control"-kompatiblen Geräte einschließlich Player aus.

- Dieses Gerät schaltet selbst während der Wiedergabe oder eines anderen Vorgangs automatisch ab.
- Wenn bei diesem Player [▶] (PLAY) für "Automatische Eingangsumschaltung" oder "Einschaltkopplung" gedrückt wird, erscheint das Wiedergabebild nicht sofort am Bildschirm, so dass Sie die ersten Bilder u.U. verpassen. Drücken Sie in diesem Fall [◀◀] oder [◀◀], um zum Startpunkt der Wiedergabe zurückzugehen.

Weiter Musik hören, auch wenn das Fernsehgerät auf den Standby-Modus gesetzt ist

Wird das Gerät an ein Panasonic Fernsehgerät (VIERA) angeschlossen, das HDAVI Control 2 oder eine spätere Version und weitere Geräte mit VIERA Link, Unterstützung unterstützt, wird es beim Abschalten des Fernsehgeräts abgeschaltet, da die "Ausschaltkopplung" (⇒ oben) aktiviert ist. Über die folgenden Bedienungsvorgänge ist es möglich, das Gerät eingeschaltet zu lassen und weiter Musik wiederzugeben.

- ① Während der Wiedergabe von Musik Drücken Sie [OPTION].
 - ② Drücken Sie [▲, ▼], um "Fernsehleistung" zu wählen und drücken Sie dann [OK].
- Beim Abschalten des Fernsehgeräts wird eventuell das Audiosignal für einige Sekunden unterbrochen.
 - Wird der oben aufgeführte Schritt oben durchgeführt, während Audio aus dem Fernsehgerät ausgegeben wird, kann kein Audio von dem Gerät wiedergegeben werden. Es wird empfohlen, das Gerät vorher einzustellen, um Audio aus dem Gerät wiederzugeben.

Wenn Sie "HDAVI Control" nicht benutzen

Stellen Sie "VIERA Link" im Setup-Menü auf "Aus". (⇒ 33)

Bequeme Bedienung mit lediglich der VIERA-Fernbedienung

Wenn Sie dieses Gerät mit einem HDMI-Kabel an ein Fernsehgerät schließen, das "HDAVI Control 2" oder aufwärts unterstützt, können Sie dieses Gerät mit der Fernbedienung des Fernsehers bedienen.

Die Tasten, die Sie für dieses Gerät benutzen können, hängen vom Fernsehgerät ab. Detaillierte Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

Verwenden Sie die zu diesem Gerät mitgelieferte Fernbedienung, wenn Sie es nicht über die Tasten der Fernbedienung des Fernsehgeräts bedienen können.

- Der Betrieb dieses Geräts könnte unterbrochen werden, wenn Sie Tasten auf der Fernbedienung des Fernsehers drücken, die nicht kompatibel sind.

Verwendung des FUNCTION MENU zur Bedienung des Geräts

Mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts können Sie über das FUNCTION MENU Medien wiedergeben.

1 Drücken Sie die Taste für VIERA Link auf der Fernbedienung.

2 Wählen Sie den Player.

Das FUNCTION MENU wird angezeigt. (⇒ 14)

- Wenn der AC-Adapter bei ausgeschaltetem Gerät angeschlossen wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Detaillierte Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts.
- Lassen Sie den Bildschirm dieses Geräts geöffnet. Ist der Bildschirm des Geräts geschlossen, lässt sich das Gerät in keinem anderen Zustand mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts bedienen.

Verwendung des Menüs OPTION zur Bedienung des Geräts

Mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts können Sie über das "Bedienfeld" Discs abspielen und das Hauptmenü (für BD-Video und DVD-Video) oder Pop-up-Menü (für BD-Video) aufrufen.

1 Drücken Sie [OPTION].

- Es kann auch über den VIERA-Menübildschirm abgerufen werden.
- Das OPTION-Menü wird möglicherweise während der Anzeige des Hauptmenüs für BD- oder DVD-Videos nicht angezeigt.

z. B.



2 Wählen Sie eine Option und drücken Sie dann [OK].

- Die Steuertafel wird bei der Wahl von "Bedienfeld" angezeigt. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Änderung von Einstellungen mit dem Bildschirmmenü

Bedienmöglichkeiten des Bildschirmmenüs

1 Drücken Sie [DISPLAY].

- Die Anzeige ist auch durch folgende Schritte möglich:
 - ① Drücken Sie [OPTION].
 - ② Wählen Sie "Einst. für Wiedergabe" mit [▲, ▼] und drücken Sie [OK].

z. B. BD-Video



- Je nach dem Zustand des Players (Wiedergabe, Stopp, usw.) und den Media- Inhalten können Optionen vorhanden sein, die nicht ausgewählt oder geändert werden können.

2 Drücken Sie [▲, ▼], um das Menü auszuwählen und drücken Sie dann [▶].

3 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um die Option auszuwählen und drücken Sie dann [▶].

4 Drücken Sie [▲, ▼], um die Einstellung auszuwählen.

- Einige Optionen können durch Drücken von [OK] geändert werden.

Schließen des Bildschirmmenüs

Drücken Sie [DISPLAY] oder [EXIT].

Mit dem Bildschirmmenü veränderbare Einstellungen

Media

Signaltyp

BD-V

▷ Hauptvideo

Video: Die ursprüngliche Methode der Videoaufnahme erscheint.
(⇒ 29, "Videoeigenschaften")

Audiospur: Wählen Sie den Audiotyp oder die Sprache.
(⇒ 29, "Sprache", "Audioeigenschaften")

▷ Nebenvideo

Video: Auswahl Bilder ein/aus.
Die ursprüngliche Methode der Videoaufnahme erscheint.
(⇒ 29, "Videoeigenschaften")

Audiospur: Audio ein- oder ausschalten und Sprache wählen.
(⇒ 29, "Sprache", "Audioeigenschaften")

Video

AVCHD

Die ursprüngliche Methode der Videoaufnahme erscheint.
(⇒ 29, "Videoeigenschaften")

Audiospur

AVCHD DVD-V

Wählen Sie den Audiotyp oder die Sprache.
(⇒ 29, "Sprache", "Audioeigenschaften")

DVD-VR MPEG2

Die Audioeigenschaften erscheinen.
(⇒ 29, "Audioeigenschaften")

DivX MKV

Wählen Sie die Soundtrack-Nummer.

- Die Soundtrack-Nummern werden auch dann angezeigt, wenn nur ein Audiotyp vorhanden ist.

Untertitel

BD-V AVCHD DVD-V

Untertitel ein-/ausschalten und die Sprache wählen.
(⇒ 29, "Sprache")

DVD-VR (Nur Discs mit Ein-/Aus-Informationen für Untertitel)
Die Untertitel an-/ausschalten.

DivX MKV

Den Untertitel ein-/ausschalten und "Text" oder die Untertitelnummer wählen.

- Die Untertitelnummer wird angezeigt, auch wenn keine multiplen Untertitel vorhanden sind.

Untertitelstil

BD-V

Untertitelstil auswählen.

Audio-Kanal

DVD-VR DivX MKV MPEG2

Wählen Sie die Tonkanalnummer aus.
(⇒ 19, "Umschalten des Audiokanals während der Wiedergabe")

Blickwinkel.

BD-V DVD-V

Nummer des Anzeigewinkels auswählen.

Einige Optionen können nur im spezifischen Disc-Menü geändert werden. (⇒ 16)

Play

Wiedergabe wiederhol.

(Nur wenn die abgelaufene Zeit am Display angezeigt wird.)
Zur Auswahl des Menüpunkts, den Sie wiederholen möchten.
Je nach Disc-Typ können die gezeigten Optionen variieren.

- ▷ Alle
 - Spuren: Alle Tracks
- ▷ Kapitel: Kapitel
- ▷ Playlists: Wiedergabeliste
- ▷ Titel: Titel
- ▷ Eine Spur: Track
- ▷ Aus

Wählen Sie "Aus", um abzubrechen.

RANDOM

CD MP3

Drücken Sie während der Wiedergabe [▲, ▼], um "Ein" auszuwählen.

Die Zufallswiedergabe beginnt ab dem nächsten Track.

- ▷ Ein ▷ Aus

Video

Modus

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

Wählen Sie während der Wiedergabe den Bildqualitätsmodus.

- ▷ Normal: Standardeinstellung
- ▷ Soft: Weiches Bild mit glatterem Video
- ▷ Fine: Details sind schärfer
- ▷ Cinema: Dämpft Filmbilder, betont Details in dunklen Szenen.
- ▷ User: Sie können weitere Einstellungen vornehmen. (⇒ unten)

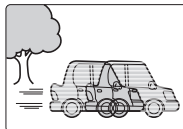
- ① Drücken Sie [▶], um "Bild-Einstellung" auszuwählen und drücken Sie dann [OK].
- ② Wählen Sie die Option mit [▲, ▼] und stellen Sie sie mit [◀, ▶] ein.

- Kontrast:** Erhöht den Kontrast zwischen hellen und dunklen Teilen des Bilds (-7 bis +7).
- Helligkeit:** Macht das Bild heller (0 bis +15).
- Schärfe:** Stellt die Konturschärfe horizontaler Linien ein (-6 bis +6).
- Farbkontrast:** Stellt den Farbton des Bilds ein (-7 bis +7).
- Schwarzpegel:** Stellt die Helligkeit dunkler Bereiche des Bildschirms ein (0 bis +5).
- 3D NR:** Reduziert das grobe Hintergrundrauschen, um einen stärkeren Tiefeneindruck zu erzeugen (0 bis +4).
Wenn "24p Ausgang" auf "Ein" eingestellt ist, ist diese Funktion eventuell nicht verfügbar. (⇒ 32)
- Integrierter NR:** Verringert Blockrauschen und Schmiereffekte, die um kontrastierende Bildabschnitte auftreten (0 bis +3).

Progressiv

Damit können Sie die Umwandlungsmethode für die Progressive-Ausgabe zur Anpassung an das wiedergegebene Material wählen (⇒ 44, "Film und Video").

- ▷ Auto: Erfasst automatisch den Film- und Videoinhalt und konvertiert ihn entsprechend.
- ▷ Video: Wählen, wenn die Option "Auto" verwendet wird und der Inhalt verzerrt wiedergegeben wird.
- ▷ Film: Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Ränder des Films rau und uneben erscheinen, während "Auto" ausgewählt ist. Ist jedoch der Videoinhalt verzerrt, wie es die Abbildung unten zeigt, wählen Sie "Auto".



24p

DVD-V

Filme und sonstiges auf DVD-Video bei 24p aufgenommenes Material werden mit 24p ausgegeben.

- ▷ Ein
- ▷ Aus

Nur wenn Sie "Ein" in "24p Ausgang" (⇒ 32) gewählt haben und Discs abspielen, die mit einer Rate von 60 Feldern pro Sekunde aufgezeichnet wurden.

Audio

Dialog-Anhebung

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

(nur 3-Kanal oder höher, einschließlich Center-Kanal)

Die Lautstärke des Center-Kanals wird erhöht, um Dialoge besser hörbar zu machen.

- ▷ Ein
- ▷ Aus

Diese Funktion ist nur wirksam für Audio aus der HDMI AV OUT-Buchse, wenn "Dolby D/Dolby D+/Dolby TrueHD" oder "DTS" auf "PCM" gesetzt sind.

Sprache

ENG:	Englisch	THA:	Thailändisch
FRA:	Französisch	POL:	Polnisch
DEU:	Deutsch	CES:	Tschechisch
ITA:	Italienisch	SLK:	Slovakisch
ESP:	Spanisch	HUN:	Ungarisch
NLD:	Niederländisch	FIN:	Finnisch
SVE:	Schwedisch	ARA:	Arabisch
NOR:	Norwegisch	HIN:	Hindi
DAN:	Dänisch	PER:	Persisch
POR:	Portugiesisch	IND:	Indonesisch
RUS:	Russisch	MRI:	Maorisch
JPN:	Japanisch	BUL:	Bulgarisch
CHI:	Chinesisch	RUM:	Rumänisch
KOR:	Koreanisch	GRE:	Griechisch
MAL:	Malaisch	TUR:	Türkisch
VIE:	Vietnamesisch	*:	Sonstige

Audioeigenschaften

LPCM/ <input type="checkbox"/> Digital/ <input type="checkbox"/> Digital+/ <input type="checkbox"/> TrueHD/DTS/DTS 96/DTS-HD HI RES/DTS-HD MSTR/MPEG	Signaltyp
ch (Kanal)	Anzahl der Kanäle
k (kHz)	Abtastfrequenz
b (Bit)	Anzahl der Bits
bps (bit pro Sekunde)	Bit-Transferrate

Videoeigenschaften

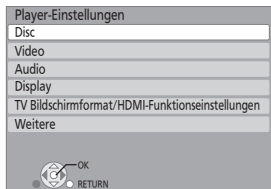
MPEG-2/MPEG-4 AVC/VC-1	Videoaufzeichnungsverfahren
480/576/720/1080	Videoformat
24p/50i/60i/50p/60p	Video-Bildrate
YCbCr4:2:2/YCbCr4:4:4/RGB	Farbbereich
bps (bit pro Sekunde)	Bit-Transferrate

Ändern der Einstellungen des Geräts

Hier können Sie, falls erforderlich, die Einstellungen des Geräts ändern. Die Einstellungen bleiben erhalten, auch wenn Sie den Player in den Standby-Modus schalten.

Einstellungen Setup-Menü

- 1 Im Stoppzustand Drücken Sie [SETUP].**
- 2 Drücken Sie [▲, ▼], um das Menü auszuwählen und drücken Sie dann [OK].**
- 3 Drücken Sie [▲, ▼], um die Option auszuwählen und drücken Sie dann [OK].**
Wiederholen Sie diese Schritte für weitere Optionen.
- 4 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um die Option auszuwählen und drücken Sie dann [OK].**



Rückkehren zum vorherigen Bildschirm

Drücken Sie [RETURN].

Schließen des Bildschirms

Drücken Sie [SETUP] oder [EXIT].

- Die Bedienungsverfahren können von den hier angegebenen abweichen. Folgen Sie in diesem Fall den Bildschirmanweisungen für den Vorgang.

Zum Passwort

Das Passwort der folgenden Positionen ist gleich. Vergessen Sie Ihr Passwort nicht.

- "DVD-Video Sicherheitsstufe" (⇒ unten)
- "Altersgrenze für BD-Video" (⇒ rechts)

Zusammenfassung der Einstellungen

Die unterstrichenen Angaben sind Werkseinstellungen.

Disc

DVD-Video Sicherheitsstufe

Setzen Sie hier eine Altersstufe fest, um die Wiedergabe von DVD-Videos einzuschränken. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen. Wenn der Passwortbildschirm erscheint, geben Sie mit den Zifferntasten ein 4-stelliges Passwort ein.

- ▷ 8 Erlaubt alle Titel:
Alle DVD-Videos können abgespielt werden.
- ▷ 1 bis 7:
Verhindert die Wiedergabe von DVD-Videos, die mit den entsprechenden Altersfreigaben aufgenommen sind.
- ▷ 0 Sperrt alle Titel:
Verhindert die Wiedergabe aller DVD-Videos.

Ändern der Einstellungen (Wenn die Altersstufe 0 bis 7 ausgewählt ist)

- ▷ Player entriegeln ▷ Kennziffer ändern
- ▷ Einstufung ändern ▷ Vorübergehende Freigabe

Altersgrenze für BD-Video

Setzen Sie eine Altersgrenze für die Wiedergabe von BD-Videos. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen. Wenn der Passwortbildschirm erscheint, geben Sie mit den Zifferntasten ein 4-stelliges Passwort ein.

- ▷ Ohne Begrenzung:
Alle BD-Videos können abgespielt werden.
 - ▷ Grenzwert eing.:
Verhindert die Wiedergabe von BD-Videos, die mit den entsprechenden Altersfreigaben aufgenommen sind.
 - ▷ 0 bis 21 Jahr(e):
Verhindert die Wiedergabe von BD-Videos, die mit den entsprechenden Altersfreigaben aufgenommen sind.
- Ändern der Einstellungen (Wenn die Stufe 0 bis 254 Jahre ausgewählt ist)
- ▷ Player entriegeln ▷ Kennziffer ändern
 - ▷ Einstufung ändern ▷ Vorübergehende Freigabe

Audiospurauswahl

Wählen Sie die Sprache für das Audio.

BD-V DVD-V

- Manche Discs starten trotz der hier vorgenommenen Änderungen immer in einer bestimmten Sprache.
 - Wenn die gewünschte Sprache nicht auf der Disc verfügbar ist, wird die Disc in der jeweiligen Standardsprache wiedergegeben. Bei manchen Discs kann die Sprache nur über den Menübildschirm wiedergegeben werden. (⇒ 16)
 - Geben Sie mit den Zifferntasten einen Code (⇒ 41) ein, wenn Sie "Sonstige ****" wählen.
- ▷ Englisch ▷ Deutsch ▷ Französisch
 - ▷ Italienisch ▷ Spanisch ▷ Niederländisch
 - ▷ Original:
Die Originalsprache der jeweiligen Disc wird gewählt.
 - ▷ Sonstige ****

Untertitel-Sprachauswahl

Wählen Sie die Sprache für die Untertitel.

BD-V DVD-V

- Manche Discs starten trotz der hier vorgenommenen Änderungen immer in einer bestimmten Sprache.
 - Wenn die gewünschte Sprache nicht auf der Disc verfügbar ist, wird die Disc in der jeweiligen Standardsprache wiedergegeben. Bei manchen Discs kann die Sprache nur über den Menübildschirm wiedergegeben werden. (⇒ 16)
 - Geben Sie mit den Zifferntasten einen Code (⇒ 41) ein, wenn Sie "Sonstige ****" wählen.
- ▷ Automatisch:
Wenn die für die "Audiospurauswahl" ausgewählte Sprache nicht verfügbar ist, werden die Untertitel in dieser Sprache angezeigt.
 - ▷ Englisch ▷ Deutsch ▷ Französisch
 - ▷ Italienisch ▷ Spanisch ▷ Niederländisch
 - ▷ Sonstige ****

Sprachauswahl

Wählen Sie die Sprache für die Disc-Menüs.

BD-V DVD-V

- Manche Discs starten trotz der hier vorgenommenen Änderungen immer in einer bestimmten Sprache.
- Wenn die gewünschte Sprache nicht auf der Disc verfügbar ist, wird die Disc in der jeweiligen Standardsprache wiedergegeben. Bei manchen Discs kann die Sprache nur über den Menübildschirm wiedergegeben werden. (⇒ 16)
- Geben Sie mit den Zifferntasten einen Code (⇒ 41) ein, wenn Sie "Sonstige ****" wählen.

- ▷ **Englisch** ▷ Deutsch ▷ Französisch
- ▷ Italienisch ▷ Spanisch ▷ Niederländisch
- ▷ Sonstige ****

Untertiteltext

DivX MKV

Wählen Sie eine geeignete Position gemäß der für den Untertiteltext verwendeten Sprache. (⇒ 16)

- Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn nach Wiedergabe einer Datei [SETUP] gedrückt wird.

- ▷ **Latein 1:** Englisch, Deutsch, Spanisch, usw.
- ▷ **Latein 2:** Polnisch, Tschechisch, Ungarisch, usw.
- ▷ **Kyrillisch:** Russisch usw.

Video

Standbild-Modus

BD-V AVCHD DVD-V

Wählen Sie den Bildtyp, der angezeigt werden soll, wenn Sie die Wiedergabe unterbrechen. (⇒ 44, "Vollbilder und Halbbilder")

- ▷ **Automatisch:**
Wählt automatisch den Bildtyp, der angezeigt werden soll.
- ▷ **Halbbild:**
Wählen Sie diese Option, wenn bei der Auswahl von "Automatisch" Bildflackern auftritt. (Das Bild wird gröber.)
- ▷ **Vollbild:**
Wählen Sie diese Option, wenn bei der Einstellung "Automatisch" kleine Schriftzeichen oder feine Muster undeutlich sind. (Das Bild wird deutlicher und feiner.)

Nahtlose Wiedergabe

DVD-VR

Damit können Sie den Wiedergabemodus zwischen Kapitelsegmenten von Wiedergabelisten und teilweise gelöschten Titeln wählen.

- ▷ **Ein:**
Die Kapitel in den Wiedergabelisten werden nahtlos wiedergegeben werden. Dies gilt nicht bei Verwendung der Suchfunktion und auch dann nicht, wenn die Wiedergabeliste mehrere Audiotypen enthält. Außerdem kann sich die Positionierung der Kapitelsegmente geringfügig ändern.
- ▷ **Aus:**
Die Übergangspunkte von Kapiteln in Wiedergabelisten werden genau wiedergegeben, aber das Bild kann kurzzeitig stehen bleiben.

Audio

Dynamikbereich-Kompression

BD-V AVCHD DVD-V DivX MKV

Sie können bei leisen Lautstärken hören, aber den Dialog dennoch klar vernehmen.

(nur Dolby Digital, Dolby Digital Plus und Dolby TrueHD)
• "Auto" ist nur bei der Wiedergabe von Dolby TrueHD wirksam.

- ▷ Ein ▷ **Aus** ▷ Auto

Digital Audio Ausgang

Drücken Sie [OK], um die folgenden Einstellungen anzuzeigen.

- Für detaillierte Angaben über die Digitalausgabe (⇒ 36)

Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD

DTS

Wählen Sie, ob Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD oder DTS Digital Surround als "Bitstream" oder "PCM"-Format ausgegeben werden soll.

- Falsche Einstellungen können zu Rauschen oder Tonstörungen führen.
- Wenn das Gerät über die HDMI AV OUT-Buchse angeschlossen ist, haben die Spezifikationen des angeschlossenen Geräts den Vorrang vor dem Gerät. Außerdem kann das in diesen Menüpunkten gewählte Audio u. U. nicht ausgegeben werden. (wenn z. B. ein Fernsehgerät angeschlossen wird, ist der HDMI-Ausgang dieses Geräts auf einen herunter gemischten 2-Kanal beschränkt.)

▷ Bitstream:

Wählen Sie "Bitstream", wenn das angeschlossene Gerät das jeweilige Audioformat decodieren kann.

– Schließen Sie ein Gerät an, das HDMI (Audio mit hoher Bitrate) unterstützt und verwenden Sie ein High Speed HDMI-Kabel für eine Audioausgabe mit hoher Bitrate, wie Dolby Digital Plus oder Dolby TrueHD.

▷ PCM:

Wählen Sie "PCM", wenn das angeschlossene Gerät das jeweilige Audioformat nicht decodieren kann.

Lesen Sie in den Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte nach, ob sie alle Audioformate decodieren können.

MPEG Ton

▷ Bitstream:

Bei Anschluss an ein Gerät mit eingebautem MPEG-Decoder.

▷ PCM:

Bei Anschluss an ein Gerät ohne eingebauten MPEG-Decoder.

BD-Video Zweitton

BD-V

Schalten Sie mit dieser Option den Klickton im Menü und das Audiosignal mit Sekundärvideo im PIP-Modus ein/aus. (⇒ 20)

▷ Ein:

Primäraudio und Sekundäraudio werden gemischt und ausgegeben. Die Abtastfrequenz wird auf 48 kHz umgewandelt.

▷ Aus:

Der Klickton im Menü und das Sekundäraudio werden nicht ausgegeben.

Downmix

Schalten Sie das Downmix-System zur Wiedergabe von Mehrkanal-Surroundton ein.

- Ist "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" oder "DTS" auf "Bitstream" eingestellt, wirkt sich das Heruntermischen nicht für das ausgegebene Audio aus.
- In folgenden Fällen wird das Audio als "Stereo" wiedergegeben:
 - AVCHD-Wiedergabe
 - Wiedergabe des Sekundärtons (einschließlich des Tastendrucktons)
- ▷ Stereo:
Wenn Geräte angeschlossen sind, die Virtual Surround-Funktion nicht unterstützen.
- ▷ Surround-codiert:
Wenn Geräte angeschlossen sind, die Virtual Surround-Funktion unterstützen (zum Umwandeln von 2-Kanal in Multi-Kanal-Surround).

Display

Bildschirm-Einblendungen

Damit können Sie wählen, ob Statusmeldungen automatisch angezeigt werden.

- ▷ Automatisch
- ▷ Aus

Bildschirmsprache

Damit können Sie die Sprache für diese Menüs und Bildschirmmeldungen wählen.

- ▷ English
- ▷ Deutsch
- ▷ Svenska
- ▷ Français
- ▷ Italiano
- ▷ Polski
- ▷ Español
- ▷ Nederlands

Bereitschaftsfunktion

- ▷ Ein:
 - Wenn 10 Minuten oder länger kein Bedienvorgang erfolgt ist, schaltet der DIRECT NAVIGATOR-Bildschirm automatisch auf den FUNCTION MENU-Bildschirm.
 - Diese Funktion ist im Wiedergabe- und Pausenmodus, usw. nicht verfügbar.
 - Bei Musikwiedergabe (CD-DA oder MP3) schaltet der Bildschirm DIRECT NAVIGATOR nach ungefähr 2 Minuten auf einen leeren Bildschirm mit der "Bereitschaft" Mitteilung.
 - Bei der Wiedergabe von Bildern im Format 4:3 wird der maskierte Bereich des Bildschirms grau.
[Nur wenn der Anschluss mit einem HDMI-Kabel erfolgt, wird "TV Bildschirmformat" (⇒ rechts) auf "16:9" und "HDMI-Videoformat" (⇒ rechts) auf jeden anderen Modus außer "576p/480p" eingestellt.]
- ▷ Aus

Software Lizenz

Es werden Informationen über die vom Gerät verwendete Software angezeigt.

TV Bildschirmformat/HDMI-Funktionseinstellungen

TV Bildschirmformat

Das "TV Bildschirmformat" passt für den Bildschirm des Geräts oder des angeschlossenen Fernsehgeräts.

Ansehen eines Bilds bei Anschluss an ein Fernsehgerät mit Format 4:3:

- ▷ 4:3 Pan & Scan:
Ein im Breitformat aufgezeichnetes Video wird im Pan&Scan-Format wiedergegeben (außer diese Funktion wurde durch den Disc-Hersteller gesperrt). Bei der Wiedergabe von BD-Videos erfolgt die Ausgabe im Format "4:3 Letterbox".
- ▷ 4:3 Letterbox:
Ein im Breitbildformat aufgezeichnetes Video wird im Letterbox-Stil wiedergegeben.

Zum Ansehen von Bildmaterial bei Anschluss an ein 16:9-Breitbild-Fernsehgerät.

- ▷ 16:9:
Videomaterial, das im 4:3-Format aufgenommen wurde, wird im 4:3-Format in der Mitte des Bildschirms angezeigt.
- ▷ 16:9 Vollbild:
Videomaterial, das im 4:3-Format aufgenommen wurde, wird als horizontal gestrecktes 16:9-Bild wiedergegeben.

HDMI-Anschluss

Drücken Sie [OK], um die folgenden Einstellungen anzuzeigen.

HDMI-Videoformat*

Die von den angeschlossenen Geräten unterstützten Optionen werden auf dem Bildschirm mit "*" markiert. Wird eine Option ohne "*" ausgewählt, könnte das Bild verzerrt wiedergegeben werden.

* In diesem Gerät ist ein P4HD (⇒ 45)-Videoprozessor integriert, der für eine Bildwiedergabe mit optimaler

Auflösung am angeschlossenen Fernsehgerät sorgt.

- Wenn das Bild verzerrt ist, stellen Sie es auf "576p/480p" oder stellen Sie es erneut korrekt ein.

- ▷ Automatisch:
Wählt automatisch die für das angeschlossene Fernsehgerät am besten geeignete Auflösung (1080p, 1080i oder 576p/480p)
- ▷ 576p/480p
- ▷ 720p
- ▷ 1080i
- ▷ 1080p

– Zum Genuss von Videos mit hoher Auflösung mit Up-Converter auf 1080p müssen Sie das Gerät direkt an einen 1080p-kompatiblen HDTV (High Definition Television)-anschließen. Wenn dieses Gerät über weiteres Zubehör an einen HDTV angeschlossen wird, muss dieses auch 1080p-kompatibel sein.

24p Ausgang

BD-V DVD-V

Wenn dieses Gerät an ein Fernsehgerät angeschlossen wird, das 1080/24p Ausgang über ein HDMI-Kabel unterstützt, werden Filme oder anderes mit 24p aufgenommenes Material mit 24p ausgegeben.

- Stellen Sie die Funktion beim Abspielen von DVD-Videos auf "Ein" ein und setzen Sie dann "24p" unter "Video" (⇒ 29) auf "Ein".
(Auf dem Bildschirm dieses Geräts wird nichts angezeigt.)
- Wenn andere als 24p BD-Video Bilder wiedergegeben werden, werden Bilder mit 60p ausgegeben.

- ▷ Ein
- ▷ Aus

HDMI-Ausgabebereich

Wirksam bei Anschluss an ein Gerät, das nur die RGB-Ausgabe unterstützt.

- ▷ **Standard:**
Das Video wird so ausgegeben, wie es ist.
- ▷ **Erweitert:**
Wenn der Schwarzweißkontrast eines Videos gering ist, wird das Signal verstärkt, um ein klares Video wiederzugeben.

HDMI-Audioausgabe

Stellen Sie ein, ob Audio durch die HDMI AV OUT-Buchse ausgegeben werden soll.

- ▷ **Ein**
- ▷ **Aus**

VIERA Link

Nehmen Sie diese Einstellung zur Nutzung der Funktion "HDAVI Control" vor, wenn ein Gerät, das "HDAVI Control" unterstützt, über ein HDMI-Kabel angeschlossen wird.

- ▷ **Ein**
- ▷ **Aus:**
Wählen Sie diese Option, wenn Sie "HDAVI Control" nicht benutzen wollen.

Markierung für Inhaltstyp

Abhängig vom wiedergegebenen Inhalt stellt sich der Fernseher auf die optimale Methode ein, wenn ein Gerät mit dieser Funktionalität angeschlossen ist.

- ▷ **Automatisch**
- ▷ **Aus**

TV System

Ändern Sie diese Einstellung je nach dem angeschlossenen Gerät.

- Wenn die Bildausgabe instabil ist, ändern Sie die Einstellung.
- ▷ **NTSC:**
Wählen Sie dies, wenn der Anschluss an ein NTSC-Fernsehgerät erfolgen soll.
- ▷ **PAL:**
Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein PAL- oder Mehrnormen-Fernsehgerät anschließen.

Weitere

Schnellstart

Beschleunigt den Einschaltvorgang aus dem Standby-Modus.

- Schnellstart funktioniert nur bei angeschlossenem AC-Adapter.
- ▷ **Ein:**
Da sich das interne Steuergerät einschalten wird, erhöht sich der Stromverbrauch im Standby-Modus (⇨ 42) im Gegensatz zu einer Einstellung auf "Aus".
- ▷ **Aus**

Stromspareinstellungen

Drücken Sie [OK], um die folgenden Einstellungen anzuzeigen.

Auto-Standby (keine Aktion)

Wählen Sie, ob das Gerät nach ca. 15 Minuten (ca. 5 Minuten bei Verwendung des Akkupacks) im gestoppten Zustand ausgeschaltet werden soll.

- ▷ **Ein**
- ▷ **Aus:**
Wählen Sie diese Option, wenn Sie die Funktion nicht benutzen wollen.

ÖKO-Auflademodus

Das Laden des Batterieteils wird zu 80 % bei Einstellung auf "Ein" kontrolliert und verhindert somit die Leerung des Batterieteils.

- ▷ **Ein**
- ▷ **Aus**

Grundeinstellung

Sie können die Grundeinstellungen vornehmen ("Bildschirmsprache" und "Schnellstart").

- ▷ **Ja**
- ▷ **Nein**

Standardeinstellungen

Mit dieser Funktion werden alle Werte im Setup-Menü und im Bildschirmenü mit Ausnahme von "Bildschirmsprache", "DVD-Video Sicherungsstufe" und "Altersgrenze für BD-Video" auf die Standardwerte zurückgesetzt.

- ▷ **Ja**
- ▷ **Nein**

DivX-Aufzeichnung

DivX (⇨ 21)

Sie brauchen diesen Registrierungscode, um DivX Video-on-Demand (VOD)-Inhalte kaufen und abspielen zu können.

Systeminformationen

Anzeige der Firmware-Version dieses Geräts.

Über MP3/JPEG/DivX/ MKV/AVCHD/MPEG2- Dateien

MP3

Dateiformat	MP3
Erweiterung	Die Dateien müssen die Erweiterung “.mp3” oder “.MP3” aufweisen.
Kompressionsrate	32 kbps bis 320 kbps
Sampling-Rate	44,1 kHz/48 kHz
Referenzen	ID3-Tags Version 1, 2.2, 2.3, 2.4 (Nur Titel und die Künstlernamen)

JPEG

Dateiformat	JPEG
Erweiterung	Die Dateien müssen die Erweiterung “.jpg” oder “.JPG” aufweisen.
Bildauflösung	Zwischen 34×34 und 8192×8192 Pixel (die Subsampling-Rate ist 4:2:2 oder 4:2:0)
Referenzen	JPEG entsprechend DCF* wird unterstützt. Auftauzeit: ungefähr 2 Sek. (7M Pixel.) <ul style="list-style-type: none">• MOTION JPEG und Progressive JPEG werden nicht unterstützt.

* Design rule for Camera File system: einheitlicher Standard der Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- DVD-RAM muss UDF 2.0 entsprechen.
- BD-RE muss UDF 2.5 entsprechen.

DivX

Dateiformat	DivX
Erweiterung	Die Dateien müssen die Erweiterung “.DIVX”, “.divx”, “.AVI” oder “.avi” aufweisen.
Bildauflösung	Bis zu 1920×1080 Pixel
Referenzen	<ul style="list-style-type: none">• Zur Wiedergabe von DivX Video bis zu HD 1080p, einschließlich Premium-Material, bescheinigtes DivX Gerät. Video<ul style="list-style-type: none">– Anzahl der Streams: Bis zu 1– Codec: DIV3, DIV4, DIVX, DX50, DIV6– Bilder pro Sekunde (FPS): Maximal 60Audio<ul style="list-style-type: none">– Anzahl der Streams: Bis zu 8– Format: MP3, MPEG, Dolby Digital– Mehrkanal: Dolby Digital ist möglich.MPEG multi ist 2-Kanal Konvertierung.• GMC (Global Motion Compensation) wird nicht unterstützt.

- DVD-R und DVD-R DL müssen UDF 1.02 ohne ISO9660 und UDF 1.5 mit ISO9660 entsprechen.
- BD-R muss UDF 2.5 entsprechen.
- Einige DivX Dateien könnten je nach Videoauflösung und Bildwechselfrequenzbedingung nicht wiedergegeben werden.

MKV

Dateiformat	MKV
Erweiterung	Die Dateien müssen die Erweiterung “.MKV” oder “.mkv” aufweisen.
Bildauflösung	Bis zu 1920×1080 Pixel
Referenzen	Video <ul style="list-style-type: none">– Anzahl der Streams: Bis zu 1– Codec: MPEG-4 AVC/H.264– Bilder pro Sekunde (FPS):<ul style="list-style-type: none">Von 320×240 bis 1920×1080: 30 fpsBesonders bei 1280×720: 60 fps Audio <ul style="list-style-type: none">– Anzahl der Streams: Bis zu 8– Format: MP3, MPEG, Dolby Digital, DTS, PCM– Mehrkanal: Dolby Digital ist möglich.MPEG multi ist 2-Kanal Konvertierung.

- DVD-R und DVD-R DL müssen UDF 1.02 ohne ISO9660 und UDF 1.5 mit ISO9660 entsprechen.
- BD-R muss UDF 2.5 entsprechen.
- Einige MKV Dateien könnten je nach Videoauflösung und Bildwechselfrequenzbedingung nicht wiedergegeben werden.

Untertiteldatei für DivX und MKV

Dateiformat	Untertiteldatei für DivX und MKV MicroDVD, SubRip oder TMLPlayer
Erweiterung	DivX Die Dateien müssen die Erweiterung “.SRT”, “.srt”, “.SUB”, “.sub”, “.TXT” oder “.txt” aufweisen. MKV Die Dateien müssen die Erweiterung “.SRT”, “.srt”, “.SSA”, “.ssa”, “.ASS” oder “.ass” aufweisen.
Referenzen	<ul style="list-style-type: none">• Die Videodatei und die Untertiteldatei befinden sich im selben Ordner und die Dateinamen sind mit Ausnahme der Dateierweiterungen dieselben.• Je nach zur Erstellung der Datei verwendeter Methode oder Zustand der Aufnahme könnten nur Teile der Untertitel wiedergegeben werden bzw. die Untertitel könnten überhaupt nicht wiedergegeben werden.

AVCHD

Dateiformat	AVCHD-Format (V1.0) auf High-Definition-Videokameras (Panasonic und einige andere)
Codec	MPEG-4 AVC/H.264
	<ul style="list-style-type: none">• Die Discs müssen dem Standard UDF 2.5 entsprechen.

MPEG2

Dateiformat	SD-Video-Format* auf Standard-Definition-Videokameras (Panasonic und einige andere)
Codec	MPEG2

* SD-Video Entertainment Video Profile

- Mit bestimmten Aufnahmezuständen und Ordnerstrukturen könnte die Wiedergabefolge abweichen bzw. die Wiedergabe könnte nicht möglich sein.
- CD-R, CD-RW: ISO9660 Stufe 1 oder 2 (ausgenommen für erweiterte Formate), Joliet
Dieses Gerät ist mit Multisession kompatibel.
Dieses Gerät ist nicht mit Paketschreiben kompatibel.
- DVD-R, DVD-R DL (ausgenommen für AVCHD): ISO9660 Stufe 1 oder 2 (ausgenommen für erweiterte Formate), Joliet, UDF Brücke (UDF 1.02/ISO9660)
Dieses Gerät ist nicht mit Multisession kompatibel.
Dieses Gerät ist nicht mit Paketschreiben kompatibel.

Struktur der Ordner, die auf diesem Gerät wiedergegeben werden können

Sie können auf diesem Gerät Dateien über die nachstehende Ordnerstruktur wiedergeben. Je nachdem, wie die Daten gebrannt wurden (verwendete Brennsoftware), erfolgt die Wiedergabe unter Umständen nicht in der Reihenfolge der Ordnernummern.

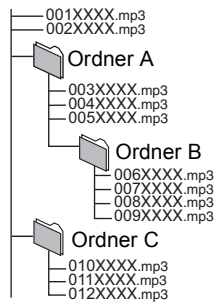
- 📁 : Ordner, der mit diesem Gerät angezeigt werden kann.
- ***: Ziffern
- XXX: Buchstaben
- ¹ ***: von 001 bis 999
- ² ***: von 100 bis 999
- XXXXX: 5 Bilder
- ³ ***: von 0001 bis 9999
- XXXX: 4 Bilder

Struktur von MP3-Ordern

in DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Stellen Sie vor den Dateinamen ein Präfix mit 3-stelliger Nummer für die Reihenfolge der Wiedergabe.
z. B.

Hauptstruktur

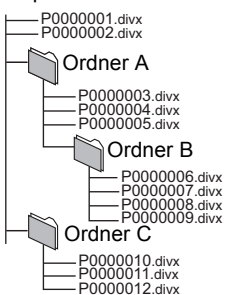


Struktur von DivX und MKV Ordnern

in BD-R/DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Die Dateien in einem Ordner werden in der Reihenfolge ihrer Aktualisierung oder Speicherung angezeigt.
z. B.

Hauptstruktur

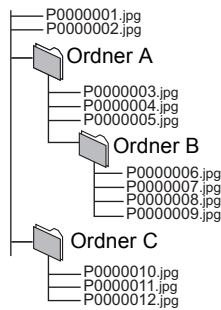


Strukturen von Standbilder-Ordern (JPEG)

in DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Die Dateien in einem Ordner werden in der Reihenfolge ihrer Aktualisierung oder Speicherung angezeigt.
z. B.

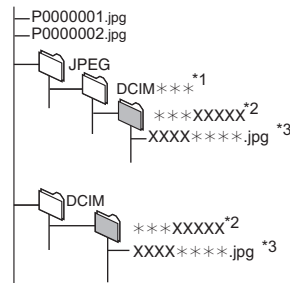
Hauptstruktur



in BD-RE/DVD-RAM

- Die Ordnerstruktur wird nicht angezeigt.
z. B.

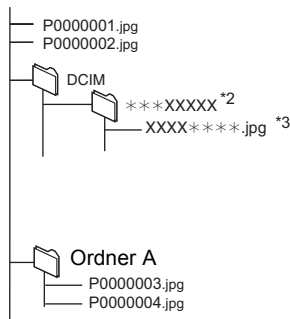
Hauptstruktur



in SD-Card

- Zeigt die JPEG-Dateien in allen Ordnern an.
• Die Ordnerstruktur wird nicht angezeigt.
z. B.

Hauptstruktur



Das High-Bitrate-Audio

Zur Audioausgabe

Die Art der Audioausgabe ist unterschiedlich und hängt von den Einstellungen auf diesem Gerät ab. (⇒ 31, "Digital Audio Ausgang")

- Die Anzahl der aufgelisteten Kanäle entspricht der maximal möglichen Anzahl von Ausgangskanälen.

"Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD"/ "DTS"	"Bitstream" ^{*1}		"PCM"	
	"Ein" ^{*2}	"Aus"	"Ein"	"Aus"
"BD-Video Zweitton"	Dolby Digital	Original-Ton verwendende Ausgänge	Herunter-mischen 2-Kanal PCM	
Dolby Digital/ Dolby Digital EX				
Dolby Digital Plus/ Dolby TrueHD				
DTS Digital Surround/ DTS-ES	DTS Digital Surround	DTS Digital Surround DTS-ES		
DTS-HD High Resolution Audio/ DTS-HD Master Audio				
7.1-Kanal LPCM	7.1-Kanal PCM ^{*3}			

^{*1} Wenn die angeschlossene Ausstattung nicht von diesen Tonformaten unterstützt wird, wird der Ton als Dolby Digital Bitstrom, DTS Digital Surround Bitstrom oder in Downmix 2-Kanal PCM (z.B. Fernseher) ausgegeben.

^{*2} Bei Wiedergabe von BD-Video ohne Sekundärton oder Tastenklickton wird der Ton im selben Format ausgegeben, als wenn "BD-Video Zweitton" auf "Aus" eingestellt wäre.

^{*3} **BD-V** Wenn der Sekundärton oder Tastenklickton eingeschlossen und die Einstellung für "BD-Video Zweitton" auf "Ein" eingestellt ist, wird der Ton als 5.1-Kanal ausgegeben.

Genuss von Audio mit hoher Bitrate bei BD-Video

BD-V

Das Gerät unterstützt das in BD-Videos angewendete Audio mit hoher Bitrate (Dolby Digital Plus und Dolby TrueHD). Um diese Audioformate zu genießen, müssen folgende Bedingungen erfüllt sein.

ERFORDERLICHE ANSCHLÜSSE

- HDMI AV OUT-Buchse: (⇒ 25)

ERFORDERLICHE EINSTELLUNGEN

- Stellen Sie "BD-Video Zweitton" auf "Aus". (⇒ 31)
- Stellen Sie "HDMI-Audioausgabe" auf "Ein". (⇒ 33)
- Stellen Sie "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" auf "Bitstream". (⇒ 31)

- Es erfolgt keine Ausgabe des Klicktons im Menü und des Audiosignals mit Sekundärvideo im PIP-Modus (⇒ 20).

Anzeigen und Bildschirmmeldungen

Anzeigen

Die Anzeige [🔌] blinkt schnell.

- Es liegt eine Störung des Geräts vor. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Die Anzeige [🔌] blinkt langsam.

- "Monitor" im LCD-Menü ist auf "Aus" eingestellt (kein Bild). Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie die Wiedergabe nicht fortsetzen.

Die Anzeige [🔌] und die Anzeige [CHARGE] blinken schnell.

- Die Aktualisierung der Firmware war nicht ganz erfolgreich. Wiederholen Sie das Update. (⇒ 5)

Die Anzeige [CHARGE] blinkt schnell.

- Es liegt ein Problem mit dem Akkupack vor. Schalten Sie das Gerät ein und prüfen Sie die Meldung am LCD-Bildschirm. (⇒ unten)

Die Anzeige [CHARGE] blinkt langsam.

- Das Akkupack ist fast erschöpft. Das Gerät schaltet sich nach ein paar Minuten automatisch aus.

Bildschirmmeldungen

Nicht lesbar. Prüfen Sie die Disc.

- Reinigen Sie die Disc. (⇒ 5)
- Sie haben eine Disc eingelegt, die nicht finalisiert wurde. (⇒ 6)

ERROR U580

- Es liegt ein Problem mit dem Akkupack vor. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

ERROR U581

- Das Akkupack im Ladezustand wurde aus irgendeinem Grund nicht geladen. Erneut laden.

ERROR U582

- Sie führen den Ladevorgang an einem zu heißen oder zu kalten Ort durch. Laden Sie das Akkupack bei Normaltemperatur (+5 bis +35 °C).

ERROR U583

- Der Batterieteil ist mit diesem Gerät nicht kompatibel. Verwenden Sie ein Batterieteil, das mit diesem Gerät kompatibel ist. (⇒ 12)

F □□

H □□

(□□ steht für eine Zahl.)

- Es ist eine Störung aufgetreten. (Die nach "F" oder "H" angezeigten Nummern hängen vom Zustand des Geräts ab) Schalten Sie das Gerät einmal aus und wieder ein. Oder aber schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie den AC-Adapter bzw. das Akkupack und schließen Sie diese wieder an.

Freigabebefehl.

Dieses Gerät ist nicht zur Wiedergabe dieses Titels zugelassen.

- **DivX**: Sie versuchen, den DivX VOD Inhalt, der mit einem anderen Registriercode erworben wurde, wiederzugeben. Sie können den Inhalt nicht auf diesem Gerät abspielen. (⇒ 21)

Wiedergabe nicht möglich.

- Sie haben eine inkompatible Disc eingelegt. (⇒ 6)

Wiedergabe auf diesem Gerät nicht möglich.

- Sie haben versucht, ein inkompatibles Bild wiederzugeben. (⇒ 34)
- Stecken Sie die SD-Card wieder ein.

Es wurde keine Disc eingelegt.

- Die Disc ist möglicherweise verkehrt eingelegt.

Filmverleih abgelaufen.

- **DivX**: Der DivX VOD Inhalt besitzt keine verbleibenden Wiedergaben. Sie können ihn nicht abspielen. (⇒ 21)

⊘ Diese Funktion ist nicht verfügbar.

- Einige Vorgänge werden vom Player nicht unterstützt. Zum Beispiel:
 - **BD-V**: Während der Wiedergabe sind die Zeitlupe rückwärts oder Einzelbildschaltung rückwärts nicht möglich.

⊘ Diese Funktion ist für diese Disc nicht erlaubt.

- Je nach Disc ist möglicherweise das Suchen oder das Überspringen nicht möglich, wenn Filmvorschauen und Warnfenster abgespielt werden.

Anleitung zur Fehlersuche und -behebung

Nehmen Sie, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, folgende Kontrollen vor.

Wenden Sie sich, wenn das Problem nicht behoben werden kann, an Ihren Händler.

Haben Sie die neueste Firmware installiert?

Firmware-Aktualisierungen könnten zur Korrektur von Betriebsstörungen freigegeben werden, die mit bestimmten Filmen aufgedeckt werden. (⇒ 5)

Folgendes stellt keine Fehlfunktion dar.

- Geräusch aus dem AC-Adapter während des Ladens.
- Erwärmung des Akkupacks während des Ladens oder Gebrauchs.
- Erwärmung der Oberfläche des Geräts und des umliegenden Bereichs bei längerem Gebrauch. Warten Sie nach dem Ausstecken des AC-Adapter 3 Minuten, bevor Sie das Gerät transportieren oder warten.
- Betriebsgeräusche bei eingeschaltetem Gerät.

Wenn das Gerät nicht auf die Bedienvorgänge reagiert, können Sicherheitseinrichtungen aktiviert sein.

- ① Drücken Sie [⏻/⏪] auf dem Gerät, um es auszuschalten. Schaltet sich das Gerät nicht aus, halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Ausschaltung zu erzwingen.
- ② Drücken Sie [⏻/⏪] auf dem Gerät, um es einzuschalten. Lässt sich das Gerät danach immer noch nicht bedienen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Rücksetzen des Geräts

Zur Rücksetzung sämtlicher Einstellungen mit Ausnahme von bestimmten Einstellungen auf die werkseitigen Vorgaben.

- Wählen Sie "Ja" im "Standardeinstellungen" im Setup-Menü. Mit dieser Funktion werden alle Werte im Setup-Menü und im Bildschirmmenü mit Ausnahme von "Bildschirmsprache", "DVD-Video Sicherungsstufe" und "Altersgrenze für BD-Video" auf die Standardwerte zurückgesetzt. (⇒ 33)

Rücksetzen aller Einstellungen auf die Werksvorgaben.

- Nur bei Anschluss des AC-Adapters setzen Sie das Gerät folgendermaßen zurück:

- ① Drücken Sie [⏻/⏪] auf dem Gerät, um das Gerät abzuschalten.
- ② Halten Sie [⏻/⏪] und [↵ RETURN] auf dem Gerät gleichzeitig für mehr als 5 Sekunden lang gedrückt.
- ③ Das Gerät wird ein- und dann ausgeschaltet.

Strom

Kein Strom.

- Prüfen Sie die Verbindungen zum AC-Adapter oder Akkupack. (⇒ 12)
- Das Gerät enthält eine Schutzschaltung, die aktiviert wird, wenn es zu heiß oder zu kalt wird. Wenn dies passiert, funktioniert das Gerät nicht. Verwenden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C.
- Halten Sie [⏻/⏪] eine Zeit lang gedrückt.
- Es kann vorkommen, dass das Gerät nach dem Ausschalten nicht sofort angeht. Wenn die "BYE"-Anzeige erlischt, drücken Sie [⏻/⏪], um das Gerät einzuschalten.
- Das Gerät kann nur eingeschaltet werden, wenn der Bildschirm des Geräts geöffnet ist. (⇒ 10)

Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

- Prüfen Sie die Verbindungen zum AC-Adapter oder Akkupack. (⇒ 12)
- Das Gerät schaltet im gestoppten Zustand nach zirka 15 Minuten ab (zirka 5 Minuten bei Akkubetrieb), um Strom zu sparen (nur wenn "Auto-Standby (keine Aktion)" im Setup-Menü auf "Ein" gestellt ist). (⇒ 33) Schalten Sie das Gerät wieder ein.
- Drücken Sie [OFF TIMER] und das Gerät wird automatisch abgeschaltet. (⇒ 14)
- Die Sicherheitseinrichtungen können aktiviert sein. Drücken Sie [⏻/⏪] und schalten Sie das Gerät ein.
- Bei der Verwendung von VIERA Link (HDMI) wird das Gerät beim Ausschalten des Fernsehgeräts ebenfalls ausgeschaltet. Wenn VIERA Link (HDMI) nicht verwendet wird, stellen Sie die "VIERA Link" Einstellungen auf "Aus". (⇒ 33)
- Wenn der Bildschirm bei eingeschaltetem Gerät geschlossen wird, erlischt die Anzeige am Bildschirm, und das Gerät schaltet sich automatisch aus. (⇒ 10)
- Wenn das Medium während des Aufladens eines entladenen Akkus wiedergegeben wird, schaltet das Gerät unter Umständen ab, ohne dass die Batteriestandsanzeige blinkt. Laden Sie das Batterieteil auf und geben Sie dann wieder. (⇒ 12)

Kein Laden möglich bzw. [CHARGE]-Anzeige leuchtet nicht.

- Die Ladezeit verlängert sich bei zu hohen oder zu tiefen Temperaturen, und unter bestimmten Umständen ist das Laden nicht möglich.
- Prüfen Sie die Verbindungen zum AC-Adapter oder Akkupack. (⇒ 12)
- Das Batterieteil ist nicht mit diesem Gerät kompatibel. Verwenden Sie ein Batterieteil, das mit diesem Gerät kompatibel ist. (⇒ 12)

Nach dem Laden ist die Wiedergabezeit drastisch verkürzt.

- Das Batterieteil hat das Ende seiner Betriebszeit erreicht. [Es kann ungefähr 500 Mal (Bei Einstellung von "ÖKO-Auflademodus" auf "Ein") oder 300 Mal (Bei Einstellung von "ÖKO-Auflademodus" auf "Aus") aufgeladen werden.]

Betrieb

Das Gerät ist eingeschaltet, lässt sich jedoch nicht bedienen.

- Das Gerät kann nur bedient werden, wenn der LCD-Bildschirm geöffnet ist. (⇒ 10)
- Falsches Wiedergabemedium oder falsche Betriebsfunktion gewählt?
- Unter Umständen liegt eine durch Blitz, statische Elektrizität oder durch andere externe Faktoren verursachte Störung des Gerätes vor. Schalten Sie das Gerät einmal aus und dann wieder EIN. Anderenfalls schalten Sie das Gerät aus, trennen sie es von der Stromquelle (Netz oder Akkupack) und schließen Sie es dann wieder an.
- Es hat sich Kondenswasser gebildet. Warten Sie 1 bis 2 Stunden, damit es verdampfen kann.

Die Wiedergabe beginnt nicht, auch wenn

▶ (PLAY) gedrückt wurde.

Die Wiedergabe startet, stoppt aber sofort wieder.

- Legen Sie das Medium korrekt mit dem Etikett nach oben ein. (⇒ 15)
- Das Medium ist verschmutzt. (⇒ 5)
- Sie haben versucht, ein leeres oder ein auf diesem Gerät nicht abspielbares Medium wiederzugeben. (⇒ 6)
- **DivX**: Beachten Sie bei der Wiedergabe von DivX VOD-Inhalten die Hinweise auf der Homepage, auf der Sie VOD-Inhalt gekauft haben. (⇒ 21)

Das Gerät reagiert bei der Betätigung der Tasten auf der Fernbedienung nicht.

- Das Gerät kann nur bedient werden, wenn der LCD-Bildschirm geöffnet ist. (⇒ 10)
- Prüfen Sie, ob das Akkupack richtig angebracht ist. (⇒ 9)
- Das Akkupack ist aufgebraucht: Durch ein neues ersetzen. (⇒ 9)
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor und geben Sie Bedienbefehle. (⇒ 9)

Der Einschaltvorgang dauert lange.

Es dauert eine gewisse Zeit, bevor die Wiedergabe startet.

- Stellen Sie sicher, dass "Schnellstart" auf "Ein" eingestellt ist. (⇒ 33)
- In den folgenden Fällen dauert der Einschaltvorgang länger.
 - Unmittelbar nach einem Stromausfall oder nach Anschluss des AC-Adapters.
 - Wenn das Gerät über ein HDMI-Kabel angeschlossen ist.

Das wiedergegebene Bild ist verzerrt bzw. die Wiedergabe ist nicht korrekt. (AVCHD)

- Hochauflösende Videoaufnahmen (Übertragungsrate 18 Mbps oder höher) können nicht korrekt wiedergegeben werden, wenn sie auf einer DVD aufgenommen wurde, die mit zweifacher Geschwindigkeit oder langsamer kompatibel ist.

Die Option "Ein" in "24p Ausgang" kann nicht eingestellt werden.

- Nur wenn das Gerät an ein Fernsehgerät angeschlossen ist, das 24p über ein HDMI-Kabel unterstützt, können Sie "Ein" wählen. (⇒ 32)

LCD

Kein Bild am LCD-Bildschirm.

- Prüfen Sie die Anschlüsse. (⇒ 12)
- Wählen Sie "Ein" in "Monitor". (⇒ 15)
- Auf der LCD-Anzeige wird nichts angezeigt, wenn "24p" der Wiedergabeeinstellung auf "Ein" eingestellt ist. (⇒ 29)
- **DivX MKV**: Abhängig von der Art der Dateierstellung können unter Umständen keine Bilder ausgegeben werden. (⇒ 34)

Der LCD-Bildschirm ist dunkel.

- Wählen Sie den richtigen Bildqualitätsmodus. (⇒ 15)

LCD-Pixel werden schwarz oder geben andere Farben ab.

- Der LCD-Monitor wird mit Präzisionstechnologie hergestellt, so dass 99,99 % der Pixel aktiv sind, jedoch von den restlichen 0,01 % einige Pixel schwarz bleiben oder konstant eine Farbe abstrahlen können. Diese Erscheinung stellt keine Fehlfunktion dar.

Das Bild ist verzerrt.

- Bei einem HDMI-Anschluss verschlechtert sich die Qualität des Bilds am Bildschirm des Geräts. (⇒ 25)

Bei der Videowiedergabe tritt ein starkes Nachbild auf.

- Stellen Sie "3D NR" oder "Integrierter NR" aus, wenn es eingeschaltet ist. (⇒ 29)

Ein schwarzer Streifen wird am Rand des Fernsehers angezeigt.

Die Bildgröße des Bildschirm ist anormal.

- Bestätigen Sie, dass "TV Bildschirmformat" richtig eingestellt wurde. (⇒ 32)

Standbilder (JPEG) werden nicht normal wiedergegeben.

- Bilder, die auf PC bearbeitet wurden, wie Progressive JPEG usw. werden möglicherweise nicht wiedergegeben. (⇒ 34)

Ton

Kein Ton aus dem Gerätelautsprecher.

- Der Lautsprecher ist abgeschaltet, wenn Kopfhörer angeschlossen sind.
- Erhöhen Sie die Lautstärke. (⇒ 16)

Der gewünschte Audiotyp wird nicht wiedergegeben.

- Drücken Sie [AUDIO], um das Audiosignal auszuwählen. (⇒ 19)
- **DivX MKV**: Abhängig von der Art der Dateierstellung kann unter Umständen kein Audio ausgegeben werden. (⇒ 34)

Das Audiosignal kann nicht umgeschaltet werden.

- Bei manchen Discs kann auf Grund der Art, wie die Disc erstellt wurde, das Audiosignal nicht umgeschaltet werden.

Anschluss

Die Bilder von diesem Player erscheinen nicht auf dem Fernsehgerät.

Das Bild ist verzerrt.

- Stellen Sie sicher, dass das Fernsehgerät an der HDMI AV OUT-Buchse dieses Geräts angeschlossen ist. (⇒ 25)
- Vergewissern Sie sich, dass der Eingang des Fernsehers korrekt eingestellt ist (z. B. VIDEO 1).
- Wenn "24p Ausgang" auf "Ein", HDMI eingestellt ist, erfolgt eine Überprüfung, wobei 24p-Bilder auf andere Bilder umschalten und ein schwarzer Bildschirm angezeigt wird. (⇒ 32)
- Wenn "24p Ausgang" auf "Ein" eingestellt ist, kann das Bild bei der Wiedergabe von DVD-Video außer bei 24p-Bildern flackern. Stellen Sie in diesem Fall "24p Ausgang" auf "Aus". (⇒ 32)
- Es wurde eine falsche Auflösung in "HDMI-Videoformat" bei einem Anschluss des Fernsehgeräts an die HDMI AV OUT-Buchse gewählt. Stellen Sie die Option neu ein.
- Es erfolgt u. U. keine Bildwiedergabe, wenn mehr als 4 Geräte über HDMI-Kabel angeschlossen sind. Verringern Sie die Zahl der angeschlossenen Geräte.
- Dieses Gerät und das Fernsehgerät arbeiten mit unterschiedlichen Videostandards. Ändern Sie diese Einstellung je nach dem angeschlossenen Gerät. (⇒ 33, "TV System" unter "TV Bildschirmformat/HDMI-Funktionseinstellungen")
- Das auf der Disc verwendete System stimmt nicht mit dem System Ihres Fernsehgeräts überein.
 - PAL-Discs können auf einem NTSC-Fernsehgerät nicht korrekt wiedergegeben werden.

Die Videoausgabe erfolgt nicht in High Definition.

- Stellen Sie sicher, dass das "HDMI-Videoformat" im Setup-Menü korrekt eingestellt ist. (⇒ 32)

Das 4:3-Bild erstreckt sich über den linken und rechten Rand hinaus.

Das Bildschirmformat stimmt nicht.

- Ändern Sie das Bildschirmformat mit dem Fernsehgerät. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes nach.
- Wechseln Sie bei Verwendung eines HDMI-Kabels den "TV Bildschirmformat"-Typ zu "4:3 Pan & Scan". (⇒ 32)

Kein Ton aus anderen Lautsprechern.

- Prüfen Sie alle Anschlüsse und Einstellungen. (⇒ 25)

Der gewünschte Audiotyp wird nicht wiedergegeben.

- Das Audio wird unter Umständen nicht ausgegeben, wenn mehr als 4 Geräte über HDMI-Kabel angeschlossen sind. Verringern Sie die Zahl der angeschlossenen Geräte.

Das Audiosignal kann nicht umgeschaltet werden.

- Bei Anschluss eines Verstärkers/Receivers über ein HDMI-Kabel können Sie das Audio nicht umschalten, wenn "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" oder "DTS" auf "Bitstream" eingestellt ist. Stellen Sie "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" oder "DTS" auf "PCM". (⇒ 31)

Card

Musik auf einer SD-Card kann nicht wiedergegeben werden.

- Von SD-Cards können Daten im Format AVCHD, MPEG2 und JPEG wiedergegeben werden. (⇒ 7)

Die Inhalte der Karte können nicht gelesen werden.

- Die Karte ist nicht kompatibel, oder der Inhalt der Karte ist beschädigt. (⇒ 7)
- Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein.

Weitere Schwierigkeiten bei der Wiedergabe

Die Audio- und Videowiedergabe setzt kurzzeitig aus.

- Dies tritt zwischen den Kapiteln einer Wiedergabeliste oder zwischen Szenen auf (**AVCHD**).
- Wenn ein Titel abgespielt wird, der auf beiden Layers gespeichert ist, schaltet das Gerät automatisch zwischen den Layers um und gibt den Titel wie ein normales Programm wieder. Beim Umschalten zwischen den Layers setzen aber ganz kurz Bild und Ton aus.

BD-Video oder DVD-Video wird nicht wiedergegeben.

- Stellen Sie sicher, dass die Disk dem korrekten BD-Video Regionalcode oder der DVD-Video Regionalnummer entspricht und nicht beschädigt ist. (⇒ Umschlag)
- Sie haben eine Sicherheitsstufe zur Wiedergabe von BD-Video oder DVD-Video eingestellt. Ändern Sie diese Einstellung. (⇒ 30)

Mit BD-Video wird kein PIP wiedergegeben.

- Stellen Sie fest, ob die Disc die PIP-Wiedergabe unterstützt.

Es können keine anderen Soundtracks oder Untertitel gewählt werden.

- Auf der Disc sind keine Sprachen aufgezeichnet.
- Bei manchen Discs ist es u. U. nicht möglich, den Soundtrack und die Untertitel mit dem Bildschirmmenü zu ändern. Verwenden Sie in diesem Fall das Menü der jeweiligen Disc, um Änderungen vorzunehmen. (⇒ 16)

Keine Untertitel.

- Auf der Disc sind keine Untertitel aufgezeichnet.
- Schalten Sie die Anzeige der Untertitel ein. Stellen Sie "Untertitel" auf dem Bildschirmmenü auf "Ein". (⇒ 28)

Der Winkel kann nicht gewechselt werden.

- Winkel können nur gewechselt werden, wenn Szenen aus verschiedenen Winkeln aufgenommen wurden.

Liste der Sprachcodes

Geben Sie mit den Zifferntasten den Code ein.

Abchasisch: 6566	Dänisch: 6865	Irisch: 7165	Malagassi: 7771	Samoanisch: 8377	Telugu: 8469
Afar: 6565	Deutsch: 6869	Italienisch: 7384	Malaiisch: 7783	Sanskrit: 8365	Thailändisch: 8472
Afrikaans: 6570	Englisch: 6978	Japanisch: 7465	Malayalam: 7776	Schottisches Gälisch: 7168	Tibetisch: 6679
Albanisch: 8381	Esperanto: 6979	Javanisch: 7487	Maltesisch: 7784	Schwedisch: 8386	Tigrinya: 8473
Amharisch: 6577	Estnisch: 6984	Jiddisch: 7473	Maori: 7773	Serbokroatisch: 8372	Tongalesisch/ 8479
Arabisch: 6582	Färörisch: 7079	Kambodschanisch: 7577	Marathi: 7782	Somali: 8378	Tschechisch: 6783
Armenisch: 7289	Fidschi/Fidschianisch: 7074	Kannada: 7578	Mazedonisch: 7775	Sindhi: 8368	Türkisch: 8482
Aserbaidshianisch: 6590	Finnisch: 7073	Kasachisch: 7575	Moldauisch: 7779	Singhalesisch: 8373	Turkmenisch: 8475
Assamesisch: 6583	Französisch: 7082	Kashmiri: 7583	Mongolisch: 7778	Slowakisch: 8375	Twi: 8487
Aymara: 6589	Friesisch: 7089	Katalanisch: 6765	Nauru: 7865	Slowenisch: 8376	Ukrainisch: 8575
Baschkir: 6665	Galizisch: 7176	Ketschua: 8185	Nepalesisch: 7869	Spanisch: 6983	Ungarisch: 7285
Baskisch: 6985	Georgisch: 7565	Kirgisisch: 7589	Niederländisch: 7876	Sri Lankisch: 8387	Urdu: 8582
Belorussisch/ Weißrussisch: 6669	Griechisch: 6976	Koreanisch: 7579	Norwegisch: 7879	Suaheli: 8387	Usbekisch: 8590
Bengali; Bangla: 6678	Grönländisch: 7576	Korsisch: 6779	Paschtu: 8083	Sundanesisch: 8385	Vietnamesisch: 8673
Bhutani: 6890	Guarani: 7178	Kroatisch: 7282	Persisch: 7065	Tadschikisch: 8471	Volapük: 8679
Bihari: 6672	Gujarati: 7185	Kurdisch: 7585	Polnisch: 8076	Tagalog: 8476	Walisisch: 6789
Bretonisch: 6682	Haussa: 7265	Laotisch: 7679	Portugiesisch: 8084	Tamil: 8465	Wolof: 8779
Bulgarisch: 6671	Hebräisch: 7387	Lateinisch: 7665	Punjabi: 8065	Tatarisch: 8484	Xhosa: 8872
Burmesisch: 7789	Hindi: 7273	Lettisch: 7686	Rhätio-Romanisch: 8277	Rumänisch: 8279	Yoruba: 8979
Chinesisch: 9072	Isländisch: 7383	Lingala: 7678	Russisch: 8285	Zulu: 9085	
	Indonesisch: 7378	Litauisch: 7684			
	Interlingua: 7365				

Die Funktion Fortsetzen der Wiedergabe arbeitet nicht.

- Die gespeicherte Position wird in folgenden Fällen gelöscht:
 - [■] wird mehrmals gedrückt.
 - Die Disc oder SD-Card wird entfernt.
 - Durch Vorfälle, wie Stromausfall, Entfernen des AC-Adapters oder Nutzung der verbleibenden Ladung des Akkupacks in eingeschaltetem Zustand wird das Gerät ausgeschaltet.
- Es kann auch an der Disc liegen, dass diese Funktion gesperrt ist.
- **BD-V**: Bei BD-Videodiscs mit BD-J ist die Funktion Fortsetzen der Wiedergabe nicht möglich.

Sie haben das Sicherungspasswort vergessen.

- Während die Disc und SD-Card entfernt werden, halten Sie [◀◀] und [OPTION] auf dem Gerät gleichzeitig mehr als 5 Sekunden lang gedrückt. Schalten Sie das Gerät aus. "DVD-Video Sicherungsstufe" und "Altersgrenze für BD-Video" gehen in die Standardeinstellungen zurück.

VIERA Link funktioniert nicht.

- Ist der LCD-Bildschirm geöffnet? (⇒ 10)
 - Das Gerät lässt sich in keinem anderen Zustand mit der Fernbedienung betätigen.
- Wenn Sie das Gerät nur mit dem Akkupack verwenden, bedienen Sie es nach dem Einschalten. (⇒ 14)

Bei Betätigung eines Recorders oder Players mit einer Fernbedienung wird das Gerät gleichzeitig mitbedient.

Bei Betätigung der Fernbedienung des Geräts werden andere Panasonic Recorder oder Player gleichzeitig mitbedient.

- Ändern Sie den Fernbedienungscode auf den Panasonic Recorders oder Playern.

Technische Daten

Stromversorgung: 12 Volt DC (DC IN-Buchse)/
7,2 V DC (exklusive Akkuanschluss)

Leistungsaufnahme (mit mitgeliefertem AC-Adapter):
Wiedergabemodus: Etwa 15 W (nur Gerät etwa 12 W)
Lademodus (Schnellstart "Aus"): Etwa 18 W
Lademodus (Schnellstart "Ein"): Etwa 22 W
Standby-Modus (Schnellstart "Aus"): Etwa 0,4 W
Standby-Modus (Schnellstart "Ein"): Etwa 4,5 W

AC-Adapter:
Stromversorgung: 110 bis 240 V AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: 36 W
Gleichstromausgang: 12 V, 2000 mA

KFZ-DC-Adapter:
Gleichstromausgang: 12 V, 2 A
(nur Fahrzeuge mit 12 V Batterie)

Akkupack (Lithium-Ionen): DY-DB20 (mitgeliefert)
Spannung: 7,2 V
Kapazität (Min): 4200 mAh

Abmessungen (B×T×H)
(ohne erhabene Markierungen und Akku):
238 mm (B)×188,3 mm (T)×52,7 mm (H)

Masse:
Einschließlich Akku Etwa 1371 g
Ohne Batterie Etwa 1138 g

Betriebstemperaturbereich: +5 bis +35 °C

Luftfeuchtigkeit: 10 bis 80 % RH (nicht kondensierend)

LCD-Bildschirm:
8,9" α-Si, TFT Breitbild-LCD (1024×600×RGB)

HDMI AUDIO/VIDEO-Ausgang:
Anzahl der Buchsen: 1 System

Lautsprecher:
Ausgang: 0,5 W + 0,5 W (8 Ω)

Kopfhörerausgang:
Ausgang: φ 3,5 mm Stereo-Miniklinke
Anzahl der Buchsen: 1 System

Optische Abnahme:
Wellenlänge: 405 nm/660 nm/780 nm (BD/DVD/CD)
Laserleistung: CLASS 1M/CLASS 1M/CLASS 1M (BD/DVD/CD)

Abspielbare Disc:
BD-Video
BD-ROM: Version 2
BD-RE: Version 3 (Single Layer, Dual Layer),
JPEG
BD-R: Version 2 (Single Layer, Dual Layer),
DivX^{4,5,6}, MKV^{4,6,7}
DVD-RAM: DVD-Video Aufnahmeformat,
AVCHD Format, JPEG
DVD-R/DVD-R DL: DVD-Video-Format¹, DVD-Video
Aufnahmeformat¹, AVCHD Format¹,
DivX^{2,3,5,6}, JPEG², MP3²,
MKV^{2,3,6,7}
DVD-RW: DVD-Video-Format¹, DVD-Video
Aufnahmeformat¹, AVCHD Format¹
+R/+RW/+R DL: Video¹, AVCHD-Format¹
DVD-Video: DVD-Videoformat
CD-Audio: CD-DA
CD-R/CD-RW : CD-DA, JPEG², MP3², DivX^{2,5,6},
MKV^{2,6,7}

SD-karte:

SD-Speicherkarte⁸ formatiert in FAT12,
FAT16, FAT32⁹, exFAT¹⁰
JPEG, AVCHD-Format, MPEG-2

JPEG¹¹:
Pixel: 34×34 bis 8192×8192
Farbunterabtaugung: 4:2:2, 4:2:0

Max. Anzahl von Ordnern
● BD-RE, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL,
SD-karte, CD-R, CD-RW: 500

Max. Anzahl von Dateien
● BD-RE, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL,
SD-karte, CD-R, CD-RW: 10000

MP3:
Kompressionsrate: 32 kbps bis 320 kbps
Sampling-Rate: 44,1 kHz, 48 kHz

AVCHD (H.264):
Dateiformat: AVCHD-Format V1.0

HDMI:
480p(525p) / 576p(625p) / 1080i(1125i) / 720p(750p) /
1080p(1125p)
Dieses Gerät unterstützt die Funktion "HDAVI Control 5".

Unangekündigte Änderungen der Technischen Daten vorbehalten.

¹ Finalisierung erforderlich.

² ISO9660 Level 1 oder 2 (außer erweiterte Formate), Joliet
Das Gerät ist kompatibel mit Multi-Session-Discs.
Das Gerät ist nicht kompatibel mit Packet Writing.

³ UDF 1.02 ohne ISO9660, UDF 1.5 mit ISO9660

⁴ UDF2.5

⁵ DivX-zertifiziert zum Abspielen von DivX-Videos bis zu HD
1080p, inklusive Premium-Material.

GMC (Global Motion Compensation) wird nicht unterstützt.

⁶ Maximal erkennbare Anzahl von Ordnern: 300 Ordner.
(einschließlich Hauptverzeichnis)

Maximal erkennbare Anzahl von Dateien: 200 Dateien.

⁷ Das MPEG-4 AVC(H.264) Profil ist bis zu Hochprofil,
Niveau 4. AAC-LC, MP3 und Dolby Digital Ton kann
decodiert werden.

⁸ enthält SDHC-, SDXC-Card

enthält miniSD-Card (erfordert einen miniSD Adapter.)

enthält microSD/microSDHC/microSDXC-Card (erfordert
einen microSD Adapter.)

⁹ Lange Dateinamen werden nicht unterstützt

¹⁰ nur SDXC

¹¹ Motion-JPEG wird nicht unterstützt

● Die verwendbare Kapazität wird niedriger sein. (SD-karte)

Lizenzen

Java und alle auf Java basierenden Warenzeichen und Logos sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Sun Microsystems, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.
Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
Hergestellt unter Lizenz unter US Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 sowie anderen US und weltweiten Patenten, die erteilt wurden und anhängig sind. DTS und das Zeichen sind eingetragene Markenzeichen und DTS 2.0+ Digital Out und die Logos DTS sind Markenzeichen der DTS, Inc. Produkt schließt Software ein. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.
Dieses Gerät verfügt über eine eingebaute Kopierschutztechnologie, die durch US-Patente und andere geistige Eigentumsrechte der Rovi Corporation geschützt ist. Gegentechnik und Zerlegen sind verboten.
HDMI, das HDMI-Logo und "High-Definition Multimedia Interface" sind Marken bzw. eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC in den USA und anderen Ländern.
Dieses Produkt ist im Rahmen der AVC Patent Portfolio License und der VC-1 Patent Portfolio License für den persönlichen und nicht kommerziellen Gebrauch durch einen Konsumenten lizenziert, um damit (i) Video in Übereinstimmung mit den Normen AVC und VC-1 ("AVC/VC-1 Video") zu codieren und/oder (ii) AVC/VC-1 Video zu decodieren, das durch einen Konsumenten in einer persönlichen und nicht kommerziellen Handlung codiert wurde und/oder von einem Videohändler erstanden wurde, der für den Verkauf von AVC/VC-1 Video lizenziert wurde. Für andere Verwendungen wird keine Lizenz erteilt, noch ist eine solche impliziert. Weitere Informationen erhalten Sie von MPEG LA, LLC. Siehe http://www.mpegla.com .
HDAVI Control™ ist ein Markenzeichen von Panasonic Corporation.
Die MPEG Layer-3 Audio-Codierttechnologie wurde von Fraunhofer IIS and Thomson lizenziert.
"AVCHD" und das AVCHD-Logo sind Warenzeichen von Panasonic Corporation und Sony Corporation.
SDXC Logo ist ein Markenzeichen von SD-3C, LLC.
"DVD Logo" ist ein Markenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation.
DivX®, DivX Certified® und die zugehörigen Logos sind eingetragene Warenzeichen von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet. DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

<p>This product incorporates the following software:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation, (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation, (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2 (GPL v2), (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) and/or, (5) open sourced software other than the software licensed under the GPL v2 and/or LGPL v2.1 <p>For the software categorized as (3) and (4), please refer to the terms and conditions of GPL v2 and LGPL v2.1, as the case may be at http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html and http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html. In addition, the software categorized as (3) and (4) are copyrighted by several individuals. Please refer to the copyright notice of those individuals at http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11</p> <p>The GPL/LGPL software is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.</p> <p>At least three (3) years from delivery of products, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2/LGPL v2.1.</p> <p>Contact Information cdrequest@am-linux.jp</p> <p>Source code is also freely available to you and any other member of the public via our website below. http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11</p> <p>For the software categorized as (5) includes as follows.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/) 2. This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors. 3. FreeType code. 4. The Independent JPEG Group's JPEG software.

Glossar

AVCHD

AVCHD ist ein neues Format (Standard) für hoch auflösende Videokameras, das zum Aufnehmen und Abspielen hoch aufgelöster HD-Bilder benutzt werden kann.

BD-J

Manche BD-Video-Discs enthalten Java-Applikationen, die BD-J genannt werden. Zusätzlich zur normalen Wiedergabe können Sie verschiedene interaktive Funktionen nutzen.

Bitstream

Dies ist die digitale Form von Mehrkanal-Audiodaten (z. B. 5.1-Kanal) vor der Decodierung in die einzelnen Kanäle.

DivX

DivX ist eine weitverbreitete Medientechnologie von DivX, Inc. DivX-Mediendateien enthalten stark komprimierte Videodaten mit hoher Bildqualität bei gleichzeitig relativ geringer Dateigröße.

Dolby Digital

Dies ist ein von Dolby Laboratories entwickeltes Verfahren zur Codierung von Digitalsignalen. Dabei kann es sich neben Stereosignalen (2-Kanal) auch um Mehrkanal-Audiosignale handeln.

Dolby Digital Plus

Mehrkanal-Audio und höhere Audioqualität werden durch von Dolby Digital Plus möglich. BD-Video unterstützt die Ausgabe mit bis zu 7.1 Kanälen.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD ist ein qualitativ äußerst hochwertiges Audioformat zur Tonwiedergabe in Studio-Master-Qualität. BD-Video unterstützt die Ausgabe mit bis zu 7.1 Kanälen.

Heruntermischen

Der Vorgang, bei dem der auf manchen Discs enthaltene Mehrkanalton neu auf zwei Kanäle gemischt wird.

DTS (Digital Theater Systems)

Dieses Surroundsystem kommt in vielen Kinos zum Einsatz. Da es eine saubere Kanaltrennung bietet, lassen sich äußerst realistische Klangeffekte damit erzielen.

DTS-HD

DTS-HD ist ein hoch qualitatives, ausgeklügeltes Audioformat, das in Kinos verwendet wird. Bisherige DTS Digital Surround-kompatible Geräte können DTS-HD als DTS Digital Surround-Audio wiedergeben. BD-Video unterstützt die Ausgabe mit bis zu 7.1 Kanälen.

- Original-Ton kann von diesem Gerät nicht ausgegeben werden.

DTS-HD High Resolution Audio

Hierbei handelt es sich um ein SignalfORMAT, das durch Verbesserung der vorangegangenen Formate DTS, DTS-ES und DTS 96/24 erzielt wurde. Es ist kompatibel mit Abtastfrequenz 96 kHz/48 kHz. BD-Video unterstützt die Ausgabe mit bis zu 7.1 Kanälen.

- Original-Ton kann von diesem Gerät nicht ausgegeben werden.

DTS-HD Master Audio

Dies ist ein verlustfreies Audioformat und kompatibel mit 96 kHz/7.1-Kanal oder weniger. Außerdem wird die naturgetreue Wiedergabe des Masteraudios durch den Einsatz verlustfreier Audio-Codier-Technologie aktiviert. BD-Video unterstützt die Ausgabe mit bis zu 7.1 Kanälen.

- Original-Ton kann von diesem Gerät nicht ausgegeben werden.

Dynamikbereich

Beim Dynamikbereich handelt es sich um die Differenz zwischen dem leisesten Ton, der noch über dem Betriebsgeräusch des Gerätes wahrnehmbar ist, und dem lautesten Ton, der ausgegeben werden kann, bevor Verzerrungen im Klang auftreten.

Unter Dynamikbereich-Komprimierung versteht man die Reduzierung des Unterschieds zwischen den lautesten und den leisesten Klängen. Das bedeutet, dass Sie die Dialoge selbst bei geringer Lautstärke noch klar verstehen können.

Film und Video

DVD-Video-Discs enthalten Material auf Film- oder Videobasis. Dieses Gerät erkennt den verwendeten Typ und verwendet die am besten geeignete Methode der progressiven Ausgabe.

Film: Aufzeichnung mit 25 Bildern pro Sekunde (PAL-Discs) oder 24 Bildern pro Sekunde (NTSC-Discs). (NTSC-Discs werden auch mit 30 Bildern pro Sekunde aufgezeichnet.)
Allgemein für Spielfilme geeignet.

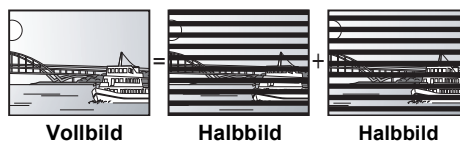
Video: Aufzeichnung mit 25 Vollbildern/50 Halbbildern pro Sekunde (PAL-Discs) oder 30 Vollbildern/60 Halbbildern pro Sekunde (NTSC-Discs). Allgemein für Fernsehfilme oder Animationen geeignet.

Ordner

Bezeichnet die Stelle auf einer Disk, SD-Card, in der Datengruppen gespeichert sind. Es können zusätzliche Ordner in den Ordnern erstellt werden und Sie können je nach Ordnerstruktur detailliertere Untergliederungen machen. (⇒ 35)

Vollbilder und Halbbilder

Vollbilder sind die Einzelbilder, die das Videosignal bilden, das Sie am Fernsehgerät sehen können. Jedes Vollbild besteht aus zwei Halbbildern.



- Da ein Vollbild aus zwei Halbbildern besteht, kann es Bewegungsunschärfen aufweisen, aber die Bildqualität ist im Allgemeinen besser.
- Ein Halbbild besitzt solche Bewegungsunschärfen nicht, es enthält aber weniger Bildinformationen, und kann daher weniger detailliert sein.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI ist eine digitale Schnittstelle für Unterhaltungselektronikgeräte. Im Gegensatz zu herkömmlichen Anschlüssen überträgt die Schnittstelle unkomprimierte digitale Video- und Audiosignale über ein einziges Kabel.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Hierbei handelt es sich um ein System für die Komprimierung/Decodierung von Farbstandbildern. Wenn Sie JPEG als Speichersystem bei Digitalkameras usw. auswählen, werden die Daten auf 1/10–1/100 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Der Vorteil von JPEG ist der geringere Bildqualitätsverlust bei gleichzeitig höherem Komprimierungsgrad.

LPCM (Linear PCM)

Eine Art PCM-Format.

Hierbei handelt es sich um unkomprimierte Digitalsignale, ähnlich jenen auf CDs.

MPEG2 (Moving Picture Experts Group)

Standardisierung für die effiziente Kompression und Expansion von Farbvideos.

MPEG2 ist eine Standardkompression, die für DVDs und digitales Satelliten-Broadcasting verwendet wird.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Ein Audio-Komprimierungsverfahren, das die Audiodaten auf etwa ein Zehntel komprimiert, ohne dass sich die Tonqualität wesentlich verschlechtert.

P4HD (Pixel Precision Progressive Processing for HD)

Hierbei handelt es sich um einen Prozessor, der einen exklusiven Algorithmus von Panasonic einsetzt. Verschiedene Verarbeitungsarten werden unterstützt, einschließlich einer höheren Umwandlung des Scan-Formats des Fernsehers von Zeilensprung auf progressiv und einer höheren Umwandlung des Videosignals mit Standardauflösung (480i oder 576i) in ein hochauflösendes 1080-Video-Signal.

Folglich ist dieses Gerät in der Lage, Video mit einem TV-Signal optimaler Auflösung zu bieten.

Pan&Scan/Letterbox

Da DVD-Video-Discs im Allgemeinen für die Wiedergabe auf einem Breitbild-Fernsehgerät (Seitenverhältnis 16:9) konzipiert sind, passt das Bild oft nicht auf den Schirm eines herkömmlichen Fernsehgeräts (Seitenverhältnis 4:3). Abhilfe schaffen in diesem Fall zwei Bildmodi, "Pan & Scan" und "Letterbox".

Pan&Scan: Die Seiten werden beschnitten, damit das Bild den Bildschirm ausfüllt.



Letterbox: Schwarze Balken erscheinen am oberen und unteren Bildrand, so dass das Bild selbst mit einem Seitenverhältnis von 16:9 erscheint.

**PCM (Pulse Code Modulation)**

Dies ist ein Format zur Konvertierung von analogem Audio in digitales Audio, um problemfrei digitales Audio zu genießen.

PIP (Bild im Bild)

Dies ist eine Funktion des BD-Videos, die Primärvideo und Sekundärvideo gleichzeitig abspielt. z. B. ist die Funktion in der Lage, den Originalfilm als Primärvideo wiederzugeben, während Videokommentare vom Filmregisseur auf einem kleinen Bildschirm als Sekundärvideo eingeblendet werden.

Progressive/Interlace

Der PAL-Video-Signal-Standard besitzt 625 (oder 576) interlaced (i) Zeilen, während Progressive-Abtastung, auch 625p (oder 576p) genannt, doppelt so viele Zeilen verwendet. Beim NTSC-Standard spricht man von 525i (oder 480i) und 525p (oder 480p).

Mit dem Progressive-Ausgangssignal kann hoch auflösendes Video wiedergegeben werden, das beispielsweise auf DVD-Videoaufgezeichnet wurde.

Ihr Fernsehgerät muss kompatibel sein, damit Sie die Progressive-Videoausgabe genießen können.

Panasonic Fernsehgeräte mit 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p-Eingangsanschlüssen sind mit der Progressive-Ausgabe kompatibel.

Abtastfrequenz

Abtastung ist der Prozess, bei dem die Höhen der Schallwellen (Analogsignal) in festen Abständen abgetastet und in Zahlen umgewandelt werden (digitale Codierung). Die Abtastfrequenz ist die Anzahl der pro Sekunde durchgeführten Abtastungen. Je höher die Abtastfrequenz, desto getreuer die Reproduktion des Originaltons.

1080i

In einem High-Definition-Bild werden 1080 (1125) Zeilen alternierend abgetastet, um ein Interlaced-Bild zu erzeugen. Da beim Format 1080i (1125i) die Auflösung mehr als doppelt so hoch wie beim Format 480i (525i), der herkömmlichen Fernsehübertragung ist, erhält man feinere Details und ein realistischeres und schärferes Bild.

1080p

In einem High-Definition-Bild werden 1080 (1125) Zeilen gleichzeitig abgetastet, um ein Progressive-Bild zu erzeugen. Da die Zeilen beim Progressive-Videoformat nicht alternierend abgetastet werden, wie beim Interlace-Format, flimmert das Bild nur minimal.

24p

Dies ist ein Progressive-Bild, das mit einer Bildfolgefrequenz von 24 Bildern pro Sekunde aufgezeichnet ist. Zahlreiche BD-Video Spielfilminhalte werden gemäß dem Filmmaterial in 24 Bilder/Sekunde aufgenommen.

720p

In einem High-Definition-Bild werden 720 (750) Zeilen gleichzeitig abgetastet, um ein Progressive-Bild zu erzeugen. Da die Zeilen beim Progressive-Videoformat nicht alternierend abgetastet werden, wie beim Interlace-Format, flimmert das Bild nur minimal.

Cher client

Merci d'avoir fait l'achat de cet appareil.

Pour des performances et une sécurité optimales, lire attentivement ces instructions.

Avant de brancher, de faire fonctionner ou de régler l'appareil, lire attentivement la totalité de ce mode d'emploi. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil. Suivez les consignes de sécurité de l'appareil et celles qui sont répertoriées ci-dessous. Conservez ce mode d'emploi afin de vous y référer ultérieurement.

- 1) Lire ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Tenir compte de tous les avertissements.
- 4) Respecter toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- 6) Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas boucher les ouvertures de ventilation. Installer selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur, des poêles, ou d'autres appareils (comprenant des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- 9) Veillez à ne pas marcher sur le fil d'alimentation et à ce qu'il ne soit pas pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point où ils sortent de l'appareil.
- 10) N'utiliser que des accessoires spécifiés par le fabricant.
- 11) Débrancher cet appareil pendant un orage ou quand il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- 12) La réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple détérioration du fil d'alimentation CA ou de la fiche, projection de liquide ou chute d'objets dans l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal de l'appareil, chute de l'appareil.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE DOMMAGES AU PRODUIT,

- N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À UNE CHUTE DE GOUTTES OU À DES ÉCLABOUSSURES ET NE PLACEZ AUCUN RÉCIPROU CONTENANT UN LIQUIDE TEL QU'UN VASE AU-DESSUS.
- N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.
- NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE): IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE INTERVENTION À UN PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT!

CET APPAREIL UTILISE UN LASER.
L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES.
NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME. CONFIEZ TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT!

- NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN AUTRE ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE BONNE VENTILATION. VÉRIFIER QU'UN RIDEAU NI AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION DE FAÇON À ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÙ À UNE SURCHAUFFE.
- NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX OU OBJETS SIMILAIRES.
- NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES TELLES QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.
- JETEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT.

MISE EN GARDE

Une batterie de remplacement inappropriée peut exploser. Ne remplacez qu'avec une batterie identique ou d'un type recommandé par le fabricant. L'élimination des batteries usées doit être faite conformément aux instructions du manufacturier.

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

Veillez à ce que la prise de courant se trouve près de l'équipement et soit facilement accessible. Vous devez pouvoir débrancher et rebrancher facilement la fiche du cordon d'alimentation secteur. Pour isoler complètement cet appareil du secteur, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant.

La plaque signalétique se trouve sur le dessous des appareils.

CET APPAREIL EST DESTINÉ AUX CLIMATS TEMPÉRÉS.

Piles

1 Bloc-pile (Bloc-pile lithium-ion)

- Utiliser cet appareil pour recharger le bloc-pile.
- Ne pas utiliser le bloc-pile avec tout autre appareil que le lecteur spécifié.
- Ne pas utiliser le lecteur à l'extérieur s'il neige ou s'il pleut. (Le bloc-pile n'est pas étanche.)
- Ne laissez pas la saleté, le sable, les liquides ou autres corps étrangers entrer en contact avec les bornes.
- Ne touchez pas les broches de la fiche (+ et -) avec des objets métalliques.
- Ne démontez/remontez pas le bloc-pile, ne le faites pas chauffer et ne le jetez pas dans le feu.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.

2 Pile bouton (Pile au lithium)

- Insérez en alignant les pôles.
- Ne touchez pas les pôles (+ et -) avec des objets métalliques.
- Le produit ne doit pas être rechargé, démonter, modifier, chauffer ou jeter dans le feu.
- Maintenez hors de la portée des enfants.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.

Si de l'électrolyte entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez-les abondamment avec de l'eau.

Si de l'électrolyte entre en contact avec vos yeux, ne les frottez pas. Rincez-vous les yeux abondamment avec de l'eau, puis consultez un médecin.

3 Élimination des piles

Vérifiez et respectez les réglementations locales lorsque vous jetez les piles.

Avertissement

Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne démontez pas votre appareil.

Évitez de chauffer les batteries au-dessus des températures suivantes, ou de les incinérer.

Batterie de type bouton 100°C
Bloc-batterie 60°C

Remarque concernant la batterie rechargeable

Celle-ci est recyclable.

Veuillez respecter la réglementation locale en matière de recyclage.

Adaptateur CA

Cet adaptateur CA fonctionne sur le secteur entre 110 V et 240 V. Mais

- Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise d'alimentation secteur, se procurer un adaptateur de fiche adéquat.

Avertissement

Gardez la pile-bouton hors de portée des enfants. Ne mettez jamais la pile-bouton à la bouche. Si elle est avalée, appelez un médecin.

AVERTISSEMENT

LES CONDUCTEURS DE VEHICULE NE DOIVENT NI FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL, NI L'AFFICHER PENDANT LA CONDUITE.

S'ils le font, ils seront distraits et cette imprudence peut provoquer une collision entraînant ainsi une blessure grave et un dommage des biens.

Ne pas laisser l'appareil sur votre ordinateur portable pendant une longue période alors que vous l'utilisez. L'appareil peut chauffer et provoquer des brûlures.

Pour éviter tout dommage

Évitez d'effectuer les opérations suivantes:

- Vaporiser des insecticides inflammables à proximité de l'appareil.
 - Appuyer sur l'écran LCD.
 - Toucher la lentille et les autres composants du capteur à laser.
- N'utilisez pas l'appareil dans les endroits suivants:
- Endroits sablonneux tels que la plage.
 - Sur des coussins, des canapés, ou un appareil chaud tel que les amplificateurs.

Ne laissez pas l'appareil dans une voiture non aérée ou exposée aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées.

Précautions à prendre lors de l'écoute à l'aide d'un casque ou d'écouteurs

- À pleine puissance, l'écoute prolongée peut endommager l'oreille de l'utilisateur. Utilisez le casque ou les écouteurs fournis avec l'appareil.
- Réduisez le volume ou cessez l'utilisation si vous éprouvez un bourdonnement dans les oreilles.
- N'utilisez pas cet appareil en conduisant un véhicule motorisé. Cela risquerait de provoquer un accident de la route, et l'utilisation est illégale dans un grand nombre de régions.
- Dans les situations qui comportent un danger potentiel, veuillez faire preuve d'une très grande prudence ou cesser temporairement l'utilisation.
- Même si le casque ou les écouteurs sont de type ouvert, c'est-à-dire conçus pour permettre d'entendre les bruits ambiants, prenez garde d'élever le son au point de ne plus entendre.
- Une pression excessive du son provenant des écouteurs et haut-parleurs peut entraîner une perte de l'ouïe.
- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur. Veillez à utiliser le casque ou les écouteurs fournis avec l'appareil ou recommandés.

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.



Table des matières

Mise en marche

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES	2
Accessoires	4
Mises à jour du logiciel	5
Entretien de l'appareil et des supports	5
Informations sur les supports (Disques et cartes)	6
Généralités	8
Régler l'angle de l'écran LCD	10
Utilisation des vidéos sur le siège arrière à l'aide du support de montage de l'appui-tête	10
Préparer l'alimentation	12
Allumer/éteindre l'appareil	14
Affichage FUNCTION MENU	14
Régler les images sur l'écran LCD	15
Paramétrer le disque ou la carte SD	15

Lecture

Lecture de base (Lire les contenus vidéo)	16
Pour profiter de l'image-dans-l'image en BD-Vidéo	20
À propos de la fonction DivX	21
Lire des photos	22
Lire de la musique	24
Utiliser cet appareil avec d'autres équipements	25
Opérations liées avec le téléviseur (VIERA Link "HDAVI Control™")	26

Paramètres

Modifier les paramètres dans le menu à l'écran	28
Modifier les paramètres de l'appareil	30

Référence

A propos des fichiers MP3/JPEG/DivX/ MKV/AVCHD/MPEG2	34
Pour bénéficier d'un son à haut débit	36
Indicateurs et messages à l'écran	37
Guide de résolution des pannes	38
Spécifications	42
Licences	43
Glossaire	44

Accessoires



Veillez vérifier et identifier les accessoires fournis. Utilisez les numéros indiqués entre parenthèses au moment de demander à obtenir les pièces de rechange.

(Numéros de produit corrects en Janvier 2011. Ils pourraient faire l'objet de modifications.)

- 1 Télécommande (N2QAJC000019)
- 1 Batterie de type bouton adaptée à la télécommande (pour le remplacement ⇒ 9)
- 1 Adaptateur CA
- 1 Cordon d'alimentation
 - Utilisation réservée à cette unité. Ne l'utilisez pas avec un autre équipement. En outre, évitez d'utiliser les cordons de cet appareil avec d'autres équipements.
- 1 Adaptateur CC pour véhicule
- 1 Support de fixation pour appui-tête
- 1 Bloc-batterie rechargeable (DY-DB20)

Mises à jour du logiciel

Panasonic pourrait être amené à publier des mises à jour du logiciel de cet appareil permettant d'ajouter ou améliorer une fonction. Ces mises à jour sont disponibles gratuitement.

Vous pouvez télécharger les dernières versions du logiciel sur le site Internet "http://panasonic.jp/support/global/cs/" (Site en langue anglaise uniquement.).

Après avoir gravé la dernière version du logiciel sur un disque CD-R, insérez le disque dans l'appareil et mettez à jour le logiciel. Seulement quand on connecte l'adaptateur CA.

Pendant la mise à jour du logiciel "VEILLEZ A NE PAS ETEINDRE NI DEBRANCHER L'APPAREIL ET A NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE DU LOGEMENT DU DISQUE."

- Les indicateurs [⏻] et [CHARGE] s'allument pendant la mise à jour du logiciel et s'éteignent quand la mise à jour est terminée. (⇒ 8)
- Pour savoir quelle version du logiciel est installée sur votre appareil, reportez-vous à "Information système". (⇒ 33)

Entretien de l'appareil et des supports

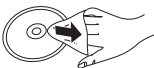
Manipulation de l'appareil

- Fermer l'écran LCD lorsque vous déplacez l'appareil. Ne tenez pas l'appareil par l'écran LCD.
- L'appareil n'a pas de blindage magnétique. Ne placez pas l'appareil à proximité de téléviseurs, PC ou autres dispositifs facilement influencés par le magnétisme. Ne gardez pas cet appareil et des cartes magnétisées (cartes bancaires, cartes de train etc.) ensemble.
- Ne placez pas l'appareil avec l'écran LCD tourné vers le bas quand l'écran est ouvert. Cela pourrait rayer la surface du LCD et de son pourtour.

Manipulation des disques et des cartes

■ Disques propres

A FAIRE



A NE PAS FAIRE



Passez un chiffon humide puis essuyez.

■ Précautions pour la manipulation des disques et des cartes

- Manipulez les disques par les bords pour éviter les rayures accidentelles ou les traces de doigt sur le disque.
- N'apposez pas d'étiquettes ou d'autocollants (Cela pourrait déformer les disques, et les rendre inutilisables).
- N'écrivez pas sur le côté étiquette avec un stylo à bille ou un autre instrument d'écriture.
- N'utilisez pas de sprays de nettoyage pour disques, de benzine, de diluant, de liquides contre l'électricité statique ou tout autre solvant.
- N'utilisez pas de protecteurs ou de couvertures inrayables.
- Nettoyez toute la poussière, l'eau ou les objets étrangers des contacts présents à l'arrière de la carte.
- N'utilisez pas les disques suivants:
 - Disques présentant des traces d'adhésif provenant d'autocollants ou d'étiquettes enlevés (disques de location etc.).
 - Disques très gondolés ou fendillés.
 - Disques ayant une forme irrégulière, tels que disques en forme de coeur.

Maintenance

■ Pour nettoyer, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

- Utilisez un nettoyeur pour lunettes pour enlever les taches persistantes de l'écran LCD.
- N'utilisez pas un chiffon à poussière en microfibre sur l'écran LCD. Faites attention quand vous essuyez le boîtier externe.
- N'utilisez pas d'alcool, de diluant ou de benzine pour nettoyer cet appareil.
- Veillez à ne pas essuyer l'écran LCD ou son pourtour avec un chiffon rêche et à ne pas les frotter: cela pourrait rayer les surfaces.

■ Entretien de l'objectif

- Enlevez la poussière soigneusement avec un dispositif de nettoyage à souffle d'air pour objectifs (option).
- Produit conseillé:
Kit pour le nettoyage d'objectifs (SZZP1038C) (Disponible chez les revendeurs Panasonic.)
- Vous ne pouvez pas utiliser un nettoyeur pour lentilles type CD.
- Veillez à ne pas toucher l'objectif avec les doigts.

En cas d'élimination ou de cession de cet appareil

L'appareil est à même de mémoriser les paramètres de l'utilisateur. Si vous vous séparez de cette unité par élimination ou par cession, suivez la procédure indiquée pour ramener tous les paramètres aux valeurs définies en usine de façon à supprimer les paramètres de l'utilisateur. (⇒ 38, "Pour ramener tous les paramètres aux réglages d'usine.")

- L'historique de l'exploitation peut être enregistré dans la mémoire de cet appareil.

Informations sur les supports (Disques et cartes)

Disques en vente dans le commerce

Ce tableau présente les différents types de disques présents dans le commerce que vous pouvez utiliser, et il inclut les logos qui doivent figurer sur les disques et/ou leur emballage.

Type de support et logo	Caractéristiques	Indiqué comme
BD-Vidéo 	Disques vidéo et musique Haute Définition (HD)	BD-V
DVD-Vidéo  	Disques vidéo et musique haute qualité	DVD-V
CD 	Disques compacts (CD) contenant des données audio et de la musique <ul style="list-style-type: none"> Le fonctionnement et la qualité sonore des CD non conformes aux spécifications CD-DA (avec contrôle anti-copie etc.) ne peuvent pas être garantis. 	CD

Supports enregistrés par l'utilisateur

Ce tableau montre les différents types de disques enregistrés avec d'autres dispositifs que vous pouvez utiliser.

Finalisé Cette marque signifie que vous devez finaliser le disque au moyen du magnétoscope DVD etc. avant la lecture. Pour plus de détails concernant la finalisation, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de votre appareil.

Type de support et logo	Formats	Indiqué comme
BD-RE 	<ul style="list-style-type: none"> Version 3 du format d'enregistrement BD-RE Format JPEG 	BD-V JPEG
BD-R 	<ul style="list-style-type: none"> Version 2 du format d'enregistrement BD-R Format DivX® Format MKV 	BD-V DivX MKV
DVD-RAM 	<ul style="list-style-type: none"> Version 1.1 du format d'enregistrement DVD-Vidéo Format JPEG Format AVCHD 	DVD-VR JPEG AVCHD
DVD-R/RW Finalisé  	<ul style="list-style-type: none"> Format DVD-Vidéo Version 1.1 du format d'enregistrement DVD-Vidéo Format AVCHD Format DivX® (DVD-RW non pris en charge) Format MKV (DVD-RW non pris en charge) Format MP3 (DVD-RW non pris en charge) Format JPEG (DVD-RW non pris en charge) 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
DVD-R DL Finalisé 	<ul style="list-style-type: none"> Format DVD-Vidéo Version 1.2 du format d'enregistrement DVD-Vidéo Format AVCHD Format DivX® Format MKV Format MP3 Format JPEG 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
+R/+RW/+R DL Finalisé	<ul style="list-style-type: none"> Format +VR (enregistrement vidéo +R/+RW) Format AVCHD 	DVD-V AVCHD
CD-R/RW Finalisé	<ul style="list-style-type: none"> Format CD-DA Format MP3 Format JPEG Format DivX® Format MKV 	CD MP3 JPEG DivX MKV

- Il pourrait ne pas être possible de lire les disques ci-dessus dans certains cas, du fait du type de disques, des conditions d'enregistrement, de la méthode d'enregistrement et de la façon dont les fichiers ont été créés.
- Quand un disque enregistré au format AVCHD est lu, la vidéo pourrait s'arrêter pendant quelques secondes au niveau des portions séparées, du fait d'interventions de suppression ou de montage.

■ BD-RE, BD-R

Les disques enregistrés en mode DR au moyen d'enregistreurs de disques Blu-ray Panasonic pourraient présenter des problèmes de lecture du son etc.

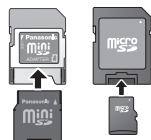
Cartes SD

Ce tableau montre les différents types de cartes enregistrées avec d'autres dispositifs que vous pouvez utiliser.

Type de support*	Formats	Indiqué comme
Carte Mémoire SD (de 8 Mo à 2 Go) Carte Mémoire SDHC (de 4 Go à 32 Go) Carte Mémoire SDXC (48 Go, 64 Go)	<ul style="list-style-type: none"> • Format JPEG • Format AVCHD • Format MPEG-2 	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;">JPEG</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;">AVCHD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;">MPEG2</div>

* Cela comprend les cartes miniSD, les cartes microSD, les cartes microSDHC et les cartes microSDXC. Les types de cartes mentionnées ci-dessus sont appelées "Carte SD" dans le présent mode d'emploi.

- Les cartes miniSD, les cartes microSD, les cartes microSDHC et les cartes microSDXC doivent être utilisées avec l'adaptateur fourni avec la carte.



- Nous vous conseillons d'utiliser une carte SD Panasonic.

Veuillez consulter les dernières informations sur le site Internet suivant.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Ce site est en anglais uniquement.)

- Cet appareil est compatible avec les cartes mémoires SD conformes aux spécifications carte FAT12 et aux formats FAT16, ainsi qu'avec les cartes mémoire SDHC au format FAT32 (il ne prend pas en charge les noms de fichier longs) et les cartes mémoire SDXC en exFAT.
- Si la carte SD est utilisée avec des ordinateurs ou des appareils incompatibles, les contenus enregistrés peuvent être effacés en raison du formatage de la carte, etc.
- Quand vous utilisez des cartes 4 Go à 32 Go, seules les cartes SD présentant le logo SDHC peuvent être utilisées.
- Quand vous utilisez des cartes 48 Go à 64 Go, seules les cartes SD présentant le logo SDXC peuvent être utilisées.
- La mémoire réellement utilisable est légèrement inférieure à la capacité de la carte.
- Si la carte SD est formatée sur un PC, vous pourriez ne pas pouvoir l'utiliser sur cet appareil.
- Gardez la Carte Mémoire hors de portée des enfants, risque d'ingestion.
- Quand une carte enregistrée au format AVCHD est lue, la vidéo pourrait momentanément se mettre en pause, notamment quand un enregistrement se termine et que l'enregistrement suivant commence. Cela est normal et ne constitue pas un problème.
- Commutez le bouton de protection en écriture en position "LOCK" pour protéger le contenu d'un effacement accidentel.

Disques ne pouvant pas être lus sur cet appareil

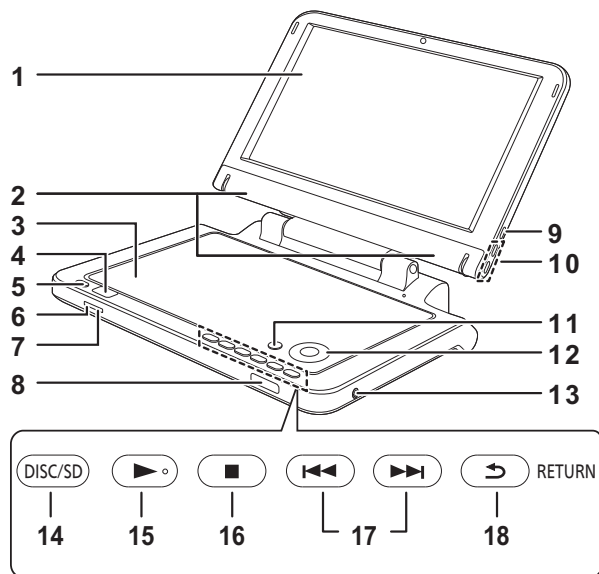
- DVD-RAM 2,6 Go et 5,2 Go
- DVD-RAM ne pouvant pas être enlevés de leurs cartouches
- DVD-R 3,95 Go et 4,7 Go pour création
- DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL enregistrés sur un autre appareil et non finalisés
- BD-Vidéo ayant un code région autre que "B"
- DVD-Vidéo ayant un numéro de région autre que "2" ou "ALL"
- Version 1.0 de DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, CVD, SACD, Photo CD, MV-Disc et PD
- DVD-Audio
- CD vidéo et SVCD
- Disques WMA
- Disques DivX Plus HD
- HD DVD
- Les autres disques ne sont pas spécifiquement pris en charge

Généralités

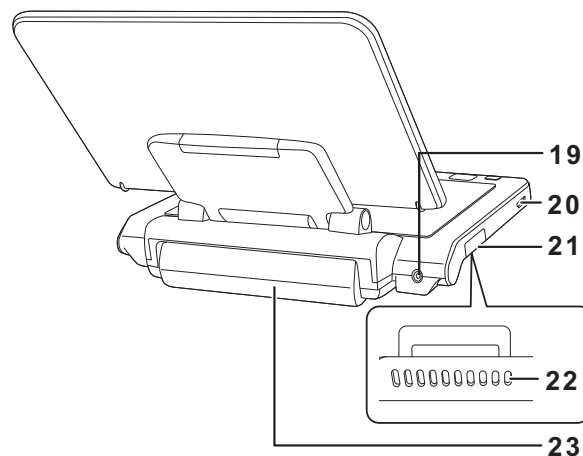
Unité principale

Les instructions de fonctionnement sont en général décrites en utilisant la télécommande dans le présent mode d'emploi.

Vue avant



Vue arrière



- 1 **Ecran LCD**
- 2 **Haut-parleur**
- 3 **Couvercle disque**
- 4 **Ouvrir le couvercle disque**
- 5 **Allumez et éteignez l'appareil (⇒ 14)**
- 6 **[⏻] indicateur (⇒ 12)**
Quand l'appareil est connecté à l'alimentation CA, cet indicateur s'allume en mode veille et s'éteint quand l'appareil est allumé.
- 7 **[CHARGE] indicateur (⇒ 12)**
Quand la recharge de la batterie est en cours, cet indicateur est allumé.
- 8 **Capteur de signal de la télécommande (⇒ 9)**
- 9 **Modifiez les paramètres de l'écran (⇒ 15)**
- 10 **Réglez le volume (⇒ 16)**
- 11 **Affichez le menu OPTION**
- 12 **Sélection/OK**
 - Pour sélectionner: Appuyez vers le haut, le bas, la gauche ou la droite ([▲], [▼], [◀], [▶])
 - Pour lancer: Appuyez sur [OK]
- 13 **Prise écouteurs [🎧] (φ 3,5 mm, mini jack stéréo)**
- 14 **Commutez le support en lecture**
La commutation se fait à chaque pression.



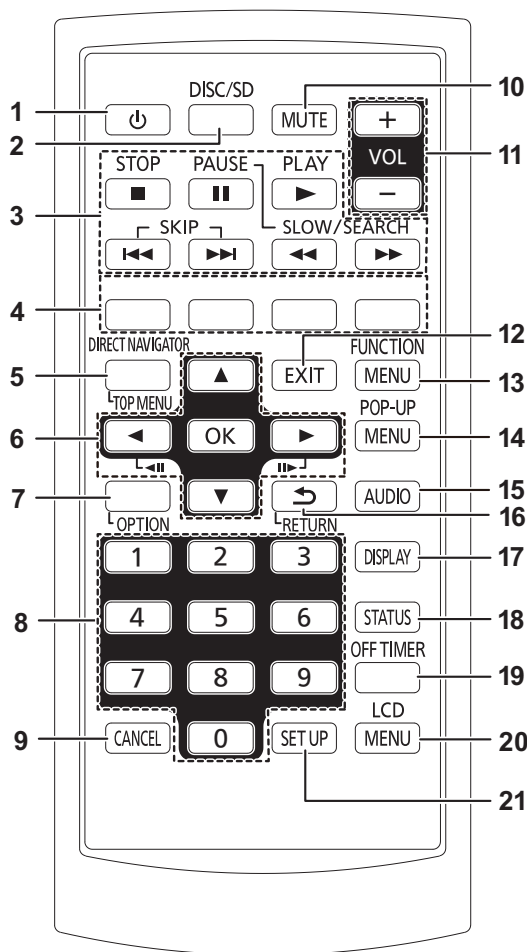
- 15 **Lecture (⇒ 16)**
- 16 **Arrêt (⇒ 18)**
- 17 **Sautez les numéros des titres etc. (⇒ 18)**
- 18 **Revenez à l'écran précédent**
- 19 **Prise d'entrée DC IN (⇒ 12)**
- 20 **HDMI AV OUT prise (⇒ 25)**
- 21 **Fente carte SD (⇒ 15)**
- 22 **Ouverture d'aération**

A propos de l'ouverture d'aération:

Veillez à ne pas couvrir l'ouverture d'aération latérale et à ne pas utiliser l'appareil dans un endroit où l'ouverture d'aération se trouverait couverte.

La chaleur s'accumulerait, ce qui pourrait causer un incendie ou la déformation du boîtier externe.

- 23 **Batterie (incluse)**



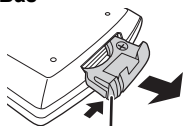
- 1 Allumez et éteignez l'appareil (⇒ 14)
- 2 Commutez le support en lecture (⇒ 16)
- 3 Opérations de base pour la lecture (⇒ 16 – 18)
- 4 Utilisez selon les instructions présentes à l'écran
- 5 Affichez le menu principal/Navigateur direct (⇒ 16)
- 6 Sélection/OK, Photogramme par photogramme
 - Pour sélectionner: Appuyez vers le haut, le bas, la gauche ou la droite ([▲, ▼, ◀, ▶])
 - Pour lancer: Appuyez sur [OK]
 - Photogramme en avant / Photogramme en arrière: (En pause) appuyez vers la gauche ou vers la droite ([◀|||][||▶])
- 7 Affichez le menu OPTION
- 8 Sélectionnez les numéros des titres etc./ Saisissez les numéros
- 9 Effacez les valeurs saisies précédemment
- 10 Désactivez le son
 - Appuyez de nouveau pour supprimer
- 11 Réglez le volume (⇒ 16)
- 12 Quittez l'écran menu
- 13 Affichez FUNCTION MENU (⇒ 14)
- 14 Affichez le menu contextuel (⇒ 16)
- 15 Sélectionnez l'audio (⇒ 19)
- 16 Revenez à l'écran précédent
- 17 Affichez le menu à l'écran (⇒ 28)
- 18 Affichez les messages d'état (⇒ 19)
- 19 Eteignez l'appareil automatiquement (⇒ 14)
- 20 Modifiez les paramètres de l'écran (⇒ 15)
- 21 Modifiez la configuration de l'appareil (⇒ 30)

FRANÇAIS

■ Insérez la batterie du type bouton (incluse)

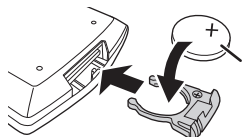
① Sortez le support.

Bas



Sortez tout en appuyant ici

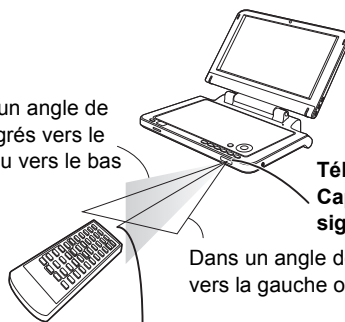
② Insérez la batterie et remettez en place le support.



+ tourné vers le haut
Batterie au lithium:
CR2025

■ Plage d'utilisation

Dans un angle de 20 degrés vers le haut ou vers le bas



Télécommande
Capteur du signal

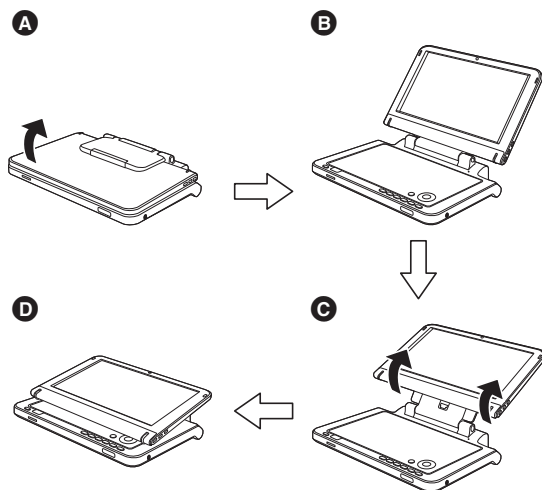
Dans un angle de 30 degrés vers la gauche ou vers la droite

Emetteur de la télécommande

A une distance maximale de 7 m devant

Les distances et les angles sont approximation.

Régler l'angle de l'écran LCD



- A** Ouvrez l'écran.
- B** Standard
- C** Libre
- D** Compact

A propos de l'écran LCD

Il pourrait y avoir 0,01 % ou moins de possibilités de pixels manquants ou constamment allumés, mais cela n'est pas un dysfonctionnement.

Utilisation des vidéos sur le siège arrière à l'aide du support de montage de l'appui-tête

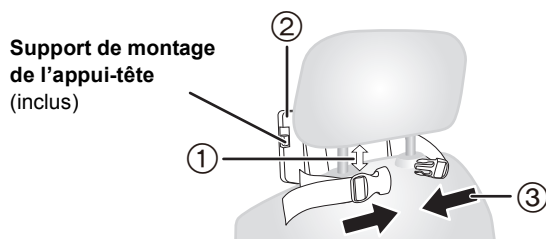
- **Ne pas poser cet appareil sur une surface susceptible de dégager de la chaleur telle qu'un tableau de bord. L'appareil n'est pas réfractaire. Son fonctionnement peut être entravé.**
- **LES CONDUCTEURS DE VEHICULE NE DOIVENT NI FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL, NI L'AFFICHER PENDANT LA CONDUITE.**
Cela le distrairait et pourrait causer un accident ayant pour conséquence des blessures graves ou des dégâts matériels.

Vous pouvez visualiser des vidéos sur le siège arrière en fixant l'appareil au dos du siège avant.

- Insérez un disque ou une carte SD avant de fixer l'appareil au support de montage de l'appui-tête.

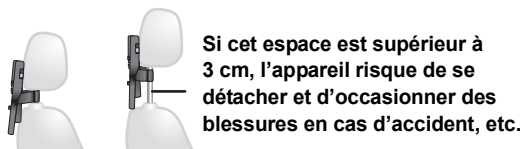
- **Evitez d'attacher ou de détacher l'appareil ou encore le support pendant le déplacement du véhicule.**
- **Evitez d'attacher l'unité aux emplacements suivants:**
 - des endroits autres que le siège arrière
 - où il peut être vu ou manipulé par le conducteur
 - à l'endroit où il interfère avec la manipulation du véhicule par le chauffeur
 - à l'endroit où il interfère avec le fonctionnement d'un sac gonflable
- **Veillez à ce que la ceinture du support soit bien attachée et vérifiez la clé sur l'appareil. Reportez-vous aux instructions relatives à l'installation.**
En cas d'accident, d'accélération soudain ou de freinage, l'appareil pourrait lâcher et provoquer ainsi une blessure ou un dommage des biens.
- **Utilisez uniquement le support Panasonic fourni pour relier l'appareil au siège du véhicule.**

1 Fixez le support de montage de l'appui-tête au siège avant.



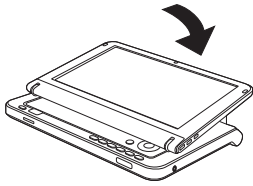
- ① Réglez l'appui-tête de sorte qu'il y ait un espace d'environ 3 cm.
- ② Fixez le support au siège de telle sorte que le côté étiquette du support soit visible depuis l'arrière du siège.
- ③ Fermez l'attache.

Vue latérale
A FAIRE A NE PAS FAIRE



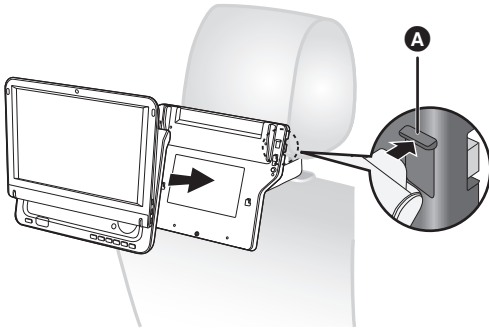
2 Réglez l'écran LCD.

Faites tourner le moniteur vers l'arrière de telle sorte que l'écran soit orienté vers l'extérieur. (⇒ 10)



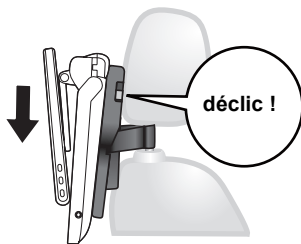
3 Fixez l'appareil au support.

- ① Tout en tenant l'appareil avec les deux mains, alignez l'appareil juste en dessous des parties saillantes (A) du support.

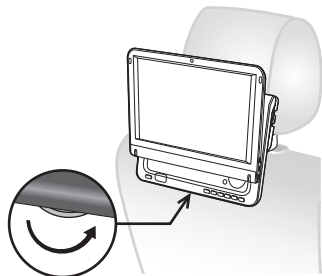


- ② Enfoncez l'appareil d'environ 4 à 5 mm de telle sorte que les parties saillantes du support s'insèrent dans les orifices présents au bas de l'appareil.

- Une fois la fixation correctement effectuée, on entend un dé clic.



- ③ Fixez l'appareil en serrant la vis située au bas du support.



- ④ Réglez la sangle jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée autour de l'appui-tête.

- Contrôlez les points suivants avant l'utilisation.

- Le support est bien fixé à l'appareil.
- L'appareil est bien fixé et ne peut pas se soulever vers le haut.

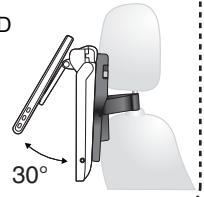
Schéma du support et de l'appareil fixés



Utilisez l'écran LCD dans la position ouverte indiquée dans l'illustration ci-dessous pour éviter un son anormal ou des dégâts résultant des vibrations de la voiture.

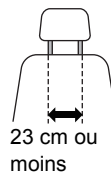
L'angle de l'écran LCD peut être réglé jusqu'à environ 30°.

- L'angle de l'écran LCD pourrait changer pendant la conduite à cause des vibrations etc.



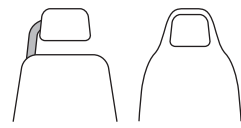
- Selon le type d'appui-tête, vous ne pourrez pas toujours fixer le support.

A FAIRE



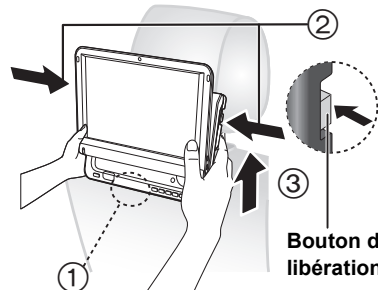
23 cm ou moins

A NE PAS FAIRE



En cas d'accident, etc., l'appareil pourrait se détacher et provoquer des blessures.

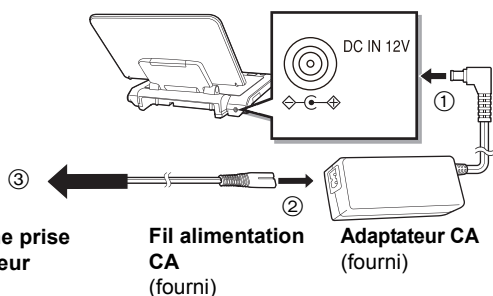
■ Libération du lecteur du support.



- ① Desserrez la vis située au bas du support.
- ② Appuyez sur les boutons de déblocage (gauche et droit) vers le centre du support.
- ③ Soulevez le lecteur pour le retirer.
 - N'appuyez sur les boutons de libération que pour détacher l'appareil du support.

Préparer l'alimentation

Utiliser l'appareil connecté à l'adaptateur CA



L'appareil est en état de veille (l'indicateur [⏻] s'allume) quand le fil CA est connecté. Le circuit primaire est toujours sous tension aussi longtemps que l'adaptateur CA est connecté à une prise électrique.

Pour économiser l'énergie

L'appareil consomme 0,4 W (environ 4,5 W quand Démarrage rapide est sur "Oui") d'électricité même quand il est éteint. Quand l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, déconnectez le fil d'alimentation CA de la prise secteur.

Utiliser la batterie

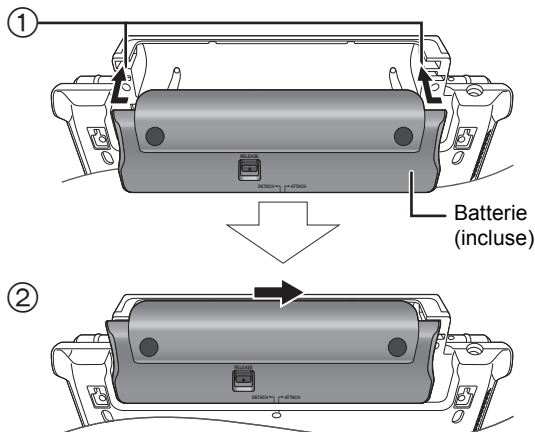
Cet appareil peut être utilisé dans des endroits sans prise secteur, en plein air par exemple, en mettant en place la batterie fournie.

- La batterie n'est pas chargée au moment de l'achat. Chargez-la avant l'utilisation.
- La batterie est conçue uniquement pour l'utilisation avec cet appareil. Elle ne peut pas être utilisée sur d'autres équipements.

■ Mettre en place la batterie

Eteignez l'appareil avant de mettre en place ou d'enlever la batterie.

Côté inférieur de l'appareil

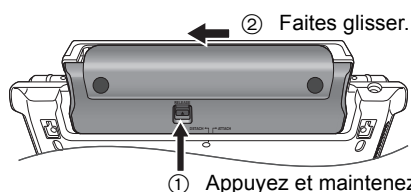


- ① Amenez depuis la gauche, en alignant les rainures.
- ② Faites glisser à fond vers la droite jusqu'à ce qu'un "clic" se produise.

Assurez-vous qu'elle est bien fixée.

■ Enlever la batterie

Côté inférieur de l'appareil



En cas de non utilisation pendant un temps prolongé

- Enlevez la batterie (⇒ ci-dessus).
(Même quand l'appareil est éteint, il y a une petite quantité de tension présente dans l'appareil, et cela pourrait se traduire par un dysfonctionnement.)
- Rechargement de la batterie.

■ Recharger la batterie

Mettez en place la batterie et connectez l'adaptateur CA (⇒ gauche).

L'indicateur [CHARGE] (⇒ 8) s'allume pendant la recharge de la batterie, et l'indicateur [CHARGE] s'éteint quand la recharge de la batterie est terminée.

- La fonction "Charge ECO" (⇒ 33) peut être utilisée avec cet appareil.

Le symbole de charge s'affiche pendant quelques secondes en bas à droite de l'écran lorsque l'alimentation est sur "Non".

"Charge ECO" est paramétré sur "Oui"

"Charge ECO" est paramétré sur "Non"



■ Temps approximatifs de recharge et de lecture (Heures)

Batterie	Recharge ¹		Lecture ^{2,3}
	"Charge ECO"		
	"Non"	"Oui"	
DY-DB20 (include)	4	3,25	4
DY-DB30 (option)	5	4	5
DY-DB300 (option)	7	5,5	8

¹ à 20 °C

² à 20 °C / en utilisant des écouteurs / le niveau de luminosité LCD est "–5" (⇒ 15, "Régler les images sur l'écran LCD").

³ Lorsque le bloc-batterie est rechargé en paramétrant "Charge ECO" sur "Non". (Lorsque le bloc-batterie est rechargé en paramétrant "Charge ECO" sur "Oui", la durée de la batterie est d'environ 80 %.)

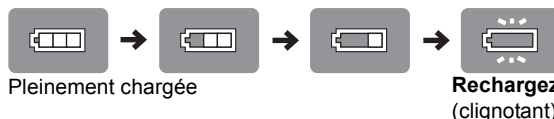
- Le temps de lecture indiquée ci-dessus pourrait être différent en fonction de l'utilisation.

■ Contrôler la charge restante de la batterie

Pas affiché quand l'adaptateur CA est utilisé.

Appuyez sur [OPTION] pendant que l'alimentation est sur "Oui"

La charge restante s'affiche pendant quelques secondes au bas à droite de l'écran.



Chargez la batterie quand l'afficheur commence à clignoter.

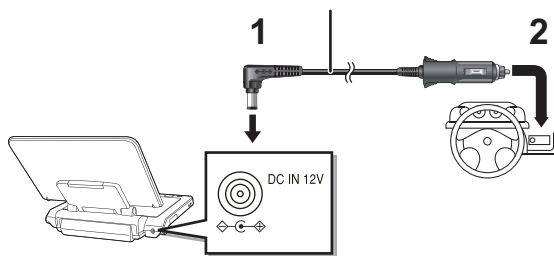
- Apparaît automatiquement quand il ne reste que quelques minutes de charge.
- Durant la lecture du support, si la charge de la batterie est basse, l'alimentation peut s'éteindre sans que l'écran ne clignote.

Raccordement de l'adaptateur CC du véhicule

Avant tout branchement, consultez le manuel d'utilisation de votre véhicule ou rendez vous dans le magasin où vous l'avez acheté.

- Branchez à la prise du briquet d'un véhicule disposant d'une batterie de 12 V. Il n'est pas compatible avec un véhicule de 24 V de batterie.
- Il s'agit ici d'un adaptateur CC pour véhicule, relié à la terre, spécial et négatif. L'utilisation de cet adaptateur CC pour véhicule avec un certain type de véhicule peut entraîner un dysfonctionnement et mener droit à l'incendie.

Adaptateur CC pour véhicule (inclus)



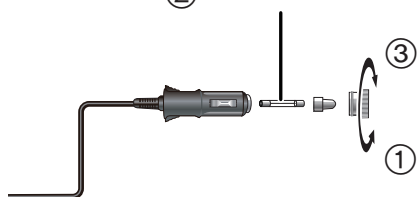
- 1 Branchez l'adaptateur CC de la voiture à l'appareil.**
- 2 Branchez l'adaptateur CC de la voiture à l'allume-cigare.**

Remplacer le fusible

Remplacez uniquement avec le fusible spécifié 125 V/250 V, 3,15 A.

L'utilisation d'un autre type peut causer un incendie.

② Type 125 V/250 V, 3,15 A



- ① Ouvrez le support.
- ② Remplacez le fusible.
- ③ Fermez le support.

Précautions

- **Pour éviter de faire sécher la batterie de votre véhicule**
 - Débranchez l'adaptateur CC de votre véhicule du briquet après utilisation. L'adaptateur CC du véhicule continue de consommer de l'énergie même si cette énergie n'est pas utilisée, et si un bloc batterie est lié à cet appareil, elle recommencera la recharge qui utilise plus d'énergie.
 - Évitez d'utiliser l'adaptateur CC du véhicule pendant de longues périodes lorsque le moteur ne fonctionne pas.
- Laissez une certaine marge dans le cordon.
- Nous déclinons notre responsabilité en cas de dommage dû à une installation défectueuse.

Allumer/éteindre l'appareil

Appuyez sur [⏻].

L'appareil s'éteint quand on appuie de nouveau sur [⏻].

- Appuyez sur [⏻] pendant environ 0,5 secondes pour allumer l'appareil lorsque le bloc-batterie et la télécommande sont utilisés.
- L'alimentation est coupée si l'on ferme l'écran pendant que l'alimentation est sur "Oui".
- Quand "Veille auto. (aucune action)" est paramétré sur "Oui" (paramétré initialement sur "Oui"), l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes (5 minutes quand la batterie est utilisée), quand il est en état arrêté (⇒ 33).
- Le démarrage prendra un certain temps. L'opération relative au démarrage de l'appareil après l'allumage de l'appareil peut être accélérée en paramétrant la configuration initiale "Démarrage rapide" (⇒ 33) sur "Oui" (paramétrée initialement sur "Non"). (La consommation de l'appareil augmente)
- Vous pourriez entendre des bruits du fonctionnement lors de l'allumage de l'appareil, mais cela est due à l'initialisation de l'unité de captage, ce n'est pas un dysfonctionnement.

Paramétrage facile

Après avoir ouvert l'écran LCD et avoir appuyé sur [⏻] pour la première fois, un écran concernant les paramètres de base apparaît.

Suivez les instructions s'affichant à l'écran et configurez les paramètres avec [▲, ▼] et [OK].

"Langue à l'écran" (⇒ 32), "Mode qualité d'image" (⇒ 15) et "Démarrage rapide" (⇒ 33) sont paramétrés.

- Vous pouvez réaliser ce paramétrage à tout moment en sélectionnant "Réglage facile" dans le menu Réglages lecteur. (⇒ 33)
- Vous pouvez également modifier ce paramétrage individuellement. (⇒ 15, 32, 33)

Eteignez l'appareil automatiquement

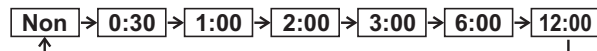
L'appareil s'éteint automatiquement une fois que le temps paramétré s'est écoulé.

Commutez en appuyant sur [OFF TIMER].

p. ex., 30 min.

Hors ligne 0:30

La commutation se fait à chaque pression.



Affichage FUNCTION MENU

Certaines fonctions de cet appareil peuvent être utilisées depuis le menu FUNCTION MENU.

Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'option puis appuyez sur [OK].

- Si plusieurs contenus sont enregistrés, sélectionnez les types des contenus ou les titres.
- S'il y a d'autres éléments, répétez cette étape.

p. ex.,



A Éléments

- ▷ SD
 - "Photos" (⇒ 22)
 - "Vidéos (AVCHD)" (⇒ 17)
 - "Vidéos (MPEG-2)" (⇒ 17)
- ▷ Disque
 - "Vidéos" (⇒ 16)
 - "Photos" (⇒ 22)
 - "Musique (MP3)" (⇒ 24)
 - "Vidéos (AVCHD)" (⇒ 17)
- ▷ Configuration
 - "Réglages lecteur" (⇒ 30)
 - "Menu LCD" (⇒ 15)
 - "Gestion carte SD" (⇒ 20)

B Icône

Charge restante de la batterie (⇒ 12)

En utilisant l'adaptateur CA

Pour visualiser l'écran FUNCTION MENU

Appuyez sur [FUNCTION MENU].

- FUNCTION MENU apparaît aussi en appuyant sur [OPTION] et en sélectionnant "FUNCTION MENU".

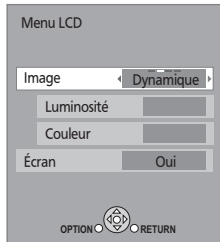
- Les éléments à afficher peuvent varier en fonction du support.

Régler les images sur l'écran LCD

1 Appuyez sur [LCD MENU].

- Il est possible également d'afficher avec les procédures suivantes.

- ① Appuyez sur [OPTION].
- ② Sélectionnez "Vers Autres" avec [▲, ▼], et appuyez sur [OK].
- ③ Sélectionnez "Menu LCD" avec [▲, ▼], et appuyez sur [OK].



2 Sélectionnez l'élément avec [▲, ▼].

3 Modifiez le paramétrage avec [▲, ▼, ◀, ▶].

Image: Régler la qualité d'image

- ▷ **Standard:** Standard
- ▷ **Dynamique:** Image à haut contraste
- ▷ **Nuit:** Image appropriée pour le visionnement dans des endroits sombres
- ▷ **Personnalisée** – Luminosité: -5 à +5
– Couleur: -5 à +5

Écran: Afficher les images

- ▷ **Oui:** Affichage image
- ▷ **Non:** Aucune image
- Quand "Non" est sélectionné, sélectionnez "Oui" au moyen de [◀, ▶], puis appuyez sur [OK].

Pour quitter l'écran

Appuyez sur [EXIT].

Pour afficher des images quand "Écran" est paramétré sur "Non"

Appuyez sur [LCD MENU], [OPTION] ou [DISC/SD].

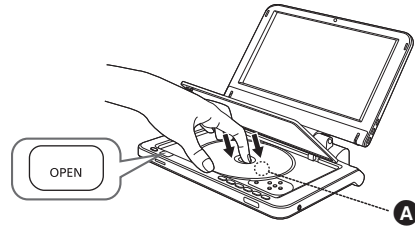
- Les éléments soulignés sont les préférences d'usine.

- Si vous n'utilisez pas l'écran LCD sur cet appareil, sélectionnez "Non". Aucune marque d'image ne s'affiche dans la partie inférieure gauche de l'écran quand il est paramétré sur "Non".



Paramétrer le disque ou la carte SD

Disque



1 Appuyez sur [OPEN].

2 Insérez le disque et fermez le couvercle.

- Mettez le disque en place correctement jusqu'à ce qu'un déclic se produise, étiquette tournée vers le haut.
(Disque à double face: tournez vers le haut l'étiquette de la face que vous souhaitez lire)

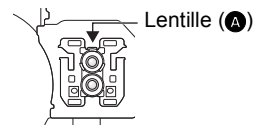
- La lecture de certains disques pourrait commencer quand ils sont chargés et que l'appareil est allumé.

- Au sujet des disques à cartouche

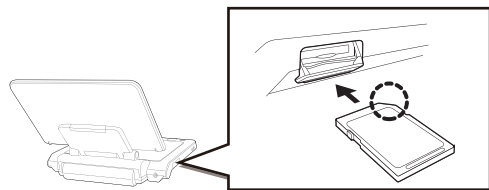
– DVD-RAM, DVD-R: Enlevez le disque de la cartouche et placez le disque sur le plateau. Il n'est pas possible d'utiliser des disques à cartouche.

– Remettez le disque dans la cartouche pour le stockage pour empêcher la saleté et les rayures après utilisation.

- Ne touchez pas l'objectif car vous pourriez le salir.



Carte SD



1 Ouvrez le couvercle sur le côté de l'appareil.

2 Insérez le carte SD dans la fente carte SD.

- L'étiquette étant tournée vers le haut, insérez la carte à fond dans la direction indiquée par la figure, jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

3 Fermez le couvercle.

Pour enlever la carte

A la phase 2 ci-dessus, appuyez sur le milieu de la carte jusqu'à ce qu'un "déclic" se produise, puis tirez-la d'un seul coup.

Lecture de base (Lire les contenus vidéo)

BD-V DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MPEG2

Les instructions de fonctionnement sont en général décrites en utilisant la télécommande dans le présent mode d'emploi.

Insérez un disque ou une carte SD (⇒ 15).

La lecture commence.

- Si la lecture ne démarre pas, appuyez sur [▶] (PLAY).
- Si un support contenant des données dans différents formats de fichier est inséré, le menu de sélection du fichier s'affiche. Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le format de fichier souhaité et appuyez sur [OK].
- Lorsque le menu des contenus s'affiche, appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'élément et appuyez sur [OK].
- Si l'écran vous invitait à utiliser les boutons couleur apparaît, continuez d'utiliser les boutons couleur sur la télécommande.

- Les fabricants des disques peuvent contrôler les modalités de lecture des disques, il se pourrait donc que vous ne puissiez pas toujours contrôler la lecture de la façon décrite dans le présent mode d'emploi. Lisez attentivement les instructions concernant le disque.
- Lors de la lecture d'une série de plusieurs disques BD-Vidéo, l'écran menu pourrait rester affiché même si le disque a été éjecté.
- Le démarrage de la lecture pourrait prendre un certain temps selon le disque ou la carte SD.
- Le son de la rotation pourrait être audible pendant la lecture du disque, mais ce n'est pas un dysfonctionnement.

■ Pour régler le volume

Appuyez sur [VOL -] ou [VOL +].

- Quand vous utilisez des écouteurs, abaissez le volume avant la connexion.

■ Commutez le support en lecture

Appuyez sur [DISC/SD] pour sélectionner "DISC" ou "SD".

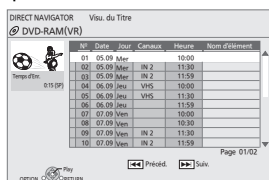
- Si un support est inséré pendant que l'appareil est à l'arrêt, le lecteur commute automatiquement selon le support inséré.

■ Pour afficher les menus

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR/TOP MENU].

- Le nombre total de titres pourrait ne pas s'afficher correctement sur +R/+RW.

p. ex., DVD-RAM



- Le menu apparaît aussi en appuyant sur [OPTION] et en sélectionnant "Menu principal" ou "Menu".

■ Pour afficher le menu contextuel

BD-V

Le menu contextuel est une fonction spéciale disponible avec certains disques BD-Vidéo. Le menu pourrait varier selon les disques. Pour la méthode de fonctionnement, voir le mode d'emploi du disque.

- ① Appuyez sur [POP-UP MENU].
 - ② Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'option puis appuyez sur [OK].
- Le menu contextuel s'affiche aussi en appuyant sur [OPTION] et en sélectionnant "Menu Pop-up".
 - Appuyez sur [POP-UP MENU] pour quitter cet écran.

■ Affichage du texte de sous-titre

DivX MKV

Vous pouvez afficher le texte du sous-titre sur le disque vidéo DivX et MKV avec cet appareil.

Le fonctionnement pourrait être différent ou incorrect selon la façon dont le fichier a été fait ou l'état de l'appareil (en lecture, à l'arrêt etc.).

Réglez "Sous-titres" in "Médias" (⇒ 28)

- Les fichiers vidéo DivX et MKV qui n'affichent pas "Texte" ne contiennent pas de sous-titrage.
- Si les sous-titres ne sont pas affichés correctement, essayez de changer la configuration de la langue. (⇒ 31)
- Cette fonction n'a pas de rapport avec les sous-titres spécifiés dans les spécifications de normes DivX et n'a pas de normes claires.

■ Lire un titre dans un autre dossier

DivX MKV

- ① Pendant que "DIRECT NAVIGATOR" est affiché Appuyez sur [OPTION].
 - ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Dossier" et appuyez sur [OK].
 - ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner un dossier puis appuyez sur [OK].
- Vous ne pouvez pas sélectionner des dossiers ne contenant pas de fichiers compatibles.

Lire des vidéos HD ou des vidéos SD

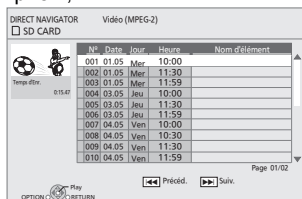
AVCHD MPEG2

Il est possible de lire les vidéos HD (Haute Définition) enregistrées au moyen d'un caméscope Haute définition Panasonic sur un DVD-RAM/R/RW/R DL/+R/+RW/+R DL, ou une carte SD, et des vidéos SD (à définition standard) enregistrées au moyen d'un caméscope SD Panasonic sur une carte SD.

1 Insérez un disque ou une carte SD (⇒ 15).

"Visu. du Titre" ou l'écran "Vidéo (MPEG-2)" s'affiche.

p. ex.,



- Si un support contenant des données dans différents formats de fichier est inséré, le menu de sélection du fichier pourrait s'afficher. Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vidéos (AVCHD)" ou "Vidéos (MPEG-2)", puis appuyez sur [OK].

2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le titre puis appuyez sur [OK].

- Le nombre total de titres pourrait ne pas s'afficher correctement sur +R/+RW.

Pour quitter l'écran menu

Appuyez sur [EXIT].

- L'appareil pourrait se mettre en pause pendant quelques secondes lors de la rupture des images quand une opération de montage telle qu'un suppression partielle est effectuée.
- Les vidéos haute définition (débit binaire de 18 Mbps ou plus) ne peuvent pas être lues correctement si elles ont été enregistrées sur un DVD compatible à vitesse double ou plus lentement.
- Il n'est pas possible de lire des vidéos AVCHD et MPEG2 qui ont été extrait et supprimé, copié et collé sur le support.

Pour lire les chapitres ou les listes de lecture

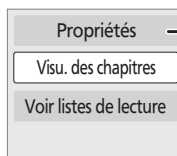
DVD-VR AVCHD

1 Insérez un disque ou une carte SD (⇒ 15).

- Lorsque le menu des contenus s'affiche, appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'élément et appuyez sur [OK].

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre puis appuyez sur [OPTION].

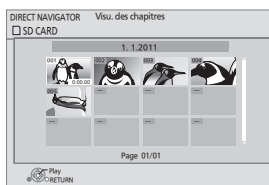
par ex., DVD-VR



Pour afficher les propriétés du titre (date d'enregistrement etc.)

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Visu. des chapitres" ou "Voir listes de lecture" puis appuyez sur [OK].

par ex., AVCHD



4 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le chapitre ou la liste de lecture et appuyez sur [OK].

Pour visualiser l'écran "Visu. du Titre"

Lors de l'affichage de l'écran "Vis. liste lecture", appuyez sur [OPTION] et sélectionnez "Voir titres".

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter l'écran

Appuyez sur [EXIT].

Autres opérations pendant la lecture

Ces fonctions pourraient ne pas fonctionner en fonction du support et des contenus.

STOP



Arrêt

La position arrêtée est mémorisée.

Fonction de reprise lecture

Appuyez sur [▶] (PLAY) pour redémarrer depuis cette position.

- La position mémorisée est effacée dans les cas suivants:
 - [■] est enfoncé plusieurs fois
 - Le disque ou la carte SD sont enlevés
 - L'appareil s'éteint dans des cas tels que coupure de courant, enlèvement de l'adaptateur CA ou utilisation de la charge restant de la batterie quand l'appareil est allumé
- **BD-V**: Sur les disques BD-Vidéo, y compris BD-J (⇒ 44), la fonction de reprise lecture ne fonctionne pas.
- **DivX MKV MPEG2**: La position est supprimée si l'on éteint l'appareil.

PAUSE



Pause

- Appuyez de nouveau sur [||] ou [▶] (PLAY) pour redémarrer la lecture.

SLOW/SEARCH



Recherche/Ralenti

La vitesse augmente jusqu'à 5 unités.

- Appuyez sur [▶] (PLAY) pour revenir à la vitesse de lecture normale.
- Pour certains disques, la vitesse pourrait ne pas changer.

Recherche

Pendant la lecture, appuyez sur [◀◀] ou [▶▶].

- **DVD-VR DVD-V**: L'audio est audible pendant la première phase de recherche en avant.
- **BD-V AVCHD DivX MKV MPEG2**: L'audio n'est pas audible pendant toutes les phases de recherche.
- **CD MP3**: La vitesse est fixée sur une simple unité.

Ralenti

En pause, appuyez sur [◀◀] ou [▶▶].

- **BD-V AVCHD**: Direction avant [▶▶] uniquement.
- **DVD-VR**: Si l'on continue pendant environ 5 minutes, la lecture au ralenti se met en pause automatiquement.



Sautez

Sauter jusqu'au titre, au chapitre ou à la piste que vous voulez lire.

- Chaque pression augmente le nombre de sauts.
- **DivX MKV**: Direction arrière [◀◀] uniquement.



Photogramme par photogramme

En pause, appuyez sur [◀] (◀◀) ou [▶] (▶▶).

Chaque pression montre le photogramme suivant.

- Appuyez et maintenez enfoncé pour modifier en succession en avant ou en arrière.
- Appuyez sur [▶] (PLAY) pour revenir à la vitesse de lecture normale.
- **BD-V AVCHD**: Direction avant [▶] (▶▶) uniquement.

Format écran

Quand des barres noires apparaissent en haut, en bas, à gauche ou à droite de l'écran, vous pouvez agrandir l'image pour remplir l'écran.

- 1 Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Format écran" et appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Coup. côté" ou "Zoom avant".

- ▷ Normal: Sortie normale
- ▷ Coup. côté: Les barres noires sur les côtés droit et gauche des images 16:9 disparaissent et l'image est agrandie. Il est à noter que les côtés droit et gauche de l'image sont rognés quand la barre noire n'est pas affichée.
- ▷ Zoom avant: Les barres noires en haut et en bas des images 4:3 disparaissent et l'image est agrandie. Il est à noter que le haut et le bas de l'image sont rognés quand la barre noire n'est pas affichée.

- Il est à noter que le haut, le bas et les côtés de l'image seront coupés sur les images sans barres noires.
- Le format de l'écran repassera en "Normal" dans les cas suivants:
 - L'unité est commutée
 - L'appareil est allumé/éteint
- **BD-V DVD-V**: "Coup. côté" n'a pas d'effet.
- Quand "Aspect TV" (⇒ 32) est paramétré sur "4:3 Pan. & balay." ou "4:3 Boîte lettres", l'effet "Zoom avant" est désactivé.

STATUS

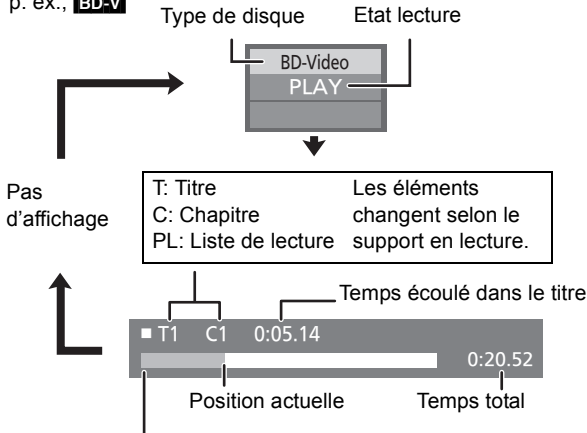
Messages d'état

Les messages d'état vous donnent des informations sur les contenus actuellement en lecture. Chaque fois que vous appuyez sur [STATUS], les informations affichées changent.

• Il est possible également d'afficher avec les procédures suivantes:

- ① Appuyez sur [OPTION].
- ② Sélectionnez "Statut" avec [▲, ▼], et appuyez sur [OK].

p. ex., **BD-V**



Selon le type de support ou l'état de lecture, cet affichage pourrait ne pas apparaître.

AUDIO

Changer de son

Il est possible également d'afficher avec les procédures suivantes:

- ① Appuyez sur [OPTION].
- ② Sélectionnez "Vers Autres" avec [▲, ▼], et appuyez sur [OK].
- ③ Sélectionnez "Audio" avec [▲, ▼], et appuyez sur [OK].

BD-V DVD-V

p. ex., **DVD-V**



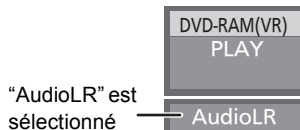
L'anglais est sélectionné.

Vous pouvez changer le numéro de canal audio chaque fois que vous appuyez sur [AUDIO] ou [▲, ▼]. Cela permet de modifier la langue de la piste audio (⇒ 28, "Bande sonore"), etc.

DVD-VR DivX MKV MPEG2

AudioLR → AudioL → Audio R

p. ex.,

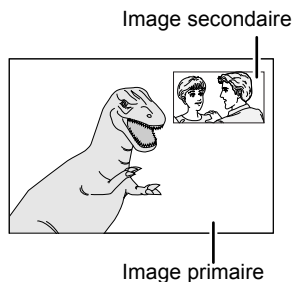


Vous pouvez changer de bande son chaque fois que vous appuyez sur [AUDIO].

Pour profiter de l'image- dans-l'image en BD-Vidéo

BD-V

- Ces disques pourraient ne pas être en vente dans certaines régions.
- Les fonctions utilisables et le mode de fonctionnement peuvent varier selon le disque, voir le mode d'emploi du disque et/ou le site Internet du fabricant.



Pour allumer/éteindre la vidéo secondaire
Paramétrez "Vidéo" sous "Vidéo secondaire" sur "Oui" ou "Non" (⇒ 28, Appuyez sur [DISPLAY] ⇒ "Médias" ⇒ "Type signal")

La vidéo secondaire est lue.

Pour allumer/éteindre le son secondaire
Paramétrez "Bande sonore" sous "Vidéo secondaire" sur "Oui" ou "Non" (⇒ 28, Appuyez sur [DISPLAY] ⇒ "Médias" ⇒ "Type signal")

Le son secondaire est lu.

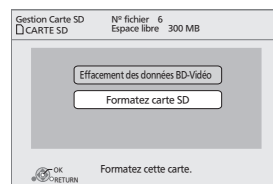
- Pendant la recherche/ralenti ou la lecture photogramme par photogramme, seule la vidéo primaire s'affiche.
- Quand "Piste sonore secondaire BD-Vidéo" sous "Sortie audio numérique" est paramétré sur "Non", l'audio secondaire n'est pas lu même si vous paramétrez "Bande sonore" sous "Vidéo secondaire" sur "Oui". Veuillez vous assurer que "Piste sonore secondaire BD-Vidéo" est paramétré sur "Oui" (⇒ 31).
- Les disques pourraient ne pas toujours être lus selon les paramétrages de l'appareil, car certains formats de lecture sont prioritaires sur certains disques.
- Quand l'image secondaire est désactivée, le son secondaire n'est pas lu.

■ Formater des cartes SD/Supprimer des données

- Si la carte SD que vous utilisez est formatée, toutes les données présentes sur la carte seront effacées. Elles ne peuvent pas être récupérées.

- ① Insérez une carte SD (⇒ 15).
- ② Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- ③ Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Configuration" et appuyez sur [OK].
- ④ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Gestion carte SD" et appuyez sur [OK].
- ⑤ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Effacement des données BD-Vidéo" ou "Formatez carte SD", puis appuyez sur [OK].
- ⑥ Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" et appuyez sur [OK].
- ⑦ Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Démarrer" et appuyez sur [OK].

p. ex.,



- En cas de problème, essayez d'abord de formater la carte SD sur cet appareil.
- Quand vous utilisez cette fonction, veillez à ne pas ouvrir le couvercle présent sur le côté de l'appareil et à ne pas toucher ni enlever la carte SD.

À propos de la fonction DivX

DivX

AU SUJET DES VIDEOS DIVX:

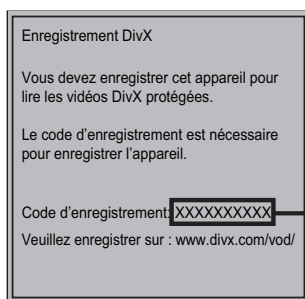
DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. C'est un appareil officiel DivX Certified® qui lit les vidéos DivX. Visitez divx.com pour des plus amples informations et des outils logiciels pour convertir vos fichiers en vidéo DivX.

A PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND:

Cet appareil DivX Certified® doit être enregistré afin de pouvoir lire les contenus DivX Video-on-Demand (VOD). Pour obtenir votre code d'enregistrement, localisez la section DivX VOD dans le menu de configuration de votre appareil. Allez sur vod.divx.com pour plus d'information sur la manière d'effectuer votre inscription.

Affichez le code d'enregistrement de l'appareil.

(⇒ 33, "Enregistrement DivX" sous "Autres")



10 caractères
alphanumériques

- Après avoir lu des contenus DivX VOD pour la première fois, le code d'enregistrement ne s'affiche pas.
- Si vous achetez des contenus DivX VOD en utilisant un code d'enregistrement différent du code de cet appareil, vous ne pourrez pas lire ces contenus. ("Erreur d'Autorisation." s'affiche.)

Annulez l'enregistrement de l'appareil.

(⇒ 33, "Enregistrement DivX" sous "Autres")

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" sous "Enregistrement DivX".

Utilisez le code de désenregistrement pour annuler l'enregistrement sur www.divx.com.

A propos des contenus DivX VOD ne pouvant être lus qu'un nombre prédéfini de fois

Certains contenus DivX VOD ne peuvent être lus qu'un nombre prédéfini de fois. Lorsque vous lisez ce contenu, le nombre de lectures et le nombre de lectures possibles initialement s'affichent.

Le nombre restant de lectures diminue chaque fois qu'un programme est lu. Cependant, quand la lecture se fait à partir du point où elle avait été précédemment arrêtée, le nombre restant de lectures ne diminue pas du fait de la fonction de reprise lecture.

Lire des photos

JPEG

Lecture de BD-RE, DVD-RAM/R/R DL ou CD-R/RW contenant des images fixes enregistrées. L'appareil peut lire également des images fixes enregistrées sur la carte SD.

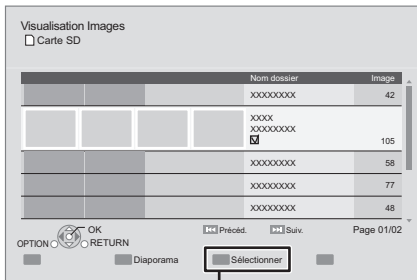
(A propos de la structure des dossiers ⇒ 35, "Structure des dossiers pouvant être lus sur cet appareil")

1 Insérez un disque ou une carte SD (⇒ 15).

- Si un support contenant des données dans différents formats de fichier est inséré, le menu de sélection du fichier pourrait s'afficher.
Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Photos" et appuyez sur [OK].

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le dossier voulu puis appuyez sur [OK].

p. ex.,



Pour sélectionner les dossiers et les photos qui sont lus sous forme de panorama.

3 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner la photo puis appuyez sur [OK].

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter l'écran

Appuyez sur [EXIT].

- Appuyez sur [◀, ▶] pour afficher la photo précédente ou suivante.
- Appuyez sur [◀◀, ▶▶] pour afficher d'autres pages.
- La lecture n'est pas possible pour les images autres que JPEG.
- Des barres noires pourraient s'afficher en haut, en bas ou sur les côtés selon le format de l'image.
- Les photos affichées ainsi "☒" ne peuvent pas être lues avec cet appareil.

Fonctions utiles pendant la lecture de photos

Démarrez le diaporama

Vous pouvez afficher des photos une par une avec un intervalle constant.

1 Appuyez sur [OPTION].

- Lorsque "Diaporama" s'affiche, appuyez sur [OK].

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Démarrer diapor." et appuyez sur [OK].

Pour arrêter le diaporama

Appuyez sur [■].

Paramétrages du diaporama

1 Pendant que l'écran "Visualisation Images" est affiché Appuyez sur [OPTION].

2 Appuyez sur [OK].

3 Pour modifier l'intervalle d'affichage

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Interval." et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner l'intervalle ("Long", "Normal" ou "Court").

- Quand une photo d'un grand nombre de pixels est lue, l'intervalle d'affichage pourrait devenir plus long. Même si le paramétrage est modifié, l'intervalle d'affichage pourrait ne pas devenir plus court.

Pour paramétrer la méthode d'affichage

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Effet de transition", puis appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Fondu", "Mouvement" et "Aléatoire".

- ▷ Fondu: Les images sont modifiées par fermeture et ouverture en fondu.
- ▷ Mouvement: Les images sont modifiées par fermeture ou ouverture en fondu, pendant qu'elles sont agrandies, réduites ou déplacées vers le haut ou vers le bas.
- ▷ Aléatoire: En plus de "Mouvement", les images sont modifiées par différentes méthodes.

Pour répéter le diaporama

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Boucle" et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" ou "Non".

Pour écouter une Musique de Fond dans un ordre aléatoire (carte SD uniquement)

Le CD musical peut être lu aléatoirement comme Fond musical pendant le diaporama.

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Piste son aléatoire" et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" ou "Non".

- Vous ne pouvez pas rechercher ou sauter sur la musique.
- Quand le diaporama s'arrête, la lecture de la musique s'arrête aussi.

Pour écouter une musique de fond (carte SD uniquement)

Le CD musical peut être lu comme musique de fond pendant le diaporama.

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Piste Audio" et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "CD" ou "Non".

- Vous ne pouvez pas rechercher ou sauter sur la musique.
- Quand le diaporama s'arrête, la lecture de la musique s'arrête aussi.

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour modifier l'Aspect de l'Écran

- 1 Pendant la lecture
Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner
“Format écran” et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner
“Normal” ou “Coup. côté”. (⇒ 18, “Format
écran”)

- Le “Zoom avant” n'a aucun effet.

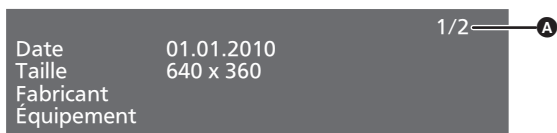
Pour afficher les propriétés de la photo

Pendant la lecture

Appuyez sur [STATUS].

A chaque fois que vous appuyerez sur [STATUS], les informations affichées changeront.

- Il est possible également d'afficher avec les procédures suivantes:
 - ① Appuyez sur [OPTION].
 - ② Sélectionnez “Statut” avec [▲, ▼], et appuyez sur [OK].
 - ③ Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Non”, “Date” (Date de prise de vue) ou “Détails” et appuyez sur [OK].
par ex., l'écran “Détails”



- **A** Numéro de la photo dans le dossier / Nombre total des photos dans le dossier

Pour quitter l'écran

Appuyez sur [STATUS].

Effectuer une rotation

- 1 Pendant la lecture (sauf pour diaporamas)
Appuyez sur [OPTION].
 - 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner
“Pivoter à DROITE” ou “Pivoter à
GAUCHE”, puis appuyez sur [OK].
- Les informations sur la rotation seront conservées jusqu'à ce que l'appareil soit éteint ou le support enlevé.

Lire de la musique

CD MP3

Vous pouvez lire des CD musicaux ou des fichiers MP3 sur un DVD-R/R DL et un CD-R/RW.

(A propos de la structure des dossiers ⇒ 35, "Structure des dossiers pouvant être lus sur cet appareil")

1 Insérez un disque (⇒ 15).

"Liste de musique" s'affiche.

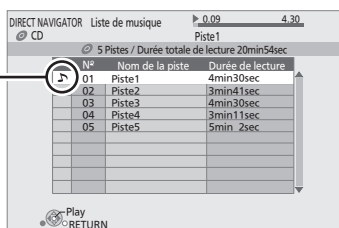
- Si un support contenant des données dans différents formats de fichier est inséré, le menu de sélection du fichier pourrait s'afficher. Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Musique (MP3)" et appuyez sur [OK].


2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la piste puis appuyez sur [OK].

La lecture démarre sur la piste sélectionnée.

- La lecture, pour certains disques, pourrait commencer automatiquement.

p. ex., **CD**



" " indique la piste actuellement en lecture.

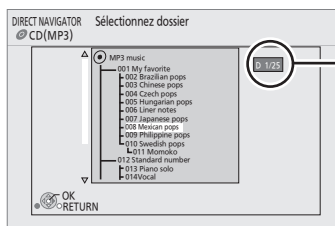
- Vous pouvez utiliser les fonctions recherche et saut. (⇒ 18)
- L'écran commute en mode Economiseur d'écran en l'absence d'opérations pendant 2 minutes après le démarrage de la lecture. (La lecture continue.)

Lire un morceau dans un autre dossier

MP3

- 1 Pendant que "Liste de musique" est affiché Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sélectionnez dossier" et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner un dossier puis appuyez sur [OK].

p. ex.,



N° dossier sélectionné/Total dossiers

Si le dossier n'a pas de morceau, " _ _ " s'affiche comme numéro de dossier.

- Vous ne pouvez pas sélectionner des dossiers ne contenant pas de pistes compatibles.

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Utiliser cet appareil avec d'autres équipements

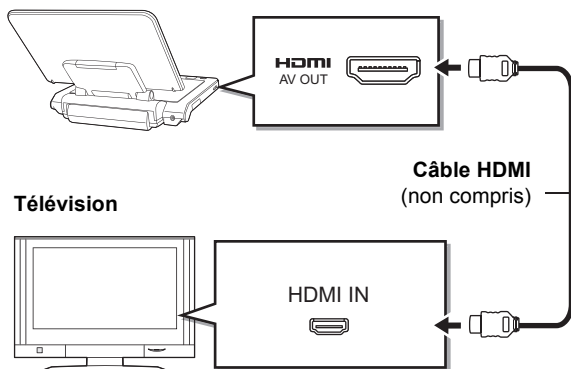
Il est possible de profiter de la haute qualité vidéo et audio de cet appareil sur le grand écran en connectant cet appareil au téléviseur au moyen d'un seul câble.

- **Eteignez tous les appareils avant le branchement et lisez le mode d'emploi approprié.**
- **Le fonctionnement lié est possible en se connectant à un téléviseur Panasonic (VIERA) ou à un amplificateur compatible avec la fonction VIERA Link (HDMI). (⇒ 26)**

- **Les câbles non conformes au standard HDMI ne peuvent pas être utilisés.**
- **Veillez utiliser des câbles haute définition HDMI portant le logo HDMI (tel qu'il figure sur la couverture). Il est conseillé d'utiliser un câble HDMI Panasonic. Quand vous sortez le signal 1080p (⇒ 32, "Format vidéo HDMI"), utilisez des câbles HDMI d'une longueur inférieure ou égale à 5,0 mètres.**
RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), etc.

Préparation

Connectez les dispositifs à l'appareil.



Vous pouvez profiter du son ambiophonique haute qualité en Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD en connectant cet appareil à un amplificateur multicanaux compatible HDMI. (⇒ 36)
(Seulement en cas de connexion à un amplificateur compatible avec chaque audio)

1 Allumez l'appareil du dispositif connecté (TV, etc.), et commutez l'entrée.

Exemple: Paramétrez l'entrée sur "HDMI" ou similaire (le nom de l'entrée pourrait être différent selon les dispositifs connectés).

2 Démarrez la lecture sur cet appareil.

Les signaux vidéo et audio sont sortis sur le dispositif connecté.

Avis

- Pour éteindre l'afficheur de l'appareil, sélectionnez "Non" pour le "Écran" dans le "Menu LCD". (⇒ 15)
- La qualité vidéo est inférieure sur l'écran de cet appareil quand HDMI est connecté, mais cela n'est pas un dysfonctionnement.
- Si vous augmentez le volume sur le téléviseur pendant la lecture sur cet appareil, le volume pourrait brusquement devenir très fort quand vous passez à une émission de télévision. Ramenez le volume à son niveau normal avant de changer.

Opérations liées avec le téléviseur

(VIERA Link “HDAVI Control™”)

Qu'est-ce que VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” est une fonction pratique offrant des opérations liées de cet appareil, et un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un autre dispositif sous “HDAVI Control”.

Vous pouvez utiliser cette fonction en connectant l'équipement avec un câble HDMI. Voir le mode d'emploi de l'équipement connecté pour plus d'informations sur le fonctionnement.

- VIERA Link “HDAVI Control”, basé sur les fonctions de contrôle fournies par HDMI, un standard industriel connu sous le nom de HDMI CEC (Consumer Electronics Control), est une fonction unique que vous avons développée et ajoutée. En tant que telle, son fonctionnement avec les appareils d'autres producteurs prenant en charge HDMI CEC ne peut pas être garanti.
- **Cet appareil supporte la fonction “HDAVI Control 5”.** “HDAVI Control 5” est le standard le plus récent (au mois de Décembre 2010) pour les appareils compatibles Panasonic HDAVI Control. Ce standard est compatible avec les appareils traditionnels HDAVI de Panasonic.
- Veuillez vous reporter à leurs manuels respectifs en ce qui concerne les équipements d'autres fabricants prenant en charge la fonction VIERA Link.

Paramétrer VIERA Link “HDAVI Control™”

Préparation

Connectez cet appareil à votre téléviseur ou à un autre dispositif au moyen d'un câble HDMI (⇒ 25).

- 1 Paramétrez “VIERA Link” sur “Oui” (⇒ 33). (Le paramétrage par défaut est “Oui”).**
- 2 Paramétrez les opérations “HDAVI Control” sur l'appareil connecté (p. ex., téléviseur).**
- 3 Allumez tous les appareils compatibles “HDAVI Control” et sélectionnez le canal d'entrée de cet appareil sur le téléviseur connecté, de telle sorte que la fonction “HDAVI Control” fonctionne correctement.**
En cas de modification de la connexion ou des paramétrages, répétez cette procédure.

Quand vous voulez laisser le téléviseur allumé et ne mettre que cet appareil en mode veille

Appuyez sur [⏻] sur la télécommande de cet appareil et passez en mode veille.

Commutation d'entrée automatique

Quand les opérations suivantes sont effectuées, le téléviseur commute automatiquement le canal d'entrée et affiche l'action correspondante.

- Quand la lecture démarre sur cet appareil
- Quand une action qui utilise l'écran d'affichage est effectuée (p. ex., écran DIRECT NAVIGATOR)
- Quand HDMI est connecté et l'appareil allumé (première fois uniquement)

Lien allumage

Quand le téléviseur est éteint et que les opérations suivantes sont effectuées, le téléviseur s'allume automatiquement et affiche l'action correspondante.

- Quand la lecture démarre sur cet appareil
- Quand une action qui utilise l'écran d'affichage est effectuée (p. ex., écran DIRECT NAVIGATOR)

Lien extinction

Tous les appareils connectés compatibles avec “HDAVI Control”, y compris cet appareil, s'éteignent automatiquement quand vous éteignez le téléviseur.

- Cet appareil s'éteint automatiquement même pendant la lecture ou toute autre opération.
-
- Quand [▶] (PLAY) est enfoncé sur cet appareil pour “Commutation d'entrée automatique” ou “Lien allumage”, l'image en lecture n'est pas immédiatement affichée à l'écran et il pourrait ne pas être possible de voir le contenu depuis l'endroit où la lecture a commencé.
Dans ce cas, appuyez sur [◀◀] ou [◀◀] pour revenir à l'endroit où la lecture a commencé.

Lire de la musique en continu même quand le téléviseur est en veille

Quand l'appareil est connecté à un téléviseur Panasonic TV (VIERA) prenant en charge HDAVI Control 2 ou plus et un autre dispositif prenant en charge VIERA Link, l'appareil est éteint si le téléviseur est éteint car la fonction “Lien extinction” (⇒ ci-dessus) est active.

Les opérations suivantes permettent de garder l'appareil allumé et de lire de la musique en continu.

- ① Pendant la lecture de la musique
Appuyez sur [OPTION].
 - ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Alimentation TV”, puis appuyez sur [OK].
- Le son pourrait s'interrompre pendant quelques secondes quand on éteint le téléviseur.
 - Si l'opération mentionnée ci-dessus est effectuée pendant que l'audio sort du téléviseur, le son pourrait ne pas sortir sur le dispositif. Il est conseillé de paramétrer au préalable le dispositif de telle sorte que l'audio sorte sur le dispositif.

Quand vous n'utilisez pas “HDAVI Control”

Paramétrez “VIERA Link” dans le menu Configuration sur “Non”. (⇒ 33)

Contrôle facile uniquement avec la télécommande VIERA

Si vous connectez cet appareil à un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 2" ou plus avec un câble HDMI, vous pouvez commander l'appareil au moyen des touches suivantes de la télécommande du téléviseur.

Les boutons que vous pouvez utiliser pour cet appareil varient selon le téléviseur. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi du téléviseur.

Utilisez la télécommande fournie avec cet appareil si vous ne pouvez pas commander cet appareil au moyen des boutons de la télécommande.

- Le fonctionnement de cet appareil pourrait être interrompu quand vous appuyez sur des boutons incompatibles sur la télécommande du téléviseur.

Utiliser le FONCTION MENU pour commander cet appareil

Au moyen de la télécommande, vous pouvez lire des supports en utilisant le FONCTION MENU.

1 Appuyez sur le bouton VIERA Link sur la télécommande.

2 Sélectionnez le lecteur.

Le FONCTION MENU s'affiche. (⇒ 14)

- Quand on branche l'adaptateur CA alors que l'appareil est éteint, l'appareil s'allume automatiquement. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au mode d'emploi du téléviseur.
- Gardez l'écran de l'appareil ouvert. Si l'écran de l'appareil est fermé, l'appareil ne peut pas être utilisé au moyen de la télécommande dans une autre condition.

Utiliser le menu OPTION pour commander cet appareil

Au moyen de la télécommande du téléviseur, vous pouvez lire des disques en utilisant "Panneau contrôle" et afficher le Menu principal (pour BD-Video et DVD-Vidéo) ou le Menu contextuel (pour BD-Video) etc.

1 Appuyez sur [OPTION].

- Il peut également s'afficher au moyen de l'écran menu VIERA.
- Le menu OPTION peut ne pas apparaître pendant que le Menu Principal du BD-Vidéo ou DVD-Vidéo est affiché.

p. ex.,



2 Sélectionnez une option, puis appuyez sur [OK].

- Le Panneau de Commande s'affiche en sélectionnant "Panneau contrôle". Suivez les indications à l'écran.

Modifier les paramètres dans le menu à l'écran

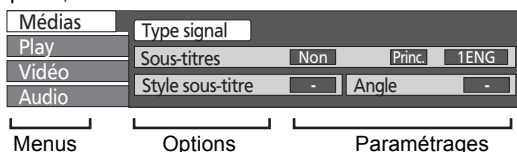
Opérations du menu à l'écran

1 Appuyez sur [DISPLAY].

- Il est possible également d'afficher avec les procédures suivantes:

- ① Appuyez sur [OPTION].
- ② Sélectionnez "Réglages pour lecture" avec [▲, ▼], puis appuyez sur [OK].

p. ex., BD-Vidéo



- Selon la condition de l'appareil (lecture, arrêt etc.) et le contenu du support, certaines options pourraient ne pas pouvoir être sélectionnées ou modifiées.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le menu puis appuyez sur [▶].

3 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'option puis appuyez sur [▶].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le paramétrage.

- Certaines options peuvent être modifiées en appuyant sur [OK].

Pour quitter le menu à l'écran

Appuyez sur [DISPLAY] ou [EXIT].

Ce que vous pouvez modifier dans le menu à l'écran

Médias

Type signal

BD-V

▷ Vidéo principale

Vidéo: La méthode d'enregistrement de vidéo originaux apparaît. (⇒ 29, "Attribut vidéo")

Bande sonore: Sélectionnez le type d'audio ou la langue. (⇒ 29, "Langue", "Attribut audio")

▷ Vidéo secondaire

Vidéo: Sélectionnez l'activation/désactivation des images.

La méthode d'enregistrement de vidéo originaux apparaît. (⇒ 29, "Attribut vidéo")

Bande sonore: Sélectionnez l'activation/désactivation de l'audio et de la langue. (⇒ 29, "Langue", "Attribut audio")

Vidéo

AVCHD

La méthode d'enregistrement de vidéo originaux apparaît. (⇒ 29, "Attribut vidéo")

Bande sonore

AVCHD DVD-V

Sélectionnez le type d'audio ou la langue.

(⇒ 29, "Langue", "Attribut audio")

DVD-VR MPEG2

Les attributs audio apparaissent. (⇒ 29, "Attribut audio")

DivX MKV

Sélectionnez le numéro de la bande son.

- Les numéros de bande son s'affichent même s'il n'y a qu'un type d'audio.

Sous-titres

BD-V AVCHD DVD-V

Activez/désactivez les sous-titres et sélectionnez la langue.

(⇒ 29, "Langue")

DVD-VR (Seulement les disques contenant des informations activation/désactivation sous-titres)

Activez/désactivez les sous-titres.

DivX MKV

Activez/désactivez les sous-titres et sélectionnez "Texte" ou le numéro de sous-titres.

- Le numéros des sous-titres s'affiche même en l'absence de plusieurs sous-titres.

Style sous-titre

BD-V

Sélectionnez le style de sous-titres.

Canal audio

DVD-VR DivX MKV MPEG2

Sélectionne le numéro du canal audio.

(⇒ 19, "Changer de son")

Angle

BD-V DVD-V

Sélectionnez le numéro de l'angle.

Certaines options ne peuvent être modifiées que dans le menu spécifique du disque. (⇒ 16)

Play

Répétition lecture

(Uniquement quand le temps écoulé s'affiche sur l'afficheur.)

Sélectionne l'article que vous voulez répéter. Les articles affichés diffèrent selon le type de support.

- ▷ Toutes les pistes: Tous les morceaux
- ▷ Chapitre: Chapitre
- ▷ Listes de lecture: Liste de lecture
- ▷ Titre: Titre
- ▷ Une piste: Morceau
- ▷ Non

Sélectionnez "Non" pour annuler.

Aléatoire

CD MP3

Pendant la lecture, appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui".

La lecture aléatoire commence à partir de la piste suivante.

- ▷ Oui
- ▷ Non

Vidéo

Image

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

Sélectionnez le mode de qualité image pendant la lecture.

- ▷ Normal: Paramétrage par défaut
- ▷ Soft: Image douce avec vidéo sans à-coups
- ▷ Fin: Les détails sont plus nets
- ▷ Cinéma: Films sans grand contraste, renforce les détails dans les scènes sombres.
- ▷ User: Vous pouvez effectuer des réglages supplémentaires. (⇒ ci-dessous)

① Appuyez sur [▶] pour sélectionner "Réglage Image" et appuyez sur [OK].

② Sélectionnez l'option au moyen de [▲, ▼] et réglez-la avec [◀, ▶].

Contraste: Augmente le contraste entre les parties claires et foncées de l'image (-7 à +7).

Luminosité: Eclaircit l'image (0 à +15).

Netteté: Règle la netteté des bords des lignes horizontales (-6 à +6).

Colour: Règle la nuance de la couleur de l'image (-7 à +7).

Gamma: Règle la luminosité des portions foncées de l'écran (0 à +5).

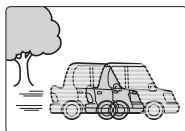
3D NR: Réduit le bruit en arrière-fond pour donner une sensation de plus grande profondeur (0 à +4).
Quand "Sortie 24p" est paramétré sur "Oui", cette fonction pourrait ne pas fonctionner. (⇒ 32)

NR intégré: Adoucit l'effet de bloc et réduit les bavures qui apparaissent autour des sections contrastées de l'image (0 à +3).

Progressif

Sélectionnez la méthode de conversion pour la sortie progressive pour s'adapter au type de matériel en lecture (⇒ 44, "Film et vidéo").

- ▷ Auto: Détecte automatiquement le contenu du film et le convertit de façon appropriée.
- ▷ Vidéo: Sélectionnez en cas d'utilisation de "Auto", si le contenu est déformé.
- ▷ Film: Sélectionnez cette fonction si les bords du contenu du film présentent des brèches ou des inégalités quand "Auto" est sélectionné. Cependant, si le contenu vidéo est déformé de la façon indiquée dans l'illustration ci-dessous, puis sélectionnez "Auto".



24p

DVD-V

Les films et autres contenus enregistrés sur DVD-Video à 24p sont reproduits à 24p.

- ▷ Oui
- ▷ Non

Uniquement quand vous avez sélectionné "Oui" sous "Sortie 24p" (⇒ 32) et que vous lisez des disques enregistrés à une vitesse de 60 photogrammes par seconde.

Audio

Optim. Dial.

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

(3 canaux ou plus seulement, y compris un canal central)

Le volume du canal central est augmenté pour faciliter l'audition des dialogues.

- ▷ Oui
- ▷ Non

Cette fonction est active pour l'audio de la prise HDMI AV OUT uniquement lorsque "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" ou "DTS" est paramétré sur "PCM".

Langue

ENG:	Anglais	THA:	Thaïlandais
FRA:	Français	POL:	Polonais
DEU:	Allemand	CES:	Tchèque
ITA:	Italien	SLK:	Slovaque
ESP:	Espagnol	HUN:	Hongrois
NLD:	Néerlandais	FIN:	Finois
SVE:	Suédois	ARA:	Arabe
NOR:	Norvégien	HIN:	Hindi
DAN:	Danois	PER:	Persan
POR:	Portugais	IND:	Indonésien
RUS:	Russe	MRI:	Maori
JPN:	Japonais	BUL:	Bulgare
CHI:	Chinois	RUM:	Roumain
KOR:	Coréen	GRE:	Grec
MAL:	Malaisien	TUR:	Turc
VIE:	Vietnamien	*:	Autres

Attribut audio

LPCM/ <input type="checkbox"/> Digital/ <input type="checkbox"/> Digital+/ <input type="checkbox"/> TrueHD/DTS/DTS 96/DTS-HD HI RES/DTS-HD MSTR/MPEG	Type de signal
c (canal)	Nombre de canaux
k (kHz)	Fréquence d'échantillonnage
b (bit)	Nombre de bits
bps (bits par seconde)	Débit binaire

Attribut vidéo

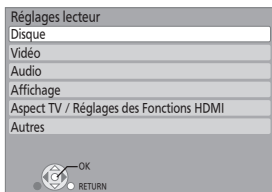
MPEG-2/MPEG-4 AVC/VC-1	Méthode d'enregistrement vidéo
480/576/720/1080	Format vidéo
24p/50i/60i/50p/60p	Vitesse de défilement vidéo
YCbCr4:2:2/YCbCr4:4:4/RGB	Espace couleur
bps (bits par seconde)	Débit binaire

Modifier les paramètres de l'appareil

Modifiez les paramètres de l'appareil, si nécessaire. Les paramètres restent intacts même si vous commuterez l'appareil en veille.

Opérations du Menu de configuration

- 1 A l'arrêt**
Appuyez sur [SETUP].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le menu puis appuyez sur [OK].**
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'option puis appuyez sur [OK].**
S'il y a d'autres éléments, répétez ces phases.
- 4 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'option puis appuyez sur [OK].**



Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter l'écran

Appuyez sur [SETUP] ou [EXIT].

- Il pourrait y avoir des différences dans les méthodes de fonctionnement. Si cela se produit, suivez les instructions à l'écran pour le fonctionnement.

A propos du mot de passe

Le mot de passe des éléments suivants est commun.

N'oubliez pas votre mot de passe.

- "Évaluation DVD-Video" (⇒ ci-dessous)
- "Restrictions BD-Vidéo" (⇒ droite)

Récapitulatif des paramètres

Les éléments soulignés sont les préreglages d'usine.

Disque

Évaluation DVD-Video

Paramétrez un niveau de valeur pour limiter la lecture des DVD-Vidéo.

Suivez les instructions à l'écran. Saisissez un mot de passe de 4 chiffres avec les boutons numérotés quand l'écran mot de passe s'affiche.

- ▷ 8 Autoriser tous disques:
Tous les DVD-Vidéo peuvent être lus.
- ▷ 1 à 7:
Interdit la lecture de DVD-Vidéo avec les valeurs correspondantes enregistrées.
- ▷ 0 Interdire tous disques:
Interdit la lecture de tous les DVD-Vidéo.

Modifier les valeurs (Quand le niveau 0 à 7 est sélectionné)

- ▷ Utilisateur déverrouillé ▷ Changer le code
- ▷ Sélec. niveau de restriction ▷ Déverrouillage temporaire

Restrictions BD-Vidéo

Paramétrez une limite d'âge de lecture des BD-Vidéo.

Suivez les instructions à l'écran. Saisissez un mot de passe de 4 chiffres avec les boutons numérotés quand l'écran mot de passe s'affiche.

- ▷ Pas de limite:
Tous les BD-Vidéo peuvent être lus.
- ▷ Indiquer la limite:
Interdit la lecture de BD-Vidéo avec les valeurs correspondantes enregistrées.
- ▷ 0 à 21 année(s):
Interdit la lecture de BD-Vidéo avec les valeurs correspondantes enregistrées.

Modifier les valeurs (Quand 0 à 254 année(s) est sélectionné)

- ▷ Utilisateur déverrouillé ▷ Changer le code
- ▷ Sélec. niveau de restriction ▷ Déverrouillage temporaire

Préférence bande sonore

Choisissez la langue de l'audio.

BD-V DVD-V

- Certains disques commencent dans une langue donnée malgré les changements que vous pouvez effectuer ici.
 - Quand la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut est utilisée. Sur certains disques, vous pouvez uniquement changer la langue dans l'écran du menu. (⇒ 16)
 - Saisissez un code (⇒ 41) avec les boutons numérotés quand vous sélectionnez "Autre ****".
- ▷ Anglais ▷ Allemand ▷ Français
 - ▷ Italien ▷ Espagnol ▷ Hollandais
 - ▷ Originale:
La langue originale de chaque disque sera sélectionnée.
 - ▷ Autre ****

Préférence pour les sous-titres

Choisissez la langue des sous-titres.

BD-V DVD-V

- Certains disques commencent dans une langue donnée malgré les changements que vous pouvez effectuer ici.
 - Quand la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut est utilisée. Sur certains disques, vous pouvez uniquement changer la langue dans l'écran du menu. (⇒ 16)
 - Saisissez un code (⇒ 41) avec les boutons numérotés quand vous sélectionnez "Autre ****".
- ▷ Automatique:
Si la langue sélectionnée pour "Préférence bande sonore" n'est pas disponible, les sous-titres de cette langue apparaîtront automatiquement s'ils sont disponibles sur ce disque.
 - ▷ Anglais ▷ Allemand ▷ Français
 - ▷ Italien ▷ Espagnol ▷ Hollandais
 - ▷ Autre ****

Préférence menus disque

Choisissez la langue des menus du disque.

BD-V DVD-V

- Certains disques commencent dans une langue donnée malgré les changements que vous pouvez effectuer ici.
- Quand la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut est utilisée. Sur certains disques, vous pouvez uniquement changer la langue dans l'écran du menu. (⇒ 16)
- Saisissez un code (⇒ 41) avec les boutons numérotés quand vous sélectionnez "Autre ****".

- ▷ Anglais ▷ Allemand ▷ Français
- ▷ Italien ▷ Espagnol ▷ Hollandais
- ▷ Autre ****

Texte sous-titre

DivX MKV

Sélectionnez un élément approprié suivant la langue utilisée pour le texte des sous-titres. (⇒ 16)

- Cet élément s'affiche uniquement quand on appuie sur [SETUP] après avoir lu un fichier.

- ▷ Latin1: Anglais, Allemand, Espagnol etc.
- ▷ Latin2: Polonais, Tchèque, Hongrois etc.
- ▷ Cyrillique: Russe etc.

Vidéo

Mode d'arrêt sur image

BD-V AVCHD DVD-V

Sélectionnez le type d'image affiché quand vous mettez la lecture en pause. (⇒ 44, "Cadres et champs")

- ▷ Automatique:
Sélectionne automatiquement le type d'image affiché.
- ▷ Champ:
Sélectionnez si un tremblement se produit quand "Automatique" est sélectionné. (L'image est granuleuse.)
- ▷ Image:
Sélectionnez si les textes de petite taille ou les détails fins ne peuvent pas être vus clairement quand "Automatique" est sélectionné. (L'image est plus claire et plus nette.)

Lecture à raccords invisibles

DVD-VR

Sélectionnez le mode de lecture entre segments chapitre liste de lecture et titres partiellement supprimés.

- ▷ Oui:
Les chapitres des listes de lecture sont lus sans à-coups. Cela ne fonctionne pas pendant la recherche ou en présence de plusieurs types d'audio dans la liste de lecture. Par ailleurs, le positionnement des segments de chapitre pourrait changer légèrement.
- ▷ Non:
Les points où les chapitres dans les listes de lecture sont lus correctement, mais où l'image pourrait être congelée pendant quelques instants.

Audio

Compression dynamique

BD-V AVCHD DVD-V DivX MKV

Vous pouvez écouter des volumes bas tout en percevant clairement les dialogues.

(Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD uniquement)

- "Auto" est effectif uniquement lors de la lecture en Dolby TrueHD.

- ▷ Oui ▷ Non ▷ Auto

Sortie audio numérique

Appuyez sur [OK] pour afficher les paramètres suivants.

- Pour plus de détails sur la sortie numérique (⇒ 36)

Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD

DTS

Sélectionnez si Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD ou DTS Digital Surround doit être sorti au format "Bitstream" ou "PCM".

- Le fait de ne pas effectuer les paramètres appropriés pourrait se traduire par du bruit.
- Si l'appareil est connecté au moyen de la prise HDMI AV OUT les spécifications de l'équipement connecté prévalent sur l'appareil, et l'audio sélectionné dans ces options pourrait ne pas être obtenu. (p. ex., quand un téléviseur est connecté, la sortie audio HDMI de cet appareil est limitée à 2 canaux.)

- ▷ Bitstream:
Sélectionnez "Bitstream" quand l'appareil connecté peut décoder le format audio correspondant.
– Connectez un équipement compatible HDMI (High Bit rate Audio) et utilisez un câble grande vitesse HDMI pour sortir un son à débit binaire élevé tel que Dolby Digital Plus ou Dolby TrueHD.

- ▷ PCM:
Sélectionnez "PCM" quand l'appareil connecté ne peut pas décoder le format audio correspondant.

Voir le mode d'emploi pour les dispositifs connectés pour vérifier s'ils peuvent ou non décoder chacun des formats audio.

Son MPEG

- ▷ Bitstream:
En cas de connexion à l'appareil avec décodeur MPEG incorporé.
- ▷ PCM:
En cas de connexion à l'appareil sans décodeur MPEG incorporé.

Piste sonore secondaire BD-Vidéo

BD-V

Activez/désactivez le son de cliquetis dans le menu et le son de l'image secondaire en mode image incrustée. (⇒ 20)

- ▷ Oui:
Le son primaire et le son secondaire sont mixés et sortis. La fréquence d'échantillonnage est convertie à 48 kHz.
- ▷ Non:
Le son de clic des boutons dans le menu et le son secondaire ne sont pas sortis.

Downmix

Commutez le système downmix pour lire un son ambiophonique multicanaux.

- Quand "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" ou "DTS" est paramétré sur "Bitstream", il n'y a pas d'effets downmix pour le son sorti.
 - Le son est sorti en "Stéréo" dans les cas suivants:
 - Lecture AVCHD
 - Lecture d'audio secondaire (y compris le cliquetis sonore)
- ▷ Stéréo:
En cas de connexion à un appareil ne prenant pas en charge la fonction ambiophonique virtuelle.
- ▷ Surround encodé:
Quand vous êtes connecté à un équipement prenant en charge la fonction ambiophonique virtuelle (pour convertir le son 2 canaux au son ambiophonique multicanaux).

Affichage

Affichage à l'écran

Choisissez si vous souhaitez afficher les messages d'état automatiquement.

- ▷ Automatique ▷ Non

Langue à l'écran

Choisissez la langue pour ces menus et messages à l'écran.

- ▷ English ▷ Français ▷ Español
▷ Deutsch ▷ Italiano ▷ Nederlands
▷ Svenska ▷ Polski

Fonction écran de veille

- ▷ Oui:
 - En l'absence d'opération pendant 10 minutes ou plus, l'écran DIRECT NAVIGATOR commute sur l'écran FUNCTION MENU automatiquement.
 - Pendant la lecture et en pause etc., cette fonction n'est pas disponible.
 - Pendant l'écoute de la musique (CD-DA ou MP3), après environ 2 minutes l'écran du DIRECT NAVIGATOR devient noir avec le message "Écran de veille".
 - Quand on lit des images 4:3, la zone masquée à l'écran devient noire.
[Seulement quand on est connecté avec un câble HDMI, "Aspect TV" (⇒ droite) est paramétré sur "16:9" et "Format vidéo HDMI" (⇒ droite) est paramétré sur un autre mode que "576p/480p".]
- ▷ Non

Licence logicielle

Des informations sur le logiciel utilisé par cet appareil s'affichent.

Aspect TV / Réglages des Fonctions HDMI

Aspect TV

"Aspect TV" fonctionne à l'écran de l'appareil ou du téléviseur connecté.

Pour visionner une image en état connecté à un téléviseur 4:3:

- ▷ 4:3 Pan. & balay.:
Les films enregistrés pour un écran large sont lus en Pan & Scan (sauf si cela est interdit par le producteur du disque). Lors de la lecture de BD-Vidéo, le film est sorti en "4:3 Boîte lettres".
- ▷ 4:3 Boîte lettres:
Le film enregistré pour écran large est lu en style letterbox. Pour visionner des images sur l'appareil ou étant connecté à un téléviseur à écran large 16:9:
- ▷ 16:9:
Le film enregistré pour un écran au format 4:3 s'affiche au format 4:3 au milieu de l'écran.
- ▷ 16:9 plein écr.:
Le film enregistré pour un écran au format 4:3 s'affiche au format 16:9 étiré horizontalement.

Connexion HDMI

Appuyez sur [OK] pour afficher les paramétrages suivants.

Format vidéo HDMI*

Les options supportées par les appareils connectés sont indiquées à l'écran comme "*". Quand une option sans "*" est sélectionnée, les images pourraient être déformées.

* Sur cet appareil, un processeur vidéo P4HD (⇒ 45) est utilisé pour fournir une vidéo d'une résolution excellente au téléviseur connecté.

- Si l'image est déformée, paramétrez sur "576p/480p" ou paramétrez correctement de nouveau.

▷ Automatique:
Sélectionne automatiquement la résolution de sortie la plus appropriée pour le téléviseur connecté (1080p, 1080i ou 576p/480p).

- ▷ 576p/480p ▷ 720p
▷ 1080i ▷ 1080p

– Pour lire des films haute définition convertis en 1080p, vous devez connecter l'appareil directement à un téléviseur Haute Définition compatible 1080p. Si cet appareil est connecté à un téléviseur Haute Définition à travers un autre dispositif, il pourrait ne pas être compatible 1080p.

Sortie 24p

BD-V DVD-V

Quand l'appareil est connecté à un téléviseur prenant en charge la sortie 1080/24 i/s au moyen d'un câble HDMI, les films et autres matériaux enregistrés en 24p sont sortis en 24p.

- Lors de la lecture de DVD-Vidéo, paramétrez sur "Oui" puis paramétrez également "24p" sous "Vidéo" (⇒ 29) sur "Oui".

(Rien ne s'affichera sur l'écran de cet appareil.)

- Lorsque des images BD-Video autres que 24p sont lues, elles sont reproduites en 60p.

- ▷ Oui ▷ Non

Taux de la sortie RVB HDMI

Option effective en cas de connexion à un appareil prenant en charge la sortie RGB uniquement.

- ▷ **Standard:**
Le film est sorti tel quel.
- ▷ **Avancé:**
Quand le contraste noir et blanc du film est faible, le signal est amélioré pour obtenir une image nette.

Sortie audio HDMI

Paramétrez si le son doit être sorti ou non sur la prise HDMI AV OUT.

- ▷ **Oui**
- ▷ **Non**

VIERA Link

Paramétrez pour utiliser la fonction "HDAVI Control" en cas de connexion avec un câble HDMI à un appareil prenant en charge "HDAVI Control".

- ▷ **Oui**
- ▷ **Non:**
Sélectionnez quand vous ne voulez pas utiliser "HDAVI Control".

Contenus type signaux

En fonction du contenu à lire, le téléviseur diffusera en se basant sur la méthode parfaite lorsqu'un téléviseur prenant en charge cette fonction est connecté.

- ▷ **Automatique**
- ▷ **Non**

Système TV

Modifiez le paramétrage pour le faire correspondre à l'appareil auquel vous connectez.

- Si la sortie de l'image n'est pas juste, modifiez le paramétrage.
- ▷ **NTSC:**
Sélectionnez en cas de connexion à un téléviseur NTSC.
- ▷ **PAL:**
Sélectionnez en cas de connexion à un téléviseur PAL ou multi-standards.

Autres

Démarrage rapide

La vitesse de démarrage à partir du mode veille est augmentée.

- Démarrage rapide fonctionne uniquement quand l'adaptateur CA est connecté.
- ▷ **Oui:**
Vu que l'unité de contrôle interne sera alimentée, la consommation d'électricité en mode veille (⇨ 42) augmentera en comparaison par rapport à l'état "Non".
- ▷ **Non**

Réglages économie d'énergie

Appuyez sur [OK] pour afficher les paramètres suivants.

Veille auto. (aucune action)

Sélectionnez si l'appareil doit automatiquement s'éteindre quand environ 15 minutes (environ 5 minutes en cas d'utilisation de la batterie) se sont écoulées à l'arrêt.

- ▷ **Oui**
- ▷ **Non:**
Sélectionnez quand vous ne voulez pas utiliser cette fonction.

Charge ECO

La charge du bloc-batterie sera réglée jusqu'à 80 % lorsque paramétrée sur "Oui", ce qui évitera, par conséquent, l'épuisement du bloc-batterie.

- ▷ **Oui**
- ▷ **Non**

Réglage facile

Vous pouvez effectuer des paramètres de base ("Langue à l'écran" et "Démarrage rapide").

- ▷ **Oui**
- ▷ **Non**

Réglages par défaut

Cela ramène toutes les valeurs du Menu de configuration et du menu à l'écran, sauf "Langue à l'écran", "Évaluation DVD-Video" et "Restrictions BD-Vidéo" aux paramètres par défaut.

- ▷ **Oui**
- ▷ **Non**

Enregistrement DivX

DivX (⇨ 21)

Vous avez besoin de ce code d'enregistrement pour acheter et lire des contenus DivX Video-on-Demand (VOD).

Information système

Affichez la version du logiciel de votre appareil.

A propos des fichiers MP3/ JPEG/DivX/MKV/AVCHD/ MPEG2

MP3

Format fichier	MP3
Extension	Les fichiers doivent avoir l'extension ".mp3" ou ".MP3".
Taux de compression	32 kbps à 320 kbps
Taux d'échantillonnage	44,1 kHz/48 kHz
Référence	Tags ID3: version 1, 2.2, 2.3, 2.4 (Uniquement des titres et des noms d'artistes)

JPEG

Format fichier	JPEG
Extension	Les fichiers doivent avoir l'extension ".jpg" ou ".JPG".
Résolution de l'image	entre 34×34 et 8192×8192 pixels (le sous-échantillonnage est 4:2:2 ou 4:2:0)
Référence	Le JPEG conforme au DCF* est pris en charge. Durée de Réchauffage: approx. 2 sec. (7M pixels.) <ul style="list-style-type: none">• MOTION JPEG et Progressive JPEG ne sont pas pris en charge.

* Design rule for Camera File system: standard défini par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Les DVD-RAM doivent être conformes à l'UDF 2.0.
- Les BD-RE doivent être conformes à l'UDF 2.5.

DivX

Format fichier	DivX
Extension	Les fichiers doivent avoir l'extension ".DIVX", ".divx", ".AVI" ou ".avi".
Résolution de l'image	Jusqu'à 1920×1080 pixels
Référence	<ul style="list-style-type: none">• Les DivX certifiés pour lire les vidéo DivX jusqu'à HD 1080p, y compris un contenu en prime. Vidéo <ul style="list-style-type: none">– Nombre de source: Jusqu'à 1– Codec: DIV3, DIV4, DIVX, DX50, DIV6– FPS (Images par seconde): jusqu'à 60 fps Audio <ul style="list-style-type: none">– Nombre de source: Jusqu'à 8– Format: MP3, MPEG, Dolby Digital– Multicanaux: Dolby Digital est possible. MPEG multi est en conversion 2 canaux. <ul style="list-style-type: none">• GMC (Global Motion Compensation) n'est pas prise en charge.

- Les DVD-R et DVD-R DL doivent être conformes à l'UDF 1.02 sans ISO9660 et UDF 1.5 avec ISO9660.
- Les BD-R doivent être conformes à l'UDF 2.5.
- Certains fichiers DivX pourraient ne pas être lus, selon la résolution de la vidéo et l'état de la fréquence trame.

MKV

Format fichier	MKV
Extension	Les fichiers doivent avoir l'extension ".MKV" ou ".mkv".
Résolution de l'image	Jusqu'à 1920×1080 pixels
Référence	Vidéo <ul style="list-style-type: none">– Nombre de source: Jusqu'à 1– Codec: MPEG-4 AVC/H.264– FPS (Images par seconde): De 320×240 à 1920×1080: 30 fps Spécialement à 1280×720: 60 fps Audio <ul style="list-style-type: none">– Nombre de source: Jusqu'à 8– Format: MP3, MPEG, Dolby Digital, DTS, PCM– Multicanaux: Dolby Digital est possible. MPEG multi est en conversion 2 canaux.

- Les DVD-R et DVD-R DL doivent être conformes à l'UDF 1.02 sans ISO9660 et UDF 1.5 avec ISO9660.
- Les BD-R doivent être conformes à l'UDF 2.5.
- Certains fichiers MKV pourraient ne pas être lus, selon la résolution de la vidéo et l'état de la fréquence trame.

Fichier de texte des sous-titres pour DivX et MKV

Format fichier	Fichier de texte des sous-titres pour DivX et MKV MicroDVD, SubRip ou Tmplayer
Extension	DivX Les fichiers doivent avoir l'extension ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT" ou ".txt". MKV Les fichiers doivent avoir l'extension ".SRT", ".srt", ".SSA", ".ssa", ".ASS" ou ".ass".
Référence	<ul style="list-style-type: none">• Le fichier vidéo et le fichier de sous-titrage se trouvent dans le même dossier, et les noms de fichiers sont identiques, sauf pour les extensions de fichier.• En fonction des méthodes de création des fichiers ou de l'état de l'enregistrement, seules des parties de sous-titres peuvent s'afficher ou les sous-titres pourraient ne pas s'afficher du tout.

AVCHD

Format fichier	Format AVCHD (V1.0) utilisé sur caméscope Haute Définition (Panasonic et quelques autres)
Codec	MPEG-4 AVC/H.264
Référence	<ul style="list-style-type: none">• Les disques doivent être conformes au UDF 2.5.

MPEG2

Format fichier	Format SD-Video* utilisé sur un caméscope à définition standard (Panasonic et quelques autres)
Codec	MPEG2

* SD-Video Entertainment Video Profile

- Avec certains états d'enregistrement et structures de dossiers, l'ordre de lecture peut varier ou la lecture peut être impossible.
- CD-R, CD-RW: ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus), Joliet
Cet appareil est compatible avec la multi-sessions.
Cet appareil n'est pas compatible avec l'écriture par paquets.
- DVD-R, DVD-R DL (sauf pour AVCHD): ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus), Joliet, pont UDF (UDF 1.02/ISO9660)
Cet appareil n'est pas compatible avec la multi-sessions.
Cet appareil n'est pas compatible avec l'écriture par paquets.

Structures des dossiers images fixes (JPEG)

sur DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW
Les fichiers présents dans un dossier s'affichent dans l'ordre où ils ont été mis à jour ou pris.
p. ex.,
Racine

sur BD-RE/DVD-RAM
• La structure des dossiers ne s'affiche pas.
p. ex.,
Racine

sur carte SD
Affiche les fichiers JPEG dans tous les dossiers.
• La structure des dossiers ne s'affiche pas.
p. ex.,
Racine

Structure des dossiers pouvant être lus sur cet appareil

Vous pouvez lire des fichiers sur cet appareil par structure de dossier de la façon indiquée ci-dessous. Cependant, selon la méthode d'écriture des données (logiciel d'écriture), la lecture pourrait ne pas se faire dans l'ordre selon lequel vous avez numéroté les dossiers.

- 📁 : Dossier ne pouvant pas être affiché avec cet appareil
- ***: Chiffres
- XXX: Lettres
- ¹ ***: de 001 à 999
- ² ***: de 100 à 999
- XXXXX: 5 chiffres
- ³ *****: de 0001 à 9999
- XXXX: 4 chiffres

Structure des dossiers MP3

sur DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW
Attribue aux noms de fichiers une préfixe composé de nombres de 3 chiffres dans l'ordre où vous voulez les lire.
p. ex.,
Racine

Structure des dossiers DivX et MKV

sur BD-R/DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW
Les fichiers présents dans un dossier s'affichent dans l'ordre où ils ont été mis à jour ou pris.
p. ex.,
Racine

Pour bénéficier d'un son à haut débit

A propos de la sortie audio

La sortie audio diffère selon les paramétrages effectués sur l'appareil. (⇒ 31, "Sortie audio numérique")

- Le nombre de canaux énumérés est le nombre maximum possible de canaux de sorties.

"Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" / "DTS"	"Bitstream" ¹		"PCM"	
	"Oui" ²	"Non"	"Oui"	"Non"
Dolby Digital/ Dolby Digital EX	Dolby Digital	Reproduction par audio original	PCM "down-mixé" (fusion des canaux) sur 2 canaux.	
Dolby Digital Plus/ Dolby TrueHD				
DTS Digital Surround/ DTS-ES	DTS Digital Surround	DTS Digital Surround DTS-ES		
DTS-HD High Resolution Audio/ DTS-HD Master Audio				
ca. 7.1 LPCM	ca. 7.1. PCM ³			

¹ Si l'équipement connecté ne prend pas en charge ces formats audio, le son est reproduit en débit numérique (bitstream) Dolby Digital, débit numérique (bitstream) DTS Digital Surround ou "down-mixé" (fusion des canaux) au format PCM sur 2 canaux (ex., TV).

² Pour lire un BD-Vidéo sans piste audio secondaire ou cliquetis sonore, le son est reproduit dans le même format que si la "Piste sonore secondaire BD-Vidéo" était réglée sur "Non".

³ **BD-V** Lorsque le son secondaire ou le son d'un clic de bouton est inclus et le paramétrage de "Piste sonore secondaire BD-Vidéo" est paramétré sur "Oui", la sortie du son est en ca. 5.1.

Profiter de l'audio à haut débit binaire de BD-Vidéo

BD-V

L'appareil prend en charge le son à débit binaire élevé (Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD) adopté en BD-Vidéo. Pour profiter de ces formats audio, les conditions suivantes sont nécessaires.

CONNEXIONS NECESSAIRES

- Prise HDMI AV OUT: (⇒ 25)

PARAMETRAGES NECESSAIRES

- Paramétrez "Piste sonore secondaire BD-Vidéo" sur "Non". (⇒ 31)
- Paramétrez "Sortie audio HDMI" sur "Oui". (⇒ 33)
- Paramétrez "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" sur "Bitstream". (⇒ 31)

- Le cliquetis de bouton dans le menu et le son de l'image secondaire en mode image incrustée ne sont pas sortis (⇒ 20).

Indicateurs et messages à l'écran

Indicateurs

L'indicateur [🔌] clignote rapidement.

- Il y a dysfonctionnement de l'appareil. Consultez votre revendeur.

L'indicateur [🔌] clignote lentement.

- "Écran" dans le Menu LCD est "Non" (aucune image). Éteignez l'appareil si vous désirez arrêter la lecture.

L'indicateur [🔌] et l'indicateur [CHARGE] clignotent rapidement.

- La mise à jour du logiciel n'a pas été portée à terme. Effectuez de nouveau la mise à jour. (⇒ 5)

L'indicateur [CHARGE] clignote rapidement.

- Il y a un problème avec la batterie. Allumez l'appareil et contrôlez le message sur l'écran LCD. (⇒ ci-dessous)

L'indicateur [CHARGE] clignote lentement.

- La charge de la batterie est faible. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de quelques minutes.

Messages à l'écran

Lecture impossible ! Vérifiez le disque.

- Nettoyez le disque. (⇒ 5)
- Vous avez inséré un disque qui n'a pas été finalisé. (⇒ 6)

ERROR U580

- Un problème s'est produit avec la batterie. Consultez votre revendeur.

ERROR U581

- La batterie a été en charge mais ne s'est pas rechargée pour une raison ou une autre. Rechargez de nouveau.

ERROR U582

- Vous rechargez dans un endroit trop chaud ou trop froid. Rechargez à la température normale (+5 à +35 °C).

ERROR U583

- Le bloc-batterie n'est pas compatible avec cet appareil. Utilisez un bloc-batterie qui soit compatible avec cet appareil. (⇒ 12)

F □□

H □□

(□□ correspond à un nombre.)

- Un problème s'est produit. (Les chiffres suivant le "F" ou le "H" sont différents selon l'état de l'appareil.) Éteignez l'appareil une fois, puis rallumez-le. En alternative, éteignez l'appareil, déconnectez l'adaptateur CA et la batterie, puis reconnectez-les.

Erreur d'Autorisation.

Cet appareil n'est pas autorisé à lire ce titre.

- **DivX**: Vous êtes en train d'essayer de lire le contenu du DivX VOD qui a été acheté avec un code d'enregistrement différent. Vous ne pouvez pas en lire le contenu sur cet appareil. (⇒ 21)

Lecture impossible.

- Vous avez inséré un disque incompatible. (⇒ 6)

Lecture impossible sur ce lecteur.

- Vous avez essayé de lire une image non compatible. (⇒ 34)
- Réinsérez la carte SD.

Aucun disque n'est présent.

- Le disque pourrait être à l'envers.

Film loué expiré.

- **DivX**: Il ne reste au contenu du DivX VOD aucune lecture. Il vous est impossible de le lire. (⇒ 21)

⊘ Cette opération n'est pas disponible.

- Certaines opérations ne sont pas prises en charge par l'appareil. Par exemple;
 - **BD-V**: Pendant la lecture, le retour au ralenti ou le retour photogramme par photogramme n'est pas possible.

⊘ Cette opération est interdite par le disque.

- Selon le disque, vous pourriez ne pas pouvoir effectuer la recherche ou le saut pendant la lecture des annonces de films ou des écrans d'avertissement.

Guide de résolution des pannes

Avant de demander une réparation, veuillez effectuer les vérifications suivantes.

Si le problème n'est pas résolu, consultez votre revendeur pour avoir des instructions.

La dernière version du logiciel est-elle installée?

Les mises à jour de micrologiciels peuvent être produites pour corriger des irrégularités de fonctionnement que l'on découvre sur certains films. (⇒ 5)

Dans les cas suivants, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

- Son émis par l'adaptateur secteur pendant la recharge.
- Batterie tiède pendant la recharge ou l'utilisation.
- Réchauffement de la surface et de la zone autour de l'appareil en cas d'utilisation prolongée.
Déplacez l'appareil après avoir attendu 3 minutes après avoir débranché l'adaptateur CA quand il doit être déplacé ou entretenu.
- Bruits de fonctionnement quand l'appareil est allumé.

Des dispositifs de sécurité pourraient être en fonction quand l'appareil ne répond pas aux commandes.

- ① Appuyez sur [⏻/⏻] sur l'appareil pour éteindre l'appareil. Si l'appareil n'est pas éteint, maintenez enfoncé pendant environ 3 secondes pour forcer l'extinction.
- ② Appuyez sur [⏻/⏻] sur l'appareil pour allumer l'appareil. Si l'opération n'est toujours pas possible après avoir effectué les opérations ci-dessus, consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.

Pour effectuer le reset de l'appareil

Pour ramener tous les paramètres autres que certains paramètres aux valeurs d'usine.

➤ Sélectionnez "Oui" sous "Réglages par défaut" dans le Menu de configuration.

Cela ramène toutes les valeurs du Menu de configuration et du menu à l'écran, sauf "Langue à l'écran", "Évaluation DVD-Video" et "Restrictions BD-Vidéo" aux paramètres par défaut. (⇒ 33)

Pour ramener tous les paramètres aux réglages d'usine.

➤ Uniquement en cas de connexion de l'adaptateur CA, remettez l'appareil à zéro de la façon suivante:

- ① Appuyez sur [⏻/⏻] sur l'appareil pour éteindre l'appareil.
- ② Maintenez enfoncés [⏻/⏻] et [↩️ RETURN] sur l'appareil en même temps pendant plus de 5 secondes.
- ③ L'appareil s'allume puis s'éteint.

Alimentation

Pas d'alimentation.

- Contrôlez les connexions à l'adaptateur CA ou à la batterie. (⇒ 12)
- L'appareil est doté d'un circuit de protection qui s'active s'il devient trop chaud ou trop froid. L'appareil ne fonctionne pas si cela se produit. Utilisez l'appareil entre 5 °C et 35 °C.
- Maintenez enfoncé [⏻/⏻] pendant quelques secondes.
- L'appareil pourrait ne pas s'allumer immédiatement après avoir été éteint. Une fois que le message "BYE" disparaît, appuyez sur [⏻/⏻] et allumez l'appareil.
- L'appareil ne peut être allumé que lorsque l'écran de l'appareil est ouvert. (⇒ 10)

L'appareil s'éteint automatiquement.

- Contrôlez les connexions à l'adaptateur CA ou à la batterie. (⇒ 12)
- L'appareil s'éteint après avoir été arrêté pendant environ 15 minutes (environ 5 minutes quand l'appareil est alimenté par la batterie) pour économiser l'électricité (uniquement quand "Veille auto. (aucune action)" dans le Menu de configuration est paramétré sur "Oui"). (⇒ 33) Allumez de nouveau l'appareil.
- Appuyez sur [OFF TIMER]: l'appareil s'éteint automatiquement. (⇒ 14)
- Les dispositifs de sécurité pourraient être en fonction. Appuyez sur [⏻/⏻] et allumez l'appareil.
- Quand vous utilisez VIERA Link (HDMI), l'appareil s'éteint automatiquement si on éteint le téléviseur. Si VIERA Link (HDMI) n'est pas utilisé, paramétrez les paramètres "VIERA Link" sur "Non". (⇒ 33)
- Si on ferme l'écran alors que l'appareil est allumé, l'affichage disparaît de l'écran et l'appareil s'éteint automatiquement. (⇒ 10)
- L'appareil peut s'éteindre sans que l'affichage de la charge résiduelle de la batterie clignote si le support est lu avec une batterie faiblement chargée. Reprenez la lecture après avoir chargé le bloc-batterie. (⇒ 12)

Impossible de charger ou l'indicateur [CHARGE] ne s'allume pas.

- Le temps de recharge augmente quand la température est trop élevée ou trop basse, et la recharge pourrait ne pas être possible dans certaines circonstances.
- Contrôlez les connexions à l'adaptateur CA ou à la batterie. (⇒ 12)
- Le bloc-batterie n'est pas compatible avec cet appareil. Utilisez un bloc-batterie qui soit compatible avec cet appareil. (⇒ 12)

Temps de lecture fortement réduit après la recharge.

- Le bloc-batterie a atteint la fin de sa durée de vie utile. [Il peut être rechargé environ 500 fois (Lorsque "Charge ECO" est paramétré sur "Oui") ou 300 fois (Lorsque "Charge ECO" est paramétré sur "Non").]

Fonctionnement

L'appareil est allumé mais ne fonctionne pas.

- L'appareil ne peut être utilisé que lorsque l'écran LCD est ouvert. (⇒ 10)
- Un support de lecture ou une fonction incorrectes sont-ils sélectionnés?
- L'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement du fait de la foudre, de l'électricité statique ou de certains facteurs externes. Éteignez puis rallumez l'appareil. En alternative, éteignez l'appareil, débranchez l'alimentation (CA ou batterie), puis rebranchez-la.
- De la condensation s'est formée. Attendez 1 à 2 heures qu'elle s'évapore.

La lecture ne commence pas même quand [▶] (PLAY) est enfoncé.

La lecture démarre mais s'arrête immédiatement.

- Insérez le support correctement, étiquette orientée vers le haut. (⇒ 15)
- Le support est sale. (⇒ 5)
- Vous avez essayé de lire un support vierge ou un support ne pouvant pas être lu sur cet appareil. (⇒ 6)
- **DivX** : Pour la lecture de contenus DivX VOD, reportez-vous au site où vous les avez achetés. (⇒ 21)

Aucune réponse quand on appuie sur les boutons de la télécommande.

- L'appareil ne peut être utilisé que lorsque l'écran LCD est ouvert. (⇒ 10)
- Assurez-vous que la batterie est correctement installée. (⇒ 9)
- La batterie est déchargée: Remplacez-la par une neuve. (⇒ 9)
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la télécommande et effectuez une commande. (⇒ 9)

Le démarrage est lent.

Il faut un certain temps pour que la lecture commence.

- Veuillez vous assurer que "Démarrage rapide" est paramétré sur "Oui". (⇒ 33)
- Le démarrage prend un certain temps dans les situations suivantes.
 - Immédiatement après une coupure de courant ou la connexion de l'adaptateur CA.
 - Quand l'appareil est connecté au moyen d'un câble HDMI.

L'image lue est déformée ou n'est pas lue correctement. (**AVCHD**)

- Les vidéos haute définition (débit binaire de 18 Mbps ou plus) ne peuvent pas être lues correctement si elles ont été enregistrées sur un DVD compatible à vitesse double ou plus lentement.

Impossible de sélectionner "Oui" dans "Sortie 24p".

- Uniquement quand cet appareil est connecté à un téléviseur prenant en charge une sortie 24p via un câble HDMI, vous pouvez paramétrer sur "Oui". (⇒ 32)

LCD

Aucune image sur l'écran LCD.

- Contrôlez les connexions. (⇒ 12)
- Sélectionnez "Oui" sous "Écran". (⇒ 15)
- Rien n'est affiché sur l'écran LCD lorsque "24p" du paramétrage de lecture est réglé sur "Oui". (⇒ 29)
- **DivX MKV** : Les images pourraient ne pas être sorties selon la façon dont les fichiers ont été créés. (⇒ 34)

L'écran LCD est sombre.

- Sélectionnez le mode qualité d'image approprié. (⇒ 15)

Les pixels de l'écran LCD deviennent noirs ou diffusent des couleurs différentes.

- L'écran LCD est fabriqué selon une technologie de précision; 99,99 % des pixels sont actifs, mais sur les 0,01 % restants il y a des pixels qui pourraient être noirs ou émettre de la lumière en permanence. Cela n'est pas un dysfonctionnement.

L'image est déformée.

- La qualité vidéo diminue à l'écran de cet appareil quand HDMI est connecté. (⇒ 25)

Il y a beaucoup d'après-images lors de la lecture de films.

- Désactivez "3D NR" ou "NR intégré" s'ils sont activés. (⇒ 29)

Une bande noire s'affiche autour du bord de l'écran. Le format de l'écran est anormal.

- Confirmez le bon réglage de l' "Aspect TV". (⇒ 32)

Les images fixes (JPEG) ne s'affichent pas normalement.

- Les images ayant été éditées sur le PC, telles que Progressive JPEG etc. pourraient ne pas être lues. (⇒ 34)

Son

Aucun son en provenance de l'enceinte de l'appareil.

- L'enceinte est désactivée si les écouteurs sont connectés.
- Augmentez le volume. (⇒ 16)

Impossible d'entendre le type de son souhaité.

- Appuyez sur [AUDIO] pour sélectionner le son. (⇒ 19)
- **DivX MKV** : L'audio pourrait ne pas être sorti selon la façon dont les fichiers ont été créés. (⇒ 34)

Impossible de commuter le son.

- Sur certains disque le son ne peut pas être changé à cause de la façon dont le disque a été créé.

Connexion

Les images de cet appareil n'apparaissent pas sur le téléviseur.

L'image est déformée.

- Assurez-vous que le téléviseur est connecté à la prise HDMI AV OUT sur cet appareil. (⇒ 25)
- Assurez-vous que le paramétrage d'entrée du téléviseur (p. ex. VIDEO 1) est correct.
- Quand "Sortie 24p" est paramétré sur "Oui", HDMI l'authentification a lieu quand des images 24p passent à d'autres images, et un écran noir s'affiche. (⇒ 32)
- Quand "Sortie 24p" est paramétré sur "Oui", un tressautement pourrait se produire lors de la lecture de DVD-Video autres que des images 24p. Dans ce cas, paramétrez "Sortie 24p" sur "Non". (⇒ 32)
- Une résolution incorrecte est sélectionnée sous "Format vidéo HDMI", quand le téléviseur est connecté à la prise HDMI AV OUT. Paramétrez de nouveau cette option.
- L'image pourrait ne pas être vue quand plus de 4 appareils sont connectés avec des câbles HDMI. Réduisez le nombre d'appareils connectés.
- L'appareil et le téléviseur sont des systèmes vidéo différents. Modifiez le paramétrage pour le faire correspondre à l'appareil auquel vous vous connectez. (⇒ 33, "Système TV" dans le "Aspect TV / Réglages des Fonctions HDMI")
- Le système utilisé sur le disque ne correspond pas à votre téléviseur.
 - Les disques PAL ne peuvent pas être visionnés correctement sur un téléviseur NTSC.

L'image n'est pas sortie en Haute Définition.

- Assurez-vous que "Format vidéo HDMI" est paramétré correctement dans le Menu de configuration. (⇒ 32)

Le format 4:3 s'étend à gauche et à droite.

La taille de l'écran est incorrecte.

- Utilisez le téléviseur pour modifier le format. Voir le mode d'emploi de votre téléviseur.
- En cas d'utilisation d'un câble HDMI, changez le type "Aspect TV" pour "4:3 Pan. & balay.". (⇒ 32)

Aucun son en provenance des autres enceintes.

- Contrôlez toutes les connexions et tous les paramètres. (⇒ 25)

Impossible d'entendre le type de son souhaité.

- Le son pourrait ne pas être entendu quand plus de 4 appareils sont connectés avec des câbles HDMI. Réduisez le nombre d'appareils connectés.

Impossible de commuter le son.

- Quand vous vous connectez à un amplificateur/récepteur au moyen d'un câble HDMI, vous ne pouvez pas commuter l'audio si "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" ou "DTS" est paramétré sur "Bitstream". Paramétrez "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" ou "DTS" sur "PCM". (⇒ 31)

Carte

La musique sur une carte SD ne peut pas être lue.

- Les données qui peuvent être lues sur une carte SD sont les données AVCHD, MPEG2 et JPEG. (⇒ 7)

Le contenu de la date ne peut pas être lu.

- La carte n'est pas compatible ou le contenu de la carte pourrait être corrompu. (⇒ 7)
- Eteignez puis rallumez l'appareil.

Autres difficultés avec la lecture

Le son et l'image s'arrêtent momentanément.

- Cela se produit entre les chapitres ou les scènes de listes de lecture (AVCHD).
- Lors de la lecture d'un titre enregistré sur les deux couches, l'appareil commute automatiquement entre les couches et lit le titre de la même façon qu'un programme normal. Cependant, l'image et le son pourraient momentanément quand l'appareil change de couche.

Le BD-Vidéo ou le DVD-Vidéo n'est pas lu.

- Assurez-vous que le disque est pour le code région BD-Vidéo ou numéro région DVD-Vidéo correct, et qu'il n'est pas défectueux. (⇒ couverture)
- Vous avez paramétré un niveau de classement pour limiter la lecture des BD-Vidéo ou DVD-Vidéo. Modifiez ce paramétrage. (⇒ 30)

L'image incrustée ne s'affiche pas avec les BD-Vidéo.

- Assurez-vous que le disque prend en charge l'image incrustée.

Une bande-son alternative et les sous-titres ne peuvent pas être sélectionnés.

- Les langues ne sont pas enregistrées sur le support.
- Vous pourriez ne pas pouvoir utiliser le menu à l'écran pour modifier la bande-son et les sous-titres sur certains disques. Utilisez les menus du disque pour effectuer les modifications. (⇒ 16)

Aucun sous-titre.

- Les sous-titres ne sont pas enregistrés sur le support.
- Activez les sous-titres. Paramétrez "Sous-titres" dans le menu à l'écran sur "Oui". (⇒ 28)

L'angle ne peut pas être modifié.

- Les angles ne peuvent pas être modifiés pendant les scènes dans lesquelles différents angles sont enregistrés.

Liste codes langue

Saisissez le code avec les touches numériques.

Abkhaze: 6566	Cachemirien: 7583	Grec: 6976	Latin: 7665	Pendjabi: 8065	Tagal: 8476
Afar: 6565	Cambodgien: 7577	Groenlandais: 7576	Lette, letton: 7686	Persan: 7065	Tamoul: 8465
Afrikaans: 6570	Catalan: 6765	Guarani: 7178	Lingala: 7678	Polonais: 8076	Tatar: 8484
Albanais: 8381	Chinois: 9072	Gujrati: 7185	Lituanien: 7684	Portugais: 8084	Tchèque: 6783
Allemand: 6869	Cingalais: 8373	Géorgien: 7565	Macédonien: 7775	Quéchua: 8185	Telugu: 8469
Amharique: 6577	Corse: 6779	Haoussa: 7265	Malais: 7783	Rhétoroman: 8277	Thaï: 8472
Anglais: 6978	Coréen: 7579	Hindi: 7273	Malayalam: 7776	Roumain: 8279	Tibétain: 6679
Arabe: 6582	Croate: 7282	Hongrois: 7285	Malgache: 7771	Russe: 8285	Tigrigna: 8473
Arménien: 7289	Danois: 6865	Hébreu: 7387	Maltais: 7784	Samoan: 8377	Tonga: 8479
Assamais: 6583	Espagnol: 6983	Indonésien: 7378	Maori: 7773	Sanscrit: 8365	Turc: 8482
Aymara: 6589	Espéranto: 6979	Interlingua: 7365	Marathe: 7782	Serbe: 8366	Turkmène: 8475
Azerbaïdjanais: 6590	Estonien: 6984	Irlandais: 7165	Moldave: 7779	Serbo-croate: 8372	Twi: 8487
Bachkir: 6665	Fidjien: 7074	Islandais: 7383	Mongol: 7778	Shona: 8378	Ukrainien: 8575
Basque: 6985	Finois: 7073	Italien: 7384	Nauri: 7865	Sindhi: 8368	Vietnamien: 8673
Bengali, bangla: 6678	Français: 7082	Japonais: 7465	Norvégien: 7879	Slovaque: 8375	Volapük: 8679
Bhoutani: 6890	Frison: 7089	Javanais: 7487	Néerlandais: 7876	Slovène: 8376	Wolof: 8779
Bihari: 6672	Féroïen: 7079	Kannada: 7578	Népalais: 7869	Somali: 8379	Xhosa: 8872
Birman: 7789	Galicien: 7176	Kazakh: 7575	Oriya: 7982	Souahéli: 8387	Yiddish: 7473
Biélorusse: 6669	Gallois: 6789	Kirghiz: 7589	Ourdou: 8582	Soudanais: 8385	Yorouba: 8979
Breton: 6682	Gaélique écossais: 7168	Kurde: 7585	Ouzbek: 8590	Suédois: 8386	Zoulou: 9085
Bulgare: 6671		Laotien: 7679	Pachto, pachtou: 8083	Tadjik: 8471	

La fonction de reprise lecture ne fonctionne pas.

- La position mémorisée est effacée dans les cas suivants:
 - [■] est enfoncé plusieurs fois.
 - Le disque ou la carte SD sont enlevés.
 - L'appareil s'éteint dans des cas tels que coupure de courant, enlèvement de l'adaptateur CA ou utilisation de la charge restante de la batterie quand l'appareil est allumé.
- La fonction de reprise lecture pourrait ne pas fonctionner selon le support.
- **BD-V**: Sur les disques BD-Vidéo, y compris BD-J, la fonction de reprise lecture ne fonctionne pas.

Vous avez oublié votre mot de passe pour les valeurs.

- Pendant l'enlèvement du disque et de la carte SD, maintenez enfoncés [◀◀] et [OPTION] sur l'appareil pendant plus de 5 secondes. "Évaluation DVD-Video" et "Restrictions BD-Vidéo" reviennent aux valeurs par défaut.

VIERA Link ne fonctionne pas.

- L'écran LCD est-il ouvert? (⇒ 10)
- L'appareil ne peut pas être commandé avec la télécommande du téléviseur dans toute autre condition.
- Quand vous utilisez l'appareil avec uniquement la batterie, commandez l'appareil après l'avoir allumé. (⇒ 14)

Quand un magnétoscope ou un lecteur etc. est commandé au moyen d'une télécommande, l'appareil est commandé en même temps.

Quand la télécommande de l'appareil est utilisée, les autres magnétoscopes ou lecteurs etc. Panasonic sont commandés en même temps.

- Modifiez les codes de la télécommande sur les magnétoscopes ou les lecteurs Panasonic.

Spécifications

Alimentation électrique: CC 12 V (prise DC IN)/
CC 7,2 V (Prise batterie exclusive)

Consommation d'électricité (en utilisant l'adaptateur CA):
Mode lecture: Environ 15 W (appareil seulement,
Environ 12 W)
Mode de recharge (Démarrage rapide "Non"): Environ 18 W
Mode de recharge (Démarrage rapide "Oui"): Environ 22 W
Mode veille (Démarrage rapide "Non"): Environ 0,4 W
Mode veille (Démarrage rapide "Oui"): Environ 4,5 W

Adaptateur CA:
Source d'alimentation: CA 110 à 240 V, 50/60 Hz
Consommation: 36 W
Sortie CC: 12 V, 2000 mA

Adaptateur CC pour voiture:
Sortie CC: 12 V, 2 A (Voiture à batterie 12 V uniquement)

Batterie (lithium-ion): DY-DB20 (inclus)
Tension: 7,2 V
Capacité (Minimum): 4200 mAh

**Dimensions (L×P×H)
(hors saillies et batterie):**
238 mm (L)×188,3 mm (P)×52,7 mm (H)

Poids:
Batterie comprise Environ 1371 g
Sans batterie Environ 1138 g

Plage de température de service: +5 à +35 °C

Plage d'humidité de service: 10 à 80 % RH
(sans condensation)

Ecran LCD:
8,9" α-Si, écran large LCD TFT (1024×600×RGB)

Sortie HDMI AUDIO/VIDEO:
Nombre de bornes: 1 système

Enceinte:
Sortie: 0,5 W + 0,5 W (8 Ω)

Sortie écouteurs:
Sortie: mini jack stéréo φ 3,5 mm
Nombre de bornes: 1 système

Capteur:
Longueur d'onde: 405 nm/660 nm/780 nm (BD/DVD/CD)
Puissance du laser: CLASS 1M/CLASS 1M/CLASS 1M (BD/DVD/CD)

Disque compatible:
BD-Vidéo
BD-ROM: Version 2
BD-RE: Version 3 (Une couche, Deux Couches),
JPEG
BD-R: Version 2 (Une couche, Deux
Couches), DivX^{4,5,6,7}, MKV^{4,6,7}
DVD-RAM: Format d'Enregistrement DVD-Vidéo,
Format AVCHD, JPEG
DVD-R/DVD-R DL: Format DVD-Vidéo¹, Format
d'Enregistrement DVD-Vidéo¹, Format
AVCHD¹, DivX^{2,3,5,6}, JPEG², MP3²,
MKV^{2,3,6,7}
DVD-RW: Format DVD-Vidéo¹, Format
d'Enregistrement DVD-Vidéo¹, Format
AVCHD¹
+R/+RW/+R DL: Vidéo¹, Format AVCHD¹
DVD-Vidéo: Format DVD-Vidéo
CD-Audio: CD-DA
CD-R/CD-RW: CD-DA, JPEG², MP3², DivX^{2,5,6},
MKV^{2,6,7}

Carte SD:

Carte mémoire SD⁸ formatée FAT12,
FAT16, FAT32⁹, exFAT¹⁰
JPEG, Format AVCHD, MPEG-2

JPEG¹¹:
Pixels: 34×34 à 8192×8192
Sous-échantillonnage: 4:2:2, 4:2:0
Nombre maximal de dossiers
● BD-RE, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL,
Carte SD, CD-R, CD-RW: 500
Nombre maximal de fichiers
● BD-RE, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL,
Carte SD, CD-R, CD-RW: 10000

MP3:
Taux de compression: 32 kbps à 320 kbps
Taux d'échantillonnage: 44,1 kHz, 48 kHz

AVCHD (H.264):
Format du fichier: AVCHD format V1.0

HDMI:
480p(525p) / 576p(625p) / 1080i(1125i) / 720p(750p) /
1080p(1125p)
Cet appareil supporte la fonction "HDAVI Control 5".

Les caractéristiques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

¹ La finalisation est nécessaire.

² ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus),
Joliet

Cet appareil prend en charge les multisessions.

L'appareil ne prend pas en charge l'écriture par paquets.

³ UDF1.02 sans ISO9660, UDF1.5 avec ISO9660

⁴ UDF2.5

⁵ DivX certifié pouvant lire des vidéos DivX jusqu'à HD 1080p,
y compris les contenus premium.

GMC (Global Motion Compensation) n'est pas pris en
charge.

⁶ Nombre maximal de dossiers reconnaissables: 300 dossiers.
(dossier racine inclus)

Nombre maximal de fichiers reconnaissables: 200 fichiers.

⁷ le profil MPEG-4 AVC(H.264) arrive jusqu'à Haut Profil,
Niveau 4. AAC-LC, l'IMP3 et l'audio Dolby Digital peuvent
être décodés.

⁸ Inclut la carte SDHC, SDXC

inclut la carte miniSD (nécessite un adaptateur miniSD.)

inclut la carte microSD/microSDHC/microSDXC (nécessite
un adaptateur microSD.)

⁹ Ne prend pas en charge les noms de fichier longs

¹⁰SDXC uniquement

¹¹Motion JPEG non pris en charge

● Les capacités réellement utilisables sont inférieures.
(Carte SD)

Licences

Java toutes les marques de commerce et les logos basés sur Java sont des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans les autres pays.
Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
Produit sous licence, brevet U.S. #s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & et d'autres brevets U.S. et mondiaux accordés et en instance. DTS et le Symbole sont des marques déposées, & DTS 2.0+ Digital Out et les logos DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. Le produit inclut un logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés.
Cet élément intègre une technologie de protection contre la copie qui est protégée par des brevets des États-Unis et par les droits de propriété intellectuelle de Rovi Corporation. Le démontage et le désassemblage sont interdits.
HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou enregistrées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
Ce produit est commercialisé dans le cadre de la licence de portefeuille de brevet AVC et de la licence de portefeuille de brevet VC-1 pour une utilisation personnelle et non commerciale par un consommateur, en vue (i) d'encoder une vidéo conformément à la norme AVC et à la norme VC-1 ("AVC/VC-1 Video") et/ou (ii) de décoder une vidéo AVC/VC-1 précédemment encodée par un consommateur dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue auprès d'un fournisseur vidéo autorisé à commercialiser des vidéos AVC/VC-1. Aucune licence n'est accordée ni implicite pour toute autre utilisation. Pour plus d'informations, veuillez contacter MPEG LA, LLC. Consultez le site http://www.mpegla.com .
HDAVI Control™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.
Technologie d'encodage du son MPEG Layer-3 brevetée par Fraunhofer IIS et Thomson.
"AVCHD" et le logo "AVCHD" sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et Sony Corporation.
Le logo SDXC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
"DVD Logo" est une marque commerciale de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques commerciales de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence. DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

<p>This product incorporates the following software:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation, (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation, (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2 (GPL v2), (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) and/or, (5) open sourced software other than the software licensed under the GPL v2 and/or LGPL v2.1 <p>For the software categorized as (3) and (4), please refer to the terms and conditions of GPL v2 and LGPL v2.1, as the case may be at http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html and http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html. In addition, the software categorized as (3) and (4) are copyrighted by several individuals. Please refer to the copyright notice of those individuals at http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11</p> <p>The GPL/LGPL software is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.</p> <p>At least three (3) years from delivery of products, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2/LGPL v2.1.</p> <p>Contact Information cdrequest@am-linux.jp</p> <p>Source code is also freely available to you and any other member of the public via our website below. http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11</p> <p>For the software categorized as (5) includes as follows.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/) 2. This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors. 3. FreeType code. 4. The Independent JPEG Group's JPEG software.

Glossaire

AVCHD

AVCHD est un nouveau format (standard) pour les caméscopes haute définition qui peut être utilisé pour enregistrer et lire des images HD haut résolution.

BD-J

Certains disques BD-Vidéo contiennent des applications Java et ces applications sont appelées BD-J. Vous pouvez profiter de différentes fonctions interactives en plus de la lecture de films normaux.

Flux binaire

C'est la forme numérique des données audio multicanaux (p. ex., 5.1 canaux) avant qu'elles soient décodées dans les différents canaux.

DivX

DivX est une technologie créée par DivX, Inc. Les fichiers médias DivX contiennent des vidéos hautement compressées de haute qualité visuelle assurant une taille de fichier relativement réduite.

Dolby Digital

C'est une méthode de codage de signaux numériques développée par Dolby Laboratories. A part le son stéréo (2 canaux), ces signaux peuvent aussi être un audio multicanaux.

Dolby Digital Plus

L'audio multicanaux et une qualité audio supérieure sont possibles en utilisant Dolby Digital Plus. BD-Vidéo prend en charge jusqu'à 7.1 canaux de sortie.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD est une format audio de très haute qualité qui reproduit l'audio du master de studio. BD-Vidéo prend en charge jusqu'à 7.1 canaux de sortie.

Mixage

C'est le processus consistant à remixer l'audio multicanaux présent sur certains disques en un nombre inférieur de canaux.

DTS (Digital Theater Systems)

Ce système ambiophonique est utilisé dans de nombreuses salles de cinéma. Il y a une bonne séparation entre les canaux, si bien que des effets sonores réalistes sont possibles.

DTS-HD

DTS-HD est un format audio de haute qualité utilisé dans les salles de cinéma. Les équipements antérieurs compatibles DTS Digital Surround peuvent lire DTS-HD comme son DTS Digital Surround. BD-Vidéo prend en charge en sortie jusqu'à 7.1 canaux.

- L'audio original ne peut pas être écouté à partir de cet appareil.

DTS-HD High Resolution Audio

C'est un format de signal obtenu en améliorant les formats DTS précédents, DTS-ES et DTS 96/24. Il est compatible avec la fréquence d'échantillonnage 96 kHz/48 kHz. BD-Vidéo prend en charge jusqu'à 7.1 canaux de sortie.

- L'audio original ne peut pas être écouté à partir de cet appareil.

DTS-HD Master Audio

C'est un format audio sans perte et compatible avec 96 kHz/7.1 c. ou moins. En outre, une reproduction fidèle du son du master est permise en utilisant une technologie d'encodage audio sans perte. BD-Vidéo prend en charge jusqu'à 7.1 canaux de sortie.

- L'audio original ne peut pas être écouté à partir de cet appareil.

Plage disponible

La plage dynamique est la différence entre le plus bas niveau de son qui peut être entendu au-dessus du bruit de l'appareil et le plus haut niveau de son avant qu'il se produise des déformations.

La compression de la plage dynamique consiste à réduire l'écart entre les sons les plus forts et les plus faibles. Cela signifie que vous pouvez écouter à un volume élevé mais entendre quand même clairement les dialogues.

Film et vidéo

Les DVD-Vidéo sont enregistrés en utilisant des moyens cinéma ou vidéo. Cet appareil peut déterminer quel type a été utilisé, et utiliser en conséquence la méthode de sortie progressive la plus appropriée.

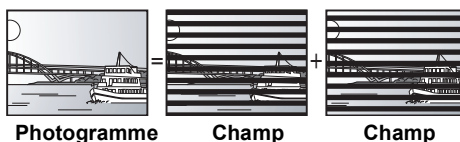
- Cinéma: Enregistré à 25 photogrammes par seconde (disques PAL) ou 24 photogrammes par seconde (disques NTSC). (Disques NTSC enregistrés à 30 photogrammes par seconde également.) Généralement approprié pour les films de cinéma.
- Vidéo: Enregistrée à 25 photogrammes/50 champs par seconde (disques PAL) ou 30 photogrammes/60 champs par seconde (disques NTSC). Généralement approprié pour les séries télévisées ou les films d'animation.

Dossier

C'est un emplacement sur le disque, la carte SD où des groupes de données sont stockés ensemble. Des dossiers supplémentaires peuvent être créés à l'intérieur des dossiers, et vous pouvez procéder à des classements détaillés selon la structure des dossiers. (⇒ 35)

Cadres et champs

Les photogrammes sont les images qui constituent le film que vous voyez sur votre téléviseur. Chaque photogramme se compose de deux champs.



- Un photogramme présente deux champs, si bien qu'il pourrait y avoir un certain flou, mais la qualité de l'image est en général meilleure.
- Un champ présente moins d'information image, si bien qu'il pourrait être plus grossier, mais il n'y a pas de flou.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI est une interface numérique pour les appareils électroniques de grande consommation. A la différence des connexions traditionnelles, elle transmet des signaux vidéo et audio non compressés sur un seul câble.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

C'est un système utilisé pour compresser/décompresser des photos couleur. Si vous sélectionnez JPEG comme système de mémorisation sur un caméscope etc., les données seront compressées à 1/10–1/100 de leur taille d'origine. L'avantage réside de JPEG réside dans une moindre détérioration de la qualité de l'image vu le degré de compression.

LPCM (Linear PCM)

Il s'agit d'un type de format PCM.

Ce sont des signaux numériques non compressés, similaires à ceux qu'on trouve sur un CD.

MPEG2 (Moving Picture Experts Group)

Standard permettant de compresser et de décompresser de façon efficace des vidéos en couleur.

MPEG2 est un standard de compression utilisé pour les DVD et la diffusion numérique par satellite.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Une méthode de compression audio qui compresse le son à environ un dixième de sa taille sans perte significative de qualité sonore.

P4HD (Pixel Precision Progressive Processing for HD)

Il s'agit d'un processeur qui fonctionne en utilisant un algorithme exclusif de Panasonic. Différents traitements sont supportés, y compris une conversion à niveau élevé du format de balayage de TV d'entrelacé à progressif et à une conversion de niveau élevé du signal vidéo standard de résolution (480i ou 576i) en signal vidéo de haute définition 1080.

En conséquence, cet appareil est capable de fournir une vidéo de résolution optimale au téléviseur relié.

Pan&Scan/Letterbox

En général, les DVD-Vidéo sont produits dans le but d'être visionnés sur un téléviseur à écran large (format 16:9), si bien que les images souvent ne tiennent pas dans un téléviseur traditionnel (format 4:3). Deux styles d'image, "Pan & Scan" et "Letterbox", traitent ce problème.

Pan&Scan: Les côtés sont coupés de telle sorte que l'image remplisse l'écran.



Letterbox: Des barres noires apparaissent en haut et en bas de l'image si bien que l'image elle-même apparaît au format 16:9.



PCM (Pulse Code Modulation)

C'est un format permettant de convertir un son analogique en son numérique, ce qui vous permet d'obtenir un son numérique sans problème.

Image incrustée

C'est une nouvelle fonction de BD-Vidéo qui lit l'image primaire et l'image secondaire simultanément. Par exemple, cette fonction permet de lire le film original comme image primaire tout en lisant le commentaire vidéo du réalisateur du film sur un petit écran comme image secondaire.

Progressif/Entrelacé

Le standard vidéo PAL comprend 625 (ou 576) lignes de balayage entrelacées (i), tandis que le balayage progressif, appelé 625p (ou 576p), utilise le double de lignes de balayage. Pour le standard NTSC, on parle respectivement de 525i (ou 480i) et 525p (ou 480p).

En utilisant la sortie en balayage progressif, vous pouvez obtenir des vidéos de haute résolution enregistrées sur des supports tels que DVD-Vidéo.

Votre téléviseur doit être compatible pour pouvoir profiter des vidéos en balayage progressif.

Panasonic les téléviseurs dotés de prises d'entrée 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p sont compatibles avec le balayage progressif.

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage est le processus consistant à convertir les échantillons des hauteurs d'onde sonore (signal analogique) prélevés à des intervalles donnés en signaux numériques (codage numérique). La fréquence d'échantillonnage est le nombre d'échantillons pris par seconde, si bien que des nombres importants signifient une reproduction plus fidèle du son d'origine.

1080i

Dans une image haut définition, 1080 (1125) lignes de balayage alternées créent une image entrelacée. Vu que 1080i (1125i) représente plus du double des émissions télévisées actuelles de 480i (525i), le détail est bien supérieur, ce qui crée une image plus réaliste et plus riche.

1080p

Dans une image haut définition, 1080 (1125) lignes de balayage simultanées créent une image progressive. Vu que le balayage progressif n'alterne pas les lignes comme le balayage entrelacé, on a un minimum de tremblement de l'image.

24p

Il s'agit ici d'une image progressive enregistrée à un taux de 24 trames par seconde. De nombreux films BD-Vidéo sont enregistrés en 24 images/seconde selon les films d'origine.

720p

Dans une image haut définition, 720 (750) lignes de balayage simultanées créent une image progressive. Vu que le balayage progressif n'alterne pas les lignes comme le balayage entrelacé, on a un minimum de tremblement de l'image.

Estimado cliente:

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.

Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones y seguridad.

Antes de conectar, ajustar o utilizar este producto, sírvase leer estas instrucciones por completo. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la unidad. Siga las instrucciones de seguridad incluidas en la unidad así como las instrucciones de seguridad pertinentes presentadas a continuación. Tenga estas instrucciones de funcionamiento a mano para futuras consultas.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este equipo cerca del agua.
- 6) Para la limpieza, utilice únicamente un paño seco.
- 7) No obstruya los orificios de ventilación.
Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale el equipo cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier otro aparato (incluidos amplificadores) que genere calor.
- 9) Proteja el cable de alimentación de CA de modo que nadie camine encima de él o tropiece con él en particular en la parte del enchufe, los receptáculos de conveniencia, y el punto donde sale del aparato.
- 10) Utilice solamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.
- 11) Desenchufe este equipo durante tormentas con descarga eléctrica o cuando no se utilice durante un largo periodo de tiempo.
- 12) El mantenimiento es necesario cuando el aparato ha quedado dañado de cualquier forma, por ejemplo, se ha dañado el cable de alimentación de CA o el enchufe, en el aparato se ha derramado un líquido o se le han caído objetos, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído al suelo.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,

- NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.
- UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.
- NO quite la cubierta (o el panel trasero); en el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

¡ADVERTENCIA!

ESTE APARATO UTILIZA UN LÁSER.

EL USAR LOS CONTROLES, HACER LOS REGLAJES O LOS PASOS REQUERIDOS EN FORMA DIVERSA DE LA AQUÍ EXPUESTA PUEDE REDUNDAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.

NO ABRA LAS TAPAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. EN CASO DE PRODUCIRSE ANOMALÍAS SOLICITE AYUDA DE PERSONAL CUALIFICADO.

¡ADVERTENCIA!

- PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.
- NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.
- NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.
- TIRE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINE EL MEDIO AMBIENTE.

CUIDADO

Hay peligro de explosión por si se sustituye incorrectamente la batería. Sólo sustituya con el mismo tipo recomendado por el fabricante o que sea equivalente. Deseche las baterías usadas según instruye el fabricante.

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y donde se pueda acceder a ella fácilmente.

El enchufe del cable de la alimentación deberá estar siempre listo para ser utilizado.
Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de CA.

La marca de identificación del producto está ubicada en el fondo de las unidades.

ESTA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA PARA SER UTILIZADA EN CLIMAS MODERADOS.

Batería y pilas

1 Batería (batería de ión de litio)

- Utilice este aparato para recargar la batería.
 - No utilice la batería con un equipo distinto del reproductor especificado.
 - No utilice el reproductor en exteriores si está nevando o lloviendo. (La batería no es a prueba de agua).
 - No deje que la suciedad, la arena, los líquidos y otras materias extrañas ensucien los terminales.
 - No toque los terminales de la clavilla (+ y -) con objetos metálicos.
 - No desmonte, remodele, caliente ni tire la batería al fuego.
 - No exponga al aparato al calor o a las llamas.
 - No deje las baterías en un coche expuesto a la luz directa del sol durante mucho tiempo con las puertas y las ventanillas cerradas.
- #### 2 Pila tipo botón (Pila de litio)
- Insértela con los polos colocados en las posiciones correctas.
 - No toque los terminales (+ y -) con objetos metálicos.
 - No recargue, desmonte, remodele, caliente ni arroje al fuego.
 - Mantenga la pila fuera del alcance de los niños.
 - No exponga al aparato al calor o a las llamas.
 - No deje las baterías en un coche expuesto a la luz directa del sol durante mucho tiempo con las puertas y las ventanillas cerradas.

Si el electrolito entra en contacto con sus manos o su ropa, elimínelo completamente con agua.

Si entra en contacto con sus ojos nunca se los frote.

Aclare completamente sus ojos con agua y luego consulte a un médico.

3 Para tirar las baterías y pilas

Compruebe y cumpla las normas locales antes de tirar las baterías y las pilas.

Advertencia

Riesgo de incendio, explosión y quemaduras. No lo abra. No arroje las pilas al fuego ni las exponga a temperaturas superiores a las indicadas.

Pila tipo botón 100 °C
Batería recargable 60 °C

Aviso acerca de la batería recargable

Esta batería es recargable.
Cumpla las normas locales acerca del reciclaje de la misma.

Adaptador de CA

Este adaptador de CA funciona con CA de entre 110 V y 240 V. Pero

- Obtenga un adaptador de clavija apropiado si ésta no puede enchufarse en la toma de CA.

Advertencia

Mantenga la pila tipo botón fuera del alcance de los niños. No la ponga nunca en la boca. Si alguien la traga, llame a un médico.

ADVERTENCIA

NO DEBE UTILIZARSE MIENTRAS SE CONDUCE UN VEHICULO MOTORIZADO.

Si lo hace, podría distraer al conductor y podría provocar un accidente con consecuencias graves para personas y objetos. Non attaccare o staccare l'unità o il supporto poggiatesta mentre l'auto è in movimento.

No coloque el aparato en su regazo durante mucho tiempo mientras lo utiliza. Éste puede calentarse y causar quemaduras.

Para impedir daños

Evite lo siguiente:

- Rociar insecticidas inflamables cerca del aparato.
- Presionar la LCD.
- Tocar la lente y otras partes del lector láser.

No utilice el aparato en los lugares siguientes:

- Lugares arenosos como, por ejemplo, las playas.
- Encima de cojines, sofás y equipos calientes como, por ejemplo, amplificadores.

No deje la unidad en un vehículo sin ventilación ni expuesta a la luz directa del sol o a altas temperaturas.

Precauciones de uso para auriculares de banda o de botón

- No utilice los auriculares de banda o de botón para escuchar música a todo volumen. Los expertos en audición desaconsejan el uso prolongado de los auriculares.
- Si experimenta vibraciones en los oídos, baje el volumen o quítese los auriculares.
- No debe utilizarse mientras se conduce un vehículo motorizado. Aparte de estar prohibido en determinados países, podría suponer un riesgo para la circulación.
- En situaciones potencialmente peligrosas, extreme las precauciones o deje de usar el equipo temporalmente.
- Aunque sus auriculares sean del tipo abierto al aire diseñados para oír los sonidos del exterior, no suba el volumen hasta tal punto que no pueda oír lo que está sucediendo a su alrededor.
- No utilice los auriculares de banda para escuchar música a todo volumen, puesto que pueden provocar la pérdida de capacidad auditiva.
- El escuchar el sonido a todo volumen durante largo tiempo puede provocar lesiones en los tímpanos. Asegúrese de utilizar los auriculares o audífonos recomendados o suministrados con el equipo.

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos. Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

[Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.



Cd

Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Contenidos

Preparativos

INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD IMPORTANTES	2
Accesorios	4
Actualizaciones del Firmware	5
Cuidado de la unidad y de los medios	5
Información acerca de los medios (Disco y tarjeta)	6
Consideraciones Generales	8
Ajustar el ángulo de la pantalla LCD	10
Visionado de vídeo en el asiento trasero con el soporte para montaje en reposacabezas	10
Preparación de la alimentación	12
Encender/apagar la unidad	14
Visualizar el FUNCTION MENU	14
Ajuste de las imágenes en la pantalla LCD	15
Configuración del disco o de la tarjeta SD	15

Reproducción

Reproducción básica (Reproducción del contenido de vídeo)	16
Disfrutar de imagen en imagen en vídeo BD	20
Acerca del DivX	21
Reproducción de imágenes fijas	22
Reproducción de música	24
Utilización de esta unidad con otro equipo	25
Operaciones vinculadas con el televisor (VIERA Link "HDAVI Control™")	26

Ajustes

Cambio de los ajustes a través del menú en pantalla	28
Cambio de los ajustes de la unidad	30

Referencia

Acerca de los archivos MP3/JPEG/DivX/MKV/AVCHD/MPEG2	34
Disfrute de un audio de alta de velocidad de transmisión de bits	36
Indicadores y mensajes en pantalla	37
Guía para la solución de problemas	38
Especificaciones	42
Licencias	43
Glosario	44

Accesorios



Rogamos compruebe e identifique los accesorios que se adjuntan. Utilice los números que se muestran entre paréntesis cuando solicite piezas de recambio.

(Números de producto correctos a partir de Enero de 2011. Podrían estar sujetos a cambios.)

- 1 Mando a distancia** (N2QAJC000019)
- 1 Pila tipo botón para el mando a distancia**
(para su sustitución ⇒ 9)
- 1 Adaptador de CA**
- 1 Cable de alimentación de CA**
 - Sólo se debe utilizar con esta unidad. No lo utilice con ningún otro equipo. Igualmente, no utilice con esta unidad los cables de ningún otro equipo.
- 1 Adaptador de CC para vehículo**
- 1 Soporte para montaje en reposacabezas**
- 1 Batería recargable** (DY-DB20)

Actualizaciones del Firmware

De vez en cuando, Panasonic realiza actualizaciones del firmware para esta unidad que pueden añadir o mejorar las características de funcionamiento. Estas actualizaciones se encuentran disponibles en forma gratuita.

Puede descargar la versión más actualizada del firmware de la página web "http://panasonic.jp/support/global/cs/" (Esta página está sólo en Inglés.).

Después de copiar la versión más actualizada del firmware en un disco CD-R, reproduzca el disco en la unidad y actualice el firmware.

Solo cuando se conecta el adaptador de CA.

Durante la actualización del firmware "NO APAGUE NI DESENCHUFE LA UNIDAD Y TAMPOCO ABRA LA TAPA DEL DISCO."

- Los indicadores [⏻] y [CHARGE] se encienden mientras se está llevando a cabo la actualización del firmware y se apagan cuando la actualización finaliza. (⇒ 8)
- Para comprobar la versión del firmware en esta unidad, consulte "Información del Sistema". (⇒ 33)

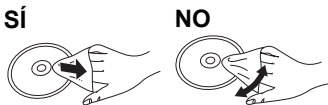
Cuidado de la unidad y de los medios

Manipulación de la unidad

- Cierre la pantalla LCD cuando mueve la unidad. No se agarre a la pantalla LCD.
- La unidad no tiene apantallamiento magnético. No coloque la unidad cerca de televisores, ordenadores u otros dispositivos sobre los cuales influye fácilmente el magnetismo. No ponga esta unidad junto a tarjetas magnéticas (tarjetas de crédito, tarjetas de transporte, etc.).
- No coloque la unidad con la pantalla LCD boca abajo cuando la pantalla está abierta. De lo contrario, podría rayar la superficie del LCD y la zona alrededor.

Manejo del disco y la tarjeta

■ Limpieza de discos



Límpielo con un paño húmedo y después séquelo.

■ Precauciones en el manejo del disco y tarjeta

- Agarre los discos por los bordes para evitar arañazos inesperados o huellas en el disco.
- No coloque etiquetas ni pegatinas en los discos (Esto puede causar la deformación del disco, inutilizándolo).
- No escriba en el lateral de la etiqueta con un bolígrafo u otro instrumento de escritura.
- No emplee sprays de limpieza de discos, benceno, diluyente, o líquidos para la prevención de electricidad estática o cualquier otro disolvente.
- No use protectores a prueba de arañazos o fundas.
- Limpie cualquier resto de polvo, agua, o material extraño de los terminales situados en la parte trasera de la tarjeta.
- No utilice los siguientes discos:
 - Discos con restos de adhesivo de pegatinas o etiquetas quitadas (discos de alquiler etc).
 - Discos que estén deformados o agrietados.
 - Discos con forma irregular, como por ejemplo discos en forma de corazón.

Mantenimiento

■ Limpie esta unidad con un paño suave y seco.

- Para eliminar la suciedad más persistente del LCD, utilice un producto de limpieza para lentes.
- No utilice paños para quitar el polvo de microfibra sobre la pantalla LCD. Siga las insdtrucciones para limpiar la cubierta exterior.
- No utilice nunca alcohol, diluyente o benceno para limpiar la unidad.
- Si pasa un paño áspero sobre la pantalla LCD y la zona alrededor o si las frota demasiado fuerte podría rayar las superficies.

■ Mantenimiento de los objetivos

- Elimine el polvo con cuidado utilizando un compresor de aire para objetivos de cámaras (opcional).
- Producto recomendado:
Kit de limpiadores de objetivos (SZZP1038C) (Disponible en los distribuidores de Panasonic.)
- No utilice un limpiador de objetivos para CDs.
- No toque los objetivos con los dedos.

Para eliminar o transferir la unidad

La unidad puede conservar los ajustes del usuario. Si vende o transpasa la unidad, siga el procedimiento para restablecer los ajustes predeterminados de fábrica y borrar los ajustes del usuario. (⇒ 38, "Para que todos los ajustes vuelvan a los preajustes de fábrica.")

- Se puede grabar el historial de funcionamiento en la memoria de esta unidad.

Información acerca de los medios (Disco y tarjeta)

Disco a la venta

Esta tabla muestra los diferentes tipos de discos a la venta o comerciales que se pueden usar, así como los logotipos estándar de la industria que deberían estar presentes en los discos y/o su embalaje.

Tipo de medio y logotipo	Características	Indicado mediante
BD-Vídeo 	Discos de películas y música de alta definición (HD)	BD-V
DVD-Vídeo  	Discos de películas y música de alta calidad	DVD-V
CD 	Discos compactos (CD) que contienen audio y música <ul style="list-style-type: none"> No está garantizado el funcionamiento ni la calidad de sonido de CDs no compatibles con las especificaciones CD-DA (control de copiado de CDs, etc.). 	CD

Medios grabados por el usuario

Esta tabla muestra los diferentes tipos de discos grabados con otros dispositivos que puede usar.

Finalizado Esta marca significa que debe finalizar el disco con el grabador de DVD, etc. antes de la reproducción. Para obtener mayor información acerca de la finalización, consulte las instrucciones de funcionamiento de su equipo.

Tipo de medio y logotipo	Formatos	Indicado mediante
BD-RE 	<ul style="list-style-type: none"> Versión 3 del formato de grabación de BD-RE Formato JPEG 	BD-V JPEG
BD-R 	<ul style="list-style-type: none"> Versión 2 del formato de grabación de BD-R Formato DivX® Formato MKV 	BD-V DivX MKV
DVD-RAM 	<ul style="list-style-type: none"> Versión 1.1 del formato de grabación de vídeo DVD Formato JPEG Formato AVCHD 	DVD-VR JPEG AVCHD
DVD-R/RW Finalizado  	<ul style="list-style-type: none"> Formato DVD-Vídeo Versión 1.1 del formato de grabación de vídeo DVD Formato AVCHD Formato DivX® (no es compatible con DVD-RW) Formato MKV (no es compatible con DVD-RW) Formato MP3 (no es compatible con DVD-RW) Formato JPEG (no es compatible con DVD-RW) 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
DVD-R DL Finalizado 	<ul style="list-style-type: none"> Formato DVD-Vídeo Versión 1.2 del formato de grabación de vídeo DVD Formato AVCHD Formato DivX® Formato MKV Formato MP3 Formato JPEG 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
+R/+RW/+R DL Finalizado	<ul style="list-style-type: none"> Formato +VR (+R/+RW Vídeo Grabación) Formato AVCHD 	DVD-V AVCHD
CD-R/RW Finalizado	<ul style="list-style-type: none"> Formato CD-DA Formato MP3 Formato JPEG Formato DivX® Formato MKV 	CD MP3 JPEG DivX MKV




- Es probable que los discos arriba mencionados no se puedan reproducir en algunos casos debido al tipo de disco, el estado de la grabación, el método usado para la grabación y el modo de creación de los archivos.
- Es posible que al reproducir un disco grabado en el formato AVCHD la imagen de vídeo se pause durante unos segundos en las porciones que se hayan suprimido o editado realizando un empalme.

■ BD-RE, BD-R

El sonido, etc. de los discos grabados en el modo DR utilizando las grabadoras de discos Blu-ray de Panasonic puede que no se reproduzca correctamente.

Tarjetas SD

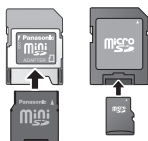
Esta tabla muestra los diferentes tipos de tarjetas grabadas con otros dispositivos que se pueden usar.

Tipo de medio*	Formatos	Indicado mediante
Tarjeta de memoria SD (de 8 MB a 2 GB) Tarjeta de memoria SDHC (de 4 GB a 32 GB) Tarjeta de memoria SDXC (48 GB, 64 GB)	<ul style="list-style-type: none"> • Formato JPEG • Formato AVCHD • Formato MPEG-2 	  

* Incluye las tarjetas miniSD, microSD, microSDHC y microSDXC

En estas instrucciones de funcionamiento, las tarjetas mencionadas aquí arriba se denominan todas "Tarjeta SD".

- Las tarjetas miniSD, microSD, microSDHC y microSDXC tienen que utilizarse con el adaptador conectado que se suministra con la tarjeta.
- Recomendamos utilizar una tarjeta SD de Panasonic.



Consulte la información más reciente en la siguiente página Web.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Esta página está sólo en Inglés.)

- Esta unidad es compatible con las tarjetas de memoria SD que cumplen las especificaciones sobre los formatos FAT12 y FAT16, como también con las tarjetas de memoria SDHC en formato FAT32 (No es compatible con nombres de archivo largos.) y tarjetas de memoria SDXC en exFAT.
- Si la tarjeta SD se usa con computadoras o dispositivos incompatibles, los contenidos grabados se pueden borrar debido a que se formatea la tarjeta, etc.
- Cuando se utilizan tarjetas de 4 GB a 32 GB, se pueden usar sólo las tarjetas SD que llevan el logotipo SDHC.
- Cuando se utilizan tarjetas de 48 GB y 64 GB, se pueden usar sólo las tarjetas SD que llevan el logotipo SDXC.
- La memoria que puede utilizarse es ligeramente inferior a la capacidad de la tarjeta.
- Si la tarjeta SD ha sido formateada en un PC, puede que no sea posible utilizarla con esta unidad.
- Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.
- Cuando se está reproduciendo una tarjeta grabada en formato AVCHD, el vídeo podría detenerse durante algunos segundos, especialmente entre el final de una grabación y el principio de la grabación siguiente. Esto es normal y no significa que haya un problema.
- Active la protección contra la copia en la posición "LOCK" para evitar que el contenido se borre accidentalmente.

Discos que no se pueden reproducir en esta unidad

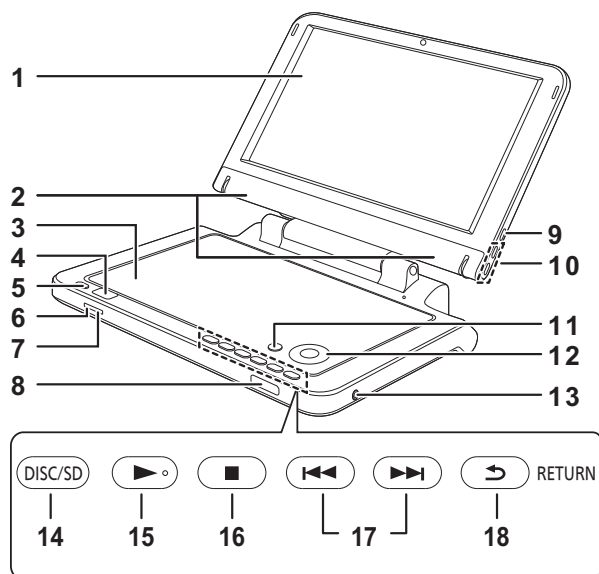
- DVD-RAM de 2,6 GB y 5,2 GB
- DVD-RAM que no se pueden extraer de sus cartuchos
- DVD-R de 3,95 GB y 4,7 GB para Creación
- DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL grabados con otra unidad y no finalizados
- BD-Vídeo con un código de región que no sea "B"
- DVD-Vídeo con un número de región que no sea "2" o "ALL"
- Versión 1.0 de DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, CVD, SACD, Photo CD, MV-Disc y PD
- DVD-Audio
- CD de vídeo y SVCD
- Discos WMA
- Discos DivX Plus HD
- HD DVD
- Otros discos que no se admitan específicamente

Consideraciones Generales

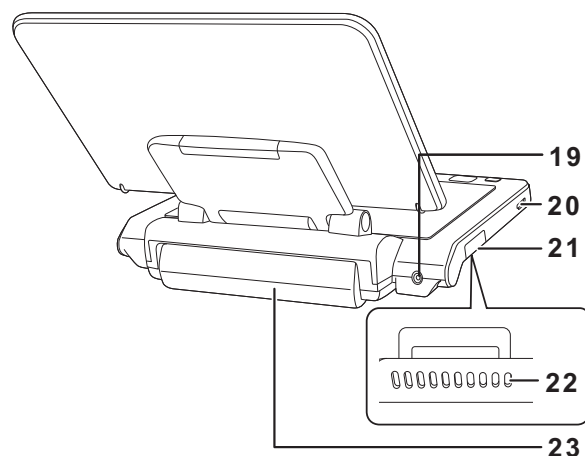
Unidad principal

En estas instrucciones de funcionamiento, generalmente las instrucciones para realizar las operaciones se describen mediante el uso del mando a distancia.

Vista delantera



Vista trasera



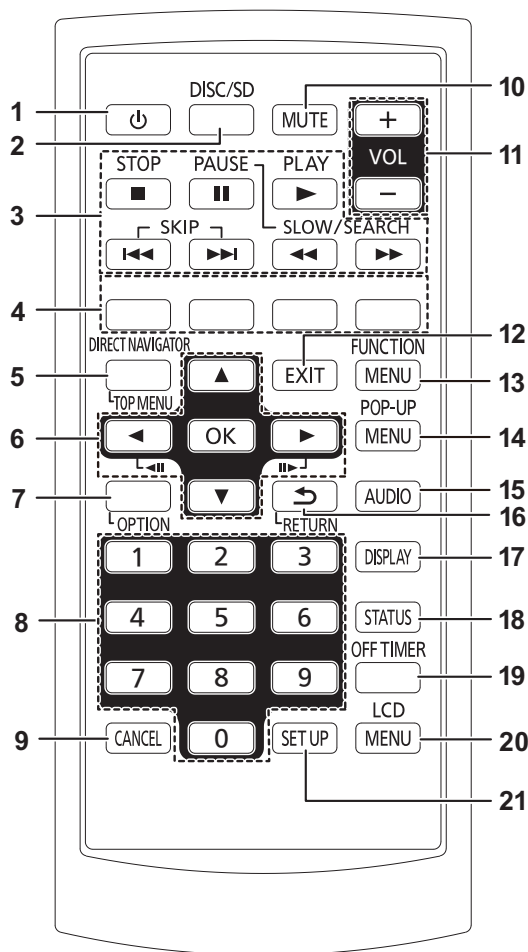
- 1 **Pantalla LCD**
- 2 **Altavoz**
- 3 **Tapa del disco**
- 4 **Abre la tapa del disco**
- 5 **Enciende y apaga la unidad (⇒ 14)**
- 6 **[] indicador (⇒ 12)**
Si la unidad está conectada al cable de alimentación de CA, el indicador se enciende en el modo de alimentación en espera y se apaga cuando la unidad se apaga.
- 7 **Indicador [CHARGE] (⇒ 12)**
Cuando la batería se recarga, este indicador se enciende.
- 8 **Sensor de la señal del mando a distancia (⇒ 9)**
- 9 **Cambia los ajustes de la pantalla (⇒ 15)**
- 10 **Ajusta el volumen (⇒ 16)**
- 11 **Muestra el menú OPTION**
- 12 **Selección/OK**
 - Para seleccionar: Pulse arriba, abajo, izquierda, o derecha ([], [], [], [])
 - Para introducir: Pulse [OK]
- 13 **Terminal de auriculares [] (mini enchufe estéreo de ϕ 3,5 mm)**
- 14 **Activa la reproducción del medio**
Se activará cada vez que se pulse.



- 15 **Reproducción (⇒ 16)**
- 16 **Parada (⇒ 18)**
- 17 **Salta los números de título, etc. (⇒ 18)**
- 18 **Vuelve a la pantalla anterior**
- 19 **Terminal DC IN (⇒ 12)**
- 20 **Terminal HDMI AV OUT (⇒ 25)**
- 21 **Ranura para tarjeta SD (⇒ 15)**
- 22 **Abertura de escape**

Acerca de la abertura de escape:
No tape la abertura de escape que se halla en el lateral, o coloque la unidad en un lugar que tape la abertura de escape.
De lo contrario, la temperatura interna de la unidad aumentará y se puede incendiar o deformar la caja externa.

- 23 **Paquete de batería (incluido)**

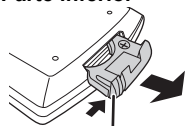


- 1 Enciende y apaga la unidad (⇒ 14)
- 2 Activa la reproducción del medio (⇒ 16)
- 3 Operaciones básicas para la reproducción (⇒ 16 – 18)
- 4 Para utilizar siguiendo las instrucciones en pantalla
- 5 Muestra el menú principal/Direct Navigator (⇒ 16)
- 6 Selección/OK, Fotograma a fotograma
 - Para seleccionar: Pulse arriba, abajo, izquierda, o derecha ([▲], ▼, ◀, ▶])
 - Para introducir: Pulse [OK]
 - Fotograma siguiente / Fotograma anterior: (Mientras está parado) pulse izquierda o derecha ([◀][▶])
- 7 Muestra el menú OPTION
- 8 Selecciona los números de título etc./Introduce números
- 9 Borra los valores introducidos con anterioridad
- 10 Quita el sonido
 - Apriete de nuevo para desactivar la opción
- 11 Ajusta el volumen (⇒ 16)
- 12 Sale de la pantalla de menú
- 13 Muestra FUNCTION MENU (⇒ 14)
- 14 Muestra el menú emergente (⇒ 16)
- 15 Selecciona el audio (⇒ 19)
- 16 Vuelve a la pantalla anterior
- 17 Muestra el menú en pantalla (⇒ 28)
- 18 Muestra los mensajes de estado (⇒ 19)
- 19 Apaga la unidad automáticamente (⇒ 14)
- 20 Cambia los ajustes de la pantalla (⇒ 15)
- 21 Cambia el ajuste de esta unidad (⇒ 30)

■ Inserte la batería tipo botón (incluída)

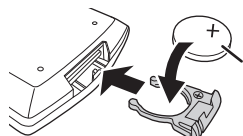
- ① Extraiga el portabaterías.

Parte inferior



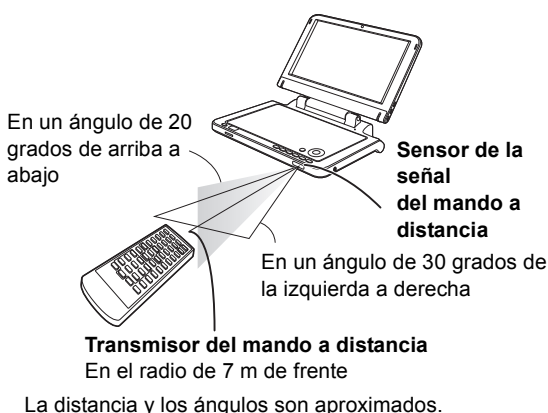
Extraiga y al mismo tiempo empuje por aquí

- ② Inserte la batería y vuelva a introducir el portabaterías.

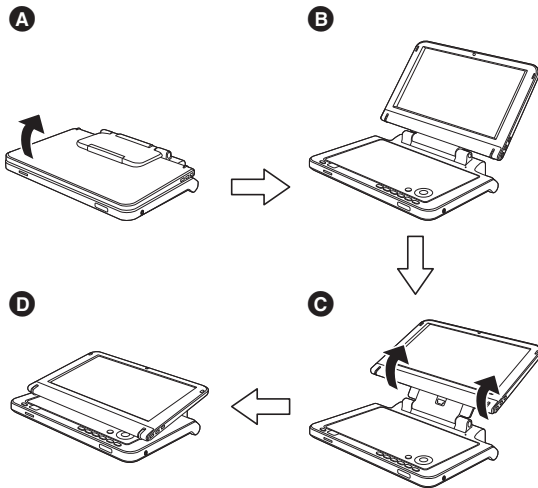


+ hacia arriba
Batería de Litio: CR2025

■ Variedad de utilización



Ajustar el ángulo de la pantalla LCD



- A** Abra la pantalla.
- B** Estándar
- C** Libre
- D** Compacto

Acerca de la pantalla LCD

Puede haber una posibilidad de un 0,01 % o menos de pérdida de píxeles o de píxeles constantemente encendidos, pero esto no es una avería.

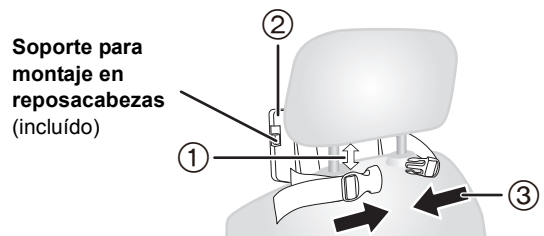
Visionado de vídeo en el asiento trasero con el soporte para montaje en reposacabezas

- **No coloque la unidad sobre una superficie que pueda calentarse como, por ejemplo, el salpicadero. Esta unidad no es resistente al calor y podría averiarse.**
- **NO DEBE UTILIZARSE MIENTRAS SE CONDUCE UN VEHICULO MOTORIZADO.**
De lo contrario, esto podría distraer al conductor y causar un accidente, dando lugar a lesiones graves o daños materiales.

Para ver vídeo en el asiento trasero, puede instalar la unidad en el respaldo del asiento delantero.

- Introduzca un disco o una tarjeta SD antes de instalar la unidad en el soporte para montaje en reposacabezas.
- **No monte o desmonte durante la conducción.**
- **No realice el montaje en los siguientes lugares:**
 - en cualquier lugar que no sea el respaldo del asiento
 - en un lugar donde el conductor pueda verlo o manejarlo
 - en un lugar donde impida el manejo del vehículo
 - en un lugar donde interfiera con el despliegue de un airbag
- **Asegúrese de que el cinturón del soporte esté perfectamente ceñido y compruebe el cierre de la unidad. Consulte el manual de instalación.**
En caso de accidente o aceleración o frenada bruscas, la unidad podría desprenderse y provocar lesiones.
- **Utilice sólo el soporte Panasonic incluido para instalar la unidad en el reposacabezas del vehículo.**

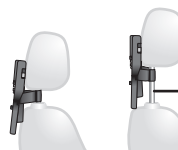
1 Instale el soporte para montaje en reposacabezas en el asiento delantero.



- ① Ajuste el reposacabezas de manera que quede un espacio abierto de unos 3 cm.
- ② Sujete el soporte al asiento de manera que el lado de la etiqueta del soporte pueda verse desde la parte trasera del asiento.
- ③ Cierre la hebilla.

Vista lateral

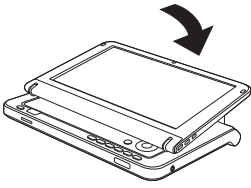
SÍ **NO**



Si este espacio tiene más de 3 cm, la unidad podría desprenderse y provocar lesiones en caso de accidente, etc.

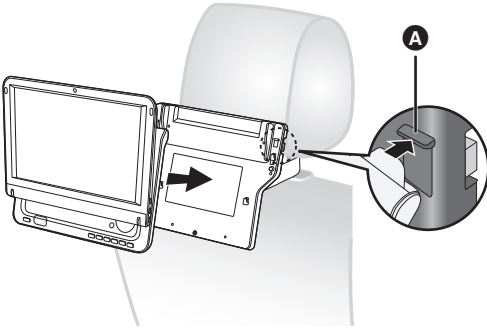
2 Ajustar la pantalla LCD.

Rotee la pantalla hacia atrás de manera que la pantalla esté hacia afuera. (⇒ 10)



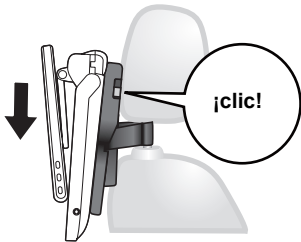
3 Instalación de la unidad en el soporte.

- 1 Mientras sujeta la unidad con las dos manos, coloque la unidad justo debajo de las partes salientes (A) del soporte.

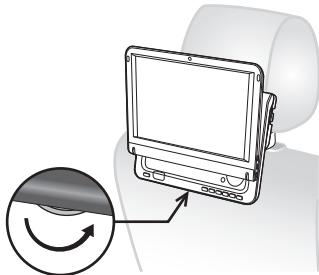


- 2 Presione la unidad unos 4 o 5 mm hacia abajo, de manera que las partes salientes del soporte encajen en las ranuras situadas en la parte inferior de la unidad.

- Si la instalación se ha realizado correctamente, percibirá un chasquido.



- 3 Sujete la unidad apretando el tornillo debajo del soporte.



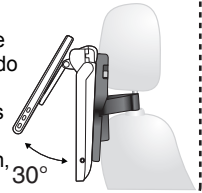
- 4 Ciña el cinturón alrededor del reposacabezas.
 - Compruebe los siguientes puntos antes de proceder.
 - El soporte está bien sujetado a la unidad.
 - La unidad no está suelta y no puede levantarse.

Diagrama del soporte instalado en la unidad



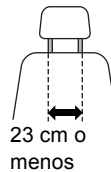
Antes de utilizar la unidad, abra la pantalla LCD como se ilustra a continuación para evitar que las vibraciones de la conducción distorsionen el sonido o causen averías.
El ángulo de la pantalla LCD se puede ajustar a unos 30°.

- El ángulo de la pantalla LCD puede variar debido a las vibraciones de la conducción, etc.

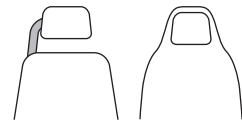


- La instalación del soporte no es posible según el tipo de reposacabezas.

SÍ

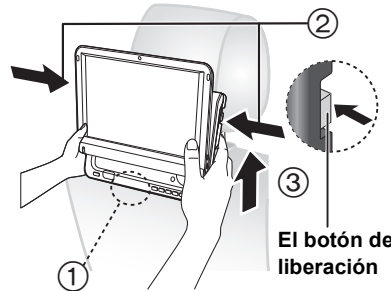


NO



En caso de accidente etc., la unidad podría desprenderse y provocar lesiones.

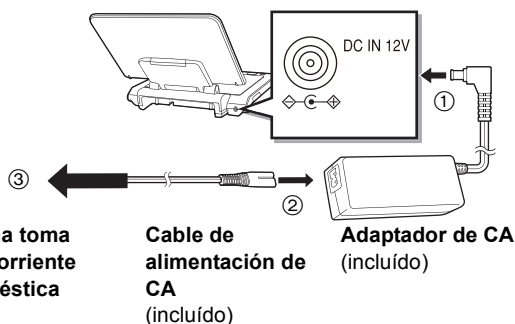
■ Liberación del reproductor del soporte.



- 1 Afloje el tornillo debajo del soporte.
- 2 Presione los botones de liberación (izquierdo y derecho) hacia el centro del soporte.
- 3 Tire de la unidad hacia arriba para extraerla.
 - No presione los botones de liberación a menos que vaya a desmontar la unidad del soporte.

Preparación de la alimentación

Utilización de la unidad mientras está conectada al adaptador de CA



Cuando el cable de alimentación de CA está conectado, la unidad se halla en el modo de espera (el indicador [D] parpadea). El circuito de alimentación primaria permanece "activado" si el adaptador de CA está enchufado a una toma de corriente.

Para ahorrar energía

Esta unidad gasta 0,4 W (aproximadamente 4,5 W cuando la función Inicio rápido está activada) de energía cuando está apagada. Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de casa.

Utilización del paquete de batería

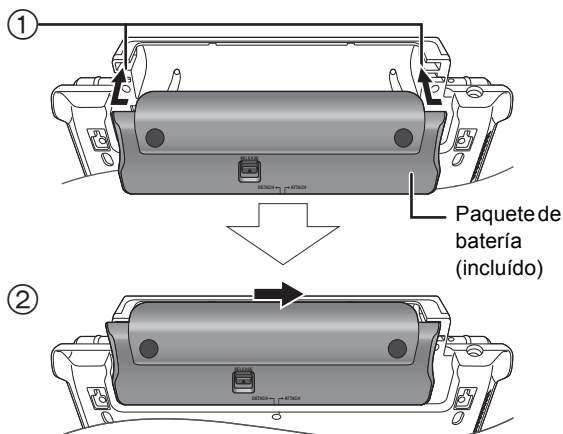
La unidad se puede utilizar en lugares que no disponen de una toma de corriente doméstica, como por ejemplo al aire libre, acoplando el paquete de batería suministrado.

- La batería no está cargada. Cargue la batería antes de usarla.
- La batería está diseñada solo para ser utilizada con esta unidad. No se puede utilizar con otro equipo.

Acoplamiento del paquete de batería

Apague la unidad antes de acoplar o desacoplar el paquete de batería.

Parte inferior de la unidad

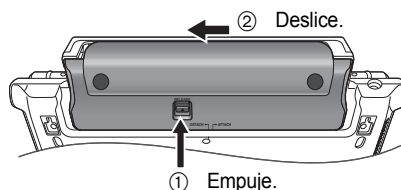


- 1 Hágala entrar desde la izquierda, alineando las ranuras.
- 2 Deslicela hacia la derecha hasta que perciba un golpe seco.

Asegúrese de que ha encajado correctamente.

Desacoplamiento del paquete de batería

Parte inferior de la unidad



Si no va a utilizar la unidad durante mucho tiempo

- Desconecte el paquete de batería (⇒ arriba). (Aunque la unidad esté apagada, ésta gasta una pequeña cantidad de tensión que a la larga podría causar un malfuncionamiento.)
- Recargue la batería para utilizarla de nuevo.

Recarga del paquete de baterías

Acople el paquete de batería y conecte el adaptado de CA (⇒ izquierda).

El indicador [CHARGE] (⇒ 8) se ilumina durante la carga de la batería, y el indicador [CHARGE] se apaga cuando la carga de la batería ha terminado.

- La función "ECO-carga" (⇒ 33) se puede usar con esta unidad.

La marca de carga se visualiza durante algunos segundos en la parte inferior derecha de la pantalla mientras está apagada.

"ECO-carga" se fija en "On"

"ECO-carga" se fija en "Off"



Tiempo aproximado de recarga y reproducción (Horas)

Paquete de batería	Recarga ¹		Reproduzca ^{2,3}
	"ECO-carga"		
	"Off"	"On"	
DY-DB20 (incluido)	4	3,25	4
DY-DB30 (opcional)	5	4	5
DY-DB300 (opcional)	7	5,5	8

¹ a 20 °C

² a 20 °C / usando auriculares / el nivel de brillo del LCD es "-5" (⇒ 15, "Ajuste de las imágenes en la pantalla LCD").

³ Cuando el paquete de la batería se recarga fijando "ECO-carga" en "Off". (Cuando la paquete de la batería se recarga fijando "ECO-carga" en "On", la duración de la batería es de aproximadamente 80 %.)

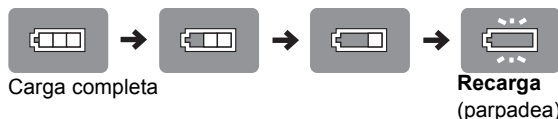
- El tiempo de reproducción indicado aquí arriba podría ser distinto en función del uso.

Comprobar la carga de la batería restante

No se visualiza cuando se está utilizando el adaptador de CA.

Pulse [OPTION] cuando la unidad está en "On"

La carga restante se visualiza unos segundos en la parte inferior derecha de la pantalla.



Cargue el paquete de batería cuando la pantalla empiece a parpadear.

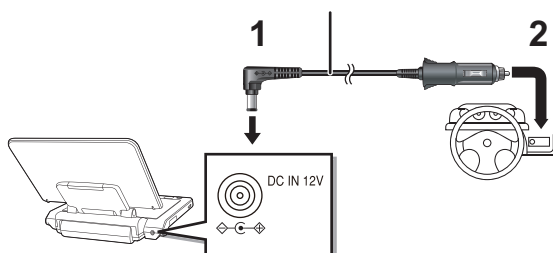
- Aparece automáticamente cuando quedan sólo unos minutos de carga.
- La energía se puede apagar sin que la pantalla parpadee cuando el medio se reproduce con la batería baja o en carga.

Conexión del adaptador de CC para vehículo

Antes de la conexión, consulte el manual del propietario o póngase en contacto con el concesionario del vehículo.

- Conecte al enchufe del encendedor de cigarrillos de un vehículo que tenga una batería de 12 V. No es compatible con vehículos cuya batería sea de 24 V.
- Éste es un adaptador de CC especial para automóvil con conexión a tierra negativa. El uso de este adaptador de CC para vehículo con un vehículo con conexión a tierra positiva puede provocar averías o un incendio.

Adaptador de CC para vehículo (incluido)

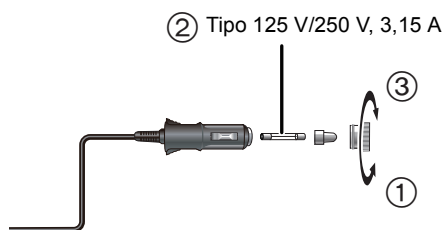


- 1 Conecte el adaptador de CC para automóvil a la unidad.**
- 2 Conecte el adaptador de CC para automóvil a la toma del encendedor.**

Sustitución del fusible

Sustituya solamente por un fusible 125 V/250 V, 3,15 A.

El uso de cualquier otro tipo de fusible puede originar un incendio.



- ① Abra la toma.
- ② Sustituya el fusible.
- ③ Cierre la toma.

Precauciones

- **Para evitar el agotamiento de la batería del vehículo**
 - Después del uso, desconecte el adaptador de CC para vehículo del enchufe del encendedor de cigarrillos. El adaptador de CC para vehículo continúa consumiendo un poco de energía aunque no se utilice y, si además, esta unidad tiene conectada una batería, el proceso de carga se iniciaría aumentando el consumo de energía.
 - No utilice el adaptador de CC para vehículo durante mucho tiempo si el motor del vehículo no está en marcha.
- Deje el cable un poco suelto.
- No se asumirá ninguna responsabilidad por los daños producidos a raíz de una instalación defectuosa.

Encender/apagar la unidad

Pulse [⏻].

La unidad se apaga cuando se pulsa de nuevo [⏻].

- Presione [⏻] durante aproximadamente 0,5 segundos para encender la unidad cuando se usan el paquete de la batería y el mando a distancia.
- La unidad se apaga si cierra la pantalla mientras la unidad está en "On".
- Cuando "En Espera Auto (Sin Acción)" está ajustado en "On" (inicialmente en "On"), la unidad se apaga automáticamente al cabo de 15 minutos si está detenida (5 minutos con el paquete de batería) (⇒ 33).
- El arranque tarda un poco. Si desea abreviar el tiempo de arranque de la unidad después de encenderla, configure el ajuste inicial "Inicio rápido" (⇒ 33) en "On" (inicialmente en "Off"). (La unidad gastará más energía)
- Puede que oiga sonidos de funcionamiento cuando al unidad está encendida, pero esto se debe a la inicialización de la unidad de toma de sonidos, no se trata de una avería.

Ajuste fácil

Después de abrir la pantalla LCD y pulsar [⏻] por primera vez, aparecerá una pantalla de configuración básica.

Siga las instrucciones en pantalla y realice los ajustes con [▲, ▼] y [OK].

"Idioma en pantalla" (⇒ 32), "Modo Calidad Imagen" (⇒ 15) y "Inicio rápido" (⇒ 33) han sido configurados.

- Puede realizar este ajuste en cualquier momento si selecciona "Ajuste rápido" en el menú Ajustes Reproductor. (⇒ 33)
- Asimismo, puede cambiar la configuración por separado. (⇒ 15, 32, 33)

Apague la unidad automáticamente

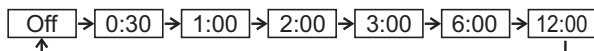
La unidad se apagará automáticamente después de que ha transcurrido el tiempo establecido.

Active la función pulsando [OFF TIMER].

Por ejemplo, 30 min.

Temp. Apagado 0:30

Se activará cada vez que se pulse.



Visualizar el FUNCTION MENU

Algunas funciones de esta unidad se pueden realizar desde el FUNCTION MENU.

Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el elemento y pulse [OK].

- Cuando se graban varios contenidos, seleccione los tipos de contenidos o el título.
- Si hay otros elementos, repita este paso.

por ejemplo,



A Elementos

- ▷ SD
 - "Imágenes" (⇒ 22)
 - "Vídeos (AVCHD)" (⇒ 17)
 - "Vídeos (MPEG-2)" (⇒ 17)
- ▷ Disco
 - "Vídeos" (⇒ 16)
 - "Imágenes" (⇒ 22)
 - "Música (MP3)" (⇒ 24)
 - "Vídeos (AVCHD)" (⇒ 17)
- ▷ Configuración
 - "Ajustes Reproductor" (⇒ 30)
 - "Menú LCD" (⇒ 15)
 - "Gestión Tarjeta SD" (⇒ 20)

B Icono

Carga restante de la batería (⇒ 12)

Usando el adaptador de CA

Para mostrar la pantalla FUNCTION MENU

Pulse [FUNCTION MENU].

- FUNCTION MENU también aparece al presionar [OPTION] y seleccionar "FUNCTION MENU".

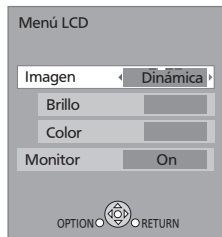
- Los elementos que se muestran varían según el medio.

Ajuste de las imágenes en la pantalla LCD

1 Pulse [LCD MENU].

- También se puede visualizar las imágenes mediante el siguiente procedimiento.

- ① Pulse [OPTION].
- ② Seleccione "A otras" con [▲, ▼], y pulse [OK].
- ③ Seleccione "Menú LCD" con [▲, ▼], y pulse [OK].



2 Seleccione el elemento [▲, ▼].

3 Cambie el ajuste con [▲, ▼, ◀, ▶].

Imagen: Ajuste de la calidad de la imagen

- ▷ Estándar: Estándar
- ▷ Dinámica: Imgen con contraste alto
- ▷ Nocturna: Para ver la imagen en lugares oscuros
- ▷ Usuario
 - Brillo : -5 a +5
 - Color : -5 a +5

Monitor: Visualización de las imágenes

- ▷ On: Visualización imagen
- ▷ Off: Ninguna imagen
- Cuando se selecciona "Off", seleccione "Sí" con [◀, ▶] y luego pulse [OK].

Para salir de la pantalla

Pulse [EXIT].

Para visualizar imágenes cuando el "Monitor" está en "Off"

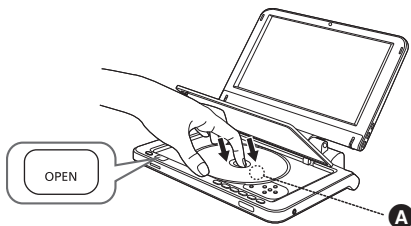
Pulse [LCD MENU], [OPTION] o [DISC/SD].

- Los elementos subrayados son los ajustes predeterminados de fábrica.
- Si no utiliza el LCD de esta unidad, seleccione "Off". No aparece ninguna marca de imagen en la parte inferior izquierda de la pantalla cuando está en "Off".



Configuración del disco o de la tarjeta SD

Disco



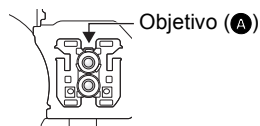
1 Pulse [OPEN].

2 Inserte el disco y cierre la tapa.

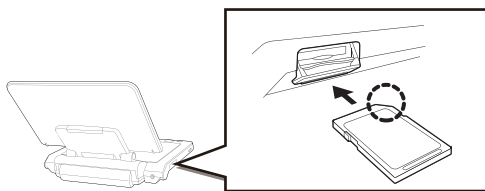
- Inserte el disco hasta que perciba un golpe seco, con la etiqueta hacia arriba. (Disco de doble cara: coloque la cara con la etiqueta del lado que quiere reproducir hacia arriba)

- El probable que algunos discos empiecen a reproducirse si se cargan con la unidad encendida.
- Acerca de los discos con cartucho
 - DVD-RAM, DVD-R: Extraiga el disco del cartucho y coloque el disco en la bandeja. Los discos con cartucho no se pueden utilizar.
 - Vuelva a colocar el disco dentro del cartucho para guardarlo y evitar que se ensucie y se raye después del uso.

- No toque el objetivo pues podría ensuciarse.



Tarjeta SD



1 Abra la tapa en el lateral de la unidad.

2 Inserte la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD.

- Inserte la tarjeta recta en la dirección ilustrada en la figura y con la etiqueta hacia arriba, hasta que se produzca un golpe seco.

3 Cierre la tapa.

Para extraer la tarjeta

En el paso 2 indicado aquí arriba, empuje el centro de la tarjeta hasta que se produzca un golpe seco, y tire de la tarjeta en posición recta.

Reproducción básica (Reproducción del contenido de vídeo)

BD-V DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MPEG2

En estas instrucciones de funcionamiento, generalmente las instrucciones para realizar las operaciones se describen mediante el uso del mando a distancia.

Inserte un disco o una tarjeta SD (⇒ 15).

Empieza la reproducción.

- Si la reproducción no empieza, pulse [▶] (PLAY).
- Si se inserta un medio que contiene datos en diferentes formatos de archivo, se visualiza el menú para la selección del archivo. Pulse [▲, ▼] para seleccionar el formato de archivo deseado y pulse [OK].
- Cuando se visualiza el menú de contenidos, pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el elemento y pulse [OK].
- Si aparece la pantalla pidiendo que utilice los botones de colores, prosiga usando los botones de colores del mando a distancia.

- Los fabricantes del disco pueden controlar cómo se reproducen los discos. Por esta razón, es posible que no pueda siempre controlar la reproducción como descrito en estas instrucciones de funcionamiento. Lea atentamente las instrucciones del disco.
- Si reproduce un set de dos o más discos BD-Vídeo, puede que la pantalla del menú siga visualizándose aunque el disco se haya expulsado.
- Puede que se tarde un poco en reproducir algunos discos o tarjetas SD.
- Puede que se oiga el sonido de las revoluciones del disco durante su reproducción, pero no significa que haya un problema con la unidad.

■ Para ajustar el volumen

Pulse [VOL -] o [VOL +].

- Si utiliza los auriculares, baje el volumen antes de conectarlos.

■ Activa la reproducción del medio

Pulse [DISC/SD] para seleccionar “DISC” o “SD”.

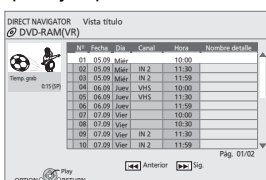
- Si inserta un medio mientras la unidad está parada, el lector cambia automáticamente en función del medio insertado.

■ Para visualizar los menús

Pulse [DIRECT NAVIGATOR/TOP MENU].

- El número total de títulos podría no visualizarse correctamente en +R/+RW.

por ejemplo, DVD-RAM



- El menú también aparece al presionar [OPTION] y seleccionar “Menú principal” o “Menú”

■ Para visualizar el menú emergente

BD-V

El menú emergente es una característica especial que está disponible en algunos discos BD-Vídeo. Este menú puede variar dependiendo de los discos. Para el método de funcionamiento, consulte las instrucciones del disco.

- ① Pulse [POP-UP MENU].
 - ② Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el elemento y pulse [OK].
- El menú emergente también aparece pulsando [OPTION] y seleccionando “Menú contextual”.
 - Pulse [POP-UP MENU] para salir de la pantalla.

■ Visualización de texto de subtítulos

DivX MKV

Con esta unidad puede ver texto de subtítulos en el disco de vídeo DivX y MKV.

El funcionamiento puede ser diferente o discontinuo, en función de cómo se ha creado el archivo o el estado de la unidad (en curso de reproducción, parada, etc.).

Ajuste “Subtítulo” en “Medios” (⇒ 28)

- Los archivos de vídeo DivX y MKV que no visualizan “Texto” no contienen texto de subtítulo.
- Si el texto del subtítulo no se visualiza correctamente, intente cambiar los ajustes del idioma. (⇒ 31)
- Esta función no tiene relación con los subtítulos especificados en las especificaciones estándar DivX y no tiene un estándar claro.

■ Reproducción de un título en otra carpeta

DivX MKV

- ① Mientras se visualiza “DIRECT NAVIGATOR” Pulse [OPTION].
 - ② Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Carpeta” y pulse [OK].
 - ③ Pulse [▲, ▼] para seleccionar una carpeta y pulse [OK].
- No puede seleccionar carpetas que contengan archivos no compatibles.

Reproducción de HD Vídeo o SD Vídeo

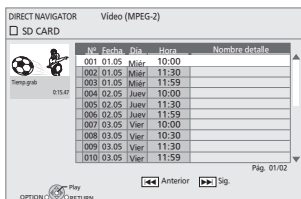
AVCHD MPEG2

Se pueden reproducir HD vídeos (Alta Definición) grabados por medio de la cámara de vídeo Panasonic de Alta Definición en DVD-RAM/R/RW/R DL/+R/+RW/+R DL o tarjeta SD y se pueden reproducir SD vídeos (Definición Estándar) grabados por medio de la cámara de vídeo Panasonic en la tarjeta SD.

1 Inserte un disco o una tarjeta SD (⇒ 15).

La pantalla “Vista título” o “Vídeo (MPEG-2)” se visualiza.

Por ejemplo,



- Si se inserta un medio que contiene datos en diferentes formatos de archivo, se visualiza el menú para la selección del archivo.

Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Vídeos (AVCHD)” o “Vídeos (MPEG-2)” y pulse [OK].

2 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el título y pulse [OK].

- El número total de títulos podría no visualizarse correctamente en +R/+RW.

Para salir de la pantalla del menú

Pulse [EXIT].

- Puede detenerse durante unos segundos en la interrupción de imágenes cuando se efectúe la cancelación parcial.
- Los vídeos de alta definición (velocidad de transferencia de 18 Mbps o más) no se pueden reproducir correctamente si han sido grabados en un DVD compatible con una velocidad doble o más lenta.
- No es posible reproducir vídeos AVCHD y MPEG2 que hayan sido arrastrados y soltados, copiados y pegados al medio.

Reproducir capítulos o listas de reproducción

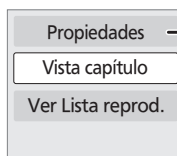
DVD-VR AVCHD

1 Inserte un disco o una tarjeta SD (⇒ 15).

- Cuando se visualiza el menú de contenidos, pulse [▲, ▼] para seleccionar el elemento y pulse [OK].

2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el título y pulse [OPTION].

por ejemplo, **DVD-VR**



Para visualizar las propiedades del título (fecha de grabación, etc.)

3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Vista capítulo” o “Ver Lista reprod.” y pulse [OK].

por ejemplo, **AVCHD**



4 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el capítulo o la lista de reproducción y presione [OK].

Para visualizar la pantalla “Vista título”

Mientras se visualiza la pantalla “Vista Lista repr.”, presione [OPTION] y seleccione “Ver Títulos”.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse [RETURN].

Para salir de la pantalla

Pulse [EXIT].

Otras operaciones durante la reproducción

Es posible que estas funciones no puedan utilizarse según el dispositivo y el contenido.



Parada

La posición de parada está memorizada.

Función de reanudación de la reproducción

Pulse [▶] (PLAY) para reiniciar desde esta posición.

- La posición memorizada se cancela en los siguientes casos:
 - Se pulsa [■] varias veces
 - Se extrae el disco o la tarjeta SD
 - La unidad se apaga por causa de un corte de corriente, la desconexión del adaptador de CA o el uso de la energía restante del paquete de baterías cuando la unidad está encendida
- **BD-V**: En los discos BD-Vídeo con BD-J (⇒ 44), la función de reanudación de la reproducción no funciona.
- **DivX MKV MPEG2**: La posición se borra al apagar la unidad.



Pausa

- Pulse [⏸] de nuevo o [▶] (PLAY) para reiniciar la reproducción.



Búsqueda/Cámara lenta

La velocidad aumenta hasta 5 pasos.

- Pulse [▶] (PLAY) para recuperar la velocidad de reproducción normal.
- En algunos discos la velocidad no cambia.

Búsqueda

Durante la reproducción, pulse [◀◀] o [▶▶].

- **DVD-VR DVD-V**: Se oye el audio durante el primer nivel de la búsqueda hacia delante.
- **BD-V AVCHD DivX MKV MPEG2**: No se oye el audio durante todos los niveles de búsqueda.
- **CD MP3**: La velocidad está fija en un paso.

Cámara lenta

Durante la pausa, pulse [◀◀] o [▶▶].

- **BD-V AVCHD**: Sólo dirección en avance [▶▶].
- **DVD-VR**: Si continúa durante aprox. 5 minutos, la reproducción en cámara lenta se para automáticamente.



Salto

Salta hasta el título, capítulo o pista que desee reproducir.

- Cada pulsación aumenta el número de saltos.
- **DivX MKV**: Sólo dirección en retroceso [◀◀].

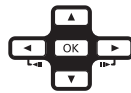


Imagen a imagen

Durante la pausa, pulse [◀] (◀◀) o [▶] (▶▶).

Cada pulsación muestra la siguiente imagen.

- Mantenga pulsado para cambiar en sucesión hacia delante o hacia atrás.
- Pulse [▶] (PLAY) para recuperar la velocidad de reproducción normal.
- **BD-V AVCHD**: Sólo dirección en avance [▶] (▶▶).

Aspecto pantalla

Si aparecen una zonas negras en la parte superior, inferior, derecha e izquierda de la pantalla, puede ampliar la imagen para que ocupe toda la pantalla.

- 1 Pulse [OPTION].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “A otras” y pulse [OK].
- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Aspecto pantalla” y pulse [OK].
- 4 Pulse [◀, ▶] para seleccionar “Corte lat.” o “Aumentar”.

- ▷ Normal: Salida normal
- ▷ Corte lat.: Las zonas negras presentes en la parte derecha e izquierda de la imagen en 16:9 desaparecen y la imagen se amplía. Obsérvese que la parte derecha e izquierda de la imagen se recorta si no se visualizan las zonas negras.
- ▷ Aumentar: Las zonas negras presentes en la parte superior e inferior de la imagen en 4:3 desaparecen y la imagen se amplía. Obsérvese que la parte superior e inferior de la imagen se recorta si no se visualizan las zonas negras.

- Obsérvese que la parte superior, inferior y los laterales de la imagen se recortan en imágenes donde no se visualizan las zonas negras.
- El aspecto de la pantalla volverá a “Normal” en los siguientes casos:
 - Se cambia de lector
 - La unidad se enciende/apaga
- **BD-V DVD-V**: “Corte lat.” no produce ningún efecto.
- Si “Relación de aspecto TV” (⇒ 32) está ajustado en “4:3 Pan&Scan” o “4:3 Letterbox”, el efecto del “Aumentar” está inhabilitado.

STATUS

Mensajes de estado

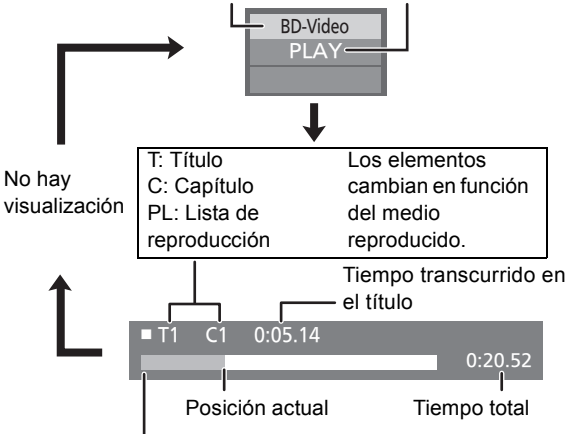
El mensaje de estado proporciona información acerca del contenido que se está reproduciendo. La información mostrada cambia cada vez que se pulsa [STATUS].

• También es posible visualizar con los siguientes procedimientos:

- ① Pulse [OPTION].
- ② Seleccione “Estado” con [▲, ▼], y pulse [OK].

por ejemplo,

BD-V Tipo de disco Estado de la reproducción



Es posible que esta visualización no aparezca, dependiendo del tipo de medio o estado de la reproducción.

AUDIO

Cambio del audio

• También es posible visualizar con los siguientes procedimientos:

- ① Pulse [OPTION].
- ② Seleccione “A otras” con [▲, ▼], y pulse [OK].
- ③ Seleccione “Audio” con [▲, ▼], y pulse [OK].

BD-V DVD-V

por ejemplo, **DVD-V**



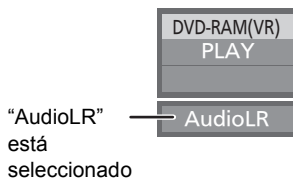
Inglés está seleccionado.

Puede cambiar de número de canal audio cada vez que pulsa [AUDIO] o [▲, ▼]. Esto le permite cambiar de idioma la banda sonora (⇒ 28, “Pista de sonido”), etc.

DVD-VR DivX MKV MPEG2

AudioLR→AudioL→Audio R

Por ejemplo,

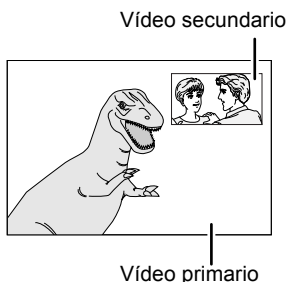


Puede cambiar de banda sonora cada vez que pulsa [AUDIO].

Disfrutar de imagen en imagen en vídeo BD

BD-V

- Estos discos podrían no estar en venta en determinadas regiones.
- Las funciones disponibles y el método de funcionamiento pueden variar en función de cada disco, rogamos consultar las instrucciones del disco y/o visitar el website del fabricante del disco.



Para encender/apagar el vídeo secundario

Fije **“Vídeo”** en **“Vídeo secundario”** en **“On”** o **“Off”** (⇒ 28, Presione [DISPLAY] ⇒ **“Medios”** ⇒ **“Tipo señ.”**)

Se reproduce el vídeo secundario.

Para apagar/encender el audio secundario

Fije **“Pista de sonido”** en **“Vídeo secundario”** en **“On”** o **“Off”** (⇒ 28, Presione [DISPLAY] ⇒ **“Medios”** ⇒ **“Tipo señ.”**)

Se reproduce el vídeo secundario.

- Durante el modo búsqueda/cámara lenta o imagen a imagen, se visualiza únicamente el vídeo primario.
- Si “Audio secundario de BD-Vídeo” en “Salida Audio Digital” está ajustado en “Off”, no se reproducirá el audio secundario a pesar de ajustar “Pista de sonido” en “Vídeo secundario” en “On”. Asegúrese de que “Audio secundario de BD-Vídeo” esté configurado en “On” (⇒ 31).
- Algunos discos podrían no reproducirse según los ajustes de esta unidad, puesto que sólo admiten determinados formatos de reproducción.
- Cuando se desactive el vídeo secundario, no se reproducirá el audio secundario.

■ Formateo de tarjetas SD/Borrado de datos

- Si la tarjeta SD que está utilizando está formateada, todos los datos contenidos en la tarjeta se borrarán y no se podrán recuperar.

- ① Inserte una tarjeta SD (⇒ 15).
- ② Pulse [FUNCTION MENU].
- ③ Pulse [◀, ▶] para seleccionar “Configuración” y pulse [OK].
- ④ Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Gestión Tarjeta SD” y pulse [OK].
- ⑤ Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Borrado datos BD-Vídeo” o “Formatee la tarjeta SD” y pulse [OK].
- ⑥ Pulse [◀, ▶] para seleccionar “Si” y pulse [OK].
- ⑦ Pulse [◀, ▶] para seleccionar “Iniciar” y pulse [OK].

Por ejemplo,



- Si tiene algún problema, primero, intente formatear la tarjeta SD con esta unidad.
- Mientras utiliza esta característica, no abra la tapa de la parte lateral de la unidad, ni toque o extraiga la tarjeta SD.

Acerca del DivX

DivX

ACERCA DEL VIDEO DIVX:

DivX® es un formato de video digital creado por DivX, Inc. Este es un dispositivo oficial DivX Certified® que reproduce video DivX. Visite divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos en video DivX.

ACERCA DEL VÍDEO DIVX A PETICIÓN:

Este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para reproducir el contenido del video bajo pedido (VOD) DivX. Para generar el código de registro, ubique la sección DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo.

Vaya a vod.divx.com para obtener más información sobre cómo completar su registro.

Visualice el código de registro de la unidad.

(⇒ 33, "Registro DivX" en "Otros")



10 caracteres
alfanuméricos

- Después de reproducir el contenido DivX VOD por primera vez, no se visualizará el código de registro.
- Si adquiere contenido DivX VOD con un código de registro distinto al código de esta unidad, no podrá reproducirlo. (Aparece el mensaje "Error de autorización".)

Cancelar el registro de la unidad.

(⇒ 33, "Registro DivX" en "Otros")

Pulse [◀, ▶] para seleccionar "Sí" en "Registro DivX".

Utilice el código de desregistro para cancelar el registro en www.divx.com.

Respecto al contenido DivX VOD que se puede reproducir solo un determinado número de veces

Algunos contenidos DivX VOD se pueden reproducir sólo un determinado número de veces. Cuando reproduce este contenido, se visualiza la cantidad de veces que ya fue reproducido y la cantidad de veces que se puede reproducir inicialmente.

El número restante de reproducciones disminuye cada vez que se reproduce un programa. Sin embargo, si reproduce a partir del punto donde ha detenido la reproducción anteriormente, el número restante de reproducciones no disminuye debido a la función de reanudación de la reproducción.

Reproducción de imágenes fijas

JPEG

Puede reproducir las imágenes fijas grabadas en BD-RE, DVD-RAM/R/R DL o CD-R/RW. También puede reproducir las imágenes fijas grabadas en la tarjeta SD.

(Para obtener información sobre la estructura de las carpetas ⇒ 35, "Estructura de los archivos que se pueden reproducir con esta unidad")

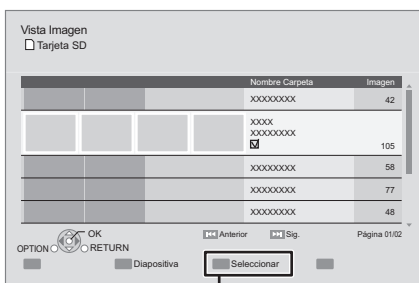
1 Inserte un disco o una tarjeta SD (⇒ 15).

- Si hay insertado un medio con datos en distintos formatos, podría visualizarse el menú de selección de archivos.

Pulse [▲, ▼] para seleccionar "Imágenes" y pulse [OK].

2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la carpeta y pulse [OK].

por ejemplo,



Para seleccionar carpetas o fotografías que se reproducen en diapositiva.

3 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar la imagen fija y pulse [OK].

Para volver a la pantalla anterior

Pulse [RETURN].

Para salir de la pantalla

Pulse [EXIT].

- Pulse [◀, ▶] para visualizar la imagen fija anterior o siguiente.
- Pulse [◀◀, ▶▶] para mostrar otras páginas.
- La reproducción no es posible si se trata de imágenes distintas de las JPEG.
- Dependiendo de la relación de aspecto de la imagen, pueden aparecer unas zonas negras en la parte superior, inferior o en los laterales de la imagen.
- Las fotografías visualizadas como "☒" no se pueden reproducir con esta unidad.

Funciones útiles durante la reproducción de imágenes fijas

Inicio de la presentación de diapositivas

Puede visualizar imágenes fijas una a una en intervalos constantes.

1 Pulse [OPTION].

- Cuando se visualiza "Diapositiva", presione [OK].

2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "Mostrar diapos." y pulse [OK].

Para detener la presentación de diapositivas

Pulse [■].

Configuración diapositivas

1 Mientras se visualiza la pantalla "Vista Imagen" Pulse [OPTION].

2 Pulse [OK]

3 Para cambiar el intervalo de visualización

Pulse [▲, ▼] para seleccionar "Intervalo" y pulse [◀, ▶] para seleccionar el intervalo ("Largo", "Normal" o "Corto").

- Cuando se reproduce una imagen fija con un número de píxeles elevado, el intervalo de visualización puede volverse más largo. Aunque cambie la configuración, puede que el intervalo de visualización no se vuelva más corto.

Para ajustar el método de presentación

Pulse [▲, ▼] para seleccionar "Efecto de transición" y pulse [◀, ▶] para seleccionar "Atenuación", "Movimiento" y "Aleatorio".

- ▷ Atenuación: Las imágenes cambian desapareciendo y apareciendo.
- ▷ Movimiento: Las imágenes cambian utilizando la desaparición o la aparición gradual, mientras se agrandan, se reducen o se mueven hacia arriba o hacia abajo.
- ▷ Aleatorio: Además de "Movimiento", hay varios modos de cambiar las imágenes.

Para repetir la presentación de diapositivas

Pulse [▲, ▼] para seleccionar "Repeat Play" y pulse [◀, ▶] para seleccionar "On" o "Off".

Para escuchar música de fondo en orden aleatorio (solo tarjeta SD)

El CD de música se puede reproducir como música de fondo de forma aleatoria durante la diapositiva.

Presione [▲, ▼] para seleccionar "Banda son. Aleat." y presione [◀, ▶] para seleccionar "On" o "Off".

- No se puede efectuar la operación de búsqueda o salto en un CD musical.
- Cuando la presentación de diapositivas se detiene, también se para la reproducción de la música.

Para escuchar una música de fondo (solo tarjeta SD)

Durante la presentación de diapositivas, se puede reproducir un CD como música de fondo.

Presione [▲, ▼] para seleccionar "Banda Sonora" y presione [◀, ▶] para seleccionar "CD" o "Off".

- No se puede efectuar la operación de búsqueda o salto en un CD musical.
- Cuando la presentación de diapositivas se detiene, también se para la reproducción de la música.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse [RETURN].

Para cambiar el aspecto de la pantalla

- 1 Mientras que reproduce
Pulse [OPTION].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Aspecto pantalla” y pulse [OK].
- 3 Presione [◀, ▶] para seleccionar “Normal” o “Corte lat.”. (⇒ 18, “Aspecto pantalla”)

- “Aumentar” no tiene ningún efecto.

Para mostrar las propiedades de la imagen

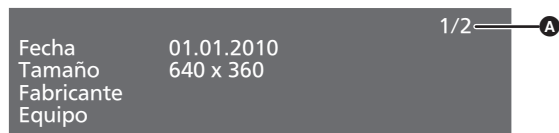
Durante la reproducción

Pulse [STATUS].

Cada vez que presiona [STATUS], cambiará la información visualizada.

- También es posible visualizar con los siguientes procedimientos:
 - ① Pulse [OPTION].
 - ② Seleccione “Estado” con [▲, ▼], y pulse [OK].
 - ③ Presione [◀, ▶] para seleccionar “Off”, “Fecha” (Fecha de disparo) o “Detalles” y pulse [OK].

Por ejemplo., la pantalla “Detalles”



- Ⓐ Cantidad de fotografías en la carpeta / cantidad total de fotografías en la carpeta

Para salir de la pantalla

Pulse [STATUS].

Girar

- 1 Durante la reproducción (salvo la presentación de diapositivas)
Pulse [OPTION].
 - 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Girar a la derecha” o “Girar a la izque.” y pulse [OK].
- La información acerca de la rotación se almacenará hasta que la unidad se apague o hasta que se extraiga el medio de grabación.

Reproducción de música

CD MP3

Es posible reproducir los CD musicales o los archivos MP3 a la venta grabados en un DVD-R/R DL y un CD-R/RW.
(Para obtener información sobre la estructura de las carpetas ⇒ 35, “Estructura de los archivos que se pueden reproducir con esta unidad”)

1 Inserte un disco (⇒ 15).

La pantalla “Lista música” se visualiza.

- Si hay insertado un medio con datos en distintos formatos, podría visualizarse el menú de selección de archivos. Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Música (MP3)” y pulse [OK].

2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la pista y pulse [OK].

La reproducción empieza en la pista seleccionada.

- En algunos discos la reproducción empieza automáticamente.

por ejemplo, **CD**



“” indica la pista que se está actualmente reproduciendo.

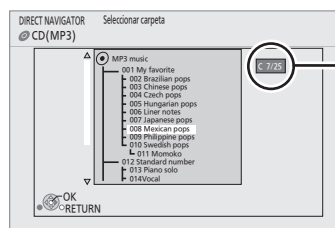
- Puede utilizar las funciones de búsqueda y salto. (⇒ 18)
- Si no se ha realizado ninguna operación en el intervalo de 2 minutos a partir del inicio de la reproducción, se activa el salvapantallas. (La reproducción continúa.)

Reproducción de una pista en otra carpeta

MP3

- 1 Mientras se visualiza “Lista música”
Pulse [OPTION].
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Seleccionar carpeta” y pulse [OK].
- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar una carpeta y pulse [OK].

por ejemplo,



Número de la carpeta seleccionada./
Carpetas totales
Si la carpeta no tiene ninguna pista, aparece “-” en lugar del número de carpeta.

- No puede seleccionar carpetas que contienen pistas no compatibles.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse [RETURN].

Utilización de esta unidad con otro equipo

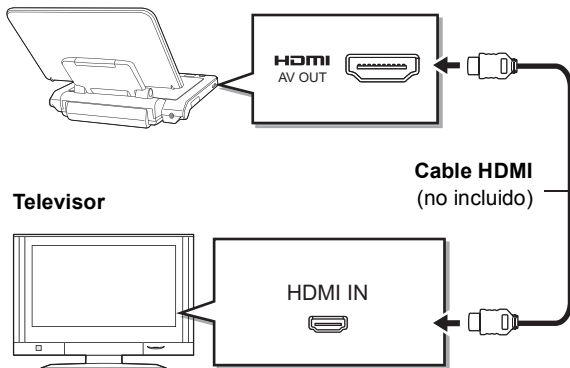
Puede disfrutar del audio y vídeo de alta calidad de esta unidad en una pantalla grande, conectando la unidad al televisor por medio de un cable solamente.

- **Apague todos los equipos antes de realizar la conexión y lea las instrucciones de funcionamiento pertinentes.**
- **Se puede activar el funcionamiento enlazado conectando la unidad a un televisor de Panasonic (VIERA) o a un amplificador compatible con la función VIERA Link (HDMI). (⇒ 26)**

- **No utilice cables que no sean de conformidad con HDMI.**
- **Utilice cables HDMI de alta velocidad que presenten el logotipo HDMI (como aparece en la portada). Es aconsejable utilizar el cable HDMI de Panasonic. Cuando se emite la señal 1080p (⇒ 32, "Formato de vídeo HDMI"), utilice unos cables HDMI de 5,0 metros o menos.**
RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), etc.

Preparación

Conecte los dispositivos a la unidad.



Puede disfrutar del sonido envolvente de alta calidad en Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD conectando la unidad al amplificador HDMI de múltiples canales. (⇒ 36) (Si se conecta a un amplificador compatible con cada audio solamente)

1 Encienda el dispositivo conectado (TV, etc.), y cambie de entrada

Ejemplo: Ponga la entrada en "HDMI" o similar (el nombre de la entrada puede ser diferente, en función del dispositivo conectado)

2 Empiece la reproducción en esta unidad

El vídeo y el audio salen desde el dispositivo conectado

Aviso

- Para apagar la pantalla de la unidad, seleccione "Off" para el "Monitor" en el "Menú LCD". (⇒ 15)
- La calidad del vídeo se reducirá un poco en la pantalla de esta unidad cuando se conecta HDMI, pero no significa que haya un problema.
- Si sube el volumen del televisor durante la reproducción de la unidad, el volumen podría dispararse repentinamente cuando cambie a una emisión televisiva. Baje el volumen antes de cambiar.

Operaciones vinculadas con el televisor

(VIERA Link “HDAVI Control™”)

¿Qué es VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” es una práctica función que ofrece operaciones vinculadas entre esta unidad y un televisor Panasonic (VIERA) u otro dispositivo en “HDAVI Control”.

Puede utilizar esta función conectando el equipo con un cable HDMI. Consulte las instrucciones de funcionamiento para obtener información detallada sobre el funcionamiento del equipo conectado.

- VIERA Link “HDAVI Control”, basado en las funciones de control provistas por HDMI un estándar de la industria conocido como HDMI CEC (Consumer Electronics Control), es una función exclusiva que hemos desarrollado e incorporado. Como tal, su funcionamiento con equipos de otros fabricantes que admiten HDMI CEC puede no estar garantizado.
- Esta unidad es compatible con la función “HDAVI Control 5”.
“HDAVI Control 5” es el estándar más reciente (actualizado al mes de Diciembre del 2010) para el equipo compatible con HDAVI Control de Panasonic. Este estándar es compatible con el equipo tradicional HDAVI de Panasonic.
- Consulte los manuales de instrucciones de los equipos de otros fabricantes compatibles con la función VIERA Link.

Configuración de VIERA Link “HDAVI Control™”

Preparación

Conecte la unidad al televisor u otro dispositivo con un cable HDMI (⇒ 25).

- 1 Ajuste “VIERA Link” a “On” (⇒ 33).
(El ajuste predeterminado es “On”).**
- 2 Defina las operaciones de “HDAVI Control” en el equipo conectado (por ejemplo el televisor).**
- 3 Encienda todos los equipos compatibles con “HDAVI Control” y seleccione el canal de entrada de la unidad en el televisor conectado, de forma que “HDAVI Control” funcione correctamente.**
Asimismo, si modifica la conexión o los ajustes, repita este procedimiento.

Si desea dejar el televisor encendido y poner sólo esta unidad en el modo de espera

Pulse [⏻] en el mando a distancia de la unidad y active el modo de espera.

Cambio automático de la entrada

Cuando se realizan las siguientes operaciones, el televisor cambiará automáticamente al canal de entrada y mostrará la acción correspondiente.

- Cuando se inicia la reproducción en la unidad
- Cuando se realiza una acción que utiliza la pantalla de visualización (Por ejemplo, la pantalla DIRECT NAVIGATOR)
- Cuando está conectado el HDMI, con la unidad encendida (sólo la primera vez)

Encendido enlazado

Cuando el televisor está apagado y se realizan las siguientes operaciones, el televisor se encenderá automáticamente y llevará a cabo la acción correspondiente.

- Cuando se inicia la reproducción en la unidad
- Cuando se realiza una acción que utiliza la pantalla de visualización (Por ejemplo, la pantalla DIRECT NAVIGATOR)

Apagado enlazado

Cuando el televisor se ajusta en el modo de espera, todos los equipos conectados compatibles con “HDAVI Control”, incluida esta unidad, se ajustan automáticamente en el modo de espera.

- Esta unidad se apaga automáticamente en el modo de espera incluso durante la reproducción o cualquier otra operación.
- Cuando se pulsa [▶] (PLAY) en esta unidad para el “Cambio automático de la entrada” o el “Encendido enlazado”, la imagen de reproducción no se mostrará inmediatamente en la pantalla y puede que no sea posible ver el contenido desde donde se inició la reproducción.
En este caso, pulse [◀◀] o [◀◀] para regresar al punto donde se inició la reproducción.

Reproducción continuada de música en el televisor incluso después de haberlo puesto en espera

Cuando la unidad está conectada a un televisor Panasonic (VIERA) compatible con HDAVI Control 2 o superior y otro dispositivo compatible con VIERA Link, la unidad se apaga cuando se apaga el televisor, porque funciona “Apagado enlazado” (⇒ arriba).

Las siguientes operaciones hacen que sea posible mantener la unidad encendida y reproducir música continuamente.

- ① Durante la reproducción de música
Pulse [OPTION].
 - ② Pulse [▲, ▼] para seleccionar “Alimentación TV” y pulse [OK].
- El sonido podría interrumpirse durante varios segundos cuando se apaga el televisor.
 - Si lleva a cabo la operación mencionada above mientras sale sonido del televisor, el sonido podría no salir desde el dispositivo. Se recomienda ajustar de antemano el dispositivo de manera que el audio salga del él.

Si no utiliza “HDAVI Control”

Ajuste “VIERA Link” en el menú Configuración en “Off”. (⇒ 33)

Facilidad de control sólo con un mando a distancia VIERA

Si conecta esta unidad a un televisor compatible con "HDAVI Control 2" o más reciente con un cable HDMI, puede hacer funcionar esta unidad utilizando los botones del mando a distancia del televisor.

Los botones que puede utilizar cambian según el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Si no puede hacer funcionar esta unidad a través de los botones del mando a distancia del televisor, utilice el mando a distancia suministrado con esta unidad.

- Cuando se pulsen botones del mando a distancia que son incompatibles, el funcionamiento de esta unidad podría interrumpirse.

Utilización de FUNCTION MENU para hacer funcionar esta unidad

Con el mando a distancia del televisor, puede reproducir los medios a través de FUNCTION MENU.

1 Pulse el botón de VIERA Link en el mando a distancia.

2 Seleccione el reproductor.

Se visualiza FUNCTION MENU . (⇒ 14)

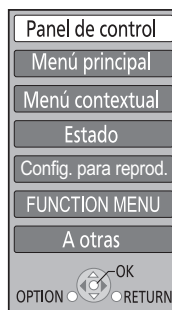
- Cuando se conecta el adaptador de CA con la unidad apagada, ésta se enciende automáticamente. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.
- Mantenga la pantalla de la unidad abierta. Si se cierra la pantalla de la unidad, no se puede hacer funcionar la unidad con el mando a distancia del televisor bajo ninguna circunstancia.

Utilización del menú OPTION para hacer funcionar esta unidad

Con el mando a distancia del televisor, puede reproducir discos a través de "Panel de control" y mostrar el menú principal (para BD-Vídeo y DVD-Vídeo) o el menú emergente (para BD-Vídeo), etc.

1 Pulse [OPTION].

- También puede abrirse mediante la pantalla del menú VIERA.
- Es posible que el menú OPTION no aparezca mientras se visualiza el menú inicial para Vídeo BD o Vídeo DVD. por ejemplo,



2 Seleccione un elemento, luego pulse [OK].

- El panel de control se visualiza al seleccionar "Panel de control". Siga las instrucciones en la pantalla.

Cambio de los ajustes a través del menú en pantalla

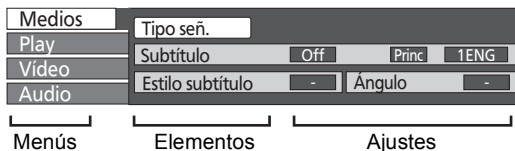
Operaciones con el menú en pantalla

1 Pulse [DISPLAY].

- También es posible visualizar con los siguientes procedimientos:

- ① Pulse [OPTION].
- ② Seleccione "Config. para reprod." con [▲, ▼], y pulse [OK].

Por ejemplo, BD-Vídeo



- Podría haber algunos elementos que no puede seleccionar o cambiar, en función del estado de la unidad (en curso de reproducción, parada, etc.) y el contenido de los medios.

2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el menú y pulse [▶].

3 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar el elemento y pulse [▶].

4 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la configuración.

- Puede cambiar algunos elementos pulsando [OK].

Para salir del menú en pantalla

Pulse [DISPLAY] o [EXIT].

Qué se puede cambiar con el menú en pantalla

Medios

Tipo señ.

BD-V

- ▷ Vídeo primario

Vídeo: Aparece el método de grabación del vídeo original. (⇒ 29, "Atributo del vídeo")

Pista de sonido: Seleccione el tipo de audio o el idioma. (⇒ 29, "Idioma", "Atributo del audio")

- ▷ Vídeo secundario

Vídeo: Seleccione la activación/desactivación de imágenes.

Aparece el método de grabación del vídeo original. (⇒ 29, "Atributo del vídeo")

Pista de sonido: Seleccione la activación/desactivación del audio y del idioma. (⇒ 29, "Idioma", "Atributo del audio")

Vídeo

AVCHD

Aparece el método de grabación del vídeo original. (⇒ 29, "Atributo del vídeo")

Pista de sonido

AVCHD DVD-V

Seleccione el tipo de audio o el idioma. (⇒ 29, "Idioma", "Atributo del audio")

DVD-VR MPEG2

Aparecen los atributos del audio. (⇒ 29, "Atributo del audio")

DivX MKV

Seleccione el número de la pista de sonido.

- Los números de las pistas de sonidos se visualizan aunque haya sólo un tipo de audio.

Subtítulo

BD-V AVCHD DVD-V

Active/desactive los subtítulos y seleccione el idioma. (⇒ 29, "Idioma")

DVD-VR (Sólo con los discos que contienen la activación/desactivación de subtítulos)

Active/desactive los subtítulos.

DivX MKV

Active/desactive los subtítulos y seleccione "Texto" o el número de subtítulo.

- El número del subtítulo se visualiza aunque no haya subtítulos múltiples.

Estilo subtítulo

BD-V

Seleccione el estilo del subtítulo.

Canal de audio

DVD-VR DivX MKV MPEG2

Seleccione el número de canal de audio. (⇒ 19, "Cambio del audio")

Ángulo

BD-V DVD-V

Seleccione el número del ángulo.

Algunos elementos se pueden cambiar sólo con el menú específico del disco. (⇒ 16)

Play

Repetir reproducción

(Sólo cuando el tiempo transcurrido aparece en la pantalla.)

Seleccione el elemento que desea repetir. Los elementos visualizados difieren, dependiendo del tipo de medio.

- ▷ Todas las pistas: Todas las pistas
- ▷ Capítulo: Capítulo
- ▷ Lista reproducción: Lista de reproducción
- ▷ Título: Título
- ▷ Una pista: Pista
- ▷ Off

Seleccione "Off" para cancelar.

RANDOM

CD MP3

Durante la reproducción, pulse [▲, ▼] para seleccionar "On". La reproducción aleatoria empieza a partir de la próxima pista.

- ▷ On ▷ Off

Vídeo

Imagen

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

Seleccione el modo de la calidad de la imagen durante la reproducción.

- ▷ Normal: Ajuste predeterminado
- ▷ Suave: Imagen suave con poca degradación
- ▷ Fino: Los detalles son más nítidos
- ▷ Cinema: Suaviza las películas y refuerza los detalles en las escenas oscuras.
- ▷ User: Es posible realizar ajustes adicionales. (⇒ abajo)

① Pulse **[▶]** para seleccionar "Ajuste de la imagen" y pulse **[OK]**.

② Seleccione un elemento con la ayuda de **[▲, ▼]** y ajuste con **[◀, ▶]**.

Contraste: Aumenta el contraste entre las partes iluminadas y oscuras de la imagen (-7 a +7).

Brillo: Brillo de la imagen (0 a +15).

Nitidez: Ajusta la nitidez de los bordes de las líneas horizontales (-6 a +6).

Color: Ajusta la sombra del color de la imagen (-7 a +7).

Gamma: Ajusta el brillo de las partes oscuras de la pantalla (0 a +5).

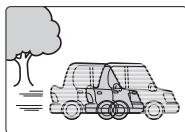
Red. ruido 3D: Reduce el ruido de fondo para conseguir una mayor sensación de profundidad (0 a +4). Cuando "Salida 24p" está ajustado en "On", esta función podría no funcionar. (⇒ 32)

Red. R. integr.: Suaviza el ruido de bloque y reduce el difuminado que aparece alrededor de las secciones con contraste de la imagen (0 a +3).

Progresivo

Seleccione el método de conversión para la salida progresiva que se ajuste al tipo de contenido que se está reproduciendo (⇒ 44, "Película y vídeo").

- ▷ Auto: Detecta automáticamente el contenido de vídeo y película y lo convierte de forma apropiada.
- ▷ Vídeo: Seleccione esto cuando utilice "Auto" y el contenido esté distorsionado.
- ▷ Película: Seleccione esto si los bordes del contenido de la película aparecen irregulares y accidentados cuando "Auto" está seleccionado. Sin embargo, si el contenido del vídeo está distorsionado como mostrado en la ilustración aquí abajo, seleccione "Auto".



24p

DVD-V

Las películas y otros materiales grabados en un DVD en 24p se reproducen en 24p.

- ▷ On
- ▷ Off

Sólo si ha seleccionado "On" en "Salida 24p" (⇒ 32) y reproduce discos grabados a una velocidad de 60 fotogramas por segundo.

Audio

Realce diálogos

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

(Solamente 3 canales o más, incluyendo un canal central)

El volumen del canal central está más alto para que el diálogo se pueda oír mejor.

- ▷ On
- ▷ Off

Esta función es eficaz solo para el audio que sale desde el terminal HDMI AV OUT cuando "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" o "DTS" está ajustado a "PCM".

Idioma

ENG:	Inglés	THA:	Tailandés
FRA:	Francés	POL:	Polaco
DEU:	Alemán	CES:	Checo
ITA:	Italiano	SLK:	Eslovaco
ESP:	Español	HUN:	Húngaro
NLD:	Holandés	FIN:	Finlandés
SVE:	Sueco	ARA:	Árabe
NOR:	Noruego	HIN:	Hindi
DAN:	Danés	PER:	Persa
POR:	Portugués	IND:	Indonesio
RUS:	Ruso	MRI:	Maorí
JPN:	Japonés	BUL:	Búlgaro
CHI:	Chino	RUM:	Rumano
KOR:	Coreano	GRE:	Griego
MAL:	Malayo	TUR:	Turco
VIE:	Vietnamita	*:	Otros

Atributo del audio

LPCM/ <input type="checkbox"/> Digital/ <input type="checkbox"/> Digital/ <input type="checkbox"/> TrueHD/DTS/DTS 96/DTS-HD HI RES/DTS-HD MSTR/MPEG	Tipo de señal
ch (canal)	Número de canales
k (kHz)	Frecuencia de muestreo
b (bit)	Número de bits
bps (bits por segundo)	Velocidad de transferencia de bits

Atributo del vídeo

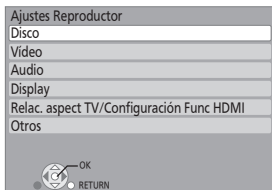
MPEG-2/MPEG-4 AVC/VC-1	Modo de videograbación
480/576/720/1080	Formato de vídeo
24p/50i/60i/50p/60p	Velocidad de fotogramas del vídeo
YCbCr4:2:2/YCbCr4:4:4/RGB	Espacio color
bps (bits por segundo)	Velocidad de transferencia de bits

Cambio de los ajustes de la unidad

Cambie los ajustes de la unidad si es necesario. Los ajustes permanecerán intactos aunque se cambie la unidad al modo de alimentación en espera.

Operaciones con el menú de configuración

- 1 Durante la parada Pulse [SETUP].**
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el menú y pulse [OK].**
- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el elemento y pulse [OK].**
Si hay algún otro elemento, repita estos pasos.
- 4 Pulse [▲, ▼, ◀, ▶] para seleccionar la opción y pulse [OK].**



Para volver a la pantalla anterior

Pulse [RETURN].

Para salir de la pantalla

Pulse [SETUP] o [EXIT].

- Puede haber diferencias en los métodos de operación. Si esto ocurre, siga las instrucciones en pantalla para la operación.

Acerca de la contraseña

La contraseña de los siguientes elementos es habitual.

No se olvide su contraseña.

- "Valores DVD-Video" (⇒ abajo)
- "Clasificación de BD-Video" (⇒ derecho)

Resumen de los ajustes

Los elementos subrayados son los ajustes predeterminados de fábrica.

Disco

Valores DVD-Video

Establece un nivel de restricción de acceso para limitar la reproducción del DVD-Video.

Siga las instrucciones en pantalla. Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numerados cuando aparezca la pantalla de la contraseña.

- ▷ 8 Sin límite:
Se pueden reproducir todos los DVD-Video.
- ▷ 1 a 7:
Prohíbe la reproducción de DVD-Video con las restricciones de acceso correspondientes grabadas en el disco.
- ▷ 0 Todos prohibidos:
Prohíbe la reproducción de todos los DVD-Video.

Cambiar los ajustes (Después de seleccionar el nivel de 0 a 7)

- ▷ Desbloquear el reproductor
- ▷ Cambiar la contraseña
- ▷ Elija el nivel de acceso
- ▷ Desbloqueo temporal

Clasificación de BD-Video

Establece un límite de edad para la reproducción de BD-Video. Siga las instrucciones en pantalla. Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numerados cuando aparezca la pantalla de la contraseña.

- ▷ Sin límite:
Se puede reproducir todos los BD-Video.
- ▷ Introd. límite:
Prohíbe la reproducción de BD-Video que llevan las restricciones de acceso correspondientes grabadas.
- ▷ 0 a 21 Año/s:
Prohíbe la reproducción de BD-Video que llevan las restricciones de acceso correspondientes grabadas.

Cambiar los ajustes (Después de seleccionar de 0 a 254 Año/s)

- ▷ Desbloquear el reproductor
- ▷ Cambiar la contraseña
- ▷ Elija el nivel de acceso
- ▷ Desbloqueo temporal

Idioma de Preferencia

Elija el idioma del audio.

BD-V DVD-V

- Algunos discos se iniciarán en un determinado idioma a pesar de los cambios realizados aquí.
 - Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se reproducirá el idioma predeterminado. En algunos discos sólo se puede cambiar el idioma en la pantalla de menú. (⇒ 16)
 - Introduzca un código (⇒ 41) con los botones numerados después de seleccionar "Otro *****".
- ▷ Inglés
 - ▷ Alemán
 - ▷ Francés
 - ▷ Italiano
 - ▷ Español
 - ▷ Holandés
 - ▷ Original:
Se seleccionará la versión original de cada disco.
 - ▷ Otro *****

Idioma preferido de subtítulos

Elija el idioma del subtítulo.

BD-V DVD-V

- Algunos discos se iniciarán en un determinado idioma a pesar de los cambios realizados aquí.
 - Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se reproducirá el idioma predeterminado. En algunos discos sólo se puede cambiar el idioma en la pantalla de menú. (⇒ 16)
 - Introduzca un código (⇒ 41) con los botones numerados después de seleccionar "Otro *****".
- ▷ Automático:
Si el idioma de "Idioma de Preferencia" seleccionado no está disponible, aparecerán automáticamente los subtítulos del idioma seleccionado, si están disponibles.
 - ▷ Inglés
 - ▷ Alemán
 - ▷ Francés
 - ▷ Italiano
 - ▷ Español
 - ▷ Holandés
 - ▷ Otro *****

Idioma preferido para menús

Elija el idioma de los menús del disco.

BD-V DVD-V

- Algunos discos se iniciarán en un determinado idioma a pesar de los cambios realizados aquí.
- Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se reproducirá el idioma predeterminado. En algunos discos sólo se puede cambiar el idioma en la pantalla de menú. (⇒ 16)
- Introduzca un código (⇒ 41) con los botones numerados después de seleccionar "Otro ****".

- ▷ Inglés
- ▷ Alemán
- ▷ Francés
- ▷ Italiano
- ▷ Español
- ▷ Holandés
- ▷ Otro ****

Texto Subtítulo

DivX MKV

Seleccione un elemento adecuado de acuerdo al idioma usado para el texto de subtítulos de. (⇒ 16)

- El elemento se visualiza sólo pulsando [SETUP] después de reproducir un archivo.
- ▷ Latino 1: Inglés, Alemán, Español, etc.
 - ▷ Latino 2: Polaco, Checo, Húngaro, etc.
 - ▷ Cirílico: Ruso, etc.

Vídeo

Modo de imagen fija

BD-V AVCHD DVD-V

Seleccione el tipo de imagen que se mostrará cuando haga una pausa en la reproducción. (⇒ 44, "Fotogramas y campos")

- ▷ Automático: Selecciona automáticamente el tipo de imagen mostrada.
- ▷ Campo: Selecciona esta opción si se producen fluctuaciones si se selecciona "Automático". (La imagen es más ordinaria.)
- ▷ Cuadro: Selecciona esta opción si las letras o patrones pequeños no se pueden ver con claridad cuando se selecciona "Automático". (La imagen es más clara y fina.)

Reproducción sin saltos

DVD-VR

Seleccione el modo de reproducción entre los segmentos de capítulos de la lista de reproducción y los títulos parcialmente suprimidos.

- ▷ On: Los capítulos de las listas de reproducción se reproducen sin saltos. Esta opción no funciona durante la búsqueda o cuando en la lista de reproducción existen varios tipos de audio. Además, la posición de los segmentos de los capítulos puede variar ligeramente.
- ▷ Off: Los puntos donde cambian los capítulos de las listas de reproducción se reproducen con exactitud, pero la imagen se puede congelar unos instantes.

Audio

Compresión dinámica

BD-V AVCHD DVD-V DivX MKV

Puede escuchar con un volumen bajo y al mismo tiempo oír los diálogos con claridad.

- (Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD solamente)
 - "Auto" surte efecto sólo cuando se reproduce Dolby TrueHD.
- ▷ On
 - ▷ Off
 - ▷ Auto

Salida Audio Digital

Pulse [OK] para mostrar los ajustes siguientes.

- Para obtener más información sobre la salida digital (⇒ 36)

Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD

DTS

Seleccione si Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD o DTS Digital Surround salen en el formato "Bitstream" o "PCM".

- Si no se seleccionan los ajustes adecuados, se generará ruido.
 - La unidad está conectada al terminal HDMI AV OUT, las especificaciones del equipo conectado tienen la prioridad respecto a esta unidad y el audio seleccionado en estos elementos podría no salir. (por ejemplo, cuando se conecta un televisor, la salida de audio HDMI de esta unidad está limitada a la mezcla de 2 canales.)
- ▷ Bitstream: Selecciona "Bitstream" cuando el equipo conectado puede decodificar el formato de audio correspondiente. – Conecte un equipo compatible con HDMI Audio de especificación elevada y utilice un cable HDMI de alta velocidad para emitir el audio de especificación elevada, como por ejemplo Dolby Digital Plus o Dolby TrueHD.
 - ▷ PCM: Selecciona "PCM" cuando el equipo conectado no puede decodificar el formato de audio correspondiente. Consulte las instrucciones de funcionamiento de los equipos conectados para verificar si pueden decodificar los formatos de audio.

Audio MPEG

- ▷ Bitstream: Cuando la unidad está conectada a un equipo con un decodificador MPEG incorporado.
- ▷ PCM: Cuando la unidad está conectada a un equipo sin un decodificador MPEG incorporado.

Audio secundario de BD-Vídeo

BD-V

Active/Desactive el sonido de clic en el menú y el audio con el vídeo secundario en el modo de imagen en la imagen. (⇒ 20)

- ▷ On: El audio principal y el audio secundario se mezclan y salen. La frecuencia de muestreo se convierte en 48 kHz.
- ▷ Off: El sonido de clic en el menú y el audio secundario no salen.

Downmix

Active el audio mezclado para reproducir el sonido ambiental multicanal.

- Cuando "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" o "DTS" está ajustado en "Bitstream", no hay efectos mezclados del audio emitido.
- El audio saldrá en "Estéreo" en los siguientes casos:
 - Reproducción de AVCHD
 - Reproducción del audio secundario (incluido el sonido de clic del menú)
- ▷ **Estéreo:**
Cuando está conectado a un equipo que no soporta la función de sonido ambiental virtual.
- ▷ **Cod. Surround:**
Cuando está conectado a un equipo que soporta la función de sonido ambiental virtual (para cambiar del sonido ambiental de 2 canales al sonido ambiental multicanal).

Display

Mensajes por pantalla

Elija si desea que los mensajes de estado se muestren automáticamente.

- ▷ Automático ▷ Off

Idioma en pantalla

Elija el idioma de estos menús y mensajes en pantalla.

- ▷ English ▷ Français ▷ Español
▷ Deutsch ▷ Italiano ▷ Nederlands
▷ Svenska ▷ Polski

Función salvapantalla

- ▷ On:
- Si no se realiza ninguna operación durante 10 minutos o más, la pantalla DIRECT NAVIGATOR pasa automáticamente a FUNCTION MENU.
 - Durante la reproducción y pausa, etc., esta función no está disponible.
 - Mientras se reproduce música (CD-DA o MP3), después de aproximadamente 2 minutos la pantalla DIRECT NAVIGATOR cambia a una pantalla en blanco con el mensaje "Salvapantalla".
 - Cuando se reproduce una imagen con relación de aspecto de 4:3, la zona oculta de la pantalla se vuelve negra.
[Sólo cuando se conecta con un cable HDMI, "Relación de aspecto TV" (⇒ derecho) está en "16:9" y "Formato de vídeo HDMI" (⇒ derecho) está ajustado en un modo distinto a "576p/480p".]
- ▷ Off

Licencia de Software

Se visualiza la información acerca del software utilizado en esta unidad.

Relac. aspect TV/Configuración Func HDMI

Relación de aspecto TV

"Relación de aspecto TV" funciona en la pantalla de la unidad o el televisor conectado.

Cuando la unidad está conectada a un televisor con una relación de aspecto de 4:3:

- ▷ **4:3 Pan&Scan:**
El vídeo grabado para una pantalla panorámica se reproduce en el modo Pan & Scan (a menos que lo prohíba el creador del disco). Cuando se reproduce BD-Vídeo, la salida del vídeo es "4:3 Letterbox".

- ▷ **4:3 Letterbox:**
El vídeo grabado para pantallas panorámicas se reproduce en estilo de buzón.

Cuando la unidad está conectada a un televisor panorámico con una relación de aspecto 16:9:

- ▷ **16:9:**
El vídeo grabado para pantallas de aspecto 4:3 se visualiza como una imagen de relación 4:3 en el centro de la pantalla.
- ▷ **16:9 full:**
El vídeo grabado para pantallas de aspecto 4:3 se visualiza como una imagen 16:9 alargada horizontalmente.

Conexión HDMI

Pulse [OK] para mostrar los ajustes siguientes.

Formato de vídeo HDMI¹

Los elementos compatibles con los dispositivos conectados se indican en pantalla con "*". Si selecciona un elemento sin "*", las imágenes podrían salir distorsionadas.

* En esta unidad, se utiliza un procesador de vídeo P4HD (⇒ 45) para maximizar la resolución del vídeo en el televisor conectado.

- Si la imagen está distorsionada, ajuste a "576p/480p" o ajuste de nuevo correctamente.

- ▷ Automático:
Selecciona automáticamente la resolución que mejor se ajusta al televisor conectado (1080p, 1080i o 576p/480p).
- ▷ 576p/480p ▷ 720p
▷ 1080i ▷ 1080p

– Para disfrutar de vídeos de alta definición a convertidos en 1080p, tiene que conectar la unidad directamente a un televisor HDTV (Televisor de alta definición) compatible con 1080p. Si esta unidad está conectada a un televisor HDTV a través de otro equipo, también tiene que ser compatible con 1080p.

Salida 24p

BD-V | DVD-V

Si esta unidad se conecta a un televisor compatible con la reproducción de 1080/24p a través de un cable HDMI, los vídeos y otro material grabado en 24p se reproducirán en 24p.

- Cuando reproduzca un DVD-Vídeo, ajuste a "On" y también ajuste "24p" en "Vídeo" (⇒ 29) a "On". (Nada se visualizará en la pantalla de esta unidad.)
- Cuando se reproducen imágenes en vídeo BD distintas de 24p, las imágenes se reproducen a 60p.

- ▷ On ▷ Off

Rango de salida HDMI

Efectivo cuando se conecta a un dispositivo que solamente admite la salida RGB.

- ▷ **Estándar:**
El vídeo sale como es.
- ▷ **Intensificada:**
Cuando el contraste entre el blanco y el negro es bajo, la señal se refuerza para reproducir el vídeo con mayor claridad.

Salida audio HDMI

Ajuste si reproducir o no el audio desde el terminal HDMI AV OUT.

- ▷ **On**
- ▷ **Off**

VIERA Link

Seleccione para utilizar la función "HDAVI Control" cuando la unidad esté conectada a un dispositivo compatible con "HDAVI Control", a través de un cable HDMI.

- ▷ **On**
- ▷ **Off:**
Seleccione esto si no desea utilizar "HDAVI Control".

Bandera Tipo Contenido

Según el contenido de reproducción, el TV tendrá una salida ajustando al método óptimo cuando un TV que admite esta función está conectado.

- ▷ **Automático**
- ▷ **Off**

Sistema TV

Busque el ajuste adecuado para el equipo conectado.

- Si la imagen no es nítida, cambie el ajuste.
- ▷ **NTSC:**
Seleccione esta opción cuando conecta un televisor NTSC.
- ▷ **PAL:**
Seleccione esto cuando la unidad esté conectada a un televisor PAL o multi-sistema.

Otros

Inicio rápido

Se ha incrementado la velocidad de puesta en marcha de esta unidad cuando está apagada.

- Inicio rápido funciona solo si el adaptador de CA está conectado.

- ▷ **On:**
Puesto que se alimenta la unidad de control interna, el consumo de energía en el modo de espera (⇒ 42) aumentará en comparación con cuando la unidad está apagada.
- ▷ **Off**

Ajustes Ahorro Energía

Pulse [OK] para mostrar los ajustes siguientes.

En Espera Auto (Sin Acción)

Seleccione si la unidad debe apagarse automáticamente al cabo de 15 minutos de estar parada (unos 5 minutos si se utiliza el paquete de batería).

- ▷ **On**
- ▷ **Off:**
Seleccione esto si no desea utilizar esta función.

ECO-carga

La carga del paquete de la batería será controlada por un 80 % cuando se fija "On", y por lo tanto evita el agotamiento del paquete de la batería.

- ▷ **On**
- ▷ **Off**

Ajuste rápido

Puede llevar a cabo la configuración básica ("Idioma en pantalla" y "Inicio rápido").

- ▷ **Sí**
- ▷ **No**

Ajustes predeterminados

Esto hará que todos los valores en el menú de configuración y en el menú en pantalla regresen a los ajustes predeterminados, salvo "Idioma en pantalla", "Valores DVD-Video" y "Clasificación de BD-Video".

- ▷ **Sí**
- ▷ **No**

Registro DivX

DivX (⇒ 21)

Necesitará este código de registro para comprar y reproducir el contenido de DivX Video-on-Demand (VOD).

Información del Sistema

Visualiza la versión firmware de la unidad.

Acerca de los archivos MP3/JPEG/DivX/MKV/ AVCHD/MPEG2

MP3

Formato de archivo	MP3
Extensión	Los archivos deben presentar la extensión “.mp3” o “.MP3”.
Velocidad de compresión	32 kbps a 320 kbps
Velocidad de muestreo	44,1 kHz/48 kHz
Referencia	Etiquetas ID3: versión 1, 2.2, 2.3, 2.4 (Sólo los títulos y los nombres de los artistas)

JPEG

Formato de archivo	JPEG
Extensión	Los archivos deben presentar la extensión “.jpg” o “.JPG”.
Resolución de la imagen	entre 34×34 y 8192×8192 píxeles (el sub-muestreo es 4:2:2 o 4:2:0)
Referencia	Es compatible con JPEG que cumple con la norma DCF*. Tiempo de deshielo: aprox. 2 seg (7M píxeles.) ● No compatible con MOTION JPEG y JPEG progresivo.

* Design rule for Camera File system: norma unificada establecida por Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Los discos DVD-RAM deben cumplir con UDF 2.0.
- Los discos BD-RE deben cumplir con UDF 2.5.

DivX

Formato de archivo	DivX
Extensión	Los archivos deben presentar la extensión “.DIVX”, “.divx”, “.AVI” o “.avi”.
Resolución de la imagen	Hasta 1920×1080 píxeles
Referencia	<ul style="list-style-type: none"> ● Certificado por DivX para reproducir el formato de vídeo DivX hasta 1080p HD, incluido el contenido premium. <p>Vídeo</p> <ul style="list-style-type: none"> – Número de haces: Hasta 1 – Codec: DIV3, DIV4, DIVX, DX50, DIV6 – FPS (Encuadre por segundo): hasta 60 fps <p>Audio</p> <ul style="list-style-type: none"> – Número de haces: Hasta 8 – Formato: MP3, MPEG, Dolby Digital – Canales múltiples: Dolby Digital es posible. MPEG múltiples es la conversión de 2 canales. <ul style="list-style-type: none"> ● No es compatible con GMC (Global Motion Compensation).

- Los discos DVD-R y DVD-R DL deben cumplir con UDF 1.02 sin la norma ISO9660 y UDF 1.5 con la norma ISO9660.
- Los discos BD-R deben cumplir con UDF 2.5.
- Algunos archivos DivX pueden no reproducirse, según la resolución de vídeo y la condición de la tasa de fotogramas.

MKV

Formato de archivo	MKV
Extensión	Los archivos deben presentar la extensión “.MKV” o “.mkv”.
Resolución de la imagen	Hasta 1920×1080 píxeles
Referencia	<p>Vídeo</p> <ul style="list-style-type: none"> – Número de haces: Hasta 1 – Codec: MPEG-4 AVC/H.264 – FPS (Encuadre por segundo): Desde 320×240 a 1920×1080: 30 fps Específicamente a 1280×720: 60 fps <p>Audio</p> <ul style="list-style-type: none"> – Número de haces: Hasta 8 – Formato: MP3, MPEG, Dolby Digital, DTS, PCM – Canales múltiples: Dolby Digital es posible. MPEG múltiples es la conversión de 2 canales.

- Los discos DVD-R y DVD-R DL deben cumplir con UDF 1.02 sin la norma ISO9660 y UDF 1.5 con la norma ISO9660.
- Los discos BD-R deben cumplir con UDF 2.5.
- Algunos archivos MKV pueden no reproducirse, según la resolución de vídeo y la condición de la tasa de fotogramas.

Archivo del texto de subtítulo de DivX y MKV

Formato de archivo	Archivo del texto de subtítulo de DivX y MKV MicroDVD, SubRip o TMLPlayer
Extensión	<p>DivX Los archivos deben presentar la extensión “.SRT”, “.srt”, “.SUB”, “.sub”, “.TXT” o “.txt”.</p> <p>MKV Los archivos deben presentar la extensión “.SRT”, “.srt”, “.SSA”, “.ssa”, “.ASS” o “.ass”.</p>
Referencia	<ul style="list-style-type: none"> ● El archivo de vídeo y el archivo de texto de subtítulos están dentro de la misma carpeta, y los nombres de archivos son los mismos excepto por las extensiones de archivos. ● Según los métodos que se utilicen para crear la carpeta o según el estado de grabación, se podrán visualizar sólo partes de los subtítulos o puede que no se visualice ningún subtítulo.

AVCHD

Formato de archivo	Formato AVCHD (V1.0) utilizado en cámaras de vídeo de alta definición (Panasonic u otras marcas)
Códec	MPEG-4 AVC/H.264
	● Los discos deben cumplir con UDF 2.5.

MPEG2


Formato de archivo	Formato SD-Vídeo* utilizado en cámaras de vídeo de definición estándar (Panasonic u otras marcas)
Códec	MPEG2

* SD-Video Entertainment Video Profile

- Según los estados de grabación y las estructuras de las carpetas, es posible que la reproducción no siga el orden numerado en las carpetas o que la reproducción no pueda ser posible.
- CD-R, CD-RW: nivel 1 o 2 ISO9660 (excepto para los formatos ampliados), Joliet
Esta unidad es compatible con la sesión múltiple.
Esta unidad no es compatible con el paquete de escritura.
- DVD-R, DVD-R DL (excepto para AVCHD): nivel 1 o 2 ISO9660 (excepto para los formatos ampliados), Joliet, puente UDF (UDF 1.02/ISO9660)
Esta unidad no es compatible con la sesión múltiple.
Esta unidad no es compatible con el paquete de escritura.

Estructura de los archivos que se pueden reproducir con esta unidad

Puede reproducir los archivos en esta unidad según la estructura de las carpetas que se muestra aquí abajo. Sin embargo, dependiendo del método de escritura de los datos (software de escritura), la reproducción podría no realizarse en función de los números que Usted les puso a las carpetas.

 : Carpetas que pueden visualizarse con esta unidad

* ** * : Números

XXX: Letras

*1 * ** * : desde 001 a 999

*2 * ** * : de 100 a 999

XXXXX: 5 cifras

*3 * ** * : de 0001 a 9999

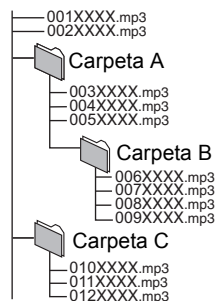
XXXX: 4 cifras

Estructura de las carpetas de MP3

en DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Asigne a los nombres de los archivos un prefijo de 3 dígitos en el orden en el cual desea reproducirlos.
por ejemplo,

Raíz

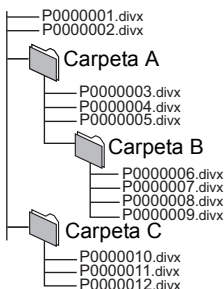


Estructuras de las carpetas DivX y MKV

en BD-R/DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Los archivos dentro de la carpeta se visualizan en el orden de actualización o creación.
por ejemplo,

Raíz

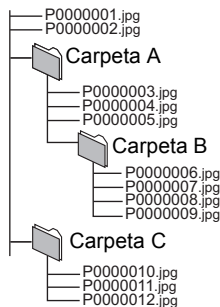


Estructura de las carpetas de imágenes fijas (JPEG)

en DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Los archivos dentro de la carpeta se visualizan en el orden de actualización o creación.
por ejemplo,

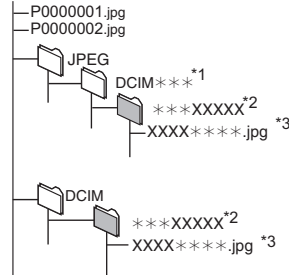
Raíz



en BD-RE/DVD-RAM

● La estructura de las carpetas no se visualiza.
por ejemplo,

Raíz

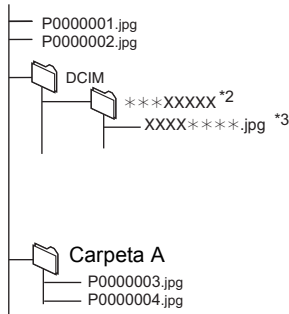


en la tarjeta SD

Visualiza los archivos JPEG en todas carpetas.

● La estructura de las carpetas no se visualiza.
por ejemplo,

Raíz



Disfrute de un audio de alta de velocidad de transmisión de bits

Acerca de la salida audio

La salida audio cambia dependiendo de los ajustes de la unidad. (⇒ 31, "Salida Audio Digital")

- El número de canales que figura en la lista es el número máximo de canales de salida posible.

"Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD"/ "DTS"	"Bitstream" ^{*1}		"PCM"	
	"On" ^{*2}	"Off"	"On"	"Off"
"Audio secundario de BD-Vídeo"				
Dolby Digital/ Dolby Digital EX	Dolby Digital	Salidas utilizando el audio original	2ch PCM mezclados	
Dolby Digital Plus/ Dolby TrueHD				
DTS Digital Surround/ DTS-ES	DTS Digital Surround	DTS Digital Surround DTS-ES		
DTS-HD High Resolution Audio/ DTS-HD Master Audio				
LPCM de 7.1 canales	PCM de 7.1 canales ^{*3}			

^{*1} Cuando el equipo conectado no es compatible con estos formatos de audio, el audio se produce en Dolby Digital bitstream, en DTS Digital Surround bitstream o en PCM mezclado de 2 canales (Ej. el televisor).

^{*2} Cuando reproduce vídeo BD sin el audio secundario o sin hacer clic en el botón de audio, el audio se produce del mismo formato como si "Audio secundario de BD-Vídeo" estuviese ajustado en "Off".

^{*3} **BD-V** Cuando se incluye el audio secundario o el sonido del botón de clic y el ajuste de "Audio secundario de BD-Vídeo" se fija en "On", el audio sale como 5.1 canales.

Disfrutar del audio de elevada especificación de BD-Vídeo

BD-V

Esta unidad es compatible con el audio de elevada especificación (Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD) adoptado en BD-Vídeo. Para disfrutar de estos formatos de audio, se necesitan las siguientes condiciones.

CONEXIONES NECESARIAS

- Terminal HDMI AV OUT: (⇒ 25)

AJUSTES NECESARIOS

- Ajuste "Audio secundario de BD-Vídeo" en "Off". (⇒ 31)
- Ajuste "Salida audio HDMI" en "On". (⇒ 33)
- Ajuste "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" a "Bitstream". (⇒ 31)

- El sonido de clic del botón del menú y el audio con vídeo secundario en el modo de imagen en imagen (⇒ 20) no se reproducen.

Indicadores y mensajes en pantalla

Indicadores

El indicador [🔌] parpadea rápidamente.

- Hay un problema con la unidad. Consulte a su distribuidor.

El indicador [🔌] parpadea lentamente.

- "Monitor" en el Menú LCD está "Off" (no hay imagen). Apague la unidad si no sigue reproduciendo.

Los indicadores [🔌] y [CHARGE] parpadean rápidamente.

- La actualización del firmware no se ha realizado. Vuelva a intentarlo. (⇒ 5)

El indicador [CHARGE] parpadea rápidamente.

- Hay un problema con el paquete de batería. Encienda la unidad y compruebe el mensaje en el LCD. (⇒ abajo)

El indicador [CHARGE] parpadea lentamente.

- El paquete de batería se está descargando. La unidad se apagará automáticamente después de unos minutos.

Mensajes en pantalla

No se puede leer. Revise el disco.

- Limpie el disco. (⇒ 5)
- Ha insertado un disco sin finalizar. (⇒ 6)

ERROR U580

- Hay un problema con el paquete de batería. Consulte a su distribuidor.

ERROR U581

- El paquete de baterías se ha estado recargando pero no se ha recargado por algún motivo. Recargue de nuevo.

ERROR U582

- Está intentando recargar en un lugar excesivamente caliente o frío. Recargue en un lugar con una temperatura normal (+5 a +35 °C).

ERROR U583

- El paquete de la batería no es compatible con esta unidad. Use un paquete de la batería que sea compatible con esta unidad. (⇒ 12)

F □□

H □□

(□□ sustituye un número.)

- Hay un problema. (Los números relacionados con "F" o "H" difieren en función del estado de la unidad) Apague la unidad una vez y vuelva a encenderla. Si no, apague la unidad, desconecte el adaptador de CA y el paquete de batería, y vuelva a conectarlos.

Error de autorización.

Esta unidad no está autorizada para reproducir este título.

- **DivX**: Está tratando de reproducir contenido DivX VOD que fue comprado con diferente código de registro. No puede reproducir el contenido en esta unidad. (⇒ 21)

No se puede reproducir.

- Ha insertado un disco incompatible. (⇒ 6)

Imposible reproducir en esta unidad.

- Ha intentado reproducir una imagen no compatible. (⇒ 34)
- Vuelva a insertar la tarjeta SD.

No está insertado ningún disco.

- El disco podría estar al revés.

El periodo de alquiler de la película ha expirado

- **DivX**: En el contenido DivX VOD ya no queda ninguna reproducción. No puede reproducirlo. (⇒ 21)

⊘ Esta operación no está disponible.

- La unidad no soporta algunas operaciones. Por ejemplo:
 - **BD-V**: Durante la reproducción no se puede realizar el retroceso a cámara lenta ni el retroceso fotograma a fotograma.

⊘ Este disco prohíbe esta operación.

- Dependiendo del disco, puede que no sea posible realizar la búsqueda o el salto al reproducir el visionado previo de una película o una pantalla de aviso.

Guía para la solución de problemas

Antes de solicitar un servicio, lleve a cabo las siguientes verificaciones.

Si el problema sigue sin resolverse, consulte a su distribuidor para obtener instrucciones.

¿Se ha instalado la versión de firmware más actualizada?

Se pueden lanzar al mercado actualizaciones del firmware para corregir irregularidades que se descubren en el funcionamiento con ciertas películas. (⇒ 5)

Los siguientes síntomas no son indicativos de una avería.

- Se percibe un sonido del adaptador de CA durante la recarga.
- La batería se calienta durante el uso o el proceso de recarga.
- La superficie o área alrededor de la unidad se calientan si la unidad se utiliza durante mucho tiempo. Cuanto tenga que desplazar la unidad o realizar operaciones de mantenimiento, desenchufe el adaptador de CA y espere 3 minutos antes de mover la unidad.
- Sonido normal de funcionamiento cuando la unidad está encendida.

Puede que se activen dispositivos de seguridad si no se puede realizar ninguna operación en la unidad.

- ① Pulse [⏻/⏪] en la unidad para apagarla. Si la unidad no se apaga, mantenga pulsado aproximadamente 3 segundos para apagar forzosamente la unidad.
- ② Pulse [⏻/⏪] en la unidad para encenderla. Si todavía no puede realizar ninguna operación en la unidad, consulte a su distribuidor.

Para restablecer esta unidad

Para hacer que todos los ajustes, excepto algunos, vuelvan a los preajustes de fábrica.

➤ Seleccione "Sí" en "Ajustes predeterminados" en el menú de Configuración.

Esto hará que todos los valores en el menú de configuración y en el menú en pantalla regresen a los ajustes predeterminados, salvo "Idioma en pantalla", "Valores DVD-Video" y "Clasificación de BD-Video". (⇒ 33)

Para que todos los ajustes vuelvan a los preajustes de fábrica.

➤ Sólo cuando conecte el adaptador de CA, restablezca la unidad como a continuación:

- ① Pulse [⏻/⏪] en la unidad para apagarla.
- ② Mantenga pulsado [⏻/⏪] y al mismo tiempo [↩️ RETURN] en la unidad durante más de 5 segundos.
- ③ La unidad se encenderá y se apagará.

Hay alimentación

No hay alimentación.

- Compruebe las conexiones del adaptador de CA o el paquete de batería. (⇒ 12)
- La unidad dispone de un circuito de protección que se activa cuando se calienta o enfría excesivamente. La unidad no funciona cuando esto ocurre. Utilice la unidad en un entorno entre 5 °C y 35 °C de temperatura.
- Mantenga pulsado [⏻/⏪] unos instantes.
- Puede que la unidad no se encienda inmediatamente después de apagarse. Cuando desaparezca "BYE" en el visor, pulse [⏻/⏪] y encienda la unidad.
- La unidad se puede encender únicamente cuando la pantalla de la misma está abierta. (⇒ 10)

La unidad se apaga automáticamente.

- Compruebe las conexiones del adaptador de CA o el paquete de batería. (⇒ 12)
- La unidad se apaga después de que ha estado detenida durante unos 15 minutos (unos 5 minutos cuando la unidad está alimentada por el paquete de baterías) para ahorrar energía (solo cuando "En Espera Auto (Sin Acción)" en el menú Configuración está ajustado a "On"). (⇒ 33) Vuelva a encender la unidad.
- Pulse [OFF TIMER] y la unidad se apagará automáticamente. (⇒ 14)
- Es probable que se hayan activado los dispositivos de seguridad. Pulse [⏻/⏪] y encienda la unidad.
- Si se utiliza la función VIERA Link (HDMI), la unidad se apagará automáticamente si se apaga el televisor. Si VIERA Link (HDMI) no se utiliza, configure los ajustes de "VIERA Link" en "Off". (⇒ 33)
- Si la pantalla está cerrada cuando la unidad está encendida, el visor de la pantalla desaparece y la unidad se apaga automáticamente. (⇒ 10)
- La unidad se puede apagar sin que la visualización de la carga de batería restante parpadee cuando los medios se reproducen con el paquete de la batería con poca carga. Reproduzca después de cargar el paquete de la batería. (⇒ 12)

No se puede cargar la batería o el indicador [CHARGE] no se enciende.

- El tiempo de carga aumenta cuando la temperatura está demasiado alta o baja y la carga no puede realizarse en determinadas circunstancias.
- Compruebe las conexiones del adaptador de CA o el paquete de batería. (⇒ 12)
- El paquete de la batería no es compatible con esta unidad. Use un paquete de la batería que sea compatible con esta unidad. (⇒ 12)

El tiempo de reproducción se reduce radicalmente después de llevar a cabo la recarga.

- El paquete de la batería alcanzó el fin de su vida de servicio. [Se puede recargar aproximadamente 500 veces (Cuando "ECO-carga" se fija en "On") o 300 veces (Cuando "ECO-carga" se fija en "Off").]

Operación

La unidad está encendida pero no funciona.

- La unidad puede funcionar sólo cuando la pantalla LCD está abierta. (⇒ 10)
- Compruebe si se ha seleccionado el medio de reproducción o el funcionamiento correcto.
- La unidad podría no funcionar correctamente a causa de un factor externo, como por ejemplo relámpagos o electricidad estática. Apague la unidad y luego vuelva a encenderla. Si no, apague la unidad, desconecte la fuente de alimentación (CA o paquete de batería), y luego vuelva a reconectarla.
- Se ha generado condensación: Espere 1 o 2 horas para que se evapore.

La reproducción no empieza a pesar de pulsar [▶] (PLAY).

La unidad empieza a reproducir pero se detiene de inmediato.

- Inserte el medio correctamente con la etiqueta hacia arriba. (⇒ 15)
- El medio está sucio. (⇒ 5)
- Ha intentado reproducir un disco en blanco o un disco que no se puede reproducir en esta unidad. (⇒ 6)
- **DivX**: Si está intentando reproducir el contenido de DivX VOD, consulte la página principal del sitio Web donde lo compró. (⇒ 21)

La unidad no responde cuando se pulsan los botones del mando a distancia.

- La unidad puede funcionar sólo cuando la pantalla LCD está abierta. (⇒ 10)
- Asegúrese de que la batería esté instalada correctamente. (⇒ 9)
- La batería está agotada: sustitúyala con una nueva. (⇒ 9)
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia y hágalo funcionar. (⇒ 9)

El inicio es lento.

La reproducción tarda en empezar.

- Asegúrese de que "Inicio rápido" esté en "On". (⇒ 33)
- El inicio tarda más de lo normal en las siguientes situaciones.
 - Inmediatamente después de producirse un corte de la alimentación o de conectar la unidad al adaptador de CA.
 - Cuando la unidad está conectada a través de un cable HDMI.

La imagen reproducida está distorsionada o no se reproduce correctamente. (AVCHD)

- Los vídeos de alta definición (velocidad de transferencia de 18 Mbps o superior) no se pueden reproducir correctamente si se han grabado en un DVD compatible con velocidad doble o inferior.

No se puede ajustar "On" en "Salida 24p".

- Solamente cuando esta unidad está conectada a un televisor compatible con la reproducción de 24p a través de un cable HDMI, se puede ajustar a "On". (⇒ 32)

LCD

No se ve ninguna imagen en la pantalla LCD.

- Compruebe las conexiones. (⇒ 12)
- Seleccione "On" en "Monitor". (⇒ 15)
- Nada se visualiza en el LCD cuando la "24p" del ajuste de reproducción se fija en "On". (⇒ 29)
- **DivX** **MKV**: Las imágenes podrían no reproducirse dependiendo de cómo se han creado los archivos. (⇒ 34)

La pantalla LCD está oscura.

- Seleccione el modo de calidad de la imagen adecuado. (⇒ 15)

Los píxeles de la pantalla LCD se ponen negros o de diferentes colores.

- La pantalla LCD se ha fabricado con una tecnología de precisión, por lo tanto si el 99,99 % de los píxeles están activos, el restante 0,01 % de los píxeles puede ponerse negro o emitir luz constantemente. Esto no significa que haya un problema con la unidad.

La imagen está distorsionada.

- La calidad del vídeo se reduce en la pantalla de la unidad cuando se conecta HDMI. (⇒ 25)

Cuando se reproduce el vídeo queda mucha imagen posterior.

- Apague "Red. ruido 3D" o "Red. R. integr." si están encendidos. (⇒ 29)

Una banda negra se visualiza alrededor de los extremos de la pantalla.

El tamaño de la pantalla no es el correcto.

- Verifique que "Relación de aspecto TV" esté ajustado correctamente. (⇒ 32)

Las imágenes fijas (JPEG) no se reproducen normalmente.

- Las imágenes editadas en el ordenador, como por ejemplo JPEG Progresivo, etc., podrían no reproducirse. (⇒ 34)

Sonido

No sale ningún sonido del altavoz de la unidad.

- El altavoz está apagado si los auriculares están conectados.
- Suba el volumen. (⇒ 16)

No se oye el tipo de sonido deseado.

- Pulse [AUDIO] para seleccionar el audio. (⇒ 19)
- **DivX** **MKV**: El audio podría no reproducirse dependiendo de cómo se han creado los archivos. (⇒ 34)

No se puede cambiar el audio.

- Hay discos cuyo audio no se puede cambiar por el modo en que el disco fue grabado.

Conexión

Las imágenes procedentes de esta unidad no aparecen en el televisor.

La imagen está distorsionada.

- Asegúrese que el televisor esté conectado al terminal HDMI AV OUT en esta unidad. (⇒ 25)
- Asegúrese de que el ajuste de entrada del televisor (por ejemplo, VIDEO 1) sea correcto.
- Si "Salida 24p" está ajustado en "On", la autenticación del HDMI se lleva a cabo donde las imágenes 24p se cambian con otras imágenes, y la pantalla se pone negra. (⇒ 32)
- Cuando "Salida 24p" está ajustado en "On", puede que durante la reproducción de DVD-Vídeo las imágenes distintas de 24p estén movidas. En este caso, ponga "Salida 24p" en "Off". (⇒ 32)
- Ha seleccionado una resolución equivocada en "Formato de vídeo HDMI", cuando el televisor está conectado al terminal HDMI AV OUT. Ajuste de nuevo el elemento.
- Las imágenes podrían no visualizarse cuando hay más de 4 dispositivos conectados con cables HDMI. Reduzca el número de dispositivos conectados.
- La unidad y el televisor están usando sistemas de vídeo distintos. Busque el ajuste adecuado para el equipo conectado. (⇒ 33, "Sistema TV" en "Relac. aspect TV/ Configuración Func HDMI")
- El sistema usado en el disco no se ajusta a su televisor.
 - Los discos PAL no se pueden ver correctamente en un televisor NTSC.

La salida de vídeo no se produce en alta definición.

- Asegúrese de que "Formato de vídeo HDMI" en el menú Ajustes Reproductor estén ajustados correctamente. (⇒ 32)

La imagen de relación de aspecto 4:3 se expande a izquierda y derecha.

El tamaño de la pantalla no es correcto.

- Utilice el televisor para cambiar de aspecto. Consulte las instrucciones de funcionamiento de su televisor.
- Cuando utiliza un cable HDMI, cambie el tipo "Relación de aspecto TV" a "4:3 Pan&Scan". (⇒ 32)

No sale ningún sonido de los otros altavoces.

- Compruebe todas las conexiones y ajustes. (⇒ 25)

No se oye el tipo de sonido deseado.

- El audio podría no oírse cuando hay más de 4 dispositivos conectados con cables HDMI. Reduzca el número de dispositivos conectados.

No se puede cambiar el audio.

- Si conecta un amplificador/receptor utilizando un cable HDMI, no puede cambiar de audio si "Dolby D/Dolby D +/ Dolby TrueHD" o "DTS" está ajustado a "Bitstream". Ajuste "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" o "DTS" a "PCM". (⇒ 31)

Tarjeta

No se puede reproducir la música en la tarjeta SD.

- Los datos que se pueden reproducir desde una tarjeta SD son AVCHD, MPEG2 y JPEG. (⇒ 7)

El contenido de la tarjeta no se puede leer.

- La tarjeta no es compatible o el contenido de la tarjeta podría estar dañado. (⇒ 7)
- Apague y vuelva a encender la unidad.

Otras dificultades con la reproducción

Pausa momentánea de audio y vídeo.

- Esto se produce entre capítulos o escenas de listas de reproducción (AVCHD).
- Cuando se reproduce un título grabado en ambas capas, la unidad cambia automáticamente de capa y reproduce el título de la misma manera que un programa normal. Sin embargo, el vídeo y el audio podrían cortarse momentáneamente cuando la unidad está cambiando de capa.

El BD-Vídeo o el DVD-Vídeo no se reproduce.

- Asegúrese de que el disco sea para el código de región BD-Vídeo o el número de región DVD-Vídeo correctos, y que no sea defectuoso. (⇒ tapa)
- Ha ajustado un nivel de calificación para limitar la reproducción de BD-Vídeo o DVD-Vídeo. Cambie estos ajustes. (⇒ 30)

La imagen en la imagen no se reproduce en el BD-Vídeo.

- Asegúrese de que el disco sea compatible con la función de imagen en la imagen.

No se puede seleccionar pistas de sonido ni subtítulos alternativos.

- Los idiomas no se graban en el disco.
- Es posible que no pueda utilizar el menú en pantalla para cambiar las pistas de sonido y los subtítulos de algunos discos. Utilice los menús del disco para realizar cambios. (⇒ 16)

No hay subtítulos.

- Los subtítulos no se graban en el disco.
- Active los subtítulos. Ajuste "Subtítulo" en el menú en pantalla en "On". (⇒ 28)

Lista de códigos de los idiomas

Introduzca el código con los botones numerados.

Abkhazio: 6566	Catalán: 6765	Griego: 6976	Laosiano: 7679	Portugués: 8084	Tayiko: 8471
Afar: 6565	Checo: 6783	Groenlandés: 7576	Latín: 7665	Punjabi: 8065	Telugu: 8469
Afrikaans: 6570	Chino: 9072	Guaraní: 7178	Letón: 7686	Quechua: 8185	Tibetano: 6679
Albanés: 8381	Coreano: 7579	Gujarati: 7185	Lingala: 7678	Romance: 8277	Tigrinia: 8473
Alemán: 6869	Corso: 6779	Hausa: 7265	Lituano: 7684	Rumano: 8279	Tonga: 8479
Amharico: 6577	Croata: 7282	Hebreo: 7387	Macedonio: 7775	Ruso: 8285	Turcomano: 8482
Árabe: 6582	Danés: 6865	Hindi: 7273	Malagasio: 7771	Samoano: 8377	Turkmenio: 8475
Armenio: 7289	Eslovaco: 8375	Holandés: 7876	Malayalam: 7776	Sánscrito: 8365	Twi: 8487
Asamés: 6583	Esloveno: 8376	Húngaro: 7285	Malayo: 7783	Serbio: 8382	Ucraniano: 8575
Aymara: 6589	Español: 6983	Indonesio: 7378	Maltés: 7784	Serbocroata: 8372	Urdu: 8582
Azerbaiyano: 6590	Esperanto: 6979	Inglés: 6978	Maorí: 7773	Shona: 8378	Uzbeko: 8590
Bashkirio: 6665	Estonio: 6984	Interlingua: 7365	Marathi: 7782	Sindhi: 8368	Vasco: 6985
Bengalí: 6678	Faroés: 7079	Irlandés: 7165	Moldavo: 7779	Singalés: 8373	Vietnamita: 8673
Bielorruso: 6669	Finés: 7073	Islandés: 7383	Mongol: 7778	Somalí: 8379	Volapük: 8679
Bihari: 6672	Fiyano: 7074	Italiano: 7384	Naurano: 7865	Suajili: 8387	Wolof: 8779
Birmanio: 7789	Francés: 7082	Japonés: 7465	Nepalí: 7869	Sudanés: 8385	Xhosa: 8872
Bretón: 6682	Frisón: 7089	Javanés: 7487	Noruego: 7879	Sueco: 8386	Yidish: 7473
Búlgaro: 6671	Gaélico: 7168	Kannada: 7578	Oriya: 7982	Tagalo: 8476	Yoruba: 8979
Butanés: 6890	Galés: 6789	Kazajstano: 7575	Pashto: 8083	Tailandés: 8472	Zulú: 9085
Cachemiro: 7583	Gallego: 7176	Kirguiz: 7589	Persa: 7065	Tamil: 8465	
Camboyano: 7577	Georgiano: 7565	Kurdo: 7585	Polaco: 8076	Tártaro: 8484	

No es posible cambiar de ángulo.

- Es posible cambiar de ángulo solo durante las escenas grabadas con ángulos distintos.

La función de reanudación de la reproducción no funciona.

- La posición memorizada se cancela en los siguientes casos:
 - Se presiona varias veces [■].
 - Se extrae el disco o la tarjeta SD.
 - La unidad se apaga por causa de un corte de corriente, la desconexión del adaptador de CA o el uso de la energía restante del paquete de baterías cuando la unidad está encendida.
- La función de reanudación de la reproducción podría no funcionar dependiendo del disco.
- **BD-V:** La función de reanudación de la reproducción no funciona en los discos BD-Vídeo, inclusive los que contienen BD-J.

Se ha olvidado el nivel de su contraseña.

- Mientras extrae el disco y la tarjeta SD, mantenga apretado al mismo tiempo [◀◀] y [OPTION] en la unidad durante más de 5 segundos. "Valores DVD-Vídeo" y "Clasificación de BD-Vídeo" regresará a los ajustes predeterminados.

VIERA Link no funciona.

- ¿Está abierta la pantalla LCD? (⇒ 10)
No se puede hacer funcionar la unidad con el mando a distancia del televisor si la pantalla del LCD no está abierta.
- Si utiliza la unidad solo el paquete de baterías, utilice la unidad después de haberla encendido. (⇒ 14)

Cuando utiliza un mando a distancia para hacer funcionar una grabadora o un reproductor, etc., al mismo tiempo hace funcionar también la unidad. Cuando utiliza el mando a distancia de la unidad para hacerla funcionar, al mismo tiempo hace funcionar también otras grabadoras o reproductores, etc., de Panasonic.

- Cambie los códigos del mando a distancia de las grabadoras o de los reproductores de Panasonic.

Especificaciones

Alimentación: DC 12 V (terminal DC IN)/
DC 7,2 V (terminal exclusivo para batería)

Consumo (utilizando el adaptador de CA incluido):

Modo de

reproducción: Aprox. 15 W (Unidad sólo aprox. 12 W)

Modo de recarga (Inicio rápido "Off"): Aprox. 18 W

Modo de recarga (Inicio rápido "On"): Aprox. 22 W

Modo de alimentación en espera (Inicio rápido "Off"): Aprox. 0,4 W

Modo de alimentación en espera (Inicio rápido "On"): Aprox. 4,5 W

Adaptador de CA:

Fuente de alimentación: AC 110 a 240 V, 50/60 Hz

Consumo de energía: 36 W

Salida CC: 12 V, 2000 mA

Adaptador de CC para automóviles:

Salida CC: 12 V, 2 A (Vehículo con batería de 12 V solamente)

Paquete de batería (litio-ion): DY-DB20 (incluido)

Voltaje: 7,2 V

Capacidad (Mínima): 4200 mAh

Dimensiones (Ancho×Alto×Largo)

(excluyendo salientes y batería):

238 mm (Ancho)×188,3 mm (Alto)×52,7 mm (Largo)

Masa:

Batería inclusive Aprox. 1371 g

Sin la batería Aprox. 1138 g

Gama de temperatura de funcionamiento: +5 a +35 °C

Gama de humedad de funcionamiento: 10 a 80 % Humedad Relativa (sin condensación)

Pantalla LCD:

8,9" α -Si, TFT formato de pantalla ancha LCD (1024×600×RGB)

Salida HDMI AUDIO/VIDEO:

Número de terminales: 1 sistema

Altavoz:

Salida: 0,5 W + 0,5 W (8 Ω)

Salida auriculares:

Salida: Toma de corriente ϕ 3,5 mm estéreo

Número de terminales: 1 sistema

Captador de vibraciones:

Longitud de onda: 405 nm/660 nm/780 nm (BD/DVD/CD)

Potencia de láser: CLASS 1M/CLASS 1M/CLASS 1M (BD/DVD/CD)

Discos reproducibles:

BD-Vídeo

BD-ROM: Versión 2

BD-RE: Versión 3 (Una capa, Dos capas), JPEG

BD-R: Versión 2 (Una capa, Dos capas),
DivX^{4,5,6}, MKV^{4,6,7}

DVD-RAM: Formato de grabación de video DVD,
formato AVCHD, JPEG

DVD-R/DVD-R DL: Formato de video DVD¹, formato de
grabación de video DVD¹, formato
AVCHD¹, DivX^{2,3,5,6}, JPEG², MP3²,
MKV^{2,3,6,7}

DVD-RW: formato de video de DVD¹, formato de
grabación de video DVD¹, formato
AVCHD¹

+R/+RW/+R DL: Video¹, formato AVCHD¹

DVD-Vídeo: Formato DVD-Vídeo

CD-Audio: CD-DA

CD-R/CD-RW: CD-DA, JPEG², MP3², DivX^{2,5,6},
MKV^{2,6,7}

Tarjeta SD:

Tarjeta de memoria SD⁸ en formato FAT12,
FAT16, FAT32⁹, exFAT¹⁰
JPEG, formato AVCHD, MPEG-2

JPEG¹¹:

Píxeles: 34 × 34 a 8192 × 8192

Sub-muestreo: 4:2:2, 4:2:0

Número máximo de carpetas

• BD-RE, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL,

Tarjeta SD, CD-R, CD-RW: 500

Número máximo de archivos

• BD-RE, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL,

Tarjeta SD, CD-R, CD-RW: 10000

MP3:

Velocidad de compresión: 32 kbps a 320 kbps

Velocidad de muestreo: 44,1 kHz, 48 kHz

AVCHD (H.264):

Formato de archivo: Formato AVCHD V1.0

HDMI:

480p(525p) / 576p(625p) / 1080i(1125i) / 720p(750p) /
1080p(1125p)

Esta unidad es compatible con la función "HDAVI Control 5".

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

¹ Es necesario finalizar el disco.

² ISO9660 nivel 1 o 2 (excepto para formatos ampliados),
Joliet

Esta unidad es compatible con sesiones múltiples.

Esta unidad no es compatible con el formato de escritura por
paquetes.

³ UDF1.02 sin ISO9660, UDF1.5 con ISO9660

⁴ UDF2.5

⁵ DivX certificado para reproducir vídeos DivX de hasta HD
1080p, incluyendo contenido de gran demanda.

No es compatible con GMC (Global Motion Compensation).

⁶ Número máximo de carpetas reconocible: 300 carpetas.
(incluyendo la carpeta raíz)

Número máximo de archivos reconocible: 200 archivos.

⁷ Se pueden decodificar el perfil MPEG-4 AVC (H.264) hasta
el perfil alto, nivel 4. AAC-LC, MP3 y audio Dolby Digital.

⁸ incluye SDHC, tarjeta SDXC

incluye la tarjeta miniSD (se necesita un adaptador miniSD.)
incluye la tarjeta microSD/microSDHC/microSDXC (se
necesita un adaptador microSD.)

⁹ No es compatible con nombres de archivo largos

¹⁰SDXC solamente

¹¹No es compatible con Motion JPEG

• La capacidad utilizable puede ser menor. (Tarjeta SD)

Licencias

Java y todas las marcas registradas y logotipos basados en Java son marcas registradas o marcas comerciales de Sun Microsystems, Inc. en los Estados Unidos y otros países.
Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
Fabricado bajo la licencia bajo la Patente de Estados Unidos N.º: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 y otras patentes mundiales emitidas y pendientes. DTS y el símbolo son marcas registradas, & DTS 2.0+ Digital Out y el logotipo de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.
Este elemento incorpora una tecnología de protección contra copia que está protegida por las patentes de EE. UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desarmado.
HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.
La licencia de este producto se otorga bajo las licencias de patentes de AVC y las licencias de patentes de VC-1 para un uso personal y no comercial de un cliente para (i) codificar vídeo conforme al estándar AVC y el estándar VC-1 ("AVC/VC-1 Video") y/o para (ii) decodificar AVC/VC-1 Video codificado por un cliente que realice una actividad personal y no comercial, y/u obtenido de un proveedor de vídeo con licencia para suministrar AVC/VC-1 Video. No se concede licencia expresa o implícita para otro uso. Podrá obtener información adicional en MPEG LA, LLC. Visite http://www.mpegla.com .
HDAVI Control™ es una marca de fábrica de Panasonic Corporation.
La tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 autorizada por Fraunhofer IIS y Thomson.
"AVCHD" y el logotipo "AVCHD" son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
El símbolo SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
"DVD Logo" es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se usan bajo licencia. DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

<p>This product incorporates the following software:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation, (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation, (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2 (GPL v2), (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) and/or, (5) open sourced software other than the software licensed under the GPL v2 and/or LGPL v2.1 <p>For the software categorized as (3) and (4), please refer to the terms and conditions of GPL v2 and LGPL v2.1, as the case may be at http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html and http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html. In addition, the software categorized as (3) and (4) are copyrighted by several individuals. Please refer to the copyright notice of those individuals at http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11</p> <p>The GPL/LGPL software is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.</p> <p>At least three (3) years from delivery of products, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2/LGPL v2.1.</p> <p>Contact Information cdrequest@am-linux.jp</p> <p>Source code is also freely available to you and any other member of the public via our website below. http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11</p> <p>For the software categorized as (5) includes as follows.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/) 2. This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors. 3. FreeType code. 4. The Independent JPEG Group's JPEG software.

Glosario

AVCHD

AVCHD es un nuevo formato (estándar) para las cámaras de vídeo de alta definición que se puede utilizar para grabar y reproducir imágenes HD de alta resolución.

BD-J

Algunos discos BD-Vídeo contienen aplicaciones Java, denominadas BD-J. Puede disfrutar de varias características interactivas además de la reproducción normal de vídeo.

Bitstream

Éste es el formato digital de datos de audio de múltiples canales (por ejemplo, 5.1 canales) antes de ser descodificados en sus diversos canales.

DivX

DivX es una tecnología multimedial que goza de mucho éxito y que ha sido creada por DivX, Inc. Los archivos multimedia DivX contienen vídeos de alta compresión con una elevada calidad de imagen en archivos de tamaño relativamente pequeño.

Dolby Digital

Método para codificar señales digitales desarrollado por Dolby Laboratories. Además de audio estéreo (2 canales), estas señales también pueden ser de audio de múltiples canales.

Dolby Digital Plus

El sonido multicanal y la calidad de sonido superior es posible gracias a la utilización de Dolby Digital Plus. El BD-Vídeo admite una salida de hasta 7.1 canales.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es un formato de sonido de muy alta calidad que reproduce el sonido máster de un estudio. El BD-Vídeo admite una salida de hasta 7.1 canales.

Mezcla

Es un proceso que consiste en mezclar el audio de los múltiples canales encontrado en algunos discos en menos canales.

DTS (Digital Theater Systems)

Este sistema de sonido ambiental se utiliza en muchas salas de cine. Proporciona una buena separación entre los canales, por lo que resulta posible obtener unos efectos de sonido excelentes.

DTS-HD

DTS-HD es un sofisticado formato de audio de alta calidad utilizado en salas de cine. Equipos anteriores compatibles con DTS Digital Surround pueden reproducir DTS-HD como sonido DTS Digital Surround. BD-Vídeo admite una salida de hasta 7.1 canales.

- El audio original no se puede reproducir en esta unidad.

DTS-HD High Resolution Audio

Este es un formato de la señal obtenido mejorando los anteriores formatos DTS, DTS-ES y DTS 96/24. Es compatible con una frecuencia de muestreo de 96 kHz/48 kHz. El BD-Vídeo admite una salida de hasta 7.1 canales.

- El audio original no se puede reproducir en esta unidad.

DTS-HD Master Audio

Este es un formato de audio de compresión sin pérdida compatible con 96 kHz/7.1 canales o inferior. Además habilita la reproducción fiel del sonido a través de la tecnología de codificación de audio sin pérdida. El BD-Vídeo admite una salida de hasta 7.1 canales.

- El audio original no se puede reproducir en esta unidad.

Rango dinámico

El rango dinámico es la diferencia entre el nivel más bajo del sonido que puede oírse por encima del ruido del equipo y el nivel más alto del sonido antes de que se produzca distorsión. La compresión del rango dinámico significa la reducción de la diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos. Esto significa que puede escuchar a niveles de volumen bajos y oír claramente el diálogo.

Película y vídeo

Los DVD-Vídeo se graban utilizando película o vídeo. Esta unidad puede determinar qué tipo se ha utilizado y emplear el método más apropiado de salida progresiva.

Película: Grabada a 25 fotogramas por segundo (discos PAL) o 24 fotogramas por segundo (discos NTSC). (También discos NTSC grabados a 30 fotogramas por segundo.)

Normalmente es apropiado para películas con imágenes en movimiento.

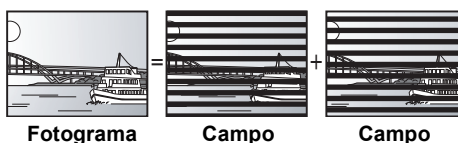
Vídeo: Grabado a 25 fotogramas/50 campos por segundo (discos PAL) o 30 fotogramas/60 campos por segundo (discos NTSC). Normalmente es apropiado para programas de televisión o animación.

Carpeta

Se trata de un lugar dentro del disco, de la tarjeta SD donde se guardan juntos grupos de datos. Dentro de las carpetas se pueden crear más carpetas, y puede hacer clasificaciones detalladas dependiendo de la estructura de carpetas. (⇒ 35)

Fotogramas y campos

Los fotogramas son las imágenes individuales que componen el vídeo que se ve en el televisor. Cada fotograma consta de dos campos.



- Una imagen fija de fotograma muestra dos campos, por lo que puede aparecer algo borrosa, pero la calidad de la imagen suele ser mejor.
- Una imagen fija de campo muestra menos información de imagen, por lo que es menos precisa, pero no aparece borrosa.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI es una interface digital para productos electrónicos para el consumidor. A diferencia de las conexiones convencionales, HDMI transmite señales de audio y vídeo digitales descomprimidas en un solo cable.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Sistema que se utiliza para comprimir y descodificar las imágenes fijas en color. Si selecciona JPEG como sistema de almacenamiento en cámaras digitales, etc., los datos se comprimirán a 1/10–1/100 de su tamaño original. La ventaja que ofrece JPEG es que el deterioro de la calidad de la imagen es menor teniendo en cuenta el grado de compresión.

LPCM (Linear PCM)

Es un tipo de formato PCM.

Señales digitales no comprimidas, parecidas a las presentes en los CDs.

MPEG2 (Moving Picture Experts Group)

Sistema que se utiliza para comprimir y expandir eficazmente las imágenes dinámicas en color.

MPEG2 es un sistema de compresión utilizado para DVDs y emisiones digitales de satélite.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Un método de compresión de audio que comprime el audio a aproximadamente una décima parte de su tamaño sin que se produzca apenas pérdida en la calidad del sonido.

P4HD (Pixel Precision Progressive Processing for HD)

Éste es un procesador que utiliza un algoritmo exclusivo de Panasonic. Se soportan varios procesamientos, incluyendo una conversión del formato de barrido del televisor desde el entrelazamiento al progresivo y una conversión de alto nivel de señal de vídeo de resolución estándar (480i o 576i) a una señal de vídeo de alta definición 1080.

Por consiguiente, esta unidad puede proporcionar vídeo de óptima resolución al televisor conectado.

Pan&Scan/Buzón

Los DVD-Vídeo suelen crearse con la idea de que sean vistos en televisores de pantalla panorámica (aspecto 16:9), por lo que las imágenes no caben a menudo en los televisores convencionales (aspecto 4:3). Para hacer frente a este problema, se dispone de dos estilos de imagen: "Pan & Scan" y "Buzón".

Pan&Scan: Los lados se cortan para que la imagen llene la pantalla.



Buzón: Aparecen bandas negras en la parte superior e inferior de la imagen para que la propia imagen aparezca con un aspecto 16:9.



PCM (Pulse Code Modulation)

Se trata de un formato para convertir el audio analógico en audio digital para que Usted pueda disfrutar de un audio digital sin problemas.

Imagen en imagen

Se trata de una función de BD-Vídeo que reproduce el vídeo primario y el vídeo secundario al mismo tiempo. Por ejemplo, esta función es capaz de reproducir la película original como vídeo primario mientras se reproduce el comentario sobre el vídeo del director de cine en una pequeña pantalla, como vídeo secundario.

Progresiva/Interlace

La señal de vídeo estándar PAL tiene 625 (o 576) líneas de exploración entrelazadas (i), mientras la exploración progresiva, utiliza el doble de líneas de exploración y esto se denomina 625p (o 576p). Para la señal de vídeo estándar NTSC, se denominan respectivamente 525i (o 480i) y 525p (o 480p).

Utilizando la salida progresiva, puede disfrutar de vídeos en alta resolución DVD-Vídeo.

Para disfrutar del vídeo progresivo, su televisor tiene que ser compatible con el mismo.

Los televisores de Panasonic con terminales de entrada de 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p son compatibles con el vídeo progresivo.

Frecuencia de muestreo

El muestreo es el proceso de conversión de las muestras de las alturas de las ondas de sonido (señal analógica) tomadas durante periodos establecidos en dígitos (codificación digital). La frecuencia de muestreo es el número de muestras tomadas por segundo, así que cuanto más altos sean los números más fiel será la reproducción del sonido original.

1080i

En una imagen de alta definición, 1080 (1125) líneas de exploración alternativas pasan para crear una imagen entrelazada. Puesto que 1080i (1125i) dobla con creces las emisiones de televisión actuales de 480i (525i), el detalle es más nítido y crea una imagen más realista y rica.

1080p

En una imagen de alta definición, 1080 (1125) líneas de exploración pasan al mismo tiempo para crear una imagen progresiva. Puesto que el vídeo progresivo no alterna las líneas de exploración como el vídeo entrelazado, el parpadeo de la pantalla generado es mínimo.

24p

Se trata de una imagen progresiva grabada a una velocidad de 24 fotogramas por segundo. Muchos contenidos de películas BD-Vídeo se graban en 24 fotogramas/segundo según el material de la película.

720p

En una imagen de alta definición, 720 (750) líneas de exploración pasan al mismo tiempo para crear una imagen progresiva. Puesto que el vídeo progresivo no alterna las líneas de exploración como el vídeo entrelazado, el parpadeo de la pantalla generado es mínimo.

Caro cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per un funzionamento ottimale e sicuro, si prega di leggere attentamente queste istruzioni.

Prima di collegare, far funzionare o impostare il prodotto, si prega di leggere le istruzioni nella loro interezza. Si prega inoltre di conservare questo manuale per poterlo consultare in futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Seguire le istruzioni per la sicurezza sull'unità e le istruzioni per la sicurezza elencate di seguito. Tenere a portata di mano queste istruzioni per l'uso per farvi riferimento in futuro.

- 1) Leggere le presenti istruzioni.
- 2) Conservare le presenti istruzioni.
- 3) Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non utilizzare il presente apparato in prossimità dell'acqua.
- 6) Effettuare la pulizia solamente con un panno asciutto.
- 7) Non bloccare le aperture per la ventilazione.
Installare secondo le istruzioni del produttore.
- 8) Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, stufe o altri apparecchi (compresi amplificatori) che producono calore.
- 9) Evitare di camminare sul cavo di alimentazione CA o di tirarlo in particolare dalle prese, dagli appositi ingressi e dai loro punti di uscita sull'apparato.
- 10) Utilizzare solamente accessori specificati dal produttore.
- 11) Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 12) L'assistenza deve essere effettuata solo da personale qualificato. L'assistenza è richiesta se l'apparecchio è stato danneggiato in qualsivoglia modo, ad esempio in caso di danneggiamento della spina o del cavo di alimentazione CA, se è stato rovesciato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI AL PRODOTTO,

- NON ESPORLO ALLA PIOGGIA, UMIDITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI ED EVITARE DI METTERVI SOPRA OGGETTI PIENI DI LIQUIDI, COME VASI.
- USARE SOLTANTO GLI ACCESSORI CONSIGLIATI.
- NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O RETRO); ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

ATTENZIONE!

QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER. L'USO DI APPARECCHI DI CONTROLLO O DI REGOLAZIONE, O PROCEDURE DI UTILIZZAZIONE DIVERSE DA QUELLE INDICATE IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI, POSSONO CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. NON APRIRE I COPERCHI E NON CERCARE DI RIPARARE DA SOLI. PER QUALSIASI RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

ATTENZIONE!

- PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCANO LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.
- NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.
- NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.
- DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.

PRECAUZIONE

Se la batteria non è sostituita correttamente, potrebbe verificarsi un'esplosione. Per la sostituzione utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliate dal produttore. Per lo smaltimento delle batterie usate attenersi alle istruzioni del produttore.

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.

La presa di corrente deve trovarsi vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile. La spina del cavo di alimentazione deve rimanere sempre facilmente accessibile. Per isolare completamente l'apparecchio dalla fonte di alimentazione principale, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

La marcatura d'identificazione del prodotto si trova sul fondo delle unità.

QUESTA UNITÀ È PROGETTATA PER L'USO NEI PAESI CON CLIMA MITE.

Batterie

1 Batteria (Batteria agli ioni di litio)

- Usare questa unità per ricaricare la batteria.
- Non usare la batteria con apparecchi diversi dal lettore specificato.
- Non usare il lettore all'aperto se piove o nevicata. (La batteria non è a prova d'acqua.)
- Fare attenzione che sui terminali non finiscano sporco, sabbia, liquidi o altre sostanze estranee.
- Non toccare i terminali (+ e -) della spina con oggetti metallici.
- Non smontare, modificare, riscaldare o gettare la batteria nel fuoco.
- Non riscaldare o esporre a fiamme.
- Non lasciare le pile in un'auto esposta alla luce solare diretta a lungo con porte e finestre chiuse.

2 Batteria a bottone (Batteria al litio)

- Inserire la batteria con le polarità allineate correttamente.
- Non toccare i terminali (+ e -) con oggetti metallici.
- Non ricaricare, smontare, riassemble, riscaldare o buttare nel fuoco.
- Tenere la batteria fuori della portata dei bambini.
- Non riscaldare o esporre a fiamme.
- Non lasciare le pile in un'auto esposta alla luce solare diretta a lungo con porte e finestre chiuse.

Se dell'acido viene a contatto con le mani o i vestiti, lavarlo via completamente con acqua.

Se dell'acido dovesse finire negli occhi, mai strofinare gli occhi. Sciacquare completamente gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico.

3 Modo di disfarsi delle batterie

Tenere presenti e osservare le norme locali prima di disfarsi delle batterie.

Avvertenza

Rischio di fuoco, esplosione e bruciature. Non smontare. Non riscaldare le pile a temperature superiori rispetto a quelle indicate e non incenerire.

Pila tipo bottone 100 °C

Pacco pila 60 °C

Informazioni sulla batteria ricaricabile

La batteria è stata studiata per essere riciclata. Si prega di attenersi alle normative locali in materia di riciclaggio.

Alimentatore c.a.

L'alimentatore c.a. funziona con la corrente alternata da 110 V a 240 V.

Tuttavia

- Procurarsi un adattatore appropriato se la spina non entra nella presa di corrente.

Attenzione

Tenere la batteria del tipo a bottone fuori della portata dei bambini. Non mettere mai in bocca la batteria del tipo a bottone. Se viene ingerita, rivolgersi a un medico.

ATTENZIONE

L'AUTISTA NON DEVE FAR FUNZIONARE IL DISPOSITIVO O GUARDARE FILM MENTRE SI TROVA ALLA GUIDA.

Una di queste operazioni potrebbe distrarre l'autista e provocare un incidente, il che avrebbe come risultato ferite gravi o danni.

Non tenere l'unità in grembo per un lungo periodo di tempo usandola. Essa può diventare molto calda e causare bruciature.

Per evitare danni

Evitare di:

- Spruzzare insetticidi infiammabili vicino all'unità.
 - Fare pressione sullo schermo LCD.
 - Toccare l'obiettivo ed altre parti del fonorivelatore laser.
- Non usare l'unità nei luoghi seguenti:
- Sabbiosi, come la spiaggia.
 - Sopra cuscini, divani o apparecchi caldi, come gli amplificatori.
- Non lasciare l'automobile senza ventilazione o esposta alla luce diretta del sole e alle alte temperature.

Precauzioni per l'ascolto con cuffie o auricolari

- Non eseguire la riproduzione ad alto volume durante l'uso di cuffie o auricolari. Gli esperti sconsigliano di effettuare una riproduzione continuata.
- Se si sente un fischio nelle orecchie, abbassare il volume o interrompere l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio durante l'uso di un veicolo a motore. Si potrebbe provocare un incidente; inoltre, questo tipo di utilizzo è illegale in molte zone.
- Prestare molta attenzione o interrompere temporaneamente l'uso dell'apparecchio nelle situazioni potenzialmente a rischio.
- Se le cuffie o gli auricolari in uso sono del tipo che consente di udire i suoni esterni, non alzare il volume al punto da non sentire che cosa accade intorno a sé.
- Un'eccessiva potenza sonora dalle cuffie può provocare perdite dell'udito.
- Ascoltare a tutto volume per periodi di tempo prolungati può danneggiare l'udito dell'utente. Accertarsi che le cuffie o auricolari in uso siano quelli forniti in dotazione o raccomandati.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.



Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Cd

Indice

Avvio rapido

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI	2
Accessori	4
Aggiornamenti del firmware	5
Cura dell'unità e del supporto	5
Informazioni sul supporto (disco e scheda)	6
Panoramica	8
Regolare l'angolazione dello schermo LCD	10
Visione di filmati sul sedile posteriore con la staffa di montaggio all'appoggiatesta	10
Preparare l'alimentazione elettrica	12
Accendere/spengere l'unità	14
Visualizzare FUNCTION MENU	14
Regolazione delle immagini sullo schermo LCD	15
Impostazione del disco o della scheda SD	15

Riproduzione

Riproduzione base (Riproduzione di contenuti video)	16
Utilizzo della funzione immagine nell'immagine nei BD-Video	20
Il DivX	21
Riproduzione di immagini fisse	22
Riproduzione di musica	24
Uso di questa unità con altri apparecchi	25
Operazioni collegate con l'apparecchio TV (VIERA Link "HDAVI Control™")	26

Impostazioni

Modificare le impostazioni con il menu su schermo	28
Modificare le impostazioni dell'unità	30

Dati di riferimento

Informazioni sui file MP3/JPEG/DivX/MKV/AVCHD/MPEG2	34
Utilizzo dell'audio ad alto bit rate	36
Indicatori e messaggi su schermo	37
Guida alla risoluzione dei problemi	38
Caratteristiche tecniche	42
Licenze	43
Glossario	44

Accessori



Si prega di verificare e identificare gli accessori in dotazione. Utilizzare i numeri indicati fra parentesi quando si richiedono pezzi di ricambio. (I numeri di prodotto sono corretti al Gennaio 2011. Possono essere soggetti a modifiche.)

- 1 Telecomando (N2QAJC000019)**
- 1 Pila tipo bottone per il telecomando**
(per la sostituzione ⇒ 9)
- 1 Adattatore CA**
- 1 Cavo di alimentazione CA**
 - Da utilizzare unicamente con questo dispositivo. Non utilizzare con altri dispositivi. Non utilizzare inoltre cavi per altri dispositivi con questa unità.
- 1 Adattatore CC per auto**
- 1 Kit di montaggio su poggiatesta**
- 1 Pacco pile ricaricabile (DY-DB20)**

Aggiornamenti del firmware

Su base occasionale Panasonic può rilasciare aggiornamenti firmware per questa unità che possono aggiungere funzionalità o migliorare il modo in cui queste operano. Questi aggiornamenti sono disponibili gratuitamente.

È possibile scaricare l'ultima versione del firmware dal sito Web "http://panasonic.jp/support/global/cs/" (Questo sito è solo in lingua Inglese.).

Dopo aver masterizzato la più recente versione firmware su disco CD-R, avviare il disco nell'apposita unità e aggiornare il firmware. Solo quando collegato all'alimentatore CA.

Durante l'aggiornamento del firmware "EVITARE DI SPEGNERE O SCOLLEGARE L'UNITÀ, O DI APRIRE IL COPERCHIO DEL DISCO."

- Gli indicatori [D] e [CHARGE] si illuminano durante l'aggiornamento del firmware e gli indicatori stessi si spengono una volta che l'aggiornamento del firmware è terminato. (⇒ 8)
- Per controllare la versione attuale del firmware sull'unità, vedere "Informazioni Sistema". (⇒ 33)

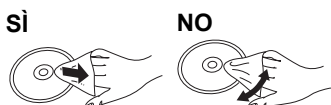
Cura dell'unità e del supporto

Gestione dell'unità

- Chiudere lo schermo LCD quando si sposta l'unità. Non tenere l'unità tramite lo schermo LCD.
- L'unità non dispone di schermatura magnetica. Non posizionare l'unità vicino a televisori, personal computer o altri dispositivi che possono facilmente ricevere disturbi magnetici. Non tenere questa unità vicina a schede magnetiche (carte di credito, tessere magnetiche dei sistemi di trasporto, ecc.).
- Non posizionare l'unità con il lato del display LCD rivolto verso il basso durante l'apertura dello schermo. Così facendo si può graffiare la superficie dello schermo LCD e dell'area intorno allo schermo LCD.

Gestione del disco e della scheda

■ Pulizia dei dischi



Pulire con un panno inumidito e poi asciugare con un panno asciutto.

■ Precauzioni per la gestione del disco e della scheda

- Tenere i dischi per i bordi ed evitare di graffiare o lasciare involontariamente impronte sul disco.
- Non attaccare etichette o adesivi ai dischi (Ciò può causare la deformazione del disco, rendendolo inutilizzabile).
- Non scrivere sul lato dell'etichetta con una penna a sfera o altro strumento per scrivere.
- Non usare spray di pulizia per dischi, benzina, diluenti, liquidi di prevenzione dell'elettricità statica o un qualsiasi altro solvente.
- Non usare protezioni o custodie antigraffio.
- Pulire l'eventuale polvere, acqua o materiale estraneo dai terminali sul lato posteriore della scheda.
- Non usare i seguenti dischi:
 - Dischi con sostanza adesiva esposta causata dalla rimozione di adesivi o etichette (dischi in noleggio ecc).
 - Dischi che sono molto deformati o incrinati.
 - Dischi di forma irregolare, per esempio a forma di cuore.

Manutenzione

■ Per pulire l'unità, utilizzare un panno morbido e asciutto.

- Per rimuovere lo sporco più ostinato dallo schermo LCD utilizzare un detergente per lenti.
- Non utilizzare sul display LCD un panno per spolverare in microfibra. Seguire le raccomandazioni quando si pulisce la custodia esterna.
- Non utilizzare alcol, diluenti o benzina per pulire il dispositivo.
- Se si pulisce lo schermo LCD e le parti circostanti lo schermo LCD con un panno troppo duro o sfregandolo fortemente c'è il rischio di graffiare la superficie.

■ Manutenzione della lente

- Rimuovere la polvere con attenzione utilizzando un soffiatore per lenti di fotocamera (opzionale).
- Prodotto consigliato:
Kit di pulizia lenti (SZZP1038C) (Disponibile presso i rivenditori Panasonic.)
- Non utilizzare un detergente per lenti del tipo da CD.
- Fare attenzione a non toccare la lente con le dita.

Per lo smaltimento o trasferimento di questa unità

È possibile che l'unità mantenga memorizzate al suo interno le impostazioni dell'utente. Se si elimina l'unità tramite smaltimento o trasferimento della stessa, seguire le procedure necessarie per ripristinare le impostazioni originali di fabbrica al fine di eliminare le impostazioni dell'utente. (⇒ 38, "Per ripristinare tutte le impostazioni ai valori di fabbrica.")

- Nella memoria di questa unità può essere registrata la storia delle operazioni.

Informazioni sul supporto (disco e scheda)

Dischi venduti in commercio

La tabella indica i diversi tipi di dischi in commercio che è possibile utilizzare, oltre a presentare i logo standard a livello industriale che dovrebbero apparire sui dischi e/o sulle confezioni.

Tipo di supporto e di logo	Funzioni	Indicato come
BD-Video 	Dischi con film ad alta definizione (HD) e musica	BD-V
DVD-Video  	Dischi con musica e film di alta qualità	DVD-V
CD 	Compact disc (CD) con audio e musica <ul style="list-style-type: none"> Il funzionamento e la qualità audio dei CD non conformi alle specifiche CD-DA (CD copia controllo, ecc.) non possono essere garantiti. 	CD

Supporti registrati dall'utente

Questa tabella mostra i diversi tipi di dischi registrati con altri dispositivi che è possibile utilizzare.

Finalizzato Questo simbolo indica che è necessario finalizzare il disco con un registratore DVD, ecc. prima della riproduzione. Per maggiori informazioni sulla finalizzazione, vedere le istruzioni d'uso del proprio dispositivo.

Tipo di supporto e di logo	Formati	Indicato come
BD-RE 	<ul style="list-style-type: none"> Versione 3 del formato di registrazione BD-RE Formato JPEG 	BD-V JPEG
BD-R 	<ul style="list-style-type: none"> Versione 2 del formato di registrazione BD-R Formato DivX® Formato MKV 	BD-V DivX MKV
DVD-RAM 	<ul style="list-style-type: none"> Versione 1.1 del formato di registrazione DVD-Video Formato JPEG Formato AVCHD 	DVD-VR JPEG AVCHD
DVD-R/RW Finalizzato  	<ul style="list-style-type: none"> Formato DVD-Video Versione 1.1 del formato di registrazione DVD-Video Formato AVCHD Formato DivX® (DVD-RW non è supportato) Formato MKV (DVD-RW non è supportato) Formato MP3 (DVD-RW non supportato) Formato JPEG (DVD-RW non supportato) 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
DVD-R DL Finalizzato 	<ul style="list-style-type: none"> Formato DVD-Video Versione 1.2 del formato di registrazione DVD-Video Formato AVCHD Formato DivX® Formato MKV Formato MP3 Formato JPEG 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
+R/+RW/+R DL Finalizzato	<ul style="list-style-type: none"> Formato +VR (+R/+RW registrazione video) Formato AVCHD 	DVD-V AVCHD
CD-R/RW Finalizzato	<ul style="list-style-type: none"> Formato CD-DA Formato MP3 Formato JPEG Formato DivX® Formato MKV 	CD MP3 JPEG DivX MKV


- In alcuni casi è possibile che non si riesca a riprodurre i dischi sopra elencati a causa del tipo di disco, delle condizioni della registrazione, del metodo di registrazione e del modo in cui sono stati creati i file.
- Quando si riproduce un disco registrato in formato AVCHD, il video potrebbe entrare in pausa per alcuni secondi nei punti di divisione a causa di cancellazioni o modifiche.

■ BD-RE, BD-R

I dischi registrati in modalità DR utilizzando registratori Blu-ray Disc Panasonic potrebbero non riprodurre l'audio ecc. correttamente.

Schede SD

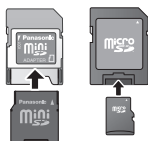
Questa tabella mostra i diversi tipi di schede registrate con altri dispositivi che è possibile utilizzare.

Tipi di supporto*	Formati	Indicato come
Scheda di memoria SD (da 8 MB a 2 GB) Scheda di memoria SDHC (da 4 GB a 32 GB) Scheda di memoria SDXC (48 GB, 64 GB)	<ul style="list-style-type: none"> ● Formato JPEG ● Formato AVCHD ● Formato MPEG-2 	<div style="text-align: center;">  </div>

* Include scheda miniSD, scheda microSD, scheda microSDHC e scheda microSDXC

In queste istruzioni d'uso i tipi di scheda sopra menzionati saranno genericamente definiti "scheda SD".

- La scheda miniSD, scheda microSD, scheda microSDHC e scheda microSDXC devono essere utilizzate con l'adattatore collegato fornito con la scheda stessa.



- Si consiglia l'uso di una scheda SD Panasonic.

Si prega di verificare eventuali aggiornamenti sul seguente sito Web.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Il sito è solo in Inglese.)

- Questa unità è compatibile con schede di memoria SD conformi alle specifiche per schede SD nei formati FAT12 e FAT16, oltre alle schede di memoria SDHC in formato FAT32 (Non supporta nomi di file lunghi.) e schede di memoria SDXC in formato exFAT.
- Se la scheda SD viene utilizzata su computer o dispositivi non compatibili, è possibile che i contenuti registrati vengano cancellati in seguito alla formattazione della scheda ecc.
- Quando si utilizzano schede da 4 GB a 32 GB, è possibile utilizzare solo schede SD con il logo SDHC visualizzato.
- Quando si utilizzano schede da 48 GB e 64 GB, è possibile utilizzare solo schede SD con il logo SDXC visualizzato.
- La memoria utilizzabile potrebbe essere leggermente inferiore alla capacità della scheda.
- Se la scheda SD è stata formattata su un PC, è possibile che non si riesca a utilizzarla su questa unità.
- Tenere la scheda di memoria fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirla.
- Quando si riproduce una scheda registrata in formato AVCHD, il video può entrare temporaneamente in pausa, soprattutto nei punti in cui finisce una registrazione e ne comincia un'altra. Ciò è normale e non indica l'esistenza di un problema.
- Spostare l'interruttore di protezione dalla scrittura in posizione "LOCK" per proteggere il contenuto dal rischio di una cancellazione accidentale.

Dischi che non possono essere riprodotti con questa unità

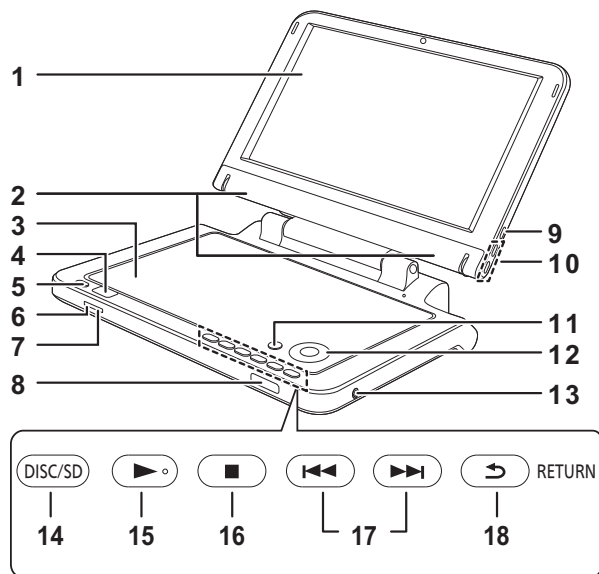
- DVD-RAM da 2,6 GB e 5,2 GB
- DVD-RAM che non possono essere estratti dalle cartucce
- DVD-R da 3,95 GB e 4,7 GB per l'Authoring
- DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL registrati su un'altra unità e non finalizzati
- BD-Video con un codice della regione diverso da "B"
- DVD-Video con un numero di regione diverso da "2" o "ALL"
- DVD-RW versione 1.0
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, CVD, SACD, CD con fotografie, MV-Disco e PD
- DVD-Audio
- CD video e SVCD
- Dischi WMA
- Dischi DivX Plus HD
- HD DVD
- Altri dischi non specificatamente supportati

Panoramica

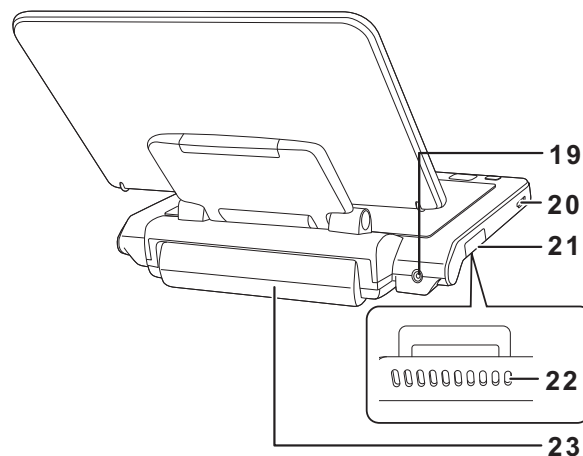
Unità principale

Le istruzioni di funzionamento sono solitamente descritte servendosi dei comandi presenti sul telecomando.

Vista anteriore



Vista posteriore



- 1 Schermo LCD
- 2 Diffusore
- 3 Coperchio disco
- 4 Apre il coperchio del disco
- 5 Accende e spegne l'unità (⇒ 14)
- 6 Indicatore [⏻] (⇒ 12)
- 7 Indicatore [CHARGE] (⇒ 12)
- 8 Sensore del segnale del telecomando (⇒ 9)
- 9 Modifica le impostazioni dello schermo (⇒ 15)
- 10 Regola il volume (⇒ 16)
- 11 Visualizza il menu OPTION
- 12 Selezione/OK

- Per selezionare: Premere verso su, giù, sinistra o destra ([▲, ▼, ◀, ▶])

- Per attivare: Premere [OK]

- 13 Terminale cuffie [🔊] (mini jack stereo da ϕ 3,5 mm)
- 14 Attiva la riproduzione del supporto

Si attiva con ogni singola pressione.



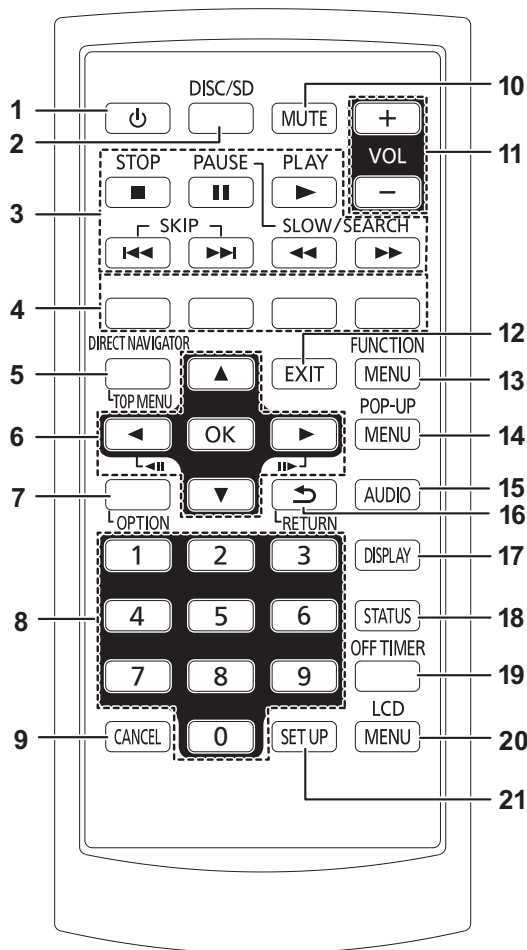
- 15 Riproduzione (⇒ 16)
- 16 Stop (⇒ 18)
- 17 Salta i numeri dei titoli, ecc. (⇒ 18)
- 18 Torna alla schermata precedente
- 19 Terminale DC IN (⇒ 12)
- 20 Terminale HDMI AV OUT (⇒ 25)
- 21 Slot per scheda SD (⇒ 15)
- 22 Uscita dello scarico

Informazioni sull'uscita dello scarico:

Non ostruire l'uscita dello scarico sul lato o utilizzare l'unità in un luogo dove l'uscita dello scarico possa rimanere ostruita.

Il calore si accumulerebbe all'interno e potrebbe dare origine a una fiamma o a una deformazione dell'involucro esterno.

- 23 Pacco batteria (in dotazione)

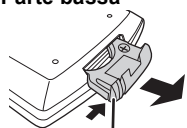


- 1 Accende e spegne l'unità (⇒ 14)
- 2 Attiva la riproduzione del supporto (⇒ 16)
- 3 Operazioni base per la riproduzione (⇒ 16 – 18)
- 4 Da utilizzare in base alle istruzioni su schermo
- 5 Mostra Top menu/Direct Navigator (⇒ 16)
- 6 Selezione/OK, Frame dopo frame
 - Per selezionare: Premere verso su, giù, sinistra o destra ([▲, ▼, ◀, ▶])
 - Per attivare: Premere [OK]
 - Frame avanti / frame indietro: (Quando in pausa) premere sinistra o destra ([◀◀][▶▶])
- 7 Visualizza il menu OPTION
- 8 Seleziona i numeri dei titoli, ecc./Immette numeri
- 9 Annulla i valori immessi
- 10 Disattiva l'audio
 - Premere nuovamente per annullare
- 11 Regola il volume (⇒ 16)
- 12 Per uscire dalla schermata del menu
- 13 Mostra FUNCTION MENU (⇒ 14)
- 14 Mostra il menu a comparsa (⇒ 16)
- 15 Seleziona l'audio (⇒ 19)
- 16 Torna alla schermata precedente
- 17 Mostra il menu su schermo (⇒ 28)
- 18 Mostra messaggi di stato (⇒ 19)
- 19 Spegne automaticamente l'unità (⇒ 14)
- 20 Modifica le impostazioni dello schermo (⇒ 15)
- 21 Cambia le impostazioni di questa unità (⇒ 30)

■ Inserire la batteria a bottone (in dotazione)

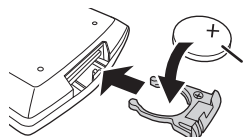
- ① Estrarre il supporto.

Parte bassa



Estrarre tenendo premuto qui

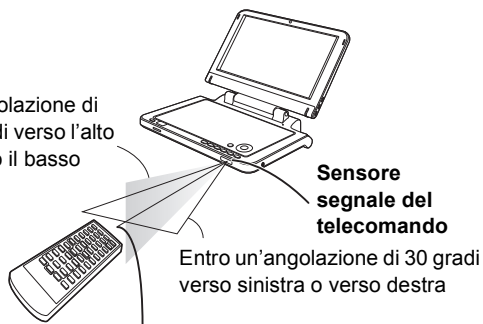
- ② Inserire la batteria e riposizionare il supporto.



+ verso l'alto
Batteria al litio: **CR2025**

■ Raggio d'azione

Entro un'angolazione di 20 gradi verso l'alto o verso il basso

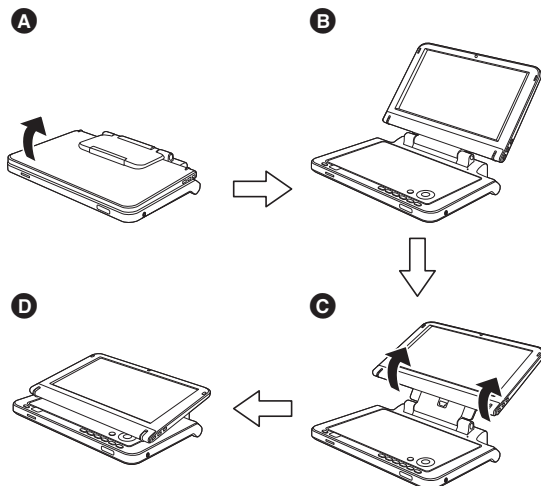


Trasmittitore del telecomando

Entro 7 m sul lato anteriore

La distanza e le angolazioni sono indicative.

Regolare l'angolazione dello schermo LCD



- A** Aprire lo schermo.
- B** Standard
- C** Libero
- D** Compatto

Informazioni sullo schermo LCD

È possibile che lo 0,01 % o meno di pixel siano assenti o costantemente accesi, ciò non indica tuttavia un difetto di funzionamento.

Visione di filmati sul sedile posteriore con la staffa di montaggio all'appoggiatesta

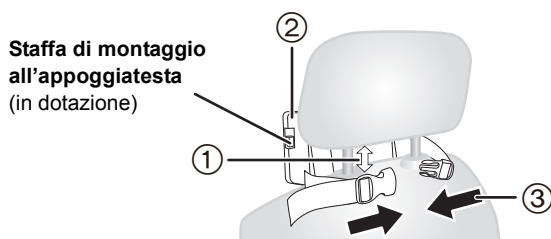
- **Non lasciare l'unità su una superficie che potrebbe riscaldarsi, ad esempio un cruscotto. L'unità non è resistente al calore, pertanto si potrebbero verificare problemi di funzionamento.**
- **L'AUTISTA NON DEVE FAR FUNZIONARE IL DISPOSITIVO O GUARDARE FILM MENTRE SI TROVA ALLA GUIDA.**
Ciò potrebbe distrarre il guidatore e causare un incidente con il rischio di lesioni gravi o danni alla proprietà.

È possibile vedere filmati sul sedile posteriore agganciando l'unità sul retro del sedile anteriore.

- Inserirne il disco o la scheda SD prima di fissare l'unità alla staffa di montaggio all'appoggiatesta.

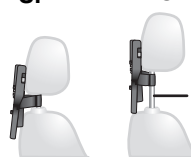
- **Non attaccare o staccare l'unità o il supporto poggiatesta mentre l'auto è in movimento.**
- **Non collocare l'unità nelle seguenti posizioni:**
 - in nessun'altra posizione che non sia il sedile posteriore
 - dove possa essere vista o fatta funzionare dall'autista
 - dove potrebbe interferire con la guida dell'autista
 - dove potrebbe interferire con il funzionamento di un airbag
- **Accertarsi che la fascia protettiva del dispositivo sia ben salda e verificare il blocco del dispositivo stesso. Consultare le istruzioni di installazione.**
Qualora si verificasse un incidente, ci fosse un'improvvisa accelerazione o frenata, l'unità potrebbe muoversi e causare lesioni o danni.
- **Dovrebbe essere usato solo il kit Panasonic in dotazione per fissare l'unità al sedile dell'auto.**

1 Fissare la staffa di montaggio all'appoggiatesta sul sedile anteriore.



- ① Regolare l'appoggiatesta in modo da lasciare uno spazio aperto di circa 3 cm.
- ② Fissare la staffa al sedile in modo che il lato dell'etichetta della staffa sia visibile dal lato posteriore del sedile.
- ③ Chiudere la fibbia.

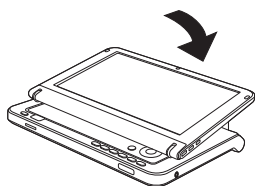
Vista laterale
SÌ NO



Se lo spazio è maggiore di 3 cm, in caso di incidente, ecc. l'unità potrebbe staccarsi e causare lesioni.

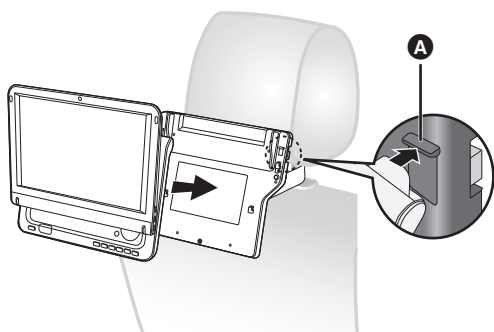
2 Regolare lo schermo LCD.

Ruotare indietro il monitor modo che lo schermo sia rivolto verso l'esterno. (⇒ 10)



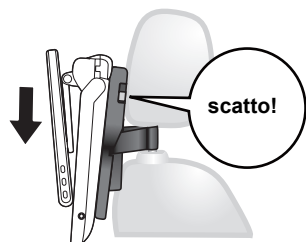
3 Fissare l'unità alla staffa.

- ① Tenendo l'unità con entrambe le mani, allineare l'unità appena sotto le sezioni sporgenti della staffa (A).

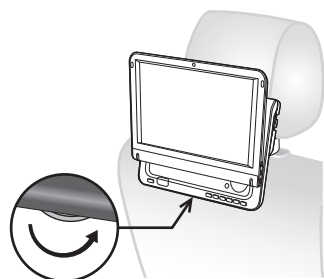


- ② Premere l'unità verso il basso di circa 4-5 mm in modo che le sporgenze della staffa si incastrino nei fori nella parte bassa dell'unità.

• Quando si esegue il fissaggio in modo corretto si sente il suono di uno scatto che blocca l'unità in posizione.



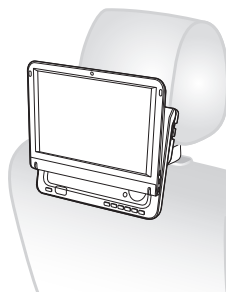
- ③ Stringere l'unità avvitando la vite nella parte bassa della staffa.



- ④ Regolare la cinghia fino a quando non è strettamente fissata all'appoggiatesta.

• Prima di usare l'unità verificare i seguenti punti.
– La staffa deve essere saldamente fissata all'unità.
– L'unità non deve essere allentata e non può essere sollevata verso l'alto.

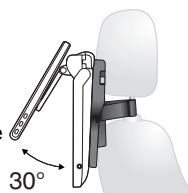
Illustrazione della staffa fissata e dell'unità



Utilizzare lo schermo LCD in posizione aperta come mostrato nell'illustrazione in basso per evitare anomalie nell'audio o danni risultanti dalle vibrazioni dell'auto.

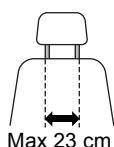
L'angolo dello schermo LCD può essere regolato di circa 30°.

• L'angolo dello schermo LCD può spostarsi a causa delle vibrazioni, ecc.



- Secondo il tipo di appoggiatesta, potrebbe non essere possibile fissare la staffa.

SÌ

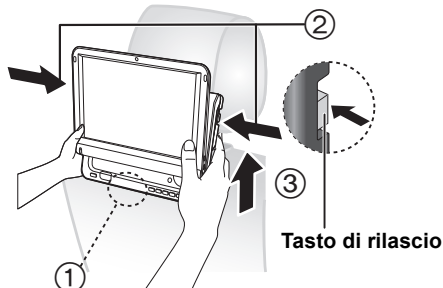


NO



In caso di incidente, ecc. l'unità potrebbe staccarsi e provocare lesioni.

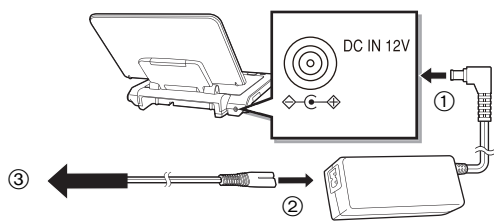
■ Rilascio del lettore dalla staffa.



- ① Allentare la vite nella parte bassa della staffa.
② Premere i pulsanti di rilascio (sinistro e destro) verso il centro della staffa.
③ Sollevare l'unità per sbloccarla.
• Non premere mai i tasti di rilascio, a meno che non si intenda staccare l'unità dalla staffa.

Preparare l'alimentazione elettrica

Utilizzare l'unità collegata all'alimentatore CA



Ala presa di corrente della rete di alimentazione
Cavo di alimentazione CA (in dotazione)
Adattatore CA (in dotazione)

Quando si collega il cavo di alimentazione, l'unità si dispone in condizione di standby (l'indicatore [D] si accende). Il circuito principale è sempre "attivo" se l'alimentatore CA è collegato a una presa elettrica.

Per risparmiare energia

Anche quando è spenta questa unità consuma 0,4 W (circa 4,5 W quando la funzione Quick start è impostata su "On") di energia. Quando non si intende usare l'unità per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di corrente.

Come utilizzare la batteria

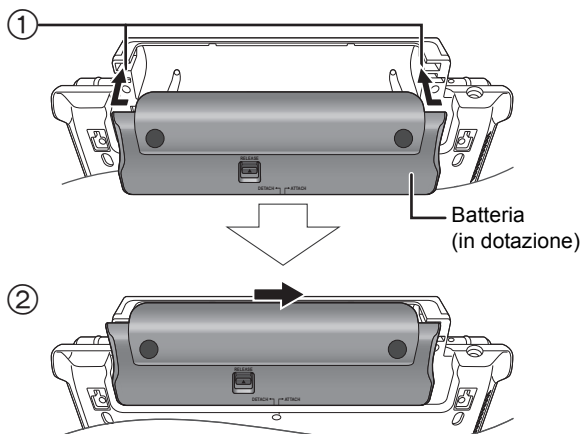
Si può utilizzare questa unità in luoghi privi di prese elettriche, per esempio all'aperto, inserendo la batteria in dotazione.

- Al momento dell'acquisto la batteria non è carica. Caricarla prima di utilizzare l'unità per la prima volta.
- La batteria è stata realizzata per l'uso esclusivo con questa unità. Non può essere utilizzata con altri dispositivi.

Inserimento della batteria

Prima di inserire o estrarre la batteria spegnere l'unità.

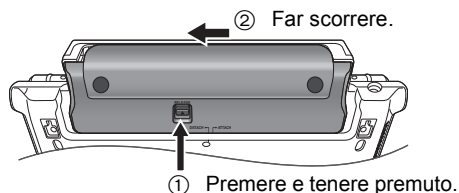
Lato inferiore dell'unità



- ① Introdurre dalla sinistra, allineando le scanalature.
- ② Far scorrere verso destra per tutta la corsa fino a sentire un "clac".

Controllare per accertarsi che sia saldamente inserita.

Estrarre la batteria Lato inferiore dell'unità



Quando non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato

- Estrarre la batteria (⇒ sopra).
(Anche quando l'unità è spenta, è sempre attraversata da un livello minimo di tensione e ciò può portare a un difetto di funzionamento dell'unità.)
- Ricaricare la batteria per il successivo utilizzo.

Ricaricare la batteria

Inserire la batteria e collegare l'alimentatore CA (⇒ sinistro).

Durante la ricarica della batteria si accende l'indicatore [CHARGE] (⇒ 8), e quando la ricarica della batteria è terminata l'indicatore [CHARGE] si spegne.

- L'unità consente di utilizzare la funzione "Carica ECO" (⇒ 33). L'indicazione di ricarica in corso viene visualizzata per qualche secondo nella parte inferiore destra dello schermo quando l'unità è spenta.

"Carica ECO" è impostato su "On" "Carica ECO" è impostato su "Off"



Tempi di ricarica e riproduzione indicativi (Ore)

Batteria	Ricarica ¹		Riproduzione ^{2,3}
	"Carica ECO"		
	"Off"	"On"	
DY-DB20 (in dotazione)	4	3,25	4
DY-DB30 (opzionale)	5	4	5
DY-DB300 (opzionale)	7	5,5	8

¹ a 20 °C

² a 20 °C / utilizzo di cuffie / livello di luminosità del monitor LCD impostato a "-5" (⇒ 15, "Regolazione delle immagini sullo schermo LCD").

³ "Carica ECO" impostato su "Off" durante la ricarica del pacco batterie. (Quando si ricarica il pacco batterie impostando "Carica ECO" su "On", la durata della batteria è pari a circa l'80 %.)

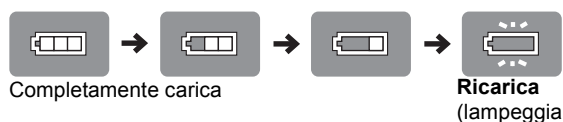
- Il tempo di riproduzione sopra indicato può variare a seconda dell'uso.

Controllo della carica residua della batteria

Non visualizzato quando si utilizza l'adattatore CA.

Premere [OPTION] quando l'alimentazione è su "On"

La carica residua viene visualizzata per alcuni secondi in basso a destra nello schermo.



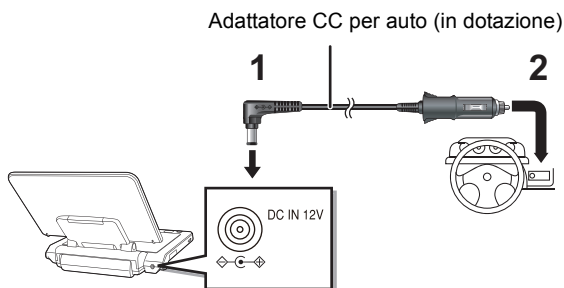
Quando il display inizia a lampeggiare mettere in carica il pacco batteria.

- Appare automaticamente quando c'è solo qualche minuto di carica residua.
- Quando si riproduce un supporto con la batteria quasi scarica, è possibile che l'unità si spenga senza che il display lampeggi.

Collegamento dell'adattatore CC per auto in dotazione

Prima di collegare, consultare il manuale dell'auto o il rivenditore.

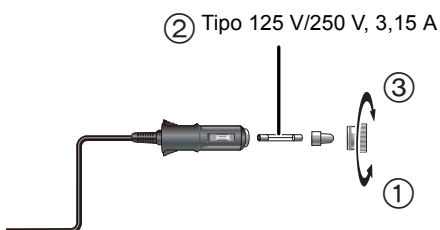
- Collegare alla presa accendisigari di un'auto dotata di una batteria a 12 V. Non compatibile con auto dotate di batteria a 24 V.
- Si tratta di un adattatore CC speciale per auto con messa a terra negativa. L'utilizzo di questo adattatore CC per auto in auto con messa a terra positiva potrebbe causare malfunzionamenti e portare a incendi.



- 1 Collegare l'adattatore CC per auto all'unità.**
- 2 Collegare l'adattatore CC per auto all'ingresso dell'accendisigari.**

Sostituzione del fusibile

Sostituire solo con il fusibile specificato da 125 V/250 V, 3,15 A. L'uso di un altro tipo di fusibile può generare una fiamma.



- ① Aprire l'accesso ai fusibili.
- ② Sostituire il fusibile.
- ③ Chiudere l'accesso ai fusibili.

Attenzione

- **Per evitare di esaurire la batteria dell'auto**
 - Scollegare l'adattatore CC per auto dall'accendisigari dopo averlo utilizzato. L'adattatore CC per auto continua ad assorbire energia anche se non viene utilizzato, è se è collegato un pacco batterie a questa unità, inizierà a ricaricare utilizzando così più energia.
 - Non utilizzare l'adattatore CC per auto a lungo quando il motore non è in funzionamento.
- Lasciare il cavo leggermente allentato.
- Non si assumono responsabilità in merito a danni causati da un'installazione non effettuata in modo corretto.

Accendere/spegnere l'unità

Premere [⏻].

L'unità si spegne premendo nuovamente [⏻].

- Premere [⏻] per circa 0,5 secondi per accendere l'unità quando si utilizzano il pacco batterie e il telecomando.
- Se si chiude lo schermo quando l'alimentazione è su "On" viene interrotta l'alimentazione.
- Quando la funzione "Standby Aut. (Nessuna Az.)" viene impostata su "On" (l'impostazione iniziale è "On"), quando l'unità è inattiva si spegne automaticamente dopo 15 minuti (5 minuti quando si utilizza la batteria) (⇒ 33).
- L'avviamento richiede tempo. L'operazione di avviamento dell'unità dopo averla accesa può essere accelerato impostando la configurazione iniziale "Quick start" (⇒ 33) su "On" (l'impostazione iniziale è "Off"). (Il consumo di corrente dell'unità aumenta)
- È possibile che si senta un suono operativo all'accensione dell'unità, ciò è dovuto all'inizializzazione del pickup ottico dell'unità e non indica un difetto di funzionamento.

Impostazione facile

Dopo aver aperto lo schermo LCD e aver premuto [⏻] per la prima volta, viene visualizzata una schermata con le impostazioni base.

Seguire le istruzioni su schermo ed eseguire le impostazioni con [▲, ▼] e [OK].

"Lingua su schermo" (⇒ 32), "Modalità Qualità Colore" (⇒ 15) e "Quick start" (⇒ 33) sono state impostate.

- È possibile effettuare tale impostazione in qualunque momento selezionando "Impostazione rapida" nel menu Impostazioni Lettore. (⇒ 33)
- È inoltre possibile modificare singolarmente questa impostazione. (⇒ 15, 32, 33)

Spegnere automaticamente l'unità

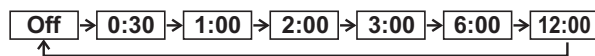
L'unità si spegne automaticamente dopo che è trascorso il tempo impostato.

Attivare premendo [OFF TIMER].

es., 30 min.

Timer Off 0:30

Si attiva con ogni singola pressione.



Visualizzare FUNCTION MENU

Alcune funzioni di questa unità possono essere attivate dal FUNCTION MENU.

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare la voce e premere [OK].

- Quando vi sono più contenuti registrati, selezionare il tipo di contenuti o il titolo.
- Se vi sono altre voci, ripetere questo passaggio.

es.,



A Voci

- ▷ SD
 - "Immagini" (⇒ 22)
 - "Video (AVCHD)" (⇒ 17)
 - "Video (MPEG-2)" (⇒ 17)
- ▷ Disco
 - "Video" (⇒ 16)
 - "Immagini" (⇒ 22)
 - "Musica (MP3)" (⇒ 24)
 - "Video (AVCHD)" (⇒ 17)
- ▷ Impostazioni
 - "Impostazioni Lettore" (⇒ 30)
 - "Menu LCD" (⇒ 15)
 - "Gestione Scheda SD" (⇒ 20)

B Icone

Carica residua della batteria (⇒ 12)

Utilizzo dell'adattatore CA

Per visualizzare la schermata FUNCTION MENU

Premere [FUNCTION MENU].

- Per visualizzare il FUNCTION MENU è anche possibile premere [OPTION] e selezionare "FUNCTION MENU".
-
- Gli oggetti da visualizzare possono variare a seconda del file multimediale.

Regolazione delle immagini sullo schermo LCD

1 Premere [LCD MENU].

- È possibile visualizzare le immagini anche con la seguente procedura.
- ① Premere [OPTION].
- ② Selezionare "Altre funzioni" con [▲, ▼], e premere [OK].
- ③ Selezionare "Menu LCD" con [▲, ▼], e premere [OK].



2 Selezionare la voce con [▲, ▼].

3 Modificare l'impostazione con [▲, ▼, ◀, ▶].

Immagine: Regolare la qualità dell'immagine

- ▷ Standard: Standard
- ▷ Dinamica: Immagini con contrasto elevato
- ▷ Notte: Immagini adatte alla visualizzazione in luoghi scuri
- ▷ Utente
 - Luminosità: da -5 a +5
 - Colore: da -5 a +5

Monitor: Visualizzazione delle immagini

- ▷ On: Visualizzazione immagine
- ▷ Off: Nessuna immagine
- Quando si seleziona "Off", selezionare "Sì" con [◀, ▶] quindi premere [OK].

Per uscire dalla schermata

Premere [EXIT].

Per visualizzare le immagini quando la voce "Monitor" è impostata su "Off"

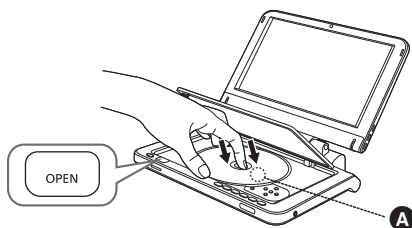
Premere [LCD MENU], [OPTION] o [DISC/SD].

- Le voci sottolineate sono le impostazioni di fabbrica.
- Se non si sta utilizzando lo schermo LCD di questa unità, selezionare "Off". Quando questa funzione è impostata su "Off" non viene visualizzata la marcatura dell'immagine in basso a sinistra nello schermo.



Impostazione del disco o della scheda SD

Disco

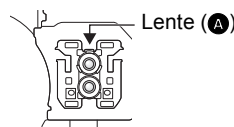


1 Premere [OPEN].

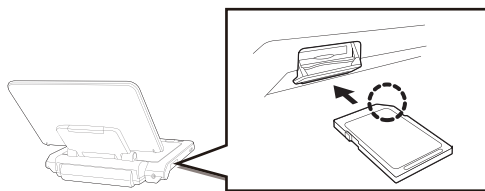
2 Posizionare il disco e chiudere il coperchio.

- Posizionare il disco saldamente fino a sentire un "clic", con l'etichetta rivolta verso l'alto. (Disco a due lati: posizionare verso l'alto l'etichetta del lato che si desidera riprodurre)

- Se l'unità è accesa in alcuni dischi la riproduzione viene avviata subito dopo il caricamento.
- Informazioni sui dischi con una cartuccia
 - DVD-RAM, DVD-R: Rimuovere il disco dalla cartuccia e posizionare il disco nel cassetto. Non si possono utilizzare dischi con cartuccia.
 - Riporre il disco nella cartuccia per conservarlo ed evitare che possa sporcarsi o graffiarsi dopo l'uso.
- Non toccare la lente per evitare di sporcarla.



Scheda SD



1 Aprire il coperchio a lato dell'unità.

2 Inserire la scheda SD nell'alloggiamento delle schede SD.

- Con l'etichetta rivolta verso l'alto, inserire la scheda dritta seguendo la direzione mostrata nella figura, fino a sentire un suono.

3 Chiudere il coperchio.

Per rimuovere la scheda

Al punto 2 sopra indicato, premere al centro della scheda fino a sentire un "clic", quindi estrarre la scheda in linea retta.

Riproduzione base (Riproduzione di contenuti video)

BD-V DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MPEG2

Le istruzioni di funzionamento sono solitamente descritte servendosi dei comandi presenti sul telecomando.

Inserire un disco o una scheda SD (⇒ 15).

Inizia la riproduzione.

- Se la riproduzione non inizia, premere [▶] (PLAY).
- Se si inserisce un supporto contenente dati in diversi formati di file, può essere visualizzato il menu di selezione dei file. Premere [▲, ▼] per selezionare il formato di file desiderato e premere [OK].
- Quando i contenuti del menu vengono visualizzati, premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare la voce, quindi premere [OK].
- Se appare la schermata che invita a usare i pulsanti colore, continuare a far funzionare l'unità con i pulsanti colore del telecomando.

- Le aziende che producono i dischi sono in grado di controllarne le modalità di riproduzione, potrebbe quindi non essere sempre possibile controllare la riproduzione come descritto in queste istruzioni. Leggere le istruzioni con attenzione.
- Quando si sta riproducendo una serie di due o più dischi BD-Video, la schermata del menu potrebbe continuare a essere visualizzata anche se il disco è stato espulso.
- A seconda del tipo di disco o di scheda SD può essere necessario un po' di tempo prima che inizi la riproduzione.
- È possibile che nel corso della riproduzione del disco si senta il suono della rotazione, ciò non indica un difetto di funzionamento.

■ Per regolare il volume

Premere [VOL -] o [VOL +].

- Quando si utilizzano le cuffie, abbassare il volume prima di collegarle.

■ Attiva la riproduzione del supporto

Premere [DISC/SD] per selezionare "DISC" o "SD".

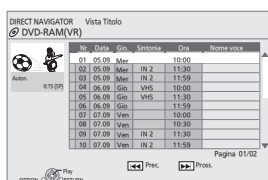
- Se si inserisce un supporto mentre l'unità è ferma, l'unità cambia automaticamente selezione a seconda del supporto inserito.

■ Per mostrare i menu

Premere [DIRECT NAVIGATOR/TOP MENU].

- È possibile che il numero totale dei titoli non venga visualizzato correttamente su dischi +R/+RW.

es., DVD-RAM



- Per visualizzare il menu è anche possibile premere [OPTION] e selezionare "Menu principale" o "Menu".

■ Per visualizzare il menu a comparsa

BD-V

Il menu a comparsa è una funzione speciale disponibile con alcuni dischi BD-Video. Questo menu varia a seconda dei dischi. Per il metodo di funzionamento, consultare le istruzioni del disco.

- ① Premere [POP-UP MENU].
 - ② Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare la voce e premere [OK].
- Il menu a comparsa viene visualizzato anche premendo [OPTION] e selezionando "Menu a comparsa".
 - Premere [POP-UP MENU] per uscire dalla schermata.

■ Visualizzazione del testo dei sottotitoli

DivX MKV

Con questa unità è possibile visualizzare il testo dei sottotitoli su un disco video DivX e MKV.

L'operazione potrebbe essere diversa o il funzionamento potrebbe non essere corretto a seconda del modo in cui è stato creato il file o dello stato di questa unità (riproduzione, unità ferma, ecc.).

Impostare "Sottotitoli" su "Supporto" (⇒ 28)

- I file video DivX e MKV per i quali non viene visualizzato "Testo" non contengono il testo dei sottotitoli.
- Se il testo dei sottotitoli non viene visualizzato correttamente, provare a cambiare le impostazioni relative alla lingua. (⇒ 31)
- Questa funzione non è collegata in alcun modo con i sottotitoli definiti nelle specifiche dello standard DivX e non segue alcuno standard definito.

■ Riproduzione di un titolo in un'altra cartella

DivX MKV

- ① Mentre è visualizzata l'indicazione "DIRECT NAVIGATOR" Premere [OPTION].
 - ② Premere [▲, ▼] per selezionare "Cartella" e premere [OK].
 - ③ Premere [▲, ▼] per selezionare una cartella e premere [OK].
- Non è possibile selezionare cartelle che contengono file non compatibili.

Riproduzione di video HD o di video SD

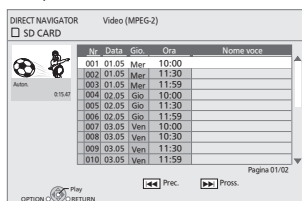
AVCHD MPEG2

È possibile riprodurre i video HD (alta definizione) registrati con una videocamera ad alta definizione Panasonic su DVD-RAM/R/RW/R DL/+R/+RW/+R DL, o scheda SD, e i video SD (definizione standard) registrati con una videocamera SD Panasonic su scheda SD.

1 Inserire un disco o una scheda SD (⇨ 15).

Viene visualizzata la schermata "Vista Titolo" o "Video (MPEG-2)".

es.,



- Se si inserisce un supporto contenente dati con diversi formati di file, può essere visualizzato il menu di selezione dei file.

Premere [▲, ▼] per selezionare "Video (AVCHD)" o "Video (MPEG-2)" e premere [OK].

2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare il titolo e premere [OK].

- È possibile che il numero totale dei titoli non venga visualizzato correttamente su dischi +R/+RW.

Per uscire dalla schermata del menu

Premere [EXIT].

- Durante l'editing potrebbe verificarsi una pausa di qualche secondo nei punti di separazione delle immagini se è stata eseguita un'eliminazione parziale.
- Non è possibile riprodurre correttamente il video ad alta definizione (con velocità di trasferimento di 18 Mbps o più) se il video è stato registrato su un DVD compatibile a velocità doppia o a velocità inferiore.
- Non è possibile riprodurre video MPEG2 e AVCHD che siano stati copiati mediante trascinarsi, o copiati e incollati sul supporto.

Riproduzione di capitoli o liste di riproduzione

DVD-VR AVCHD

1 Inserire un disco o una scheda SD (⇨ 15).

- Quando i contenuti del menu vengono visualizzati, premere [▲, ▼] per selezionare la voce, quindi premere [OK].

2 Premere [▲, ▼] per selezionare il titolo e premere [OPTION].

es., **DVD-VR**



Per visualizzare le proprietà del titolo (data di registrazione, ecc.)

3 Premere [▲, ▼] per selezionare "Vista Capitolo" o "Vedi Liste di Ripr.", quindi premere [OK].

es., **AVCHD**



4 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare il capitolo o la lista di riproduzione, quindi premere [OK].

Per visualizzare la schermata "Vista Titolo"

Mentre è visualizzata la schermata "Vista Lista ripr.", premere [OPTION], quindi selezionare "Vedi Titoli".

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

Per uscire dalla schermata

Premere [EXIT].

Altre operazioni nel corso della riproduzione

Queste funzioni potrebbero non essere disponibili a seconda del supporto e dei contenuti.



La posizione di arresto è stata memorizzata.

Riprendere la riproduzione

Premere [▶] (PLAY) per ripartire da questa posizione.

- La posizione memorizzata viene cancellata nei seguenti casi:
 - È stato premuto più volte [■]
 - Il disco o la scheda SD sono stati rimossi
 - L'unità è stata spenta a causa di un'interruzione dell'alimentazione elettrica, della rimozione dell'alimentatore CA o dell'uso dell'autonomia residua della batteria all'accensione dell'unità
- **BD-V**: Sui dischi BD-Video compresi i BD-J (⇒ 44), la funzione di riavvio della riproduzione non funziona.
- **DivX MKV MPEG2**: La posizione viene cancellata se si spegne l'unità.



- Premere ancora [⏸] o [▶] (PLAY) per riavviare la riproduzione.



La velocità aumenta fino a 5 volte.

- Premere [▶] (PLAY) per tornare alla normale velocità di riproduzione.
- Per alcuni dischi la velocità potrebbe non cambiare.

Cerca

Durante la riproduzione, premere [◀◀] o [▶▶].

- **DVD-VR DVD-V**: Si sente l'audio nel primo livello di ricerca in avanti.
- **BD-V AVCHD DivX MKV MPEG2**: L'audio non si sente in nessun livello di ricerca.
- **CD MP3**: La velocità è fissa.

Moviola

Durante la pausa, premere [◀◀] o [▶▶].

- **BD-V AVCHD**: Solo nella direzione in avanti [▶▶].
- **DVD-VR**: Se continua per circa 5 minuti, la moviola si mette in pausa automaticamente.



Saltare al titolo, capitolo o traccia che si vuole riprodurre.

- Ogni pressione aumenta il numero di salti.
- **DivX MKV**: Solo nella direzione indietro [◀◀].



Durante la pausa, premere [◀] (◀◻◻) o [▶] (◻◻▶).

Ogni pressione consente di visualizzare il fotogramma successivo.

- Premere e tenere premuto per cambiare in successione avanti o indietro.
- Premere [▶] (PLAY) per tornare alla normale velocità di riproduzione.
- **BD-V AVCHD**: Solo nella direzione in avanti [▶] (◻◻▶).

Formato schermo

Quando sulla parte superiore, inferiore, sinistra e destra dello schermo appaiono delle strisce nere, è possibile allargare l'immagine per adattarla allo schermo.

- 1 Premere [OPTION].
- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare "Altre funzioni" e premere [OK].
- 3 Premere [▲, ▼] per selezionare "Formato schermo" e premere [OK].
- 4 Premere [◀, ▶] per selezionare "Taglio lato" o "Zoom".

- ▷ Normale: Visione normale
- ▷ Taglio lato: Le strisce nere sui lati destro e sinistro dell'immagine a 16:9 spariscono e l'immagine è allargata. Notare che i lati destro e sinistro dell'immagine vengono tagliati quando non viene visualizzata la striscia nera.
- ▷ Zoom: Le strisce nere sui lati superiore e inferiore dell'immagine a 4:3 spariscono e l'immagine è allargata. Notare che i lati superiore e inferiore dell'immagine vengono tagliati quando non viene visualizzata la striscia nera.

- Notare che i lati superiore, inferiore e ai fianchi dell'immagine saranno tagliati nelle immagini senza strisce nere.
- Il formato dello schermo tornerà a "Normale" nei seguenti casi:
 - Si è cambiata unità
 - L'unità viene accesa/spenta
- **BD-V DVD-V**: "Taglio lato" non ha alcun effetto.
- Quando la funzione "Schermo TV" (⇒ 32) è impostata su "4:3 Pan & Scan" o "4:3 Letterbox", l'effetto "Zoom" viene disabilitato.

STATUS

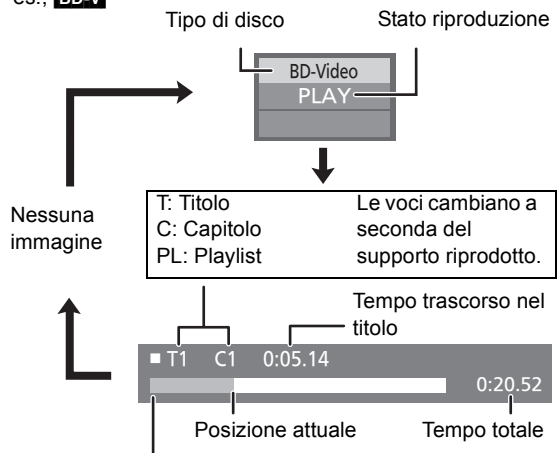
Messaggi di stato

I messaggi di stato forniscono informazioni su cosa è in fase di riproduzione. Ogni volta che viene premuto [STATUS], le informazioni visualizzate cambiano.

• È possibile visualizzare le immagini anche con le seguenti procedure:

- ① Premere [OPTION].
- ② Selezionare "Stato" con [▲, ▼], e premere [OK].

es., **BD-V**



A seconda del tipo di supporto o dello stato di riproduzione, è possibile che questa visualizzazione non appaia.

AUDIO

Modifica dell'audio

• È possibile visualizzare le immagini anche con le seguenti procedure:

- ① Premere [OPTION].
- ② Selezionare "Altre funzioni" con [▲, ▼], e premere [OK].
- ③ Selezionare "Audio" con [▲, ▼], e premere [OK].

BD-V DVD-V

es., **DVD-V**



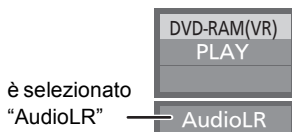
Inglese selezionato.

È possibile modificare il canale audio ogni volta che si preme il pulsante [AUDIO] o [▲, ▼]. Ciò consente di modificare la lingua della colonna sonora (⇒ 28, "Lingua dialoghi"), ecc.

DVD-VR DivX MKV MPEG2

AudioLR→AudioL→Audio R

es.,



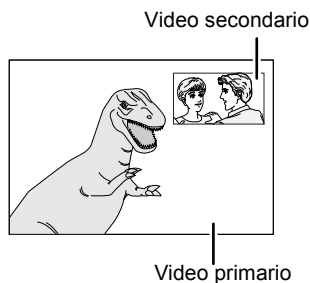
è selezionato "AudioLR"

È possibile cambiare colonna sonora ogni volta che si preme [AUDIO].

Utilizzo della funzione immagine nell'immagine nei BD-Video

BD-V

- È possibile che in alcune regioni questi dischi non siano in vendita.
- Le funzioni utilizzabili e il metodo operativo possono variare con ogni disco, vedere quindi le istruzioni sul disco e/o visitare i rispettivi siti Web.



Per attivare/disattivare il video secondario
Impostare "Video" in "Video secondario" su "On" o "Off" (⇒ 28, Premere [DISPLAY] ⇒ "Supporto" ⇒ "Tipo segnale")

Viene riprodotto il video secondario.

Per attivare/disattivare l'audio secondario
Impostare "Lingua dialoghi" in "Video secondario" su "On" o "Off" (⇒ 28, Premere [DISPLAY] ⇒ "Supporto" ⇒ "Tipo segnale")

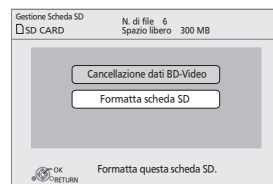
Viene riprodotto l'audio secondario.

- Nella modalità cerca/moviola o frame dopo frame viene riprodotto solo il video primario.
- Quando la funzione "Audio secondario BD-Video" in "Uscita Audio Digitale" è impostata su "Off", l'audio secondario non viene riprodotto anche se si imposta "Lingua dialoghi" in "Video secondario" su "On". Verificare che la funzione "Audio secondario BD-Video" sia impostata su "On" (⇒ 31).
- È possibile che la riproduzione dei dischi non avvenga sempre in base alle impostazioni selezionate per questa unità, perché su alcuni dischi sono prioritizzati determinati formati di riproduzione.
- Quando si disattiva il video secondario, l'audio secondario non viene riprodotto.

■ Formattazione delle schede SD/ Cancellazione dei dati

- Formattando la scheda SD utilizzata, tutti i dati presenti sulla scheda verranno cancellati. Non sarà possibile recuperarli.

- ① Inserire una scheda SD es., (⇒ 15).
- ② Premere [FUNCTION MENU].
- ③ Premere [◀, ▶] per selezionare "Impostazioni" e premere [OK].
- ④ Premere [▲, ▼] per selezionare "Gestione Scheda SD" e premere [OK].
- ⑤ Premere [▲, ▼] per selezionare "Cancellazione dati BD-Video" o "Formatta scheda SD" e premere [OK].
- ⑥ Premere [◀, ▶] per selezionare "Sì" e premere [OK].
- ⑦ Premere [◀, ▶] per selezionare "Avvio" e premere [OK].



- In caso di problemi, come prima cosa provare a formattare la scheda SD su questa unità.
- Mentre si utilizza questa funzionalità, non aprire il coperchio a lato dell'unità, né toccare o rimuovere la scheda SD.

Il DivX

DivX

INFORMAZIONI SUI VIDEO DIVX:

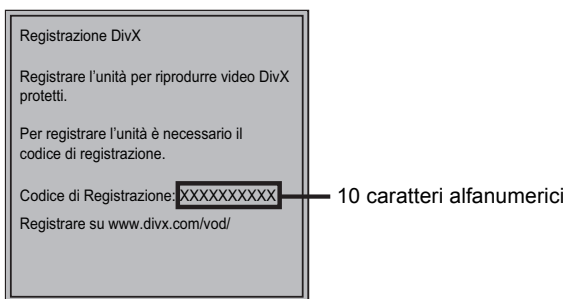
DivX® è un formato per video digitali creato dalla DivX, Inc. Questo è un dispositivo ufficiale DivX Certified® che riproduce video DivX. Visitare il sito divx.com per ulteriori informazioni e per ottenere il software che consente di convertire i propri file in video DivX video.

INFORMAZIONI SUI VIDEO-ON-DEMAND DIVX:

Questo apparecchio DivX Certified® deve essere registrato per poter riprodurre i contenuti DivX Video-on-Demand (VOD). Per ottenere il proprio codice di registrazione, trovare la sezione DivX VOD nel menu setup del proprio dispositivo. Visitare il sito vod.divx.com per ulteriori informazioni su come completare la registrazione.

Visualizzare il codice di registrazione dell'unità.

(⇒ 33, "Registrazione DivX" in "Altro")



- Dopo aver riprodotto il contenuto DivX VOD per la prima volta, il codice di registrazione non viene visualizzato.
- Se vengono acquistati dei contenuti DivX VOD servendosi di un codice di registrazione diverso da quello di questa unità, non sarà possibile riprodurre questi contenuti. (Viene visualizzata l'indicazione "Errore di autorizzazione.")

Annullare la registrazione dell'unità.

(⇒ 33, "Registrazione DivX" in "Altro")

Premere [◀, ▶] per selezionare "Sì" in "Registrazione DivX". Utilizzare il codice di rimozione della registrazione per annullare la registrazione in www.divx.com.

Informazioni sui contenuti DivX VOD che possono essere riprodotti un certo numero di volte

Alcuni contenuti DivX VOD possono essere riprodotti solo un certo numero di volte. Quando si riproducono questi contenuti, viene indicato quante volte il contenuto è già stato riprodotto, insieme al numero di riproduzioni originariamente consentite.

Il numero di riproduzioni rimanente diminuisce ogni volta che si riproduce un programma. Tuttavia, quando si inizia la riproduzione dal punto in cui questa era stata arrestata, il numero di riproduzioni rimanente non diminuisce per via della funzione di ripristino della riproduzione.

Riproduzione di immagini fisse

JPEG

Riproduzione di dischi BD-RE, DVD-RAM/R/R DL o CD-R/RW con immagini fisse registrate. Questa unità è in grado di riprodurre immagini fisse registrate su scheda SD.

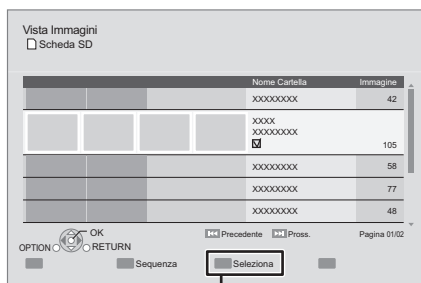
(Informazioni sulla struttura delle cartelle ⇒ 35, "Struttura delle cartelle che si può riprodurre con questa unità")

1 Inserire un disco o una scheda SD (⇒ 15).

- Se si inserisce un supporto contenente dati con diversi formati di file, può essere visualizzato il menu di selezione dei file. Premere [▲, ▼] per selezionare "Immagini" e premere [OK].

2 Premere [▲, ▼] per selezionare la cartella, quindi premere [OK].

es.,



Per selezionare le cartelle o le immagini fisse da riprodurre in una presentazione.

3 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare l'immagine fissa e premere [OK].

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

Per uscire dalla schermata

Premere [EXIT].

- Premere [◀, ▶] per visualizzare l'immagine fissa precedente e successiva.
- Premere [◀◀, ▶▶] per visualizzare le altre pagine.
- La riproduzione non è possibile per le immagini diverse dal formato JPEG.
- A seconda del formato dell'immagine è possibile che vengano visualizzate delle strisce nere sui lati superiore, inferiore o ai fianchi dell'immagine.
- Le immagini fisse contrassegnate con "☒" non possono essere riprodotte con questa unità.

Funzioni utili durante la riproduzione di immagini fisse

Avviare la presentazione

È possibile visualizzare le immagini una alla volta a intervalli regolari.

1 Premere [OPTION].

- Quando è visualizzato "Sequenza", premere [OK].

2 Premere [▲, ▼] per selezionare "Avvia presentaz." e premere [OK].

Per interrompere la presentazione

Premere [■].

Impostazioni della presentazione

1 Mentre viene visualizzata la schermata "Vista Immagini" Premere [OPTION].

2 Premere [OK].

3 Per modificare l'intervallo di visualizzazione

Premere [▲, ▼] per selezionare "Interv." e premere [◀, ▶] per selezionare l'intervallo ("Lungo", "Normale" o "Breve").

- Quando viene riprodotta un'immagine fissa contenente molti pixel, l'intervallo di visualizzazione potrebbe aumentare. Anche se le impostazioni sono state modificate, l'intervallo di riproduzione potrebbe non diminuire.

Per impostare il metodo di visualizzazione

Premere [▲, ▼] per selezionare "Effetto di trans." e premere [◀, ▶] per selezionare "Dissolvenza", "Movimento" e "Casuale".

- ▷ Dissolvenza: Le immagini vengono cambiate con dissolvenza di chiusura e dissolvenza di apertura.
- ▷ Movimento: Le immagini cambiano tramite la dissolvenza di chiusura e la dissolvenza di apertura, quando vengono ingrandite, rimpicciolite o spostate verso l'alto o il basso.
- ▷ Casuale: Oltre al modo "Movimento", le immagini vengono cambiate tramite diversi altri metodi.

Per ripetere la presentazione

Premere [▲, ▼] per selezionare "Ripetizione" e premere [◀, ▶] per selezionare "On" o "Off".

Per ascoltare la musica di sottofondo in ordine casuale (solo scheda SD)

Durante la presentazione il CD musicale può essere riprodotto come musica di sottofondo in ordine casuale. Premere [▲, ▼] per selezionare "Traccia Casuale", quindi premere [◀, ▶] per selezionare "On" o "Off".

- Non è possibile cercare o saltare i brani musicali.
- Quando la presentazione si ferma, anche la riproduzione della musica si ferma.

Per ascoltare musica in sottofondo (solo scheda SD)

Durante la presentazione di immagini è possibile riprodurre come musica di sottofondo un CD musicale.

Premere [▲, ▼] per selezionare "Colonna Sonora", quindi premere [◀, ▶] per selezionare "CD" o "Off".

- Non è possibile cercare o saltare i brani musicali.
- Quando la presentazione si ferma, anche la riproduzione della musica si ferma.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

Per cambiare il formato dello schermo

- 1** Mentre è in corso la riproduzione
Premere [OPTION].
- 2** Premere [▲, ▼] per selezionare “Formato schermo” e premere [OK].
- 3** Premere [◀, ▶] per selezionare “Normale” o “Taglio lato”. (⇒ 18, “Formato schermo”)

- “Zoom” non ha alcun effetto.

Per visualizzare le proprietà dell'immagine

In fase di riproduzione

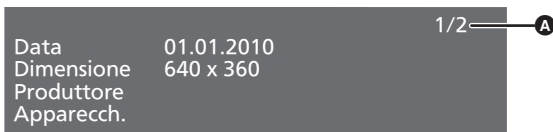
Premere [STATUS].

Ogni volta che si preme [STATUS] le informazioni visualizzate cambieranno.

- È possibile visualizzare le immagini anche con le seguenti procedure:

- ① Premere [OPTION].
- ② Selezionare “Stato” con [▲, ▼], e premere [OK].
- ③ Premere [◀, ▶] per selezionare “Off”, “Data” (Data di ripresa) o “Informazioni”, quindi premere [OK].

es., schermata “Informazioni”



- A** Numero dell'immagine fissa nella cartella / numero totale di immagini fisse nella cartella

Per uscire dalla schermata

Premere [STATUS].

Ruotare

- 1** In fase di riproduzione (tranne che per le presentazioni)
Premere [OPTION].
 - 2** Premere [▲, ▼] per selezionare “Ruota DESTRA” o “Ruota SINISTRA” e premere [OK].
- Le informazioni sulla rotazione verranno salvate fino a che l'unità non viene spenta o viene rimosso il supporto.

Riproduzione di musica

CD MP3

È possibile riprodurre CD musicali genericamente disponibili in commercio o file MP3 registrati su dischi DVD-R/R DL e CD-R/RW.

(Informazioni sulla struttura delle cartelle ⇒ 35, “Struttura delle cartelle che si può riprodurre con questa unità”)

1 Inserire un disco (⇒ 15).

Viene visualizzata la schermata “Lista musica”.

- Se si inserisce un supporto contenente dati con diversi formati di file, può essere visualizzato il menu di selezione dei file. Premere [▲, ▼] per selezionare “Musica (MP3)” e premere [OK].


2 Premere [▲, ▼] per selezionare il brano e premere [OK].

La riproduzione ha inizio dal brano selezionato.

- La riproduzione di alcuni dischi può avviarsi in modo automatico.

es., **CD**

Nr	Nome brano	Durata
01	Traccia1	4min30sec
02	Traccia2	3min41sec
03	Traccia3	4min30sec
04	Traccia4	3min11sec
05	Traccia5	5min 2sec

“” indica il brano attualmente in riproduzione.

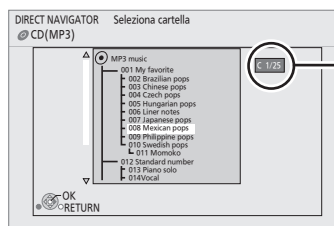
- È possibile utilizzare le funzioni Cerca e Salta. (⇒ 18)
- Se 2 minuti dopo aver avviato la riproduzione non si esegue alcuna operazione la schermata passa in modalità salvaschermo. (La riproduzione continua.)

Riproduzione di un brano in un'altra cartella

MP3

- 1 Mentre è visualizzata l'indicazione “Lista musica” Premere [OPTION].
- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare “Seleziona cartella” e premere [OK].
- 3 Premere [▲, ▼] per selezionare una cartella e premere [OK].

es.,



Cartella selezionata N. / Cartelle totali
Se la cartella non ha brani al suo interno, come numero di cartella viene visualizzata l'indicazione “- -”.

- Non è possibile selezionare cartelle che contengono brani non compatibili.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].



Uso di questa unità con altri apparecchi

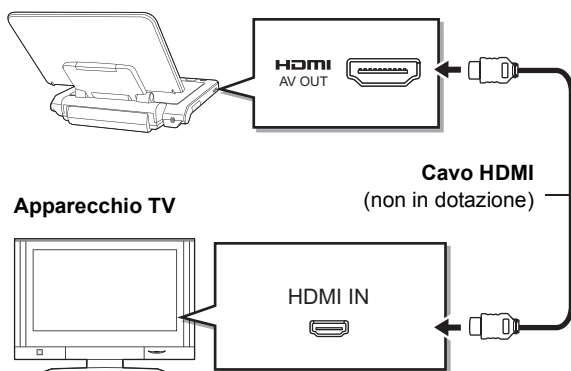
È possibile usufruire dell'elevata qualità video e audio di questa unità su un grande schermo collegando l'unità all'apparecchio TV per mezzo di un singolo cavo.

- **Prima di effettuare il collegamento spegnere tutti i dispositivi e leggere le relative istruzioni d'uso.**
- **Le operazioni collegate sono possibili collegando un apparecchio TV Panasonic TV (VIERA) o un amplificatore compatibili con la funzione VIERA Link (HDMI). (⇒ 26)**

- **Non è possibile utilizzare cavi non conformi HDMI.**
- **Si prega di utilizzare cavi HDMI High Speed con il logo HDMI (come indicato sulla copertina). Si consiglia l'uso di un cavo HDMI prodotto da Panasonic. Quando si emette in uscita il segnale da 1080p (⇒ 32, "Formato video HDMI"), si consiglia di utilizzare cavi HDMI da 5,0 metri o meno.**
RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), ecc.

Preparazione

Collegare i dispositivi all'unità.



È possibile usufruire del suono surround di alta qualità in Dolby Digital Plus e Dolby TrueHD collegando questa unità a un amplificatore multicanale compatibile con il sistema HDMI. (⇒ 36) (Solo quando collegato a un amplificatore compatibile con ogni audio)

1 Accendere il dispositivo collegato (TV, ecc.) e attivare l'ingresso.

Esempio: Impostare l'ingresso su "HDMI" o simile (il nome dell'ingresso può variare a seconda del dispositivo collegato).

2 Avviare la riproduzione su questa unità.

Il video e l'audio vengono emessi dal dispositivo collegato.

Avviso

- Per spegnere il display di questa unità, selezionare "Off" per il "Monitor" in "Menu LCD". (⇒ 15)
- La qualità del video sullo schermo dell'unità si ridurrà quando si collega il cavo HDMI, ma ciò non indica un difetto di funzionamento.
- Se si alza il volume sull'apparecchio TV quando è attiva la riproduzione su questa unità, il volume potrebbe diventare d'improvviso altissimo quando si passa alla trasmissione dall'apparecchio TV. Prima di fare questo cambiamento riportare il volume a livello normale.

Operazioni collegate con l'apparecchio TV

(VIERA Link “HDAVI Control™”)

Cos'è la tecnologia VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” è una funzione comoda che offre operazioni collegate a questa unità, e a un apparecchio TV Panasonic (VIERA) o altro dispositivo che funziona con “HDAVI Control”.

È possibile utilizzare questa funzione collegando l'apparecchio con un cavo HDMI. Consultare i manuali di istruzioni dei dispositivi collegati per i dettagli sul funzionamento.

- VIERA Link “HDAVI Control”, basato sulle funzioni di comando fornite da HDMI che è uno standard industriale noto come HDMI CEC (Consumer Electronics Control), è una funzione unica che abbiamo sviluppato e aggiunto al prodotto. In quanto tale, il suo funzionamento con dispositivi realizzati da altri produttori che supportano HDMI CEC non può essere garantito.
- Questa unità supporta la funzione “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” è lo standard più recente (al Dicembre 2010) per i dispositivi compatibili con la funzione HDAVI Control di Panasonic. Questo standard è compatibile con gli apparecchi HDAVI convenzionali Panasonic.
- Si prega di consultare i singoli manuali per i dispositivi realizzati da altri produttori che supportano la funzione VIERA Link.

Impostazione di VIERA Link “HDAVI Control™”

Preparazione

Collegare questa unità al proprio apparecchio TV o altro dispositivo con un cavo HDMI (⇒ 25).

- 1 Impostare “VIERA Link” su “On” (⇒ 33). (L'impostazione di default è “On”).**
- 2 Impostare le operazioni “HDAVI Control” sul dispositivo collegato (es. l'apparecchio TV).**
- 3 Accendere tutti i dispositivi compatibili con “HDAVI Control” e selezionare il canale di ingresso di questa unità sull'apparecchio TV collegato di modo che la funzione “HDAVI Control” funzioni correttamente.**
Ripetere questa procedura anche quando il collegamento o le impostazioni vengono modificate.

Quando si desidera lasciare l'apparecchio TV acceso e impostare solo questa unità in modalità standby

Premere [⏻] sul telecomando dell'unità e impostare la modalità standby.

Cambio automatico di ingresso

Quando vengono svolte le seguenti operazioni, il televisore cambia automaticamente il canale di ingresso e visualizza l'azione corrispondente.

- Quando la riproduzione inizia sull'unità
- Quando viene eseguita un'azione che utilizza la schermata del display (es., schermata DIRECT NAVIGATOR)
- Quando è collegato il cavo HDMI, con l'unità accesa (solo la prima volta)

Collegamento accensione

Quando il televisore è spento e vengono eseguite le seguenti operazioni, il televisore si accenderà automaticamente e visualizzerà l'azione corrispondente.

- Quando la riproduzione inizia sull'unità
- Quando viene eseguita un'azione che utilizza la schermata del display (es., schermata DIRECT NAVIGATOR)

Collegamento spegnimento

Tutti i dispositivi compatibili collegati con “HDAVI Control”, compresa questa unità, si spengono automaticamente quando viene spento il televisore.

- Questa unità si spegne automaticamente anche durante la riproduzione o qualsiasi altra operazione.

- Quando viene premuto [▶] (PLAY) su questa unità per “Cambio automatico di ingresso” o “Collegamento accensione” l'immagine in fase di riproduzione non viene visualizzata immediatamente sul display e può non essere possibile riprendere a vedere i contenuti dal punto in cui era stata avviata la riproduzione.
In questo caso, premere [◀◀] o [◀◀] per tornare al punto in cui era stata avviata la riproduzione.

Riproduzione continua di musica anche dopo aver impostato il televisore in standby

Quando l'unità è collegata a un apparecchio TV Panasonic (VIERA) che supporta HDAVI Control 2 o versioni successive e l'altro dispositivo supporta VIERA Link, l'unità si spegne se viene spento l'apparecchio TV, perché è attiva la modalità “Collegamento spegnimento” (⇒ sopra).

Le seguenti operazioni consentono di tenere l'unità accesa e di riprodurre musica a ciclo continuo.

- ① Durante la riproduzione di musica
Premere [OPTION].
 - ② Premere [▲, ▼] per selezionare “Alimentazione TV” e premere [OK].
- Il suono potrebbe interrompersi per alcuni secondi quando viene spento il televisore.
 - Se l'operazione menzionata sopra viene eseguita mentre il televisore emette audio, il suono potrebbe non essere emesso dal dispositivo. Si consiglia di impostare prima il dispositivo di modo che l'audio venga emesso dal dispositivo.

Quando non si sta utilizzando “HDAVI Control”

Impostare “VIERA Link” su Setup nel menu “Off”. (⇒ 33)

Controllo facile solo con telecomando VIERA

Se questa unità viene collegata a un apparecchio TV dotato della funzione "HDAVI Control 2" o versioni successive con un cavo HDMI, è possibile far funzionare l'unità servendosi dei pulsanti sul telecomando dell'apparecchio TV.

I pulsanti che si possono utilizzare per questa unità cambiano a seconda del tipo di TV. Per dettagli, vedere le istruzioni d'uso dell'apparecchio TV.

Se non si riesce a usare questa unità tramite i pulsanti sul telecomando dell'apparecchio TV, utilizzare il telecomando in dotazione con questa unità.

- Le operazioni su questa unità potrebbero interrompersi quando si premono sul telecomando del televisore dei pulsanti non compatibili.

Utilizzare il FUNCTION MENU per far funzionare l'unità

Utilizzando il telecomando dell'apparecchio TV è possibile riprodurre i supporti tramite il FUNCTION MENU.

1 Premere il pulsante per la funzione VIERA Link sul telecomando.

2 Selezionare il lettore.

Viene visualizzato il FUNCTION MENU. (⇒ 14)

- Quando si collega l'adattatore CA mentre l'unità è spenta, l'unità si accende automaticamente. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale utente dell'apparecchio TV.
- Tenere lo schermo di questa unità aperto. Se lo schermo di questa unità viene chiuso, non è possibile far funzionare l'unità con il telecomando dell'apparecchio TV in qualunque altra condizione.

Utilizzare il menu OPTION per far funzionare l'unità

Utilizzando il telecomando dell'apparecchio TV è possibile riprodurre dischi utilizzando il "Pann. di controllo" e visualizzare il Top Menu (per BD-Video e DVD-Video) o il menu a comparsa (per BD-Video), ecc.

1 Premere [OPTION].

- Può anche essere visualizzato utilizzando la schermata del menu VIERA.
- Il menu OPTION può non apparire mentre è visualizzato il Menu principale di BD-Video o DVD-Video.

es.,



2 Selezionare una voce, e premere [OK].

- Per visualizzare il pannello di controllo selezionare "Pann. di controllo". Seguire le indicazioni visualizzate sullo schermo.

Modificare le impostazioni con il menu su schermo

Operazioni del menu su schermo

1 Premere [DISPLAY].

- È possibile visualizzare le immagini anche con le seguenti procedure:
 - ① Premere [OPTION].
 - ② Selezionare "Impost. Riproduzione" con [▲, ▼], e premere [OK].

es., BD-Video

Supporto	Tipo segnale		
Play	Sottotitoli	Off	Princ. 1ENG
Immagine	Stile sottotit.	-	Angolo -
Audio			
Menu	Voci	Impostazioni	

- A seconda delle condizioni dell'unità (riproduzione, ferma, ecc.) e dei contenuti del supporto, ci potrebbero essere alcune voci che non è possibile selezionare o modificare.

2 Premere [▲, ▼] per selezionare il menu e premere [▶].

3 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare la voce e premere [▶].

4 Premere [▲, ▼] per selezionare l'impostazione.

- Si possono modificare alcune voci premendo [OK].

Per uscire dal menu su schermo

Premere [DISPLAY] o [EXIT].

Cosa è possibile modificare con il menu su schermo

Supporto

Tipo segnale

BD-V

- ▷ Video primario

Video: Viene visualizzato il metodo di registrazione del video originale.
(⇒ 29, "Attributo video")

Lingua dialoghi: Selezione del tipo di audio o della lingua.
(⇒ 29, "Lingua", "Attributo audio")

- ▷ Video secondario

Video: Selezione on/off per le immagini.
Viene visualizzato il metodo di registrazione del video originale.
(⇒ 29, "Attributo video")

Lingua dialoghi: Selezione on/off per l'audio e per la lingua.
(⇒ 29, "Lingua", "Attributo audio")

Video

AVCHD

Viene visualizzato il metodo di registrazione del video originale.
(⇒ 29, "Attributo video")

Lingua dialoghi

AVCHD DVD-V

Selezione del tipo di audio o della lingua.

(⇒ 29, "Lingua", "Attributo audio")

DVD-VR MPEG2

Appaiono le proprietà dell'audio. (⇒ 29, "Attributo audio")

DivX MKV

Selezione del numero del brano.

- I numeri di brano vengono visualizzati anche quando c'è solo un tipo di audio.

Sottotitoli

BD-V AVCHD DVD-V

Selezione on/off per i sottotitoli e selezione della lingua.

(⇒ 29, "Lingua")

DVD-VR (Solo con dischi che contengono le informazioni on/off dei sottotitoli)

Selezione on/off dei sottotitoli.

DivX MKV

Selezione on/off dei sottotitoli e selezione "Testo" o del numero di sottotitolo.

- I numeri di sottotitolo vengono visualizzati anche se non vi sono sottotitoli multipli.

Stile sottotit.

BD-V

Selezione dello stile dei sottotitoli.

Canale audio

DVD-VR DivX MKV MPEG2

Seleziona il numero del canale audio.

(⇒ 19, "Modifica dell'audio")

Angolo

BD-V DVD-V

Selezione del numero di angolazione.

Alcuni elementi potrebbero essere modificati solo sul menu specifico del disco. (⇒ 16)

Play

Ripetizione

(Solo quando sul display viene visualizzato il tempo trascorso.)

Seleziona la voce che si vuole ripetere. Le voci visualizzate potrebbero differire a seconda del tipo di supporto.

- ▷ Tutti i brani: Tutti i brani
- ▷ Capitolo: Capitolo
- ▷ Liste di riproduz.: Playlist
- ▷ Titolo: Titolo
- ▷ Un brano: Brano
- ▷ Off

Selezionare "Off" per annullare.

RANDOM

CD MP3

In fase di riproduzione, premere [▲, ▼] per selezionare "On". La riproduzione casuale inizia dal brano successivo.

- ▷ On
- ▷ Off

Immagine

Immagine

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

Selezionare la qualità dell'immagine in fase di riproduzione.

- ▷ Normale: Impostazioni predefinite
- ▷ Soft: Immagini morbide con video fluido
- ▷ Fine: I dettagli sono più netti
- ▷ Cinema: Attenua la visione filmica, migliora i dettagli nelle scene buie.
- ▷ Utente: È possibile eseguire ulteriori regolazioni. (⇒ in basso)

① Premere [▶] per selezionare "Regolazione immagine" e premere [OK].

② Selezionare la voce utilizzando [▲, ▼] e regolarla con [◀, ▶].

Contrasto: Aumenta il contrasto fra le parti chiare e quelle scure dell'immagine (da -7 a +7).

Luminosità: Aggiunge luminosità all'immagine (da 0 a +15).

Dettaglio: Regola la nitidezza dei bordi delle linee orizzontali (da -6 a +6).

Colore: Regola l'ombra del colore dell'immagine (da -7 a +7).

Gamma: Regola la luminosità delle parti buie dello schermo (da 0 a +5).

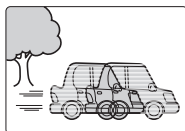
3D NR: Riduce il rumore di fondo per dare un senso di maggiore profondità (da 0 a +4).
Quando la voce "Output 24p" è impostata su "On", questa funzione potrebbe non essere disponibile. (⇒ 32)

NR integrato: Diminuisce il disturbo e riduce le macchie che appaiono nelle porzioni contrastanti dell'immagine (da 0 a +3).

Progressivo

Selezionare il metodo di conversione per l'uscita progressiva adatto al tipo di materiale in riproduzione (⇒ 44, "Film e video").

- ▷ Auto: Rileva automaticamente i contenuti film e video e li converte in modo appropriato.
- ▷ Video: Selezionare quando si sta utilizzando "Auto", e il contenuto appare distorto.
- ▷ Cinema: Selezionare questa voce se i bordi del contenuto del film appaiono dentellati o disordinati quando è selezionato "Auto". Tuttavia, se il contenuto video è distorto come mostrato nell'illustrazione in basso, selezionare "Auto".



24p

DVD-V

I film e gli altri materiali registrati su DVD-Video a 24p vengono riprodotti a 24p.

- ▷ On
- ▷ Off

Solo quando è stato selezionato "On" in "Output 24p" (⇒ 32) e si riproducono dischi registrati con una frequenza di 60 campi al secondo.

Audio

Enf. dialoghi.

BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V DivX MKV MPEG2

(solo 3 canali o più, compreso un canale centrale)

Il volume del canale centrale viene aumentato per facilitare l'ascolto dei dialoghi.

- ▷ On
- ▷ Off

Questa funzione è effettiva solo per l'audio dal terminale HDMI AV OUT solo quando la voce "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" o "DTS" è impostata su "PCM".

Lingua

ENG:	Inglese	THA:	Tailandese
FRA:	Francese	POL:	Polacco
DEU:	Tedesco	CES:	Ceco
ITA:	Italiano	SLK:	Slovacco
ESP:	Spagnolo	HUN:	Ungherese
NLD:	Olandese	FIN:	Finlandese
SVE:	Svedese	ARA:	Arabo
NOR:	Norvegese	HIN:	Hindi
DAN:	Danese	PER:	Persiano
POR:	Portoghese	IND:	Indonesiano
RUS:	Russo	MRI:	Maori
JPN:	Giapponese	BUL:	Bulgaro
CHI:	Cinese	RUM:	Rumeno
KOR:	Coreano	GRE:	Greco
MAL:	Malese	TUR:	Turco
VIE:	Vietnamita	*:	Altre

Attributo audio

LPCM/ <input type="checkbox"/> Digital/ <input type="checkbox"/> Digital/ <input type="checkbox"/> TrueHD/DTS/DTS 96/DTS-HD HI RES/DTS-HD MSTR/MPEG	Tipo di segnale
ch (canale)	Numero di canali
k (kHz)	Frequenza di campionamento
b (bit)	Numero di bit
bps (bit per secondo)	Velocità di trasferimento bit

Attributo video

MPEG-2/MPEG-4 AVC/VC-1	Metodo di registrazione video
480/576/720/1080	Formato video
24p/50i/60i/50p/60p	Velocità di quadro video
YCbCr4:2:2/YCbCr4:4:4/RGB	Spazio colore
bps (bit per secondo)	Velocità di trasferimento bit

Modificare le impostazioni dell'unità

Modificare le impostazioni dell'unità se necessario. Le impostazioni rimangono memorizzate anche se si mette l'unità in attesa.

Operazioni menu Setup

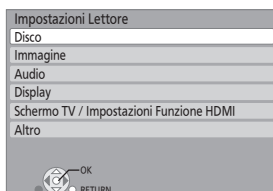
1 Durante la fase di arresto
Premere [SETUP].

2 Premere [▲, ▼] per
selezionare il menu
e premere [OK].

3 Premere [▲, ▼] per
selezionare la voce e premere [OK].

Qualora vi fossero altre voci, ripetere questi passaggi.

4 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare la
voce e premere [OK].



Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

Per uscire dalla schermata

Premere [SETUP] o [EXIT].

- Potrebbero esserci delle differenze nei metodi operativi. Qualora ciò si verificasse, seguire le istruzioni a schermo per l'operazione.

Informazioni sulla password

La password delle voci seguenti è comune.

Non dimenticare la password.

- "Protezione DVD-Video" (⇒ in basso)
- "Lim. età visione BD-Video" (⇒ destro)

Riassunto delle impostazioni

Le voci sottolineate sono le impostazioni di fabbrica.

Disco

Protezione DVD-Video

Impostare un livello di rating per limitare la riproduzione di DVD-Video.

Seguire le istruzioni sullo schermo. Inserire una password a 4 cifre con i pulsanti numerici quando viene visualizzata la schermata della password.

- ▷ 8 Nessun limite accesso:
È possibile riprodurre tutti i DVD-Video.
- ▷ da 1 a 7:
Proibisce la riproduzione di DVD-Video con i rating corrispondenti registrati.

- ▷ 0 Proibiti tutti i titoli:
Proibisce la riproduzione di tutti i DVD-Video.

Cambiare le impostazioni (Quando è selezionato un livello da 0 a 7)

- ▷ Sbloccare Lettore ▷ Cambiare codice
- ▷ Impostare livello di accesso ▷ Sblocco temporaneo

Lim. età visione BD-Video

Impostare un limite di età per la riproduzione di BD-Video. Seguire le istruzioni sullo schermo. Inserire una password a 4 cifre con i pulsanti numerici quando viene visualizzata la schermata della password.

- ▷ Nessun limite:
È possibile riprodurre tutti i BD-Video.
- ▷ Inserisci limite:
Proibisce la riproduzione di BD-Video con i rating corrispondenti registrati.
- ▷ da 0 a 21 anno/anni:
Proibisce la riproduzione di BD-Video con i rating corrispondenti registrati.

Cambiare le impostazioni (Quando è selezionato un livello da 0 a 254 anno/anni)

- ▷ Sbloccare Lettore ▷ Cambiare codice
- ▷ Impostare livello di accesso ▷ Sblocco temporaneo

Lingua preferita dialogo

Scegliere la lingua per l'audio.

BD-V DVD-V

- Alcuni dischi si avviano con una certa lingua a prescindere dalle impostazioni qui impostate.
- Quando una lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene riprodotta la lingua di default. Vi sono dischi in cui è possibile cambiare la lingua solo dalla schermata del menu. (⇒ 16)
- Inserire un codice (⇒ 41) con i pulsanti numerici quando si seleziona "Altro ****".

- ▷ Inglese ▷ Tedesco ▷ Francese
- ▷ Italiano ▷ Spagnolo ▷ Olandese
- ▷ Originale:
Verrà selezionata la lingua originale di ogni disco.
- ▷ Altro ****

Lingua preferita sottotitoli

Scegliere la lingua per i sottotitoli.

BD-V DVD-V

- Alcuni dischi si avviano con una certa lingua a prescindere dalle impostazioni qui impostate.
- Quando una lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene riprodotta la lingua di default. Vi sono dischi in cui è possibile cambiare la lingua solo dalla schermata del menu. (⇒ 16)
- Inserire un codice (⇒ 41) con i pulsanti numerici quando si seleziona "Altro ****".

- ▷ Automatico:
Se la lingua selezionata per "Lingua preferita dialogo" non è disponibile, i sottotitoli saranno visualizzati in quella lingua se disponibili sul disco.
- ▷ Inglese ▷ Tedesco ▷ Francese
- ▷ Italiano ▷ Spagnolo ▷ Olandese
- ▷ Altro ****

Lingua preferita menu disco

Scegliere la lingua per i menu dei dischi.

BD-V DVD-V

- Alcuni dischi si avviano con una certa lingua a prescindere dalle impostazioni qui impostate.
- Quando una lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene riprodotta la lingua di default. Vi sono dischi in cui è possibile cambiare la lingua solo dalla schermata del menu. (⇒ 16)
- Inserire un codice (⇒ 41) con i pulsanti numerici quando si seleziona "Altro *****".

- ▷ Inglese ▷ Tedesco ▷ Francese
- ▷ Italiano ▷ Spagnolo ▷ Olandese
- ▷ Altro *****

Testo Sottotitoli

DivX MKV

Selezionare una voce adatta secondo la lingua utilizzata per il testo dei sottotitoli. (⇒ 16)

- Questa voce viene visualizzata solo quando si preme [SETUP] dopo aver riprodotto un file.
- ▷ Latino 1: Inglese, Tedesco, Spagnolo, ecc.
 - ▷ Latino 2: Polacco, Ceco, Ungherese, ecc.
 - ▷ Cirillico: Russo, ecc.

Immagine

Modo di fermoimmagine

BD-V AVCHD DVD-V

Selezionare il tipo di immagini mostrate quanto si mette in pausa la riproduzione. (⇒ 44, "Fotogrammi e campi")

- ▷ Automatico:
Seleziona automaticamente il tipo di immagine mostrata.
- ▷ Semiquadro:
Selezionare se si verificano tremolii quando viene selezionato "Automatico". (L'immagine è più grossolana.)
- ▷ Quadro:
Selezionare se scritte piccole o disegni di dimensioni ridotte non vengono visualizzati correttamente quando è selezionato "Automatico".
(L'immagine è più chiara e migliore.)

Riproduzione Seamless

DVD-VR

Selezionare la modalità di riproduzione fra i segmenti di capitolo della playlist e i titoli parzialmente cancellati.

- ▷ On:
I capitoli delle playlist vengono riprodotti a ciclo continuo. Ciò non funziona in modalità ricerca oppure quando nella playlist ci sono diversi tipi di file audio. Inoltre, il posizionamento dei segmenti di capitolo potrebbe cambiare leggermente.
- ▷ Off:
I punti in cui cambiano i capitoli nelle playlist vengono riprodotti con cura, ma l'immagine si potrebbe bloccare per un istante.

Audio

Compressione dinamica

BD-V AVCHD DVD-V DivX MKV

È possibile ascoltare a volume basso, ma sentire chiaramente i dialoghi.

(Solo Dolby Digital, Dolby Digital Plus e Dolby TrueHD)

- La funzione "Auto" è effettiva solo quando si riproduce il formato Dolby TrueHD.

- ▷ On ▷ Off ▷ Auto

Uscita Audio Digitale

Premere [OK] per visualizzare le seguenti impostazioni.

- Per dettagli sull'uscita digitale (⇒ 36)

Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD

DTS

Selezionare se Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD o DTS Digital Surround sono emessi in formato "Bitstream" o "PCM".

- Impostazioni sbagliate potrebbero generare disturbi.
- Se l'unità è collegata con il terminale HDMI AV OUT, le specifiche del dispositivo collegato assumono la priorità su quelle dell'unità e l'audio selezionato in questi elementi potrebbe non essere emesso. (per es., quando viene collegato un televisore, l'uscita audio HDMI di questa unità si limita a un audio ridotto a 2 canali).

- ▷ Bitstream:
Selezionare "Bitstream" quando il dispositivo collegato è in grado di decodificare il formato audio rispettivo.
– Collegare un dispositivo che supporti HDMI (audio con bit rate elevato) e utilizzare un cavo HDMI High Speed per un'emissione audio con bit rate elevato come Dolby Digital Plus o Dolby TrueHD.
- ▷ PCM:
Selezionare "PCM" quando il dispositivo collegato non è in grado di decodificare il formato audio rispettivo.
Vedere le istruzioni d'uso dei dispositivi collegati per verificare se questi sono in grado di decodificare o meno i singoli formati audio.

Audio MPEG

- ▷ Bitstream:
Quando è collegato a un dispositivo con decoder integrato MPEG.
- ▷ PCM:
Quando è collegato a un dispositivo senza decoder integrato MPEG.

Audio secondario BD-Video

BD-V

Attivare/disattivare il suono del clic sul menu e sull'audio con video secondario in modalità immagine-nell'immagine. (⇒ 20)

- ▷ On:
L'audio primario e quello secondario vengono mixati ed emessi. La frequenza di campionamento è convertita a 48 kHz.
- ▷ Off:
Il suono del clic sul menu e l'audio secondario non vengono emessi.

Downmix

Passare al sistema con riduzione dei canali per la riproduzione del suono surround multicanale.

- Quando la funzione "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" o "DTS" è impostata su "Bitstream", l'audio in uscita non viene ridotto di canali.
- L'audio viene emesse in "Stereo" nei seguenti casi:
 - Riproduzione AVCHD
 - Riproduzione dell'audio secondario (incluso il suono del clic del tasto)
- ▷ **Stereo:**
Quando collegato a un dispositivo che non supporta la funzione virtual surround.
- ▷ **Surround encoded:**
Quando collegato a un dispositivo che supporta la funzione virtual surround (per convertire 2 canali in surround multicanale).

Display

Messaggi sullo schermo

Scegliere se visualizzare i messaggi di stato in modo automatico.

- ▷ **Automatico**
- ▷ **Off**

Lingua su schermo

Scegliere la lingua per questi menu e per i messaggi su schermo.

- ▷ **English**
- ▷ **Deutsch**
- ▷ **Svenska**
- ▷ **Français**
- ▷ **Italiano**
- ▷ **PolSKI**
- ▷ **Español**
- ▷ **Nederlands**

Funzione Salvaschermo

- ▷ **On:**
 - Se non viene eseguita alcuna operazione per 10 minuti o più, la schermata DIRECT NAVIGATOR passa automaticamente alla schermata FUNCTION MENU.
 - Durante la riproduzione e la messa in pausa, ecc. questa funzione non è disponibile.
 - Mentre si sta riproducendo della musica (CD-DA o MP3), dopo circa 2 minuti la schermata di DIRECT NAVIGATOR viene sostituita da una schermata vuota con la scritta "Salvaschermo".
 - Quando si riproduce un'immagine in formato 4:3, l'area mascherata dello schermo diventa nera.
[Solo quando si collega con un cavo HDMI, la voce "Schermo TV" (⇒ destro) è impostata su "16:9" e la voce "Formato video HDMI" (⇒ destro) è impostata su qualunque modalità tranne "576p/480p".]
- ▷ **Off**

Licenza software

Vengono visualizzate le informazioni sul software utilizzato in questa unità.

Schermo TV / Impostazioni Funzione HDMI

Schermo TV

"Schermo TV" attivo sullo schermo dell'unità o dell'apparecchio TV collegato.

Per visualizzare un'immagine collegata a un apparecchio TV 4:3:

- ▷ **4:3 Pan & Scan:**
Il video registrato per uno schermo panoramico viene riprodotto come Pan & Scan (a meno che ciò non sia vietato dal produttore del disco). Quando si riproduce un BD-Video, il video viene emesso come "4:3 Letterbox".
- ▷ **4:3 Letterbox:**
Il video registrato per uno schermo panoramico viene riprodotto in stile letterbox.

Per visualizzare un'immagine sull'unità o collegata a un apparecchio TV 16:9:

- ▷ **16:9:**
Il video registrato per uno schermo con formato 4:3 viene visualizzato con immagine in formato 4:3 al centro dello schermo.
- ▷ **16:9 full:**
Il Video registrato per il formato 4:3 viene visualizzato come un'immagine in 16:9 allungata in senso orizzontale.

Connessione HDMI

Premere [OK] per visualizzare le seguenti impostazioni.

Formato video HDMI*

Le voci supportate dai dispositivi collegati sono indicate sullo schermo come "*". Quando viene selezionata qualsiasi voce senza "*", le immagini potrebbero essere distorte.

* In questa unità, è utilizzato un processore video P4HD (⇒ 45) per fornire un video con risoluzione ottimale all'apparecchio TV collegato.

● Se le immagini sono distorte, impostare su "576p/480p" o impostare nuovamente in modo corretto.

- ▷ **Automatico:**
Seleziona automaticamente la risoluzione di uscita più adatta al televisore collegato (1080p, 1080i o 576p/480p).
- ▷ **576p/480p**
- ▷ **720p**
- ▷ **1080i**
- ▷ **1080p**

– Per poter vedere i video in alta definizione convertiti a 1080p, è necessario collegare l'unità direttamente a un televisore HDTV (High Definition Television) compatibile 1080p. Se questa unità viene collegata a un HDTV tramite altri apparecchi, deve essere anche compatibile con il formato 1080p.

Output 24p

BD-V DVD-V

Quando questa unità è collegata a un apparecchio TV che supporta l'uscita a 1080/24p tramite un cavo HDMI, i film e altri materiali registrati a 24p vanno in uscita a 24p.

● Quando si riproduce un DVD-Video, impostare su "On" e quindi impostare anche "24p" in "Immagine" (⇒ 29) su "On".

(Sullo schermo dell'unità non verrà visualizzato nulla.)

● Quando vengono riprodotte immagini BD-Video diverse da 24p, le immagini vengono trasmesse a 60p.

- ▷ **On**
- ▷ **Off**

Gamma output HDMI

Funziona solo quando è collegato a un dispositivo che supporta l'uscita RGB.

- ▷ **Standard:**
Il video viene emesso nel formato originale.
- ▷ **Enhanced:**
Se il contrasto del bianco e nero di un video è basso, il segnale viene potenziato per riprodurre il video in modo più chiaro.

Uscita audio HDMI

Impostare se emettere o meno l'audio dal terminale HDMI AV OUT.

- ▷ **On** ▷ **Off**

VIERA Link

Impostare per usare la funzione "HDAVI Control" quando è collegato con un cavo HDMI a un dispositivo che supporta "HDAVI Control".

- ▷ **On**
- ▷ **Off:**
Selezionare quando non si desidera utilizzare "HDAVI Control".

Flag Tipo Contenuto

Il televisore utilizzerà il metodo di trasmissione ottimale per il tipo di contenuti riprodotti quando si collega l'unità a un televisore che supporta questa funzione.

- ▷ **Automatico** ▷ **Off**

Sistema TV

Modificare le impostazioni per farle corrispondere a quelle del dispositivo che si sta collegando.

- Se l'immagine in uscita non è omogenea, modificare le impostazioni.
- ▷ **NTSC:**
Selezionare quando si effettua il collegamento a un televisore NTSC.
- ▷ **PAL:**
Selezionare quando si effettua il collegamento a un televisore PAL o multisistema.

Altro

Quick start

Incrementa la velocità di avvio dalla modalità standby.

- Quick start funziona solo quando è collegato l'alimentatore CA.
- ▷ **On:**
Considerato che l'unità di controllo interna sarà alimentata, il consumo di corrente in modalità standby (⇒ 42) sarà superiore rispetto a quando l'impostazione è su "Off".
- ▷ **Off**

Impostazioni Risparmio Energetico

Premere [OK] per visualizzare le seguenti impostazioni.

Standby Aut. (Nessuna Az.)

Selezionare se l'unità deve essere spenta automaticamente circa 15 minuti (circa 5 minuti se si utilizza la batteria) dopo che è inattiva.

- ▷ **On**
- ▷ **Off:**
Selezionare quando non si desidera utilizzare questa funzione.

Carica ECO

Quando è impostato su "On", la ricarica del pacco batterie si fermerà all'80 %, evitando così che il pacco batterie si esaurisca.

- ▷ **On** ▷ **Off**

Impostazione rapida

È possibile eseguire le impostazioni base ("Lingua su schermo" e "Quick start").

- ▷ **Si** ▷ **No**

Impostazioni predefinite

Ciò ripristina le impostazioni di fabbrica per tutti i valori del menu Setup e del menu a schermo, tranne "Lingua su schermo", "Protezione DVD-Video" e "Lim. età visione BD-Video".

- ▷ **Si** ▷ **No**

Registrazione DivX

DivX (⇒ 21)

È necessario questo codice di registrazione per acquistare e riprodurre contenuti Video-on-Demand DivX (VOD).

Informazioni Sistema

Visualizza la versione del firmware di questa unità.

Informazioni sui file MP3/ JPEG/DivX/MKV/AVCHD/ MPEG2

MP3

Formato file	MP3
Estensione	I file devono avere l'estensione ".mp3" o ".MP3".
Percentuale di compressione	da 32 kbps a 320 kbps
Fattore di campionamento	44,1 kHz/48 kHz
Riferimento	Tag ID3: versione 1, 2.2, 2.3, 2.4 (Soltanto titoli e nomi degli artisti)

JPEG

Formato file	JPEG
Estensione	I file devono avere l'estensione ".jpg" o ".JPG".
Risoluzione immagine	fra 34×34 e 8192×8192 pixel (il sottocampionamento è 4:2:2 o 4:2:0)
Riferimento	È supportato il JPEG conforme a DCF*. Tempo di scongelamento: circa 2 sec (7M pixel). <ul style="list-style-type: none">Le immagini MOTION JPEG e JPEG progressive non sono supportate.

* Design rule for Camera File system: Standard unificato stabilito da Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- DVD-RAM deve essere conforme a UDF 2.0.
- BD-RE deve essere conforme a UDF 2.5.

DivX

Formato file	DivX
Estensione	I file devono avere l'estensione ".DIVX", ".divx", ".AVI" o ".avi".
Risoluzione immagine	Fino a 1920×1080 pixel
Riferimento	<ul style="list-style-type: none">• DivX certificato per riprodurre video DivX fino a HD 1080p, inclusi i contenuti aggiuntivi. Video<ul style="list-style-type: none">– Numero di stream: Fino a 1– Codec: DIV3, DIV4, DIVX, DX50, DIV6– FPS (fotogrammi al secondo): fino a 60 fpsAudio<ul style="list-style-type: none">– Numero di stream: Fino a 8– Formato: MP3, MPEG, Dolby Digital– Multicanale: Dolby Digital possibile. MPEG multi è una conversione a 2 canali.• GMC (Global Motion Compensation) non supportato.

- DVD-R e DVD-R DL devono essere conformi a UDF 1.02 senza ISO9660 e UDF 1.5 con ISO9660.
- BD-R deve essere conforme a UDF 2.5.
- Alcuni file DivX potrebbero non essere riprodotti; dipende dalla risoluzione del video e dalla velocità del fotogramma.

MKV

Formato file	MKV
Estensione	I file devono avere l'estensione ".MKV" o ".mkv".
Risoluzione immagine	Fino a 1920×1080 pixel
Riferimento	Video <ul style="list-style-type: none">– Numero di stream: Fino a 1– Codec: MPEG-4 AVC/H.264– FPS (fotogrammi al secondo):<ul style="list-style-type: none">Da 320×240 a 1920×1080: 30 fpsSpecificamente a 1280×720: 60 fps Audio <ul style="list-style-type: none">– Numero di stream: Fino a 8– Formato: MP3, MPEG, Dolby Digital, DTS, PCM– Multicanale: Dolby Digital possibile. MPEG multi è una conversione a 2 canali.

- DVD-R e DVD-R DL devono essere conformi a UDF 1.02 senza ISO9660 e UDF 1.5 con ISO9660.
- BD-R deve essere conforme a UDF 2.5.
- Alcuni file MKV potrebbero non essere riprodotti; dipende dalla risoluzione del video e dalla velocità del fotogramma.

File del testo dei sottotitoli per i formati DivX e MKV

Formato file	File del testo dei sottotitoli per i formati DivX e MKV MicroDVD, SubRip o TMLPlayer
Estensione	DivX I file devono avere l'estensione ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT" o ".txt". MKV I file devono avere l'estensione ".SRT", ".srt", ".SSA", ".ssa", ".ASS" o ".ass".
Riferimento	<ul style="list-style-type: none">• I file video e il testo dei sottotitoli sono all'interno della stessa cartella, e i nomi dei file sono uguali tranne che per l'estensione.• A seconda dei metodi utilizzati per creare il file e a seconda dello stato della registrazione, possono essere visualizzati soltanto parte dei sottotitoli, oppure i sottotitoli possono non essere visualizzati per niente.

AVCHD

Formato file	Formato AVCHD (V1.0) utilizzato su videocamera ad alta definizione (Panasonic ed alcune altre)
Codec	MPEG-4 AVC/H.264
Riferimento	<ul style="list-style-type: none">• Il disco deve essere conforme a UDF 2.5.


MPEG2

Formato file	Formato SD-Video* utilizzato su videocamera con definizione standard (Panasonic ed alcune altre)
Codec	MPEG2
Riferimento	* SD-Video Entertainment Video Profile

- Con certi stati di registrazione e certe strutture di cartelle, l'ordine di riproduzione può essere diverso oppure può non essere possibile la riproduzione stessa.
- CD-R, CD-RW: ISO9660 livello 1 o 2 (tranne per i formati estesi), Joliet
Questa unità è compatibile con la multisessione.
Non è invece compatibile con la scrittura a pacchetti.
- DVD-R, DVD-R DL (tranne per AVCHD): ISO9660 livello 1 o 2 (tranne per i formati estesi), Joliet, UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660)
Questa unità non è compatibile con la multisessione.
Questa unità non è compatibile con la scrittura a pacchetti.

Struttura delle cartelle che si può riprodurre con questa unità

Su questa unità è possibile riprodurre i file secondo la struttura delle cartelle sotto indicata. Tuttavia, a seconda del metodo di scrittura dei dati (software di scrittura), la riproduzione potrebbe non essere eseguita nell'ordine in cui sono state numerate le cartelle.

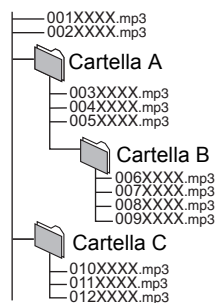
-  : Cartelle che si possono visualizzare con questa unità
 ***: Numeri
 XXX: Lettere
 *1 ***: da 001 a 999
 *2 ***: da 100 a 999
 XXXXX: 5 cifre
 *3 ****: da 0001 a 9999
 XXXX: 4 cifre

Struttura delle cartelle MP3

nella DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

Aggiungere ai nomi dei file prefissi di 3 cifre nell'ordine di riproduzione che si vuole ottenere.
 es.,

Cartella principale (root)

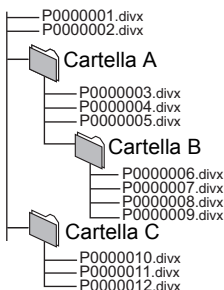


Struttura delle cartelle per i formati DivX e MKV

nella BD-R/DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

I file all'interno di una cartella vengono visualizzati nell'ordine in cui sono stati aggiornati o presi.
 es.,

Cartella principale (root)

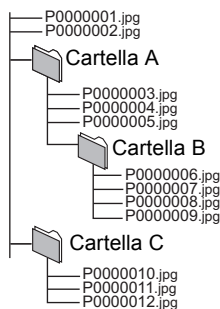


Struttura delle cartelle delle immagini fisse (JPEG)

nella DVD-R/DVD-R DL/CD-R/CD-RW

I file all'interno di una cartella vengono visualizzati nell'ordine in cui sono stati aggiornati o presi.
 es.,

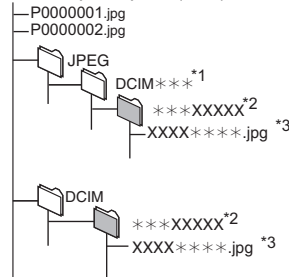
Cartella principale (root)



nella BD-RE/DVD-RAM

• La struttura della cartella non viene visualizzata.
 es.,

Cartella principale (root)

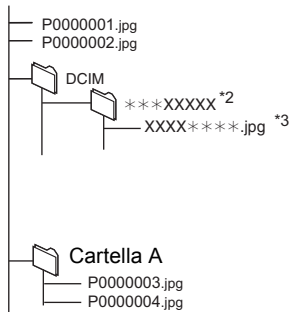


nella scheda SD

Visualizza i file JPEG in tutte le cartelle.

• La struttura della cartella non viene visualizzata.
 es.,

Cartella principale (root)



Utilizzo dell'audio ad alto bit rate

Informazioni sull'emissione audio

L'emissione audio cambia a seconda delle impostazioni dell'unità. (⇒ 31, "Uscita Audio Digitale")

- Il numero di canali elencati è il massimo numero di canali di uscita possibile.

"Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD"/ "DTS"	"Bitstream" ^{*1}		"PCM"	
	"On" ^{*2}	"Off"	"On"	"Off"
Dolby Digital/ Dolby Digital EX	Dolby Digital	Trasmesso utilizzando l'audio originale	PCM 2ca Down-mixed	
Dolby Digital Plus/ Dolby TrueHD				
DTS Digital Surround/ DTS-ES	DTS Digital Surround	DTS Digital Surround DTS-ES		
DTS-HD High Resolution Audio/ DTS-HD Master Audio				
7.1 canali LPCM	PCM 7.1ca ^{*3}			

^{*1} Quando l'apparecchio collegato non è supportato da questi formati audio, l'audio in uscita risulta Dolby Digital bitstream, DTS Digital Surround bitstream o PCM 2ca down-mixed (es.: TV).

^{*2} Quando si riproduce un BD-Video senza audio secondario o clic del tasto, l'audio viene emesso nel formato in cui sarebbe emesso se "Audio secondario BD-Video" fosse impostato su "Off".

^{*3} **BD-V** Quando il segnale comprende l'audio secondario o il clic del tasto e "Audio secondario BD-Video" è impostato su "On", l'audio viene trasmesso in formato 5.1 canali.

Apprezzare l'audio e il video con bit rate elevato del BD-Video

BD-V

Questa unità supporta l'Audio con bit rate elevato (Dolby Digital Plus e Dolby TrueHD) adottato dai dischi BD-Video. Per poter usufruire di questi formati audio, sono necessarie le seguenti condizioni.

CONNESSIONI RICHIESTE

- Terminale HDMI AV OUT: (⇒ 25)

IMPOSTAZIONI NECESSARIE

- Impostare "Audio secondario BD-Video" su "Off". (⇒ 31)
- Impostare "Uscita audio HDMI" su "On". (⇒ 33)
- Impostare "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" su "Bitstream". (⇒ 31)

- Con il video secondario in modalità immagine-nell'immagine non è possibile far emettere al sistema il suono del clic nel menu e nell'audio (⇒ 20).

Indicatori e messaggi su schermo

Indicatori

L'indicatore [🔌] lampeggia rapidamente.

- L'unità ha un difetto di funzionamento. Rivolgersi al proprio rivenditore.

L'indicatore [🔌] lampeggia lentamente.

- La voce "Monitor" del Menu LCD è su "Off" (nessuna immagine). Se non si prosegue nella riproduzione, spegnere l'unità.

L'indicatore [🔌] e l'indicatore [CHARGE] lampeggiano rapidamente.

- L'aggiornamento del firmware non è stato completato con successo. Eseguire di nuovo l'aggiornamento. (⇒ 5)

L'indicatore [CHARGE] lampeggia rapidamente.

- Il pacco batteria ha un problema. Accendere l'unità e controllare il messaggio sullo schermo LCD. (⇒ in basso)

L'indicatore [CHARGE] lampeggia lentamente.

- La carica della batteria è bassa. L'unità si spegnerà automaticamente dopo qualche minuto.

Messaggi su schermo

No lettura. Controllare il disco.

- Pulire il disco. (⇒ 5)
- È stato inserito un disco non finalizzato. (⇒ 6)

ERROR U580

- Si è verificato un problema della batteria. Rivolgersi al proprio rivenditore.

ERROR U581

- La batteria è stata messa in carica ma per qualche ragione non si è ricaricata. Caricarla nuovamente.

ERROR U582

- Si sta effettuando la ricarica in un luogo troppo caldo o troppo freddo. Eseguire la ricarica a una temperatura normale (+5 a +35 °C).

ERROR U583

- Il pacco batterie non è compatibile con l'unità. Utilizzare un pacco batterie compatibile con l'unità. (⇒ 12)

F □□

H □□

(□□ è un numero.)

- Si è verificato un problema. (I numeri che seguono la "F" o la "H" saranno diversi a seconda dello stato dell'unità)
Spegnere l'unità una volta e riaccenderla. In alternativa, spegnere l'unità, scollegare l'alimentatore CA e la batteria, e ricollegarli.

Errore di autorizzazione.

Questa unità non è autorizzata a leggere questo titolo.

- **DivX**: Si cerca di riprodurre un contenuto DivX VOD che è stato acquistato con un codice di registrazione diverso. Non è possibile riprodurre il contenuto con questa unità. (⇒ 21)

Impossibile riprodurre.

- È stato inserito un disco non compatibile. (⇒ 6)

Impossibile leggere su questa unità.

- Si è cercato di riprodurre un'immagine non compatibile. (⇒ 34)
- Reinserire la scheda SD.

Nessun disco inserito.

- Il disco potrebbe essere capovolto.

Film a noleggio scaduto.

- **DivX**: Il contenuto DivX VOD non ha più riproduzioni rimanenti. Non è possibile riprodurlo. (⇒ 21)

⊘ Quest'operazione non è disponibile.

- Questa unità non supporta alcune operazioni. Per esempio:
 - **BD-V**: Nel corso della riproduzione, non sono possibili le operazioni di moviola indietro o frame dopo frame indietro.

⊘ Quest'operazione è proibita per questo disco.

- A seconda del tipo di disco, è possibile che non si riesca a eseguire le operazioni Cerca o Salta quando sono in riproduzione le anteprime dei film o le schermate di avviso.

Guida alla risoluzione dei problemi

Prima di chiamare l'assistenza, eseguire i seguenti controlli.

Se il problema rimane irrisolto, consultare il rivenditore per istruzioni.

E stata installata la più recente versione del firmware?

Gli aggiornamenti del firmware vengono rilasciati per correggere irregolarità nel funzionamento scoperte con certi film. (⇒ 5)

I seguenti comportamenti non sono indice di malfunzionamento.

- Emissione di suoni dall'adattatore CA durante la ricarica.
- Riscaldamento del blocco batteria durante la ricarica o l'uso.
- Riscaldamento della superficie e dell'area intorno all'unità quando la si utilizza per lunghi periodi.
Quando è necessario spostare o eseguire la manutenzione dell'unità, spostarla dopo aver atteso circa 3 minuti da quando è stato scollegato l'alimentatore CA.
- Rumori operativi quando l'unità viene accesa.

Quando l'unità non risponde alle operazioni è possibile che siano in esecuzione i dispositivi di sicurezza.

- ① Premere [⏻/⏪] sull'unità per spegnerla
Se l'unità non si spegne, tenere premuto per circa 3 secondi per forzare lo spegnimento.
- ② Premere [⏻/⏪] sull'unità per accenderla
Se l'operazione non risulta ancora possibile dopo aver eseguito le operazioni sopra indicate, consultare il rivenditore presso il quale era stata acquistata.

Per resettare l'unità

Per riportare tutte le impostazioni tranne alcune alle impostazioni di fabbrica.

- Selezionare "SI" in "Impostazioni predefinite" nel menu Setup.

Ciò ripristina le impostazioni di fabbrica per tutti i valori del menu Setup e del menu a schermo, tranne "Lingua su schermo", "Protezione DVD-Video" e "Lim. età visione BD-Video". (⇒ 33)

Per ripristinare tutte le impostazioni ai valori di fabbrica.

- Solo quando è collegata con l'adattatore CA, l'unità può essere resettata nel seguente modo:

- ① Premere [⏻/⏪] sull'unità per spegnere l'unità.
- ② Premere e tenere premuto [⏻/⏪] e [↩️ RETURN] insieme sull'unità per oltre 5 secondi.
- ③ L'unità si riaccenderà e spegnerà.

Corrente

Assenza di corrente.

- Controllare i collegamenti all'alimentatore CA o alla batteria. (⇒ 12)
- L'unità dispone di un circuito di protezione che viene attivato se l'unità diventa troppo calda o troppo fredda. Quando ciò si verifica l'unità non è in grado di funzionare. Utilizzare l'unità a una temperatura compresa fra 5 °C e 35 °C.
- Tenere premuto [⏻/⏪] per un certo intervallo di tempo.
- L'unità potrebbe non accendersi subito dopo essere stata spenta. Una volta che l'indicazione visiva "BYE" scompare, premere [⏻/⏪] e accendere l'unità.
- È possibile accendere l'unità solo quando lo schermo dell'unità è aperto. (⇒ 10)

L'unità si spegne automaticamente.

- Controllare i collegamenti all'alimentatore CA o alla batteria. (⇒ 12)
- L'unità si spegne dopo essere stata inattiva per circa 15 minuti (circa 5 minuti dopo se l'unità è alimentata dalla batteria) per risparmiare energia (solo quando la voce "Standby Aut. (Nessuna Az.)" nel menu Setup è impostata su "On"). (⇒ 33) Accendere nuovamente l'unità.
- Premere [OFF TIMER] e l'unità si spegnerà automaticamente. (⇒ 14)
- È possibile che siano in esecuzione i dispositivi di sicurezza. Premere [⏻/⏪] e accendere l'unità.
- Quando si utilizza la funzione VIERA Link (HDMI), l'unità si spegne automaticamente quando viene spento l'apparecchio TV. Se la funzione VIERA Link (HDMI) non viene utilizzata, configurare le impostazioni "VIERA Link" su "Off". (⇒ 33)
- Se si chiude lo schermo quando l'unità è accesa, la visualizzazione a schermo scompare e l'unità viene automaticamente spenta. (⇒ 10)
- Quando si riproducono supporti aventi batterie scarsamente cariche, l'unità si può spegnere senza che lampeggi il relativo display di carica rimanente. Eseguire la riproduzione dopo aver ricaricato il pacco batterie. (⇒ 12)

Impossibile ricaricare o l'indicatore [CHARGE] non si accende.

- Il tempo di ricarica aumenta quando la temperatura è troppo calda o troppo fredda, e la ricarica può non essere possibile in alcune circostanze.
- Controllare i collegamenti all'alimentatore CA o alla batteria. (⇒ 12)
- Il pacco batterie non è compatibile con l'unità. Utilizzare un pacco batterie compatibile con l'unità. (⇒ 12)

Il tempo di riproduzione dopo la ricarica si è ridotto sensibilmente.

- Il pacco batterie ha raggiunto il termine della durata operativa. [Può essere ricaricato fino a 500 volte circa (Quando "Carica ECO" è impostato su "On") o fino a 300 volte (Quando "Carica ECO" è impostato su "Off").]

Operazione

L'unità è accesa ma non funziona.

- È possibile far funzionare l'unità solo quando lo schermo LCD è aperto. (⇒ 10)
- Sono stati selezionati un supporto di riproduzione o una funzione operativa non corretti?
- L'unità potrebbe non funzionare correttamente a causa di un fulmine, dell'elettricità statica o di qualche altro fattore esterno. Spegnerne l'unità e poi riaccenderla. Oppure, spegnere l'unità, scollegare la fonte di alimentazione (CA o batteria) e poi ricollegarla.
- Si è formata della condensa. Aspettare 1 o 2 ore che evapori.

La riproduzione non si avvia anche se viene premuto [▶] (PLAY).

La riproduzione si avvia ma si ferma immediatamente.

- Inserire il supporto correttamente con l'etichetta rivolta verso l'alto. (⇒ 15)
- Il supporto è sporco. (⇒ 5)
- Si è cercato di riprodurre un supporto vergine o non riproducibile sull'unità. (⇒ 6)
- **DivX**: Se si stanno riproducendo contenuti DivX VOD, fare riferimento alla homepage dove sono stati acquistati. (⇒ 21)

Non c'è risposta alla pressione dei pulsanti del telecomando.

- È possibile far funzionare l'unità solo quando lo schermo LCD è aperto. (⇒ 10)
- Verificare che la batteria sia correttamente installata. (⇒ 9)
- La batteria è scarica: sostituirla con un'altra nuova. (⇒ 9)
- Puntare il telecomando sul sensore del comando a distanza e azionarlo. (⇒ 9)

L'avvio è lento.

Bisogna aspettare a lungo prima che la riproduzione abbia inizio.

- Accertarsi che la voce "Quick start" sia impostata su "On". (⇒ 33)
- L'avvio è più lento nelle seguenti situazioni.
 - Subito dopo un black-out o dopo che il cavo di alimentazione CA è stato collegato.
 - Quando l'unità è collegata con un cavo HDMI.

L'immagine riprodotta è distorta o non viene riprodotta correttamente. (AVCHD)

- Non è possibile riprodurre correttamente il video ad alta definizione (con velocità di trasferimento di 18 Mbps o più) se il video è stato registrato su un DVD compatibile a velocità doppia o a velocità inferiore.

Non è possibile impostare "On" in "Output 24p".

- Solo quando questa unità è collegata a un apparecchio TV che supporta l'emissione a 24p tramite cavo HDMI, è possibile impostare su "On". (⇒ 32)

LCD

Non si vedono immagini sullo schermo LCD.

- Verificare i collegamenti. (⇒ 12)
- Selezionare "On" in "Monitor". (⇒ 15)
- Sullo schermo LCD non viene visualizzato nulla quando è attivata l'impostazione "24p" per la riproduzione. "On". (⇒ 29)
- **DivX MKV**: Le immagini potrebbe non essere emesse a seconda del modo in cui sono stati creati i file. (⇒ 34)

Lo schermo LCD è scuro.

- Selezionare la giusta modalità per la qualità dell'immagine. (⇒ 15)

I pixel dello schermo LCD sono neri o emettono colori diversi.

- Lo schermo LCD è stato fabbricato impiegando una tecnologia di alta precisione grazie alla quale il 99,99 % dei pixel sono attivi, ma in quello 0,01 % rimanente, possono esservi pixel che rimangono neri o che emettono una luce costante. Questo fenomeno non indica un difetto di funzionamento.

L'immagine è distorta.

- La qualità del video sullo schermo dell'unità si ridurrà quando si collega il cavo HDMI. (⇒ 25)

Quando si riproducono video l'effetto after-image è molto forte.

- Disattivare "3D NR" o "NR integrato" se è attivo. (⇒ 29)

Viene visualizzata una banda nera attorno ai margini dello schermo.

Il formato dello schermo è anomalo.

- Confermare che "Schermo TV" è impostato in modo corretto. (⇒ 32)

Le immagini ferme (JPEG) non vengono riprodotte normalmente.

- Le immagini che sono state modificate su PC, come JPEG progressivo ecc., potrebbero non essere riprodotte. (⇒ 34)

Audio

Dai diffusori non si sente alcun suono.

- Se si collegano le cuffie il diffusore viene disattivato.
- Alzare il volume. (⇒ 16)

Non si sente il tipo di audio desiderato.

- Premere [AUDIO] per selezionare l'audio. (⇒ 19)
- **DivX MKV**: L'audio potrebbe non essere emesso a seconda del modo in cui i file sono stati creati. (⇒ 34)

Non è possibile cambiare audio.

- Ci sono dischi per i quali l'audio non può essere modificato a causa della modalità con la quale il disco stesso è stato creato.

Collegamento

Le immagini emesse da questa unità non appaiono sul televisore.

L'immagine è distorta.

- Accertarsi che il televisore sia collegato al terminale HDMI AV OUT di questa unità. (⇒ 25)
- Accertarsi che le impostazioni di ingresso del televisore (es., VIDEO 1) siano corrette.
- Quando la voce "Output 24p" è impostata su "On", HDMI l'autenticazione avviene dove le immagini a 24p passano ad altre immagini, e viene visualizzata una schermata nera. (⇒ 32)
- Quando la voce "Output 24p" è impostata su "On", possono verificarsi dei tremolii durante la riproduzione di DVD-Video con immagini diverse da quelle a 24p. In questo caso, impostare "Output 24p" su "Off". (⇒ 32)
- È selezionata una risoluzione sbagliata in "Formato video HDMI", quando il televisore è collegato al terminale HDMI AV OUT. Impostare nuovamente la voce.
- L'immagine potrebbe non essere visualizzata quando più di 4 dispositivi sono collegati con cavi HDMI. Ridurre il numero di dispositivi collegati.
- L'unità e la TV stanno utilizzando sistemi video diversi. Modificare le impostazioni per farle corrispondere a quelle del dispositivo che si sta collegando. (⇒ 33, "Sistema TV" in "Schermo TV / Impostazioni Funzione HDMI")
- Il sistema utilizzato sul disco non corrisponde a quello della TV.
 - Dischi PAL non possono essere visualizzati correttamente su una televisione NTSC.

Il video non viene riprodotto a elevata definizione.

- Confermare che la voce "Formato video HDMI" nel menu Impostazioni Lettore sia correttamente impostata. (⇒ 32)

L'immagine in formato 4:3 si espande a sinistra e a destra.

Le dimensioni dello schermo non sono corrette.

- Utilizzare il televisore per modificare l'aspetto. Consultare le istruzioni d'uso del televisore.
- Quando si utilizza un cavo HDMI, cambiare il tipo di "Schermo TV" su "4:3 Pan & Scan". (⇒ 32)

Non si sente alcun suono da altri diffusori.

- Controllare tutti i collegamenti e le impostazioni. (⇒ 25)

Non si sente il tipo di audio desiderato.

- L'audio potrebbe non sentirsi quando più di 4 dispositivi sono collegati con cavi HDMI. Ridurre il numero di dispositivi collegati.

Non è possibile cambiare audio.

- Quando si collega un amplificatore/ricevitore utilizzando un cavo HDMI, non è possibile attivare l'audio se la funzione "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" o "DTS" è impostata su "Bitstream". Impostare "Dolby D/Dolby D +/Dolby TrueHD" o "DTS" su "PCM". (⇒ 31)

Scheda

Non è possibile eseguire la riproduzione della musica presente sulla scheda SD.

- I dati che possono essere riprodotti da una scheda SD sono AVCHD, MPEG2 e dati JPEG. (⇒ 7)

I contenuti della scheda non possono essere letti.

- La scheda non è compatibile o i contenuti sulla scheda potrebbero essere danneggiati. (⇒ 7)
- Spegnerne e riaccendere l'unità.

Altri problemi relativi alla riproduzione

Audio e video momentaneamente in pausa.

- Ciò si verifica fra capitoli o scene della playlist (AVCHD).
- Quando si sta riproducendo un titolo registrato sui due lati, l'unità passa automaticamente da un lato all'altro e riproduce il titolo come un programma normale. Video e audio potrebbero comunque interrompersi per qualche istante quando l'unità passa da un lato all'altro.

I BD-Video o DVD-Video non vengono riprodotti.

- Accertarsi che il disco abbia il codice regione corretto per il BD-Video o il numero regione corretto per il DVD-Video, e che non sia difettoso. (⇒ copertina)
- È stato impostato un livello di rating per limitare la riproduzione di BD-Video o DVD-Video. Modificare questa impostazione. (⇒ 30)

L'immagine-nell'immagine non viene riprodotta con il BD-Video.

- Confermare se il disco supporta la modalità immagine nell'immagine.

Non possono essere selezionati audio e sottotitoli alternativi.

- Le lingue non sono registrate sul supporto.
- Potrebbe non essere possibile utilizzare il menu su schermo per modificare l'audio e i sottotitoli su alcuni dischi. Utilizzare i menu del disco per apportare modifiche. (⇒ 16)

Nessun sottotitolo.

- I sottotitoli non sono registrati sul supporto.
- Attivare i sottotitoli. Impostare "Sottotitoli" nel menu su schermo su "On". (⇒ 28)

L'angolazione non può essere modificata.

- L'angolazione può essere modificata solo in quelle scene in cui vengono registrate diverse angolazioni.

Elenco dei codici delle lingue

Inserire un codice con i pulsanti numerici.

Abkhaziano: 6566	Ceco: 6783	Giavanesi: 7487	Lituano: 7684	Reto-Romancio: 8277	Tedesco: 6869
Afar: 6565	Cinese: 9072	Greco: 6976	Macedone: 7775	Rumeno: 8279	Telugu: 8469
Afrikaans: 6570	Coreano: 7579	Groenlandese: 7576	Malagasy: 7771	Russo: 8285	Thai: 8472
Albanese: 8381	Corso: 6779	Guarani: 7178	Malay: 7783	Samoano: 8377	Tibetano: 6679
Ameharic: 6577	Croato: 7282	Gujarati: 7185	Malayalam: 7776	Sanscrito: 8365	Tigrinya: 8473
Arabo: 6582	Curdo: 7585	Hausa: 7265	Maltese: 7784	Serbo: 8382	Tonga: 8479
Armeno: 7289	Danese: 6865	Hindi: 7273	Maori: 7773	Serbo-Croato: 8372	Turco: 8482
Assamese: 6583	Ebraico: 7387	Indonesiano: 7378	Marathi: 7782	Shona: 8378	Turkmeno: 8475
Aymara: 6589	Esperanto: 6979	Inglese: 6978	Moldavo: 7779	Sindhi: 8368	Twi: 8487
Azerbaijani: 6590	Estone: 6984	Interlingua: 7365	Mongolo: 7778	Singhalese: 8373	Ucraino: 8575
Basco: 6985	Faroese: 7079	Irlandese: 7165	Nauru: 7865	Slovacco: 8375	Ungherese: 7285
Bashkir: 6665	Fiji: 7074	Islandese: 7383	Nepali: 7869	Sloveno: 8376	Urdu: 8582
Bengali; Bangla: 6678	Finlandese: 7073	Italiano: 7384	Norvegese: 7879	Somali: 8379	Uzbek: 8590
Bhutani: 6890	Francese: 7082	Kannada: 7578	Olandese: 7876	Spagnolo: 6983	Vietnamita: 8673
Bielorusso: 6669	Frisone: 7089	Kashmiri: 7583	Oriya: 7982	Sundanese: 8385	Volapük: 8679
Bihari: 6672	Gaelico scozzese: 7168	Kazakh: 7575	Pashto, Pushto: 8083	Svedese: 8386	Wolof: 8779
Birmanese: 7789	Galiziano: 7176	Kirghiz: 7589	Persiano: 7065	Swahili: 8387	Xhosa: 8872
Bretone: 6682	Gallese: 6789	Lao: 7679	Polacco: 8076	Tagalog: 8476	Yiddish: 7473
Bulgaro: 6671	Georgiano: 7565	Latino: 7665	Portoghese: 8084	Tajik: 8471	Yoruba: 8979
Cambogiano: 7577	Giapponese: 7465	Lettone: 7686	Punjabi: 8065	Tamil: 8465	Zulu: 9085
Catalano: 6765		Lingala: 7678	Quechua: 8185	Tatar: 8484	

La funzione di riavvio della riproduzione non funziona.

- La posizione memorizzata viene cancellata nei seguenti casi:
 - È stato premuto più volte [■].
 - Il disco o la scheda SD sono stati rimossi.
 - L'unità è stata spenta a causa di un'interruzione dell'alimentazione elettrica, della rimozione dell'adattatore CA o dell'uso dell'autonomia residua della batteria all'accensione dell'unità.
- La funzione di riavvio della riproduzione potrebbe non funzionare a seconda del disco.
- **BD-V:** Sui dischi BD-Video compresi i BD-J, la funzione di riavvio della riproduzione non funziona.

Si è dimenticata la password di accesso.

- Quando il disco e la scheda SD sono stati rimossi, premere e tenere premuto [◀◀] e [OPTION] insieme sull'unità per oltre 5 secondi. "Protezione DVD-Video" e "Lim. età visione BD-Video" torneranno alle impostazioni di fabbrica.

Il sistema VIERA Link non funziona.

- Lo schermo LCD è aperto? (⇒ 10)
Non è possibile far funzionare l'unità con il telecomando dell'apparecchio TV in qualunque altra condizione.
- Quando si utilizza l'unità con la sola alimentazione della batteria, operare dopo aver acceso l'unità. (⇒ 14)

Quando si utilizza un registratore o lettore ecc. tramite un telecomando, si agisce simultaneamente anche sull'unità.

Quando si agisce sul telecomando dell'unità, si agisce simultaneamente anche sugli altri registratori o lettori Panasonic ecc.

- Cambiare i codici del telecomando sui registratori o lettori Panasonic.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione: CC 12 V (terminale DC IN)/
CC 7,2 V (Terminale batteria esclusivo)

Consumo di corrente (con alimentatore CA):

Modalità di riproduzione: Circa 15 W (Solo unità circa 12 W)
Modalità ricarica (Quick start "Off"): Circa 18 W
Modalità ricarica (Quick start "On"): Circa 22 W
Modalità standby (Quick start "Off"): Circa 0,4 W
Modalità standby (Quick start "On"): Circa 4,5 W

Alimentatore CA:

Alimentazione: CA 110 a 240 V, 50/60 Hz
Consumo energetico: 36 W
Uscita CC: 12 V, 2000 mA

Alimentatore CC per auto:

Uscita CC: 12 V, 2 A (solo vettura con batteria da 12 V)

Batteria (ioni di litio): DY-DB20 (incluso)
Tensione: 7,2 V
Capacità (Minima): 4200 mAh

Dimensioni (L×P×A)

(escluse sporgenze e batteria):
238 mm (L)×188,3 mm (P)×52,7 mm (A)

Massa:

Inclusa batteria Circa 1371 g
Senza batteria Circa 1138 g

Temperature operative: +5 a +35 °C

Umidità tollerata: da 10 a 80 % RH (senza condensa)

Schermo LCD:

LCD da 8,9" α -Si, TFT wide-screen (1024×600×RGB)

Uscita HDMI AUDIO/VIDEO:

Numero di terminali: 1 sistema

Diffusore:

Uscita: 0,5 W + 0,5 W (8 Ω)

Uscita cuffia:

Uscita: Mini jack stereo ϕ 3,5 mm
Numero di terminali: 1 sistema

Pickup ottico:

Lunghezza d'onda: 405 nm/660 nm/780 nm (BD/DVD/CD)
Laser power: CLASSE 1M/CLASSE 1M/CLASSE 1M (BD/DVD/CD)

Disco riproducibile:

BD-Video
BD-ROM: Versione 2
BD-RE: Versione 3 (uno strato, due strati), JPEG
BD-R: Versione 2 (uno strato, due strati),
DivX^{4,5,6}, MKV^{4,6,7}
DVD-RAM: Formato DVD Video Recording,
formato AVCHD, JPEG
DVD-R/DVD-R DL: Formato DVD-Video¹, formato DVD-
Video Recording¹, formato AVCHD¹,
DivX^{2,3,5,6}, JPEG², MP3²,
MKV^{2,3,6,7}
DVD-RW: Formato DVD-Video¹, formato DVD-
Video Recording¹, formato AVCHD¹
+R/+RW/+R DL: Video¹, formato AVCHD¹
DVD-Video: Formato DVD-Video
CD-Audio: CD-DA
CD-R/CD-RW: CD-DA, JPEG², MP3², DivX^{2,5,6},
MKV^{2,6,7}

Scheda SD:

Scheda di memoria SD⁸ formattata FAT12,
FAT16, FAT32⁹, exFAT¹⁰
JPEG, formato AVCHD, MPEG-2

JPEG¹¹:

Pixel: da 34 × 34 a 8192 × 8192
Sottocampionamento: 4:2:2, 4:2:0
Numero massimo di cartelle
● BD-RE, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL,
Scheda SD, CD-R, CD-RW: 500
Numero massimo di file
● BD-RE, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL,
Scheda SD, CD-R, CD-RW: 10000

MP3:

Percentuale di compressione: da 32 kbps a 320 kbps
Fattore di campionamento: 44,1 kHz, 48 kHz

AVCHD (H.264):

Formato file: Formato AVCHD V1.0

HDMI:

480p(525p) / 576p(625p) / 1080i(1125i) / 720p(750p) /
1080p(1125p)
Questa unità supporta la funzione "HDAVI Control 5".

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

¹ La finalizzazione è necessaria.

² ISO9660 livello 1 o 2 (tranne per i formati estesi), Joliet
Questa unità è compatibile con il formato multisessione.
Questa unità non è compatibile con il formato di scrittura a
pacchetti.

³ UDF1.02 senza ISO9660, UDF1.5 con ISO9660

⁴ UDF2.5

⁵ DivX Certified per la riproduzione di video DivX fino a HD
1080p, compresi contenuti premium.

GMC (Global Motion Compensation) non supportato.

⁶ Numero massimo di cartelle riconoscibili: 300 cartelle.
(inclusa la cartella principale)
Numero massimo di file riconoscibili: 200 file.

⁷ Profilo MPEG-4 AVC(H.264) fino a High Profile, Livello 4.
L'unità è in grado di decodificare l'audio in formato AAC-LC,
MP3 e Dolby Digital audio.

⁸ Include scheda SDHC, SDXC

Include scheda miniSD (richiesto adattatore miniSD.)
Include scheda microSD/microSDHC/microSDXC (richiesto
adattatore microSD.)

⁹ Non supporta nomi di file lunghi

¹⁰ Solo SDXC

¹¹ Non supporta Motion JPEG

● La capacità utilizzabile sarà inferiore. (Scheda SD)

Licenze

Java e tutti i marchi e i loghi basati su Java sono marchi o marchi registrati di Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
Prodotto con licenza sui brevetti U.S.A. N.: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 e altri brevetti U.S.A. e mondiali rilasciati e da rilasciare. DTS e Symbol sono marchi depositati, e DTS 2.0+ Digital Out e i loghi DTS sono marchi della DTS, Inc. I prodotti includono il software. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.
Questa unità integra una tecnologia per la protezione da copia tutelata da brevetti negli Stati Uniti e altri diritti di proprietà intellettuale di Rovi Corporation. Ingegneria inversa e smontaggio sono proibiti.
HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
Il presente prodotto è concesso in licenza mediante la licenza per il portfolio di brevetti AVC e per il portfolio di brevetti VC-1 ed è destinato ai clienti per uso personale e non commerciale, al fine di (i) codificare video in conformità con lo standard AVC e con lo standard VC-1 ("AVC/VC-1 Video") e/o (ii) decodificare video AVC/VC-1 codificati da un cliente nell'ambito di un'attività personale e non commerciale e/o ottenuti da un fornitore di video che disponga della licenza necessaria per fornire video AVC/VC-1. Non viene concessa, né può essere considerata implicita, alcuna garanzia per usi diversi da quelli sopra indicati. È possibile ottenere ulteriori informazioni da MPEG LA, LLC, consultando il sito http://www.mpegla.com .
HDAVI Control™ è un marchio di fabbrica della Panasonic Corporation.
MPEG Layer-3, tecnologia di codifica audio con licenza della Fraunhofer IIS e Thomson.
"AVCHD" e il logo "AVCHD" sono marchi di Panasonic Corporation e Sony Corporation.
Il logo SDXC è un marchio di SD-3C, LLC.
"DVD Logo" è un marchio di DVD Format/Logo Licensing Corporation.
DivX®, DivX Certified® e i loghi collegati sono marchi di DivX, Inc. e sono utilizzati con licenza. DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

<p>This product incorporates the following software:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation, (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation, (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2 (GPL v2), (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) and/or, (5) open sourced software other than the software licensed under the GPL v2 and/or LGPL v2.1 <p>For the software categorized as (3) and (4), please refer to the terms and conditions of GPL v2 and LGPL v2.1, as the case may be at http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html and http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html. In addition, the software categorized as (3) and (4) are copyrighted by several individuals. Please refer to the copyright notice of those individuals at http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11</p> <p>The GPL/LGPL software is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.</p> <p>At least three (3) years from delivery of products, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2/LGPL v2.1.</p> <p>Contact Information cdrequest@am-linux.jp</p> <p>Source code is also freely available to you and any other member of the public via our website below. http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11</p> <p>For the software categorized as (5) includes as follows.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/) 2. This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors. 3. FreeType code. 4. The Independent JPEG Group's JPEG software.

Glossario

AVCHD

AVCHD è un nuovo formato (standard) per le videocamere ad alta definizione che può essere utilizzato per registrare e riprodurre immagini HD ad alta risoluzione.

BD-J

Alcuni dischi BD-Video contengono applicazioni Java, e queste applicazioni sono note sotto il nome di BD-J. È possibile usufruire di numerose caratteristiche interattive oltre alla normale riproduzione di video.

Bitstream

Si tratta della forma digitale di dati audio multicanale (es., 5.1 canali) prima che vengano codificati nei diversi canali.

DivX

DivX è una tecnologia multimediale molto diffusa creata da DivX, Inc. I file multimediali DivX contengono un formato video fortemente compresso con elevata qualità video ma mantengono dimensioni del file relativamente piccole.

Dolby Digital

Si tratta di un metodo per codificare segnali digitali sviluppato dalla Dolby Laboratories. Oltre ad essere stereofonici (2 canali), questi segnali possono anche essere audio a canale multiplo.

Dolby Digital Plus

L'audio multicanale e la qualità dell'audio superiore è resa possibile grazie al Dolby Digital Plus. Il BD-Video supporta un'uscita fino a 7.1 canali.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD è un formato audio di elevatissima qualità che riproduce audio in qualità studio. Il BD-Video supporta un'uscita fino a 7.1 canali.

Riduzione di canali

Si tratta del processo di remixaggio dell'audio multicanale di alcuni dischi in audio su pochi canali.

DTS (Digital Theater Systems)

Questo sistema surround viene usato in molte sale cinematografiche. Fornisce una buona separazione fra i canali, che consente di ottenere effetti audio realistici.

DTS-HD

DTS-HD è un formato audio di elevata qualità, sofisticato, utilizzato nei cinema. I precedenti dispositivi compatibili con DTS Digital Surround possono riprodurre il formato DTS-HD come audio DTS Digital Surround. BD-Video supporta un'uscita fino a 7.1 canali.

- Non è possibile trasmettere l'audio originale da questa unità.

DTS-HD High Resolution Audio

Si tratta di un formato di segnale ottenuto migliorando i precedenti formati DTS, DTS-ES e DTS 96/24. È compatibile con una frequenza di campionamento di 96 kHz/48 kHz. Il BD-Video supporta un'uscita fino a 7.1 canali.

- Non è possibile trasmettere l'audio originale da questa unità.

DTS-HD Master Audio

Si tratta di un formato audio Lossless audio compatibile con 96 kHz/7.1 canali o meno. Inoltre, con la tecnologia di codificazione audio Lossless è possibile una fedele riproduzione dell'audio di qualità studio. Il BD-Video supporta un'uscita fino a 7.1 canali.

- Non è possibile trasmettere l'audio originale da questa unità.

Gamma dinamica

La gamma dinamica è la differenza fra il livello di audio più basso che si possa sentire al di sopra del rumore dell'apparecchio e il massimo livello audio prima che si verifichi una distorsione.

La compressione di gamma dinamica è la riduzione del divario fra i suoni più alti e quelli più bassi. Ciò significa che è possibile ascoltare a volume basso ma continuare a sentire i dialoghi in modo chiaro.

Film e video

I DVD-Video sono registrati utilizzando film o video. Questa unità determina quale tipo è stato utilizzato e poi utilizza il metodo più adatto di uscita progressiva.

Film: Registrato a 25 fotogrammi al secondo (dischi PAL) o 24 fotogrammi al secondo (dischi NTSC). (Anche dischi NTSC registrati a 30 fotogrammi al secondo). Solitamente adatto per i film.

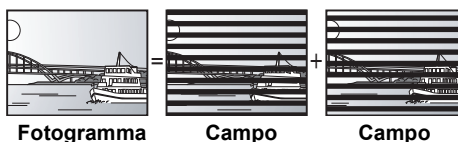
Video: Registrato a 25 fotogrammi/50 campi al secondo (dischi PAL) o 30 fotogrammi/60 campi al secondo (dischi NTSC). Adatto di solito per film in TV o animazione.

Cartella

Questa è la locazione del disco o della scheda SD nella quale sono memorizzati insieme gruppi di dati. È possibile creare cartelle aggiuntive all'interno delle cartelle ed è possibile eseguire classificazioni dettagliate a seconda della struttura delle cartelle. (⇒ 35)

Fotogrammi e campi

I fotogrammi si riferiscono alle singole immagini che costituiscono il video che si vede in TV. Ogni fotogramma consiste di due campi.



- Un fotogramma mostra ancora due campi, quindi parte dell'immagine potrebbe essere sfocata, ma solitamente la qualità delle immagini è superiore.
- Un campo mostra ancora meno informazioni sull'immagine quindi potrebbe essere più grossolano, ma non è sfocato.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI è un'interfaccia digitale per i prodotti elettronici. Diversamente dai collegamenti normali, trasmette video digitale non compresso e segnali audio su un unico cavo.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Si tratta di un sistema utilizzato per la compressione/codifica di immagini fisse a colori. Se si sceglie JPEG come file per il salvataggio su fotocamera digitale, i dati verranno compressi con un rapporto da 1/10 a 1/100 rispetto alle dimensioni originali. Il beneficio dei JPEG è una minore perdita in termini di qualità dell'immagine considerando il grado di compressione.

LPCM (PCM Lineare)

Questo è un tipo di formato PCM.

Si tratta di segnali digitali non compressi, simili a quelli dei CD.

MPEG2 (Moving Picture Experts Group)

È uno standard per un'efficiente compressione ed espansione dei video a colori.

MPEG2 è uno standard di compressione utilizzato per i DVD e la trasmissione digitale via satellite.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Metodo di compressione audio che comprime l'audio all'incirca a un decimo delle sue dimensioni senza particolari perdite in termini di qualità.

P4HD (Pixel Precision Progressive Processing for HD)

Si tratta di un processore che utilizza un esclusivo algoritmo Panasonic. Supporta vari tipi di elaborazioni, tra cui una conversione di alto livello del formato di scansione del televisore da interlacciato a progressivo e una conversione di alto livello da segnale video a risoluzione standard (480i o 576i) a segnale video 1080 ad alta definizione.

Di conseguenza, questa unità è in grado di fornire video con risoluzione ottimale al televisore collegato.

Pan&Scan/Letterbox

Solitamente, i DVD-Video sono prodotti per essere visti su un televisore a schermo ampio (proporzione 16:9), ecco perché spesso le immagini spesso non si vedono correttamente su televisori normali (proporzione 4:3). Due stili di immagine, "Pan & Scan" e "Letterbox", gestiscono il problema.

Pan&Scan: I lati sono tagliati, di modo che l'immagine riempia lo schermo.



Letterbox: Vengono visualizzate strisce nere sopra e sotto l'immagine, in modo da visualizzare l'immagine nel formato 16:9.



PCM (Pulse Code Modulation)

Si tratta di un formato per la conversione dell'audio analogico in audio digitale, che consente di ascoltare l'audio digitale senza disturbi.

Immagine-nell'immagine

Si tratta di una nuova funzione dei BD-Video che riproduce simultaneamente il video primario e il video secondario. Ad esempio, questa funzione riproduce il film originale come video primario, riproducendo i commenti del regista su un piccolo schermo come video secondario.

Progressivo/Interlacciato

Il segnale video PAL standard ha 625 (o 576) linee di scansione interlacciate (i), mentre la scansione progressiva, denominata 625p (o 576p), utilizza il doppio di linee di scansione. Per lo standard NTSC, i formati sono denominati rispettivamente 525i (o 480i) e 525p (o 480p).

L'utilizzo dell'uscita progressiva consente di vedere video ad alta risoluzione registrati su un supporto multimediale come DVD-Video.

Il televisore deve essere compatibile con la modalità video progressiva.

I televisori Panasonic con terminali di ingresso da 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p sono compatibili con la modalità progressiva.

Frequenza di campionamento

Il campionamento è il processo di conversione di campioni delle altezze dell'onda sonora (segnale analogico) presi a intervalli e trasformati in cifre (codifica digitale). La frequenza di campionamento è il numero di campioni presi al secondo, quindi i numeri più grandi sono sinonimo di una riproduzione più fedele del suono originale.

1080i

In un'immagine a elevata definizione passano 1080 (1125) linee di scansione alternata per creare un'immagine interlacciata. Poiché 1080i (1125i) raddoppia largamente le trasmissioni televisive di 480i (525i), il dettaglio è molto più chiaro e crea un'immagine più realistica e viva.

1080p

In un'immagine a elevata definizione passano 1080 (1125) linee di scansione simultaneamente per creare un'immagine progressiva. Poiché il video progressivo non alterna le linee di scansione come nel formato interlacciato, c'è un minimo di sfarfallio.

24p

Si tratta di un'immagine progressiva registrata a un rate di 24 frame al secondo. Molti film in BD-Video sono registrati a 24 fotogrammi/secondo in linea con i materiali filmici standard.

720p

In un'immagine a elevata definizione passano 720 (750) linee di scansione simultaneamente per creare un'immagine progressiva. Poiché il video progressivo non alterna le linee di scansione come nel formato interlacciato, c'è un minimo di sfarfallio.

Bästa kund

Tack för att du har köpt denna produkt.

För de bästa prestandeförmåga och säkerhet, läs dessa instruktioner noggrant.

Läs instruktionerna helt och hållet innan du ansluter, använder eller ändrar på denna produkt. Behåll denna bruksanvisning för framtida behov.

VIKTIGA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar använda enheten. Följ de säkerhetsanvisningar som finns på enheten, och de anvisningar i listan nedan som är tillämpningsbara. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

- 1) Läs igenom bruksanvisningen.
- 2) Spara bruksanvisningen.
- 3) Iaktta alla varningar.
- 4) Följ alla anvisningar.
- 5) Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- 6) Använd bara en torr tygduk för rengöring.
- 7) Blockera inga ventilationsöppningar. Installera enheten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- 8) Installera inte enheten i närheten av värmekällor, som till exempel element, värmeutsläpp, kaminer eller andra apparater (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
- 9) Skydda nätsladden så att den inte trampas på eller bojs, i synnerhet vid nätkontakten, förlängningsuttag eller där sladden kommer ut från apparaten.
- 10) Använd endast anordningar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- 11) Dra ut nätkontakten under åskväder, och om apparaten inte ska användas under en längre tidsperiod.
- 12) Överlämna allt underhålls- och servicearbete till kvalificerade personer. Apparaten behöver ses över om den har fått någon skada, till exempel om nätsladden eller nätkontakten har skadats, vätska eller något föremål har kommit in i den, om den har blivit utsatt för regn eller fukt, inte fungerar på normalt sätt eller har tappats eller trillat ner.

VARNING!

FÖR ATT REDUCERA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER PRODUKTSKADA:

- UTSÄTT INTE DEN HÄR APPARATEN FÖR REGN, FUKT, DROPPAR ELLER SKVÄTT OCH SE ÄVEN TILL ATT INGA OBJEKT FYLDA MED VÄTSKA, SÄSOM VASER, PLACERAS PÅ APPARATEN.
- ANVÄND ENDAST REKOMMENDERADE TILLBEHÖR.
- DEMONTERA INTE INNESLUTNINGEN (ELLER BAKSIDAN). DET FINNS INGA DELAR I APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. LÅT UTBILDAD SERVICEPERSONAL UTFÖRA SERVICE OCH REPARATIONER.

VARNING!

OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

VARNING!

- FÖR ATT APPARATEN SKA FÅ GOD VENTILATION, INSTALLERA ELLER PLACERA DEN INTE I EN BOKHYLLA, ETT INBYGGT SKÅP ELLER I ANDRA BEGRÄNSADE UTRYMMEN. FÖR ATT FÖREBYGGA RISK FÖR ELSTÖTAR OCH BRAND PÅ GRUND AV ÖVERHETTNING, KONTROLLERA ATT GARDINER ELLER ANDRA FÖREMÅL INTE FÖRHINDRAR APPARATENS VENTILERING.
- SE TILL ATT ENHETENS VENTILATIONSÖPPNINGAR INTE ÄR FÖRTÄPPTA AV TIDNINGAR, BORDSDUKAR, GARDINER ELLER LIKNANDE FÖREMÅL.
- STÅLL INGA FÖREMÅL MED ÖPPEN LÅGA, SÄSOM ETT TÄNT STEARINLJUS, OVANPÅ ENHETEN.
- GÖR DIG AV MED BATTERIER PÅ ETT MILJÖVÄNLIGT SÄTT.

VARNINGAR

Explosionsrisk förekommer om batteriet inte sätts i korrekt. Ersätt endast med samma eller likvärdig sort som rekommenderas av tillverkaren. Kassera använda batterier enligt tillverkarens anvisningar.

Det kan inträffa att den här produkten under användningen tar emot radiostörningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan produkten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.

Uttaget ska vara installerat i närheten av utrustningen och det ska vara lättåtkomligt.
Nätkabelns kontakt ska förbli i användbart skick.
För att helt och hållet koppla bort den här apparaten från spänningsnätet ska nätkabelns kontakt kopplas bort från nätuttaget.

Produktens identifikationsmärkning sitter på apparaternas undersida.

DENNA ENHET ÄR AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ PLATSER MED MODERAT KLIMAT.

Batterier

1 Batteripaket (lithiumjonbatteri)

- Använd den här enheten för att ladda upp batteripaketet.
- Använd inte batteripaketet till någon annan utrustning än den skivspelare det är avsett för.
- Använd inte skivspelaren utomhus om det regnar eller snöar. (Batteripaketet är inte vattentätt.)
- Låt det inte komma smuts, sand, vätska eller andra främmande föremål på polerna.
- Vidrör inte batterikontaktens poler (+ och -) med metallföremål.
- Plocka inte isär batteriet, bygg inte om det, hetta inte upp det och kasta det inte i en eld.
- Utsätt inte för värme eller eld.
- Lämna inte batterierna i en bil utsatta för direkt solljus under en lång stund med dörrar och fönster stängda.

2 Batteri av knapptyp (Litiumbatteri)

- Sätt i batteriet med polerna åt rätt håll.
- Vidrör inte polerna (+ och -) med metallföremål.
- Man får inte ladda om, plocka isär, bygga om, hetta upp eller kasta i en eld.
- Håll batteriet utom räckhåll för barn.
- Utsätt inte för värme eller eld.
- Lämna inte batterierna i en bil utsatta för direkt solljus under en lång stund med dörrar och fönster stängda.

Tvätta ordentligt med vatten om elektrolyt skulle komma i kontakt med dina händer eller kläder.

Gnugga aldrig ögonen om elektrolyt skulle komma i kontakt med ögonen.

Skölj ögonen ordentligt med vatten, och kontakta sedan en läkare.

3 Att göra sig av med batterier

Kontrollera, och följ, de regler som gäller där du bor, innan du gör dig av med batterier.

Varning

Risk för brand, explosion och brännskador. Montera inte isär. Bränn inte batterierna och utsätt dem inte för temperaturer över följande:

Knappcells batteri 100 °C
Batterier 60 °C

Notering om det återuppladdningsbara batteriet

Batteriet är utformat för att vara återvinningsbart. Följ dina lokala återvinningsföreskrifter.

Nätadaptern

Denna adapter kan användas med 110 V till 240 V växelström. Men

- Införskaffa en lämplig kontaktadapter, om nätkontakten inte passar in i nätuttaget.

Varning

Håll knappbatterierna utom räckhåll för barn. Stoppa aldrig ett knappbatteri i munnen. Om det sväljs ska du kontakta din läkare.

VARNING!

DEN SOM KÖR BIL FÅR INTE HANTERA ELLER TITTA PÅ DENNA APPARAT UNDER KÖRNING.

En bilförare som gör så blir distraherad och det kan orsaka kollision som leder till allvarig skada på människor eller egendom.

Tillbehör



Var god kontrollera och identifiera de medföljande tillbehören. Använd de nummer som anges inom parentes vid beställning av utbytesdelar. (Produktnummer gällande från Januari 2011 Numren kan komma att ändras.)

- 1 **Fjärrkontroll**
(N2QAJC000019)
- 1 **Cellknappsbatteri till fjärrkontrollen**
(för byte ⇄ nedan)
- 1 **Nätadapter**
- 1 **Nätsladd**
 - Används endast tillsammans med denna enhet. Använd inte med någon annan utrustning.
Använd inte heller sladdar till någon annan utrustning ihop med denna enhet.
- 1 **Likströmsadapter för bil**
- 1 **Nackstödshållare**
- 1 **Aterladdningsbara batterier**

Medföljer	Tillval
DY-DB20	DY-DB30 DY-DB300

■ Sätt i knappbatteriet (medföljer)

Se bilderna på sidan 9 i den engelska bruksanvisningen.

- ① Drag ut hållaren.
- ② Sätt i batteriet och tryck tillbaka hållaren.

Litiumbatteri: **CR2025**

Använd inte skivspelaren under en lång tid när den ligger i ditt knä. När skivspelaren används under en lång tid, kan den bli het och orsaka brännskador.

För att förebygga skador

Undvik följande saker;

- Att spreja lättantändliga insektsmedel i närheten av enheten.
- Att trycka på LCD-skivan.
- Att vidröra linsen och andra delar av laserpickupen.

Använd inte enheten på följande platser;

- Sandiga platser, som till exempel stränder.
- Ovanpå kuddar, i soffor eller ställd ovanpå värmealstrande utrustning som till exempel en förstärkare.

Lämna den inte i en bil utan ventilation eller en bil som utsätts för direkt solljus och höga temperaturer.

Observera vid användning av hörlurar eller öronmusslor

- Använd inte dina hörlurar eller öronmusslor på hög volym. Hördeexperter varnar för lång, oavbruten lyssning.
- Minska volymen eller sluta att lyssna om det börjar ringa i öronen.
- Använd inte hörlurar vid körning av bil eller annat motordrivet fordon. Detta kan orsaka en trafikolycka.
- Var extra försiktig, eller gör ett tillfälligt avbrott, i riskfyllda situationer.
- Vrid inte upp volymen så högt att du inte kan höra ljud från din omgivning även om du använder öppna hörlurar eller öronmusslor som gör det möjligt att höra ljud utifrån.
- Överdriven ljudvolym i öronsnäckor och hörlurar kan orsaka hörselskada.
- Att lyssna vid full volym under långa tidperioder kan skada användarens hörsel. Använd medföljande eller rekommenderade hörlurar eller öronsnäckor.

Pickup

Våglängd

405 nm/660 nm/780 nm (BD/DVD/CD)

Laserstyrka

Ingen farlig strålning

(när säkerhetsspärren är inkopplad)

Licenser

Java och alla Java-baserade varumärken och logotyper är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Sun Microsystems, Inc. i USA och andra länder.

Tillverkad under licens från Dolby Laboratories. Dolby och symbolen med dubbla D:n är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

Tillverkat under licens för U.S. Patent #s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & andra patent från USA och världen över som har registrerats eller håller på att registreras. DTS och symbolen är registrerade varumärken, & DTS 2.0+ Digital Out och DTS logotyper är varumärken för DTS, Inc. Product inkluderar programvara. © DTS, Inc. Ensamrätt.

Den här produkten innehåller upphovsrättskyddad teknik som omfattas av amerikanska patent och andra immateriella rättigheter för Rovi Corporation. Ändring av maskinkonstruktion och isärtagning är förbjuden.

HDMI, HDMI-logon och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC i USA och andra länder.

Denna produkt är licenserad under AVC och VC-1 patentportföljlicenser för personligt och icke-kommersiellt bruk av en konsument för att (i) koda video i överensstämmelse med AVC-standarderna och VC-1-standarderna ("AVC/VC-1-Video") och/eller (ii) avkoda AVC/VC-1-video som kodats av en konsument för personligt och ickekommersiellt bruk och/eller anskaffats från en videoleverantör licenserad att leverera AVC/VC-1-video. Ingen licens beviljas eller underförstås för något annat syfte. Ytterligare information finns att hämta hos MPEG LA, LLC. Se <http://www.mpegla.com>.

HDAVI Control™ är ett varumärke för Panasonic Corporation.

MPEG Layer-3-ljudkodningsteknik med licens från Fraunhofer IIS och Thomson.

"AVCHD" och "AVCHD" logotyperna är varumärken som tillhör Panasonic Corporation och Sony Corporation.

SDXC-logon är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC.

"DVD Logo" är ett varumärke som tillhör DVD Format/Logo Licensing Corporation.

DivX®, DivX Certified® och associerade logotyper är varumärken för DivX, Inc. och används under licens. DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

This product incorporates the following software:

- (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation,
- (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation,
- (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2 (GPL v2),
- (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) and/or,
- (5) open sourced software other than the software licensed under the GPL v2 and/or LGPL v2.1

For the software categorized as (3) and (4), please refer to the terms and conditions of GPL v2 and LGPL v2.1, as the case may be at <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html> and <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

In addition, the software categorized as (3) and (4) are copyrighted by several individuals. Please refer to the copyright notice of those individuals at <http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11>

The GPL/LGPL software is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

At least three (3) years from delivery of products, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2/LGPL v2.1.

Contact Information
cdrequest@am-linux.jp

Source code is also freely available to you and any other member of the public via our website below,
<http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11>

For the software categorized as (5) includes as follows.

1. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit.
(<http://www.openssl.org/>)
2. This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
3. FreeType code.
4. The Independent JPEG Group's JPEG software.

Information för användare om hopsamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2002/96/EC och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering. För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

[Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.

Notering till batterisymbolen (nedtill, två symbolexempel):





Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.



Cd

Skivor som säljs i handeln

Denna tabell visar vilka av de olika typer av skivor som finns i handeln du kan använda, och innehåller även de logotyper för industristandard som bör finnas på skivan och/eller emballaget.







Typ av media och logotyp	Funktioner	Anges som
BD-Video 	Högdefinitions (HD) filmer och musikskivor	BD-V
DVD-Video  	Högkvalitetsfilm och musikskivor	DVD-V
CD 	Compact Discs (CD-skivor) som innehåller ljud och musik <ul style="list-style-type: none"> Funktion och ljudkvalitet för CD-skivor som inte överensstämmer med CD-DA-specifikationerna (skivor med kopieringskontroll etc.) kan inte garanteras. 	CD

Media som spelats in av användaren

Denna tabell visar vilka olika typer av skivor, inspelade på andra anordningar, du kan använda.

Stänga

Denna märkning innebär att du måste finalisera skivan med DVD-inspelaren etc. innan uppspelning. För detaljer angående finalisering, se bruksanvisning till din utrustning.

Typ av media och logotyp	Format	Anges som
BD-RE 	<ul style="list-style-type: none"> Version 3 av BD-RE inspelningsformat JPEG-format 	BD-V JPEG
BD-R 	<ul style="list-style-type: none"> Version 2 av BD-R inspelningsformat DivX®-format MKV-format 	BD-V DivX MKV
DVD-RAM 	<ul style="list-style-type: none"> Version 1.1 av DVD Video inspelningsformat JPEG-format AVCHD-format 	DVD-VR JPEG AVCHD
DVD-R/RW Stänga  	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Videoformat Version 1.1 av DVD Video inspelningsformat AVCHD-format DivX®-format (DVD-RW stöds ej) MKV-format (DVD-RW stöds ej) MP3-format (DVD-RW stöds ej) JPEG-format (DVD-RW stöds ej) 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
DVD-R DL Stänga 	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Videoformat Version 1.2 av DVD Video inspelningsformat AVCHD-format DivX®-format MKV-format MP3-format JPEG-format 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
+R/+RW/+R DL Stänga	<ul style="list-style-type: none"> +VR (+R/+RW Videoinspelning) format AVCHD-format 	DVD-V AVCHD
CD-R/RW Stänga	<ul style="list-style-type: none"> CD-DA-format MP3-format JPEG-format DivX®-format MKV-format 	CD MP3 JPEG DivX MKV


- Ovanstående skivor kanske inte går att spela upp i en del fall, beroende på typ av skiva, inspelningens skick, inspelningsmetod och hur filema skapades.
- När en skiva som spelats in i AVCHD-formatet spelas upp kan videon pausas under ett par sekunder vid skarvade delar, beroende på radering eller redigering.

■ BD-RE, BD-R

Skivor som spelats in i DR-läge med hjälp av Panasonic Blu-ray-skivinspelare kanske inte spelar upp ljud etc. korrekt.

SD-kort

Denna tabell visar vilka olika typer av kort, inspelade med andra anordningar, du kan använda.

Typ av media*	Format	Anges som
SD-minneskort (från 8 MB till 2 GB) SDHC-minneskort (från 4 GB till 32 GB) SDXC-minneskort (48 GB, 64 GB)	<ul style="list-style-type: none">• JPEG-format• AVCHD-format• MPEG-2-format	

* Inkluderar miniSD-kort, microSD-kort, microSDHC-kort och microSDXC-kort

De ovan nämnda korttyperna kommer i denna bruksanvisning att kallas "SD-kort".

- Ett miniSD-kort, microSD-kort, microSDHC-kort och microSDXC-kort måste användas tillsammans med den bifogade adapter som medföljer kortet.
- Förvara minneskortet utom räckhåll för barn för att förhindra att de sväljer det.

Skivor som inte kan spelas upp på denna enhet

- 2,6 GB och 5,2 GB DVD-RAM
- DVD-RAM som inte kan tas ur sina kassetter
- 3,95 GB och 4,7 GB DVD-R för Authoring (författande)
- DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL inspelade på en annan enhet och ej finaliserade.
- BD-Video med annan regionskod än "B"
- DVD-Video med annat regionsnummer än "2" eller "ALL"
- Version 1.0 av DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, CVD, SACD, foto CD, MV-skiva och PD
- DVD-Audio
- Video-CD och SVCD
- WMA-skivor
- DivX Plus HD-skivor
- HD DVD
- Andra skivor som inte uttryckligen stöds

Hantering av enheten

- Stäng LCD-skärmen när du flyttar på enheten. Håll inte på LCD-skärmen.
- Enheten har inget magnetskydd. Placera inte enheten i närheten av TV-apparater, datorer eller andra anordningar som lätt påverkas av magnetism. Enheten får inte heller placeras alltför nära magnetiserade kort (bankkort, buss- och tågkort, etc.).
- Placera inte enheten med LCD-skärmen nedåt när skärmen är öppen. Om man gör det kan ytan på eller området runt om LCD:n skrapas.

Justering av LCD-skärmens vinkel

Se bilderna på sidan 10 i den engelska bruksanvisningen.

- A** Öppna skärmen.
- B** Standard
- C** Fri
- D** Kompakt

Angående LCD-skärmen

Det kan finnas 0,01 % eller färre pixlar som saknas eller som är konstant igång, men detta är ingen felfunktion.

Använda enheten ansluten till nätadaptern

Se bilderna på sidan 12 i den engelska bruksanvisningen.

Denna enhet är i standbyläge (indikatorn [⏻] tänds) när nätkabeln är ansluten. Den primära kretsen är alltid "live" så länge nätadaptern är ansluten till ett elektriskt uttag.

För att spara ström

Den här enheten använder 0,4 W (Ca. 4,5 W när Quick Start är ställd till "På") även när den är avstängd. Om enheten inte ska användas under en längre period kopplar du bort nätsladden från nätuttaget.

Använda batteripaketet

Denna enhet kan användas på platser där det inte finns något uttag, till exempel utomhus, genom att man använder det medföljande batteripaketet.

- Batteriet är inte laddat vid inköpstillfället. Ladda innan du börjar använda.
- Batteriet är avsett endast för användning med denna enhet. Det kan inte användas med annan utrustning.

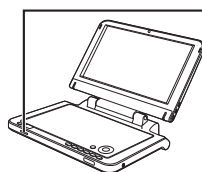
Se bilderna på sidan 12 i den engelska bruksanvisningen.

Ladda batteripaketet

Fäst batteripaketet och anslut nätadaptern.

Lampan [CHARGE] tänds medan batteriet laddas, och lampan [CHARGE] slocknar när batteriladdningen avslutats.

- "ECO-laddning" funktionen kan användas med den här enheten. Laddningsmärke visas i några få sekunder längst ner till höger på skärmen när strömmen står på "Av".



[⏻] indikator

När enheten är ansluten till AC-huvudströmtillförseln, lyser denna indikator i standbyläge. Den släcks när enheten sätts på.

Kontroller återstående batteriladdning

Visas inte när nätadaptern används.

Tryck på [OPTION] medan strömmen är på "På"

Återstående laddning visas under ett par sekunder nere till höger på skärmen.

Ladda batteripaketet när displayen börjar blinka.

Sätta igång/stänga av enheten

Tryck på [⏻].

Enheten stängs av när [⏻] trycks in igen.

Ladda skiva eller SD-kort

Skiva

Se bilderna på sidan 15 i den engelska bruksanvisningen.

1 Tryck på [OPEN].

2 Sätt i skivan och stäng facket.

- Sätt i skivan ordentligt och kontrollera att du hör ett klickljud, och se till att sidan med etiketten är uppåt. (Dubbelsidig skiva: lägg den sida du vill spela upp med etikettsidan uppåt)

- En del skivor kan börja spelas upp när de laddas då enheten är igång.
- Angående skivor med kasset
 - DVD-RAM, DVD-R: Ta ur skivan ut kassetten och placera skivan i facket. Skivor med kasset kan inte användas.
 - Sätt efter användning tillbaka skivan i kassetten för förvaring för att undvika smuts och repor.
- Rör inte linsen för att förhindra att den blir smutsig.

■ SD-kort

Se bilderna på sidan 15 i den engelska bruksanvisningen.

1 Öppna skyddet på enhetens sida.

2 Sätt i SD-kortet i SD-kortfacket.

- Kortet ska föras in rakt in i den riktning bilden visas, med etikettsidan uppåt, till du hör ett ljud.

3 Stäng skyddet.

För att ta ut kortet

I steg 2 ovan, ska man trycka på mitten av kortet tills det "klickar" och dra kortet rakt ut.

Grundläggande uppspelning (Spela upp videoinnehåll)

BD-V **DVD-V** **DVD-VR** **AVCHD** **DivX** **MKV** **MPEG2**

Instruktioner för olika funktioner beskrivs i denna bruksanvisning i allmänhet med fjärrkontrollen.

Sätt i en skiva eller ett SD-kort (⇒ 6).

Uppspelning startar.

- Om uppspelning inte startar, tryck på [▶] (PLAY).
- Om ett media med data i annat filformat sätts i, kommer menyn för filval att visas. Tryck på [▲, ▼] för att välja önskat filformat och tryck på [OK].
- När innehållsmenyn visas, tryck på [▲, ▼, ◀, ▶] för att välja alternativ och tryck på [OK].
- Om skärmen som säger åt dig att använda färgknapparna visas, fortsätt med att använda färgknapparna på fjärrkontrollen.

■ För att justera volymen

Tryck på [VOL -] eller [VOL +].

- När du använder hörsylurar ska du sänka volymen innan du ansluter.

■ Koppla om mediet till uppspelning

Tryck på [DISC/SD] för att välja "DISC" eller "SD".

- Om ett media förs in medan enheten är stoppad kommer drivenheten automatiskt att växla, beroende på införd media.

■ För att visa menyer

Tryck på [DIRECT NAVIGATOR/TOP MENU].

- Totalt antal titlar kanske inte visas korrekt på +R/+RW.
- Menyner visas även om du trycker på [OPTION] och väljer "Top Menu" eller "Meny".

■ För att visa Pop-up meny

BD-V

Pop-up menyn är en särskild funktion som är tillgänglig med vissa BD-Videoskivor. Denna meny kan variera efter skiva. För funktionsmetod, se skivans instruktioner.

- 1 Tryck på [POP-UP MENU].
 - 2 Tryck på [▲, ▼, ◀, ▶] för att välja posten och tryck på [OK].
- Pop-up meny visas också genom att man trycker på [OPTION] och väljer "Popup-meny".
 - Tryck på [POP-UP MENU] för att stänga skärmen.

Andra funktioner under uppspelning

Dessa funktioner kanske inte fungerar beroende på media och innehåll.

Stop

Det stoppade läget memoriseras.

Återuppta uppspelningsfunktion

Tryck på [▶] (PLAY) för att starta om från detta läge.

- Memoriserat läge rensas i följande fall:
 - [■] trycks in flera gånger
 - Skivan eller SD-kortet tas ut
 - Enheten stängs av om något av följande inträffar: driftavbrott, att man tar bort nätadaptorn eller att man använder batteripaketets återstående ström när enheten sätts igång.
- **BD-V**: På BD-Videoskivor som inkluderar BD-J, fungerar inte funktionen återuppta uppspelning.
- **DivX** **MKV** **MPEG2**: Läget rensas om enheten stängs av.

Pausa

- Tryck på [⏸] igen eller [▶] (PLAY) för att återuppta uppspelning.

Sökning/Slowmotion

Hastigheten ökar med upp till 5 steg.

- Tryck på [▶] (PLAY) för att återgå till normal uppspelningshastighet.
- För en del skivor kanske hastigheten inte ändras.

Sök

Tryck under uppspelning på [◀◀] eller [▶▶].

- **DVD-VR** **DVD-V**: Ljud hörs under första nivån av framåtsökning.
- **BD-V** **AVCHD** **DivX** **MKV** **MPEG2**: Ljud hörs inte under någon nivå av sökning.
- **CD** **MP3**: Hastigheten fixeras till ett enda steg.

Slowmotion

I pausat läge, tryck på [◀◀] eller [▶▶].

- **BD-V** **AVCHD**: Endast framåtriktning [▶▶].
- **DVD-VR**: Om det fortgår under ca. 5 minuter pausas slowmotion-uppspelning automatiskt.

Hoppa över

Hoppa till titel, kapitel eller spår du vill spela upp.

- Varje tryck ökar antalet hopp.
- **DivX** **MKV**: Endast riktning bakåt [◀◀].

Bild-för-bild

I pausläge, tryck på [◀] (◀◀) eller [▶] (▶▶).

Varje tryck visar nästa bild.

- Tryck och håll in för att bläddra framåt eller bakåt.
- Tryck på [▶] (PLAY) för att återgå till normal uppspelningshastighet.
- **BD-V** **AVCHD**: Endast riktning framåt [▶] (▶▶).

Beste klant

Dank u voor uw aankoop van dit product.

Lees deze instructies zorgvuldig voor een optimale prestatie en veiligheid.

Neem deze instructies volledig door alvorens dit product aan te sluiten, te bedienen of aan te passen. Hou deze handleiding bij voor raadpleging in de toekomst.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens het apparaat voor de eerste keer te gebruiken. Volg de veiligheidsinstructies die op het apparaat zijn vermeld en ook de onderstaande veiligheidsinstructies op. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere naslag.

- 1) Lees deze gebruiksaanwijzing.
- 2) Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
- 3) Volg alle waarschuwingen op.
- 4) Volg alle instructies op.
- 5) Gebruik dit apparaat niet dicht bij water.
- 6) Gebruik uitsluitend een droge doek om het apparaat schoon te maken.
- 7) Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- 8) Installeer het apparaat niet dicht bij warmtebronnen zoals radiators, verwarmingsbuizen, kachels, of andere toestellen (inclusief versterkers) die warmte voortbrengen.
- 9) Plaats het netsnoer zodanig dat niemand erop kan stappen. Let op dat het netsnoer niet wordt gekneld, vooral niet bij de stekker, het stopcontact of op de plaats waar het netsnoer uit het apparaat komt.
- 10) Gebruik uitsluitend de hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
- 11) Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact bij onweer en ook wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- 12) Laat alle onderhoud en reparatie over aan bevoegd servicepersoneel. Onderhoud en reparatie zijn nodig wanneer het apparaat op de een of andere manier beschadigd is, zoals wanneer het netsnoer of zijn stekker beschadigd is, vloeistof of een vreemd voorwerp in het apparaat terechtgekomen is, het apparaat aan regen of vocht werd blootgesteld, niet normaal werkt, of op de grond gevallen is.

WAARSCHUWING:

OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF PRODUCTBESCHADIGING TE VERKLEINEN,

- STELT U DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN, VOCHT, DRUPPELS OF SPETTERS, EN MAG U GEEN VOORWERPEN WAARIN EEN VLOEISTOF ZIT BOVENOP HET APPARAAT PLAATSEN.
- GEBRUIKT U UITSLUITEND DE AANBEVOLEN ACCESSOIRES.
- VERWIJDEERT U NIET DE AFDEKKING (OF HET ACHTERPANEEL). ER BEVINDEN ZICH GEEN ONDERDELEN IN HET APPARAAT DIE DOOR DE GEBRUIKER MOETEN WORDEN ONDERHOUDEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN VAKBEKWAAM ONDERHOUDSPERSONEEL.

WAARSCHUWING!

IN DIT APPARAAT WORDT EEN LASER GEBRUIKT. HET GEBRUIK VAN REGELAARS EN HET MAKEN VAN AFSTELLINGEN OF BEDIENINGEN DIE NIET IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING BESCHREVEN ZIJN, KAN RESULTEREN IN BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING. MAAK HET APPARAAT NIET OPEN EN GA NIET ZELF REPAREREN. LAAT ONDERHOUD AAN ERKENDE VAKMENSEN OVER.

WAARSCHUWING!

- OM EEN GOEDE VENTILATIE TE VERZEKEREN, DIT APPARAAT NIET IN EEN BOEKENKAST, EEN INGEBOUWDE KAST OF EEN ANDERE GESLOTEN RUIMTE INSTALLEREN OF GEBRUIKEN. ZORG ERVOOR DAT DE VENTILATIEWEGEN NIET DOOR GORDIJNEN OF ANDERE MATERIELEN WORDEN AFGESLOTEN, OM GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK OF BRAND TEN GEVOLGE VAN OVERVERHITTING TE VOORKOMEN.
- ZORG DAT DE VENTILATIE-OPENINGEN VAN HET APPARAAT NIET GEBLOKKEERD WORDEN DOOR KRANTEN, TAFELKLEDJES, GORDIJNEN, OF IETS DERGELIJKS.
- ZET GEEN OPEN VUUR, ZALS BRANDENDE KAARSEN, OP HET APPARAAT.
- DOE LEGE BATTERIJEN WEG OP EEN MILIEUVRIENDELIJKE MANIER.

GEVAAR

Explosiegevaar wanneer de batterij op onjuiste wijze vervangen wordt. Vervang alleen door een zelfde soort batterij of equivalent, die door de fabrikant aanbevolen worden. Gooi de gebruikte batterijen weg zoals door de fabrikant voorgeschreven wordt.

Tijdens het gebruik is dit product vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit product en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.

Het stopcontact moet dichtbij het apparaat zitten en gemakkelijk bereikbaar zijn.

De stekker van het netsnoer moet goed te bedienen blijven. Om dit apparaat volledig los te koppelen van het elektriciteitsnet, trekt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Het productidentificatielabel bevindt zich aan de onderkant van de apparaten.

DIT APPARAAT IS BESTEMD VOOR GEBRUIK IN EEN GEMATIGD KLIMAAT.

Batterijen

1 Batterijpak (Lithium-ion batterijpak)

- Gebruik dit apparaat om het batterijpak opnieuw op te laden.
 - Gebruik het batterijpak niet met andere apparatuur dan de gespecificeerde speler.
 - Gebruik de speler niet buitenshuis wanneer het sneeuwt of regent. (Het batterijpak is niet waterdicht.)
 - Zorg dat er geen vuil, zand, vloeistoffen of andere vreemde bestanddelen op de aansluitklemmen terechtkomen.
 - Raak de aansluitingen (+ en -) niet met metalen voorwerpen aan.
 - De ingebouwde batterij en het batterijpak niet uit elkaar nemen, wijzigen, verwarmen of in het vuur gooien.
 - Verwarm het apparaat niet of stel het niet bloot aan vlammen.
 - Laat geen batterijen langdurig in de wagen achter die rechtsreeks zonlicht kunnen blootgesteld worden.
- #### 2 Knoopbatterij (Lithiumbatterij)
- Plaats de batterij met de polen in de juiste richting.
 - Raak de aansluitingen (+ en -) niet met metalen voorwerpen aan.
 - Niet opnieuw opladen, uit elkaar halen, ombouwen, verhitten of in vuur gooien.
 - Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
 - Verwarm het apparaat niet of stel het niet bloot aan vlammen.
 - Laat geen batterijen langdurig in de wagen achter die rechtsreeks zonlicht kunnen blootgesteld worden.

Indien batterij-elektrolyt per ongeluk op uw handen of kleren is terechtgekomen, moet u dit goed eraf spoelen met water.

Indien elektrolyt met uw ogen in contact is gekomen, mag u niet in uw ogen wrijven.

Spoel uw ogen goed met water, en raadpleeg daarna een dokter.

3 Wegdoen van lege batterijen

Controleer en volg de plaatselijke wettelijke voorschriften alvorens lege batterijen weg te doen.

Waarschuwing

Risico op brand, explosie en brandwonden. Demonteer niet. De batterijen mogen niet warmer dan volgende temperaturen of verbrand worden.

**Batterij van het knooptype 100 °C
Batterijpakket 60 °C**

Merk de herlaadbare batterij op

De batterij is als recycleerbaar bestempeld. Volg de plaatselijke recyclingwetgeving op.

Netspanningsadapter

Deze netspanningsadapter werkt op wisselstroom tussen 110 V en 240 V.

Pas echter op

- Gebruik een geschikte plugadapter indien de plug niet in het stopcontact past.

Waarschuwing

Houd de knoopbatterij buiten bereik van kinderen. Stop de knoopbatterij nooit in uw mond. In geval van inslikken neemt u contact op met uw huisarts.

Toebehoren



Wij verzoeken u te controleren of er geen accessoires in de verpakking ontbreken. Gebruik de nummerd die tussen haakjes staan bij het aanvragen van onderdelen. (Productnummers geldig vanaf Januari 2011. Deze kunnen onderhevig zijn aan wijziging.)

- 1 **Afstandsbediening**
(N2QAJC000019)
- 1 **Batterij van het knooptype voor afstandsbediening**
(voor vervangingen ⇒ hieronder)
- 1 **Wisselstroomadapter**
- 1 **Netsnoer**
 - Enkel voor gebruik met dit apparaat. Gebruik het niet met andere apparaten.
Gebruik ook geen netsnoeren van andere apparaten met dit apparaat.
- 1 **Autoadapter**
- 1 **Montagebeugel Hoofdsteun**
- 1 **Heroplaadbaar batterijenpakket**

Inclusief	Als optie leverbaar
DY-DB20	DY-DB30 DY-DB300

■ Plaats de knoopbatterij (meegeleverd)

Raadpleeg pagina 9 van de Engelse gebruiksaanwijzing.

- ① Trek de houder naar buiten.
- ② Plaats de batterij en plaats de houder terug.

Lithiumbatterij: **CR2025**

WAARSCHUWING

DE BESTUURDER MAG DIT APPARAAT NIET BEDIENEN NOCH BEKIJKEN TIJDENS HET BESTUREN VAN EEN VOERTUIG.

Dit doen kan de bestuurder afleiden en een aanrijding veroorzaken met ernstige verwonding en eigendomsschade als gevolg.

Gebruik de speler niet lange tijd achtereen op uw schoot. De speler kan heet worden en brandwonden veroorzaken.

Om beschadiging te voorkomen

Het volgende mag u niet doen;

- Ontvlambare insecticiden in de buurt van het apparaat spuiten.
- Drukken op het LCD-paneel.
- De lens en andere onderdelen van de laserinrichting aanraken. Gebruik het apparaat niet op de volgende plaatsen;
- Zandige plaatsen zoals stranden.
- Bovenop kussens, sofa's, of warme apparatuur zoals versterkers. Niet achterlaten in een ongeventileerde auto of in het bereik van direct zonlicht en in hoge temperaturen.

Voorzorgsmaatregelen voor het luisteren met de hoofdtelefoon of oortelefoon

- Luister niet door de hoofdtelefoon of oortelefoon met een hoog volume. Langdurig, ononderbroken luisteren wordt door gehoorexperts afgeraden.
- Zet het volume lager of stop een tijdje met luisteren, indien u "bijgeluiden" gaat horen.
- Gebruik de hoofdtelefoon niet onder het besturen van een gemotoriseerd voertuig. Dit kan gevaar opleveren voor u en het overige verkeer en het is bovendien in veel plaatsen verboden.
- Neem de grootst mogelijke voorzichtigheid in acht of schakel het apparaat uit in potentieel gevaarlijke situaties.
- Zelfs als uw hoofdtelefoon of oortelefoon een open-type is, speciaal ontworpen om ook de geluiden in uw omgeving te kunnen horen, dient u het volume niet zo hoog in te stellen dat u niets meer hoort van wat er om u heen gebeurt.
- Te hoog volume van hoofdtelefoons en oortelefoons kan schade aan het gehoor veroorzaken.
- Langdurig luisteren terwijl het volume hoog staat, kan het gehoor van de gebruiker beschadigen. Gebruik de bijgeleverde of aanbevolen hoofdtelefoon of oortelefoon.

Vergunningen

Java en alle op Java gebaseerde handelsmerken en beeldmerken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Sun Microsystems, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Gefabriceerd onder licentie onder Amerikaanse (VS) patent #s: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 & andere Amerikaanse (VS) en wereldwijde verstrekte & uitstaande patenten. DTS en het Symbool zijn gedeponeerde handelsmerken, & DTS 2.0+ Digital Out en de DTS-logo's zijn handelsmerken van DTS, Inc. Product wordt inclusief software geleverd. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Dit item bevat kopiebeveiligingstechnologie die beschermd is door Amerikaanse (VS) octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten van Rovi Corporation. Reverse engineering en het ongedaan maken van de assemblage zijn verboden.

HDMI, het HDMI logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

Dit product is gelicentieerd volgens de patentenportfoliolicenties AVC en VC-1 voor persoonlijk en nietcommercieel gebruik door een consument om (i) video's te coderen in overeenkomst met de standaarden AVC en VC-1 ("AVC/VC-1 Video") en/of (ii) AVC/VC-1 video's te decoderen die werden gecodeerd door een consument tijdens een persoonlijke en niet-commerciële activiteit en/of zijn aangeschaft bij een videoleverancier die de licentie heeft om AVC/VC-1-video's te leveren. Er wordt geen licentie verleend of geïmpliceerd voor enig ander gebruik. U kunt aanvullende informatie aanvragen bij MPEG LA, LLC.
Zie <http://www.mpegla.com>.

HDAVI Control™ is een handelsmerk van Panasonic Corporation.

MPEG Layer-3 audio coding technologie onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

"AVCHD" en het "AVCHD" Logo zijn handelsmerken van Panasonic Corporation en Sony Corporation.

SDXC logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.

"DVD Logo" is een handelsmerk van DVD Format/Logo Licensing Corporation.

DivX®, DivX Certified® en bijbehorende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc. en worden onder licentie gebruikt.
DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

This product incorporates the following software:

- (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation,
- (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation,
- (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2 (GPL v2),
- (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) and/or,
- (5) open sourced software other than the software licensed under the GPL v2 and/or LGPL v2.1

For the software categorized as (3) and (4), please refer to the terms and conditions of GPL v2 and LGPL v2.1, as the case may be at <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html> and <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

In addition, the software categorized as (3) and (4) are copyrighted by several individuals. Please refer to the copyright notice of those individuals at <http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11>

The GPL/LGPL software is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

At least three (3) years from delivery of products, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2/LGPL v2.1.

Contact Information
cdrequest@am-linux.jp

Source code is also freely available to you and any other member of the public via our website below,
<http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11>

For the software categorized as (5) includes as follows.

1. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit.
(<http://www.openssl.org/>)
2. This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
3. FreeType code.
4. The Independent JPEG Group's JPEG software.

Informatie voor gebruikers betreffende het verzamelen en verwijderen van oude uitrustingen en lege batterijen



Deze symbolen op de producten, verpakkingen, en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het algemene huishoudelijke afval gemengd mogen worden.

Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu die anders door een onvakkundige afvalverwerking zouden kunnen ontstaan.

Voor meer informatie over het verzamelen en recyclen van oude producten en batterijen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt.

Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.



Voor zakengebruikers in de Europese Unie
Indien u elektrische en elektronische uitrusting wilt verwijderen, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.

[Informatie over de verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn enkel geldig in de Europese Unie. Indien u wenst deze producten te verwijderen, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer, en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten te verwijderen.




Cd

Opmerking over het batterijensymbool (beneden twee voorbeelden):

Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.

In de handel verkrijgbare discs

In dit overzicht ziet u welke in de (detail) handel verkrijgbare discs bruikbaar zijn en welke industriënormlogo's op de discs en/of de verpakking moeten staan.







Type medium/logo	Kenmerken	Aangeduid met
BD-Video 	High Definition (HD) film- en muziekdiscs	BD-V
DVD-video  	Film- en muziekdiscs van hoge kwaliteit	DVD-V
CD 	Compact Discs (CD's) met audio en muziek <ul style="list-style-type: none"> De werking en geluidskwaliteit van CD's die niet voldoen aan de CD-DA-specificaties (CD's met kopieerbeveiliging enz.) kunnen niet worden gegarandeerd. 	CD

Door de gebruiker opgenomen media

In dit overzicht ziet u welk met andere apparaten opgenomen type discs u kunt gebruiken.

Definitief afgewerkt

Dit beeldmerk geeft aan dat u de disc eerst moet voltooien met de DVD-recorder of een ander apparaat voordat u hem kunt weergeven. Voor meer informatie over voltooien, zie de gebruiksaanwijzing voor uw apparatuur.

Type medium/logo	Formaten	Aangeduid met
BD-RE 	<ul style="list-style-type: none"> Versie 3 van het opnameformaat BD-RE JPEG-formaat 	BD-V JPEG
BD-R 	<ul style="list-style-type: none"> Versie 2 van het opnameformaat BD-R DivX[®]-formaat MKV-formaat 	BD-V DivX MKV
DVD-RAM 	<ul style="list-style-type: none"> Versie 1.1 van het opnameformaat DVD-Video JPEG-formaat AVCHD-formaat 	DVD-VR JPEG AVCHD
DVD-R/RW Definitief afgewerkt  	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Videoformaat Versie 1.1 van het opnameformaat DVD-Video AVCHD-formaat DivX[®]-formaat (DVD-RW wordt niet ondersteund) MKV-formaat (DVD-RW wordt niet ondersteund) MP3-formaat (DVD-RW wordt niet ondersteund) JPEG-formaat (DVD-RW wordt niet ondersteund) 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
DVD-R DL Definitief afgewerkt 	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Videoformaat Versie 1.2 van het opnameformaat DVD-Video AVCHD-formaat DivX[®]-formaat MKV-formaat MP3-formaat JPEG-formaat 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
+R/+RW/+R DL Definitief afgewerkt	<ul style="list-style-type: none"> +VR-formaat (video-opnameformaat +R/+RW) AVCHD-formaat 	DVD-V AVCHD
CD-R/RW Definitief afgewerkt	<ul style="list-style-type: none"> CD-DA-formaat MP3-formaat JPEG-formaat DivX[®]-formaat MKV-formaat 	CD MP3 JPEG DivX MKV


- De bovenstaande discs kunnen afhankelijk van het type disc, de kwaliteit van de opname, de opnamemethode en de wijze waarop de bestanden zijn gemaakt, in sommige gevallen mogelijk niet worden afgespeeld.
- Tijdens het afspelen van een disc die in AVCHD-formaat is opgenomen, wordt de videoweergave mogelijk enkele seconden onderbroken op punten waar een las zit als gevolg van wissen of bewerken.

■ BD-RE, BD-R

Wanneer u discs gebruikt die met Blu-ray disc recorders van Panasonic in de DR-modus zijn opgenomen, wordt de audio enz. mogelijk niet goed afgespeeld.

SD-kaarten

In dit overzicht ziet u welk met andere apparaten opgenomen type discs u kunt gebruiken.

Type medium*	Formaten	Aangeduid met
SD-geheugenkaart (van 8 MB tot 2 GB) SDHC-geheugenkaart (van 4 GB tot 32 GB) SDXC-geheugenkaart (48 GB, 64 GB)	<ul style="list-style-type: none">• JPEG-formaat• AVCHD-formaat• MPEG-2-formaat	

* Met inbegrip van miniSD-kaart, microSD-kaart, microSDHC-kaart en microSDXC-kaart

De hierboven genoemde kaarttypes worden in deze gebruiksaanwijzing aangeduid met "SD-kaart".

- Een miniSD-kaart, een microSD-kaart, een microSDHC-kaart en een microSDXC-kaart moeten worden gebruikt in combinatie met de adapter die bij de kaart wordt geleverd.
- Houd de geheugenkaart buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze hem inslikken.

Discs die niet met dit toestel kunnen worden afgespeeld

- DVD-RAM-discs van 2,6 GB en 5,2 GB
- DVD-RAM-discs die niet uit hun cassettes kunnen worden genomen
- DVD-R-discs voor schrijven van 3,95 GB en 4,7 GB
- DVD-R-, DVD-R DL-, DVD-RW-, +R-, +R DL-schijven die op een ander toestel zijn opgenomen en niet voltooid zijn
- BD-Video met een andere regiocode dan "B"
- DVD-Video met een andere regiocode dan "2" of "ALL"
- Versie 1.0 van DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, CVD, SACD, foto-CD, MV-Disc en PD
- DVD-Audio
- Video-CD en SVCD
- WMA-discs
- DivX Plus HD-discs
- HD DVD
- Andere discs die niet specifiek worden ondersteund

Hanteren van het apparaat

- Sluit het LCD-scherm wanneer u het apparaat verplaatst. Houd het toestel niet vast bij het LCD-scherm.
- Het toestel is niet voorzien van magnetische afscherming. Plaats het toestel niet in de buurt van televisietoestellen, pc's of andere apparaten die gevoelig zijn voor magnetische straling. Houd dit toestel en magneetkaarten (bankpassen, OV-passen enz.) niet dicht bij elkaar.
- Zet het toestel niet neer met het LCD-scherm naar beneden terwijl het scherm open is. Er ontstaan mogelijk krassen op het LCD-scherm en het gedeelte eromheen.

De hoek van het LCD-scherm aanpassen

Raadpleeg pagina 10 van de Engelse gebruiksaanwijzing.

- A** Open het scherm.
- B** Standaard
- C** Los
- D** Compact

Over het LCD-scherm

0,01 % van de pixels kunnen ontbreken of continu branden, maar dit is geen storing.

Het toestel gebruiken in combinatie met de AC-adapter

Raadpleeg pagina 12 van de Engelse gebruiksaanwijzing.

Het apparaat gaat in stand-by (het [⏻]-lampje brandt) zodra het netsnoer wordt aangesloten. Het hoofdcircuit staat altijd onder stroom zolang de AC-adapter is aangesloten op een stopcontact.

Stroom besparen

Dit apparaat verbruikt 0,4 W (Ongeveer 4,5 W als Snelle Start op "Aan" staat) vermogen, zelfs wanneer het is uitgeschakeld. Als u het apparaat gedurende langere tijd niet zult gebruiken, moet u het netsnoer uit de wandcontactdoos trekken.

De batterijdoos gebruiken

Door de meegeleverde batterijdoos te monteren, kan het apparaat ook worden gebruikt op plaatsen waar geen stopcontact aanwezig is, buiten bijvoorbeeld.

- De batterij is bij aankoop nog niet opgeladen. Laad haar op voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt.
- De batterij is speciaal voor dit toestel ontworpen. De batterij kan niet in combinatie met andere apparatuur worden gebruikt.

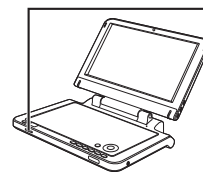
Raadpleeg pagina 12 van de Engelse gebruiksaanwijzing.

De batterijdoos opladen

Monteer de batterijdoos en sluit de AC-adapter aan.

Het [CHARGE]-lampje licht op terwijl de batterij wordt opgeladen en het [CHARGE]-lampje gaat uit zodra het opladen is voltooid.

- "ECO-opladen" functie kan gebruikt worden met dit apparaat. Opladetekens wordt afgebeeld gedurende een paar seconden rechts onderaan het scherm terwijl de stroom op "Uit" staat.



[⏻] indicator

Wanneer het apparaat is aangesloten met het elektriciteitsnet, licht de indicator in stand-bymodus op en dooft wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.

Het resterende batterijvermogen controleren

Wordt niet weergegeven wanneer de AC-adapter wordt gebruikt.

Druk op [OPTION] terwijl de aan-uitknop op "Aan" staat

De resterende lading wordt gedurende enkele seconden rechtsonder op het scherm weergegeven.

Laad het batterijpakket op wanneer de weergave begint te knippen.

Het apparaat aan-/uitzetten

Druk op [⏻].

Het toestel gaat uit zodra [⏻] opnieuw wordt ingedrukt.

De disc of SD-kaart invoeren

Disc

Raadpleeg pagina 15 van de Engelse gebruiksaanwijzing.

1 Op [OPEN] drukken.

2 Plaats de disc plaatsen en sluit het klepje.

- Druk de disc goed aan, met het etiket naar boven, tot u "klik" hoort. (Dubbelzijdige disc: plaats de disc met het etiket van de zijde die u wilt beluisteren naar boven)

- Als het apparaat aan is, worden sommige discs mogelijk al weergegeven zodra zij in het apparaat worden geplaatst.
- Over discs met cassette
 - DVD-RAM, DVD-R: Neem de disc uit de cassette en plaats de disc in de lade. Discs met cassette zijn onbruikbaar.
 - Plaats de disc na gebruik terug in de cassette om te voorkomen dat er vuil en krassen op komen.
- Raak de lens niet aan om te voorkomen dat hij vuil wordt.

■ SD-kaart

Raadpleeg pagina 15 van de Engelse gebruiksaanwijzing.

1 Open het klepje aan de zijkant van het toestel.

2 Plaats de SD-kaart in de SD-kaartgleuf.

- Steek de kaart recht in het apparaat met het etiket naar boven, zoals te zien is op de afbeelding, tot u een geluid hoort.

3 Sluit het klepje.

De kaart verwijderen

Druk in stap 2 hierboven in het midden op de kaart tot u "klik" hoort en trek de kaart recht naar buiten.

Basisweergave (video-inhouden weergeven)

BD-V **DVD-V** **DVD-VR** **AVCHD** **DivX** **MKV** **MPEG2**

Voor de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing wordt meestal uitgegaan van de afstandsbediening.

Plaats een disc of een SD-kaart in het apparaat (⇒ 6).

De weergave wordt gestart.

- Druk op **[▶]** (PLAY) als de weergave niet wordt gestart.
- Als er een medium wordt ingevoerd waarop gegevens in verschillende bestandsformaten staan, wordt het bestandsselectiemenu weergegeven. Druk op **[▲, ▼]** om het gewenste bestandsformaat te selecteren en druk op **[OK]**.
- Als het inhoudenmenu weergegeven wordt, drukt u op **[▲, ▼, ◀, ▶]** om het item te selecteren en drukt u op **[OK]**.
- Als het scherm verschijnt waarmee u wordt gevraagd de kleurtoetsen te gebruiken, gebruik dan voortaan de kleurtoetsen op de afstandsbediening.

■ Het volume regelen

Druk op **[VOL -]** of **[VOL +]**.

- Wanneer u een hoofdtelefoon gebruikt, zet u het volume eerst lager voordat u de hoofdtelefoon aansluit.

■ Schakel de af te spelen media

Druk op **[DISC/SD]** en selecteer "DISC" of "SD".

- Als er een medium wordt ingevoerd terwijl het apparaat is gestopt, schakelt het station automatisch over naargelang het ingevoerde medium.

■ Menu's weergeven

Druk op **[DIRECT NAVIGATOR/TOP MENU]**.

- Het totale aantal titels wordt mogelijk niet goed weergegeven op +R/+RW.
- Het menu verschijnt ook als u op **[OPTION]** drukt en "Topmenu" of "Menu" selecteert.

■ Pop-upmenu weergeven

BD-V

Het pop-upmenu is een speciale optie die bij sommige BD-Videodiscs wordt geleverd. Dit menu kan per disc variëren. Zie voor de gebruikswijze de aanwijzingen voor de disc.

- ① Druk op **[POP-UP MENU]**.
 - ② Druk op **[▲, ▼, ◀, ▶]** om het item te selecteren en druk op **[OK]**.
- Het pop-upmenu kan ook worden weergegeven door op **[OPTION]** te drukken en "Pop-up Menu" te selecteren.
 - Druk op **[POP-UP MENU]** om het scherm af te sluiten.

Overige handelingen tijdens weergave

Deze functies werken afhankelijk van het medium en de inhoud mogelijk niet.

Stop

De stoppositie wordt onthouden.

Functie weergave hervatten

Druk op **[▶]** (PLAY) om opnieuw te starten vanaf deze positie.

- De opgeslagen positie wordt in de onderstaande situaties gewist:
 - **[■]** wordt meerdere malen ingedrukt
 - De disc of SD-kaart wordt verwijderd
 - Dit toestel wordt uitgeschakeld zodra de stroom wordt onderbroken, de AC-adaptor wordt verwijderd of wanneer het resterende vermogen van de batterijdoos wordt verbruikt terwijl het apparaat aan is.
- **BD-V**: De functie weergave hervatten werkt niet in combinatie met BD-Videodiscs met BD-J.
- **DivX** **MKV** **MPEG2**: De positie wordt gewist zodra het apparaat wordt uitgezet.

Onderbreken

- Druk opnieuw op **[■]** of op **[▶]** (PLAY) om opnieuw af te spelen.

Zoeken/Slow motion

De snelheid neemt in 5 stappen toe.

- Druk op **[▶]** (PLAY) om terug te keren naar de normale weergavesnelheid.
- De snelheid verandert bij sommige discs mogelijk niet.

Zoeken

Druk tijdens het afspelen op **[◀◀]** of **[▶▶]**.

- **DVD-VR** **DVD-V**: Tijdens het voorwaarts zoeken eerste niveau wordt audio weergegeven.
- **BD-V** **AVCHD** **DivX** **MKV** **MPEG2**: Tijdens geen van de zoekniveaus is audio hoorbaar.
- **CD** **MP3**: De snelheid wordt vast ingesteld op één stap.

Slow motion

Druk terwijl het apparaat in de pauze staat op **[◀◀]** of **[▶▶]**.

- **BD-V** **AVCHD**: Alleen in voorwaartse richting **[▶▶]**.
- **DVD-VR**: Indien aangehouden gedurende ongeveer 5 minuten, wordt de slow-motionweergave automatisch onderbroken.

Overslaan

U kunt doorgaan naar de titel, het hoofdstuk of de track die u wilt weergeven.

- Bij elke druk op de knop neemt het aantal skips toe.
- **DivX** **MKV**: Alleen in achterwaartse **[◀◀]** richting.

Beeldje voor beeldje

Druk terwijl het apparaat in de pauze staat op **[◀]** (**◀◀**) of **[▶]** (**▶▶**).

- Bij elke druk op de knop wordt het volgende beeldje weergegeven.
- Indrukken en ingedrukt houden om te wijzigen in voorwaartse of achterwaartse opeenvolging.
- Druk op **[▶]** (PLAY) om terug te keren naar de normale weergavesnelheid.
- **BD-V** **AVCHD**: Alleen vooruit **[▶]** (**▶▶**).

Kære kunde

Tak, fordi du har købt dette produkt.

Læs disse instruktioner omhyggeligt for at opnå optimal ydelse og sikkerhed.

Inden du tilslutter, betjener og indstiller dette produkt, skal du læse instruktionerne helt igennem. Gemmen denne vejledning for senere brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt, inden apparatet tages i brug. Lægtag sikkerhedsanvisningerne på apparatet og sikkerhedsanvisningerne herunder. Gem denne brugsvejledning til fremtidig brug.

- 1) Læs denne brugsvejledning.
- 2) Gem denne brugsanvisning.
- 3) lægtag samtlige advarsler.
- 4) Følg alle instruktioner.
- 5) Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- 6) Anvend ikke andet end en tør klud til rengøring af apparatet.
- 7) Undlad at blokere ventilationsåbningerne. Følg fabrikantens anvisninger, når du stiller apparatet op.
- 8) Stil ikke apparatet i nærheden af varmekilder som varmeapparater, ovne eller lignende (inklusive forstærkere), som frembringer varme.
- 9) Beskyt netledningen mod at der trædes på den og at den kommer i klemme, specielt ved stik, kontakter eller ved det sted, hvor den udgår fra apparatet.
- 10) Anvend udelukkende ekstraudstyr/tilbehør, som anbefales af fabrikanten.
- 11) Tag apparatets netledning ud af forbindelse, hvis det er tordenvejr eller hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.
- 12) Overlad al servicering af apparatet til en kvalificeret fagmand. Servicering er påkrævet, hvis apparatet på nogen måde har lidt skade, som for eksempel hvis netledningen eller netledningsstikket er beskadiget, hvis der er kommet væske eller objekter ind i apparatet, hvis apparatet har været udsat for regn eller fugt, hvis apparatet ikke fungerer som det skal, eller hvis det har været udsat for et fald.

ADVARSEL!

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER BESKADIGELSE AF PRODUKTET:

- UNDLAD AT UDSÆTTE APPARATET FOR REGN, FUGT, DRYP ELLER TILSPRØJTNING, OG UNDLAD AT PLACERE VÆSKEFYLDTE GENSTANDE SOM F.EKS. VASER OVEN PÅ APPARATET.
- BENYT KUN ANBEFALET TILBEHØR.
- UNDLAD AT FJERNE KABINETTET (ELLER BAGBEKLÆDNINGEN). DER ER INGEN INTERNE DELE, SOM BRUGEREN SELV KAN SERVICERE. SERVICE MÅ KUN UDFØRES AF AUTORISERET SERVICEPERSONALE.

BEMÆRK!

I DETTE APPARAT ANVENDES EN LASER. BRUG AF BETJENINGSKNAPPER ELLER REGULERINGER ELLER FREMGANGSMÅDER UDOVER DE I DENNE BETJENINGSVEJLEDNING ANGIVNE, KAN MEDFØRE FARE FOR BESTRÅLING.

ÅBN IKKE KABINETTET OG FORSØG IKKE AT UDFØRE REPARATIONER SELV. REPARATIONER MÅ KUN FORETAGES AF KVALIFICEREDE TEKNIKERE.

BEMÆRK!

- PLACÉR APPARATET PÅ ET GODT VENTILERET STED. LAD VÆRE MED AT STILLE DET I ET SKAB ELLER ET ANDET LILLE, LUKKET RUM. PAS PÅ, AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE DÆKKER VENTILATIONSÅBNINGERNE. HVIS APPARATET OVEROPHEDES, ER DER RISIKO FOR ELEKTRISK STØD ELLER BRAND.
- TILDÆK IKKE APPARATETS VENTILATIONSÅBNINGER MED AVISER, DUGE, GARDINER OG LIGNENDE TING.
- ANBRING IKKE KILDER TIL ÅBEN ILD, SOM FOR EKSEMPEL TÆNDTE STEARINLYS, OVENPÅ APPARATET.
- BORTSKAF BATTERIER PÅ EN MILJØMÆSSIG FORSVARLIG MÅDE.

FORSIGTIG

Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med den type, der anbefales af fabrikanten eller med en tilsvarende type. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.

Dette produkt kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem produktet og mobiltelefonen.

Stikkontakten skal sidde i nærheden af udstyret og være lettilgængelig. Stikket til stikkontakten på netledningen må ikke beskadiges. For at koble apparatet helt fra strømforsyningen skal netledningen tages ud af stikkontakten.

Produktinformationsmærket er placeret i bunden af enhederne.

DETTE APPARAT ER BEREGNET TIL BRUG I ET MODERAT KLIMA.

Batterier

1 Batteripakning (Lithium ion-batteripakning)

- Anvend dette apparat til at genoplade batteripakningen.
- Anvend ikke batteripakningen med andet udstyr end den specificerede afspiller.
- Anvend ikke afspilleren uden døre, hvis der sner eller regner. (Batteripakningen er ikke vandtæt.)
- Sørg for at der ikke kommer snavs, sand, væske eller anden forurening på kontakterne.
- Lad være med at berøre kontakterne (+ og -) med metalgenstande.
- Lad være med at adskille, modificere, opvarme eller brænde batteriet.
- Lad det ikke blive varmt og udsæt det ikke for åben ild.
- Efterlad ikke batterier i en bil i direkte sollys i en længere periode og med døre og vinduer lukket.

2 Batteri af knaptypen (Lithiumbatteri)

- Isæt batteriet med polerne vendende rigtigt.
- Lad være med at berøre kontakterne (+ og -) med metalgenstande.
- Må ikke genoplades, demonteres, omformes, opvarmes eller kastes i ild.
- Hold batteriet uden for børns rækkevidde.
- Lad det ikke blive varmt og udsæt det ikke for åben ild.
- Efterlad ikke batterier i en bil i direkte sollys i en længere periode og med døre og vinduer lukket.

Hvis du får elektrolyt (syre) fra batteriet på hænderne eller tøjet, så skyl det grundigt af med vand.

Hvis du får elektrolyt (syre) fra batteriet i øjnene, må du aldrig gnide øjnene.

Skyl øjnene grundigt med vand og kontakt en læge.

3 Bortskaffelse af batterier

Følg de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af batterier.

ADVARSEL

Risiko for brand, eksplosion og forbrænding. Skil ikke ad. Opvarm ikke batterierne til mere end nedenstående temperaturer og brænd dem ikke.
Knapbatteri 100 °C
Batterienhed 60 °C

Bemærkninger vedrørende det genopladelige batteri

Batteriet kan genbruges.
Følg de lokale regler vedrørende genbrug.

Lysnetadapter

Denne lysnetadapter arbejder på vekselstrøm (AC) mellem 110 V og 240 V.

Men

- Anskaf en passende adapter, hvis netstikket ikke passer i stikkontakten.

Advarsel

Batterier af knaptypen skal opbevares utilgængeligt for børn. Put aldrig batterier af knaptypen i munden. Søg læge, hvis batterier sluges.

Tilbehør



Kontrollér og identificér venligst det medfølgende udstyr. Brug numrene i parentes, når du bestiller reservedele. (Produktnumre rettet som pr. Januar 2011. Disse kan ændres.)

- Fjernbetjening**
(N2QAJC000019)
- Knapbatteri til fjernbetjening**
(til ombytning ⇒ herunder)
- AC-adapter**
- Netledning**
 - Kun til brug med denne enhed. Brug ikke med andet udstyr. Brug heller ikke ledninger til andet udstyr med denne enhed.
- DC-adapter til brug i bil**
- Nakkestøtteholder**
- Genopladelig batterienhed**

Medleveret	Ekstraudstyr
DY-DB20	DY-DB30 DY-DB300

■ Sæt batteriet af knaptypen i (medfølgende)

Indhent venligst oplysninger i illustrationerne på side 9 i de engelske betjeningsanordninger.

- ① Træk holderen ud.
- ② Sæt batteriet i og holderen på plads igen.

Litiumbatteri: **CR2025**

ADVARSEL

FØREREN MÅ IKKE BETJENE ELLER KIGGE PÅ DENNE ENHED UNDER KØRSLLEN.

Det kan distrahere ham og forårsage sammenstød med alvorlig skade på person og ting.

Lad være med at bruge denne afspiller i længere tid, hvis du har den liggende på skødet. Efter længere tids brug kan afspilleren blive varm nok til at forårsage lettere forbrændinger.

Forhindring af beskadigelse

Undgå følgende:

- Sprøjtning med brandbare insektmidler i nærheden af apparatet.
 - Berøring af LCD-displayet.
 - Berøring af linsen og andre dele af laser-pickup'en.
- Anvend ikke apparatet på følgende steder:
- Steder med sand som for eksempel på stranden.
 - Ovenpå puder, sofaer eller udstyr som for eksempel forstærkere.
- Efterlad ikke apparatet i en uventileret bil, og udsæt det ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.

Sikkerhedsforskrifter ved brug af hovedtelefon eller øretelefon

- Brug ikke hoved- eller øretelefonen med høj lydstyrke. Ørespecialister advarer mod lang tids uafbrudt anvendelse af hoved- eller øretelefoner.
- Dæmp lydstyrken eller afbryd lytningen, hvis det ringer for dine ører.
- Forebyg trafikuheld ved ikke at bruge hovedtelefon, mens du kører bil. Dette er ulovligt i mange lande.
- Vær yderst forsigtig eller undlad helt at bruge hovedtelefon i faretruende situationer.
- Selv hvis din hoved- eller øretelefon er af den åbne type, der ikke afskærer dig fra omverdenen, så lad være med at øge lydstyrken mere, end at du stadig kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- For kraftig lydstyrke i øre- og hovedtelefoner kan medføre tab af hørelse.
- Lytning ved fuld lydstyrke gennem længere perioder kan give høreskader. Sørg for at anvende de medfølgende eller anbefalede hovedtelefoner eller øresnegle.

Pickup

Bølgelængde

405 nm/660 nm/780 nm (BD/DVD/CD)

Lasereffekt

Ingen farlig stråling

(med sikkerhedsbeskyttelse)

Licens

Java og alle Java-baserede varemærker og logoer er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Sun Microsystems, Inc. i USA eller andre lande.

Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. Dolby og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

Fremstillet under licens i henhold til US-patenter: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 og andre US-patenter eller patenter fra andre lande, som er udstedt eller afventer godkendelse. DTS og symbolet er registrerede varemærker, og DTS 2.0+ Digital Out samt DTS-logoerne er varemærker tilhørende DTS, Inc. Produktet omfatter software. © DTS, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

Dette produkt omfatter kopibeskyttelsesteknologi, der er beskyttet af US-patenter og andre immaterielle rettigheder for Rovi Corporation. Reverse engineering og demontering er forbudt.

HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC i USA og i andre lande.

Der er brugerlicens på dette produkt under AVC-patentportfoliolicensen og VC-1 patentportfoliolicensen til en forbrugers personlige og ikke-kommercielle brug til at (i) kode video i overensstemmelse med AVC-standarden og VC-1 standarden ("AVC/VC-1 Video") og/eller (ii) afkode AVC/VC-1 video, som har været kodet af en forbruger som en personlig og ikke-kommerciel aktivitet og/eller som er købt hos en videoleverandør der har licens til at levere AVC/VC-1 video. Der ydes ikke eller er ikke underforstået nogen licens der dækker noget andet brugsformål. Yderligere information kan indhentes hos MPEG LA, LLC. Se <http://www.mpegla.com>.

HDAVI Control™ er et varemærke tilhørende Panasonic Corporation.

MPEG Layer-3 lydkodeingsteknologi er givet i licens fra Fraunhofer IIS og Thomson.

"AVCHD" og "AVCHD" Logo er varemærker tilhørende Panasonic Corporation og Sony Corporation.

SDXC-logoet er et varemærke tilhørende SD-3C, LLC.

"DVD Logo" er et varemærke for DVD Format/Logo Licensing Corporation.

DivX®, DivX Certified® og dermed tilknyttede logoer er varemærker tilhørende DivX, Inc. og anvendes under licens. DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

This product incorporates the following software:

- (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation,
- (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation,
- (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2 (GPL v2),
- (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) and/or,
- (5) open sourced software other than the software licensed under the GPL v2 and/or LGPL v2.1

For the software categorized as (3) and (4), please refer to the terms and conditions of GPL v2 and LGPL v2.1, as the case may be at <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html> and <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

In addition, the software categorized as (3) and (4) are copyrighted by several individuals. Please refer to the copyright notice of those individuals at <http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11>

The GPL/LGPL software is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

At least three (3) years from delivery of products, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2/LGPL v2.1.

Contact Information
cdrequest@am-linux.jp

Source code is also freely available to you and any other member of the public via our website below,
<http://www.am-linux.jp/dl/AWBPP11>

For the software categorized as (5) includes as follows.

1. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit.
(<http://www.openssl.org/>)
2. This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
3. FreeType code.
4. The Independent JPEG Group's JPEG software.

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektronskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald.

Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.

For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.

Information om batterisymbol (to eksempler nedenfor):

Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.



Cd

Disks, som kan købes i handlen

Denne tabel viser de forskellige typer af detailhandels/kommercielle disks, som kan anvendes, og indeholder også de standard-industrilogoer, som bør findes på disks og/eller indpakning.

Type medie og logo	Kendetegn	Angivet som
BD-Video 	Højdefinitions (HD) film- og musikdisks	BD-V
DVD-Video  	Film- og musikdisks af høj kvalitet	DVD-V
CD 	Kompakte disks (cd'er) som indeholder lyd og musik <ul style="list-style-type: none"> • Betjening og lyd kvaliteten på cd'er, som ikke opfylder specifikationerne CD-DA (kopikontrol cd'er osv.) kan ikke garanteres. 	CD

Brugerindspillet medie

Denne tabel viser de forskellige typer af disks, indspillet med andre anordninger, som kan anvendes.

Færdigbehandlet

Dette mærke angiver at man skal færdigbehandle disken med DVD-optageren osv. inden afspilning. Indhent yderligere oplysninger om færdigbehandling i dit udstyrs anvisninger.

Type medie og logo	Formater	Angivet som
BD-RE 	<ul style="list-style-type: none"> • Version 3 af indspilningsformatet BD-RE • JPEG-format 	BD-V JPEG
BD-R 	<ul style="list-style-type: none"> • Version 2 af indspilningsformatet BD-R • DivX®-format • MKV-format 	BD-V DivX MKV
DVD-RAM 	<ul style="list-style-type: none"> • Version 1.1 af videoindspilningsformatet DVD • JPEG-format • AVCHD-format 	DVD-VR JPEG AVCHD
DVD-R/RW Færdigbehandlet  	<ul style="list-style-type: none"> • Formatet DVD-Video • Version 1.1 af videoindspilningsformatet DVD • AVCHD-format • DivX®-format (DVD-RW ikke understøttet) • MKV-format (DVD-RW ikke understøttet) • MP3-format (DVD-RW ikke understøttet) • JPEG-format (DVD-RW ikke understøttet) 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
DVD-R DL Færdigbehandlet 	<ul style="list-style-type: none"> • Formatet DVD-Video • Version 1.2 af videoindspilningsformatet DVD • AVCHD-format • DivX®-format • MKV-format • MP3-format • JPEG-format 	DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MP3 JPEG
+R/+RW/+R DL Færdigbehandlet	<ul style="list-style-type: none"> • +VR (+R/+RW Videoindspilning) Format • AVCHD-format 	DVD-V AVCHD
CD-R/RW Færdigbehandlet	<ul style="list-style-type: none"> • CD-DA-format • MP3-format • JPEG-format • DivX®-format • MKV-format 	CD MP3 JPEG DivX MKV

- Det vil muligvis ikke være muligt at afspille ovenstående disks i visse tilfælde på grund af disktypen, indspilningsforhold, indspilningsmetode og måden filerne er blevet skabt på.
- Når der afspilles en disk i formatet AVCHD, kan der forekomme en pause på et par sekunder ved portionsspilninger, på grund af sletning eller redigering.

■ BD-RE, BD-R

Disks, indspillet i tilstanden DR med optagere til Blu-ray Disk fra Panasonic, vil muligvis ikke afspille lyden osv. korrekt.

SD-kort

Denne tabel viser de forskellige typer af kort, indspillet med andre anordninger, som kan anvendes.

Type medie*	Formater	Angivet som
SD-hukommelseskort (fra 8 MB til 2 GB)	● JPEG-format ● AVCHD-format ● MPEG-2-format	
SDHC-hukommelseskort (fra 4 GB til 32 GB)		
SDXC-hukommelseskort (48 GB, 64 GB)		

* Indeholder korttyperne miniSD-kort, microSD-kort, microSDHC-kort og microSDXC-kort

De ovenfor angivne korttyper vil blive omtalt som "SD-kort" i disse betjeningsanvisninger.

- Korttyperne miniSD-kort, microSD-kort, microSDHC-kort og microSDXC-kort skal anvendes med kortets medfølgende adapter.
- Hold hukommelseskortet udenfor børns rækkevidde, for at forebygge at de kan komme til at sluge det.

Disks, der ikke kan afspilles på dette apparat

- 2,6 GB og 5,2 GB DVD-RAM
- DVD-RAM, som ikke kan tages ud af deres indpakning
- 3,95 GB og 4,7 GB DVD-R til Authoring
- DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL indspillet på et andet apparat og ikke færdigbehandlet
- BD-Video med en anden områdekode end "B"
- DVD-Video med et andet områdenummer end "2" eller "ALL"
- Version 1.0 af DVD-RW
- DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, CVD, SACD, Photo CD, MV-disk og PD
- DVD-Audio
- Video CD og SVCD
- WMA-disks
- DivX Plus HD disks
- HD DVD
- Andre disks, som ikke angives som understøttede

Håndtering af enheden

- Luk LCD-skærmen, hvis du flytter rundt på enheden. Hold ikke om LCD-skærmen.
- Apparatet har ikke magnetisk afskærmning. Undgå at anbringe apparatet i nærheden af fjernsyn, pc'er eller andre anordninger, der nemt påvirkes af magnetisme. Opbevar aldrig dette apparat og magnetiserede kort (bankkort, chipkort, osv.) i nærheden af hinanden.
- Placér aldrig apparatet med LCD-displaysiden nedad når skærmen står åben. Dette vil kunne ridse LCD-overfladen og området rundt om LCD.

Justering af LCD-skærmvinklen

Indhent venligst oplysninger i illustrationerne på side 10 i de engelske betjeningsanordninger.

- A Åbn skærmen.
- B Standard
- C Fri
- D Kompakt

Om LCD-skærmen

Der kan være 0,01 % eller færre manglende eller konstant tændte pixel, men dette er ikke en fejlfunktion.

Brug af apparatet, forbundet til AC-adapteren

Indhent venligst oplysninger i illustrationerne på side 12 i de engelske betjeningsanordninger.

Apparatet er i forholdet standby (indikatorene [⏻] lyser) når lysnetledningen forbindes. Det primære kredsløb er altid "strømførende" når AC-adapteren er forbundet til en elektrisk kontakt.

Strømbesparelse

Dette apparat bruger 0,4 W (Cirka 4,5 W når Quick Start er indstillet på "On") strøm, også selvom det er slukket. Hvis apparatet ikke skal anvendes i en længere periode, bør AC-adapterens kabel trækkes ud af husstandens stikkontakt, for at spare strøm.

Ved brug af batteripakken

Dette apparat kan anvendes på steder uden en stikkontakt, som for eksempel udendørs, ved at sætte den medfølgende batteripakke i.

- Batteriet er ikke ladet på købstidspunktet. Lad det op inden førstegangsbrug.
- Batteriet er udelukkende designet til brug på dette apparat. Det kan ikke anvendes sammen med andet udstyr.

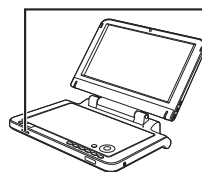
Indhent venligst oplysninger i illustrationerne på side 12 i de engelske betjeningsanordninger.

Genopladning af batteripakken

Sæt batteripakken på og forbind AC-adapteren.

Indikatoren [CHARGE] lyser under batteriets opladning og indikatoren [CHARGE] slukker, når batteriopladningen er færdig.

- "ECO-charge"-funktionen kan anvendes med denne enhed. Opladningsmærket vises i nogle få sekunder i nederste højre side af skærmen, når der slukkes for strømmen.



[⏻] indikator

Når enheden er forbundet til AC stikkontakten, lyser denne diode i standby-tilstand og slukker, når der tændes for enheden.

Kontrol af tilbageværende batterikapacitet.

Vises ikke når AC-adapteren er i brug.

Tryk på [OPTION] mens strømmen er tændt "På"

Den tilbageværende opladning visualiseres i et par sekunder nederst til højre i skærmen.

Oplad batteripakken når displayet begynder at blinke.

Sådan tændes/slukkes apparatet

Tryk på [⏻].

Apparatet slukkes ved yderligere tryk på [⏻].

Isætning af disk eller SD-kort

Disc

Please refer to the illustrations on page 15 of the English operating instructions.

1 Tryk på [OPEN].

2 Sæt disken i og luk låget.

- Sæt disken helt i med etiketsiden vendt opad, så der høres et "klik". (Tosidet disk: bring siden, der ønskes afspillet, så den vender opad)

- Visse disks starter muligvis afspilningen, hvis de sættes i mens apparatet er tændt.
- Om disks med indpakning
 - DVD-RAM, DVD-R: Tag disken ud af indpakningen og anbring den i bakken. Indpakkede disks kan ikke anvendes.
 - Læg disken tilbage i indpakningen til opbevaring efter brug, for at forebygge smuds og ridser.
- Berør ikke linsen, der kan blive snavset.

■ SD-kort

Indhent venligst oplysninger i illustrationerne på side 15 i de engelske betjeningsanordninger.

1 Abn dækslet på siden af apparatet.

2 Sæt SD-kortet i SD-kortets slot.

- Sæt kortet, med etiketsiden vendt opad, lige i og i samme retning, som vist i figuren, indtil der høres en lyd.

3 Luk dækslet.

Kortudtagning

Tryk, i ovenstående trin 2, på midten af kortet, indtil det "klikker", og træk kortet lige ud.

Basisafspilning (Afspilning af videoindhold)

BD-V DVD-V DVD-VR AVCHD DivX MKV MPEG2

Anvisninger om betjening beskrives generelt ved brug af fjernbetjeningen i disse brugssanvisninger.

Sæt en disk eller et SD-kort i (⇒ 6).

Afspilning starter.

- Tryk på [▶] (PLAY), hvis afspilningen ikke starter.
- Filmarkeringsmenuen visualiseres hvis der isættes et medie, som indeholder data i forskellige filformater. Tryk på [▲, ▼], for at markere det ønskede filformat og tryk på [OK].
- Hvis indholdsmenuen vises, skal du trykke på [▲, ▼, ◀, ▶] for at vælge elementet og trykke på [OK].
- Fortsæt med at anvende farveknapperne på fjernbetjeningen hvis skærbilledet, der anmoder dig om at anvende farveknapperne, visualiseres.

■ Lydstyrkejustering

Tryk på [VOL -] eller [VOL +].

- Skru ned for lydstyrken inden tilslutning af hovedtelefoner.

■ Skift til det medie, der skal afspilles

Tryk på [DISC/SD], for at markere "DISC" eller "SD".

- Hvis et medie sættes i mens enheden er stoppet vil drevet automatisk skifte, afhængigt af det isatte medie.

■ Menuvisualisering

Tryk på [DIRECT NAVIGATOR/TOP MENU].

- Det totale antal titler visualiseres muligvis ikke korrekt på +R/+RW.
- Menuen vises også, hvis du trykker på [OPTION] og vælger "Top Menu" eller "Menu".

■ Visualisering af promptmenu

BD-V

Promptmenuen er en særlig egenskab, der står til rådighed på visse BD-Videodisks. Denne menu kan skifte udseende efter disken. Indhent oplysninger om betjeningsmetoden i diskanvisningerne.

- 1 Tryk på [POP-UP MENU].
 - 2 Tryk på [▲, ▼, ◀, ▶], for at markere emnet, og tryk på [OK].
- Promptmenuen visualiseres også ved tryk på [OPTION] og markering af "Pop-up Menu".
 - Tryk på [POP-UP MENU], for at forlade skærbilledet.

Andre handlinger under afspilning

Afhængigt af mediet og indhold vil disse funktioner muligvis ikke virke.

Stop

Stoppitionen gemmes.

Funktionen genoptag afspilning

Tryk på [▶] (PLAY), for at genstarte fra denne position.

- Positionen slettes i følgende tilfælde:
 - [■] trykkes adskillige gange
 - Disken eller SD-kortet tages ud
 - Apparatet slukkes på grund af for eksempel strømsvigt, frakobling af AC-adapter eller brug af batteripakkens tilbageværende strøm når apparatet tændes.
- **BD-V**: På BD-Videodisks med BD-J, vil funktionen genoptag afspilning ikke virke.
- **DivX MKV MPEG2**: Positionen slettes hvis apparatet slukkes.

Pause

- Tryk igen på [⏸] eller [▶] (PLAY), for at genstarte afspilningen.

Søgning/Slowmotion

Hastigheden forøges op til 5 trin.

- Tryk på [▶] (PLAY), for at vende tilbage til normal afspilningshastighed.
- Hastigheden ændres muligvis ikke på visse disks.

Søg

Tryk, under afspilning, på [◀◀] eller [▶▶].

- **DVD-VR DVD-V**: Lyden høres under første trin af fremadvendt søgning.
- **BD-V AVCHD DivX MKV MPEG2**: Lyden høres ikke under alle søgetrin.
- **CD MP3**: Hastigheden er fastsat på ét trin.

Slowmotion

Tryk, under ophold, på [◀◀] eller [▶▶].

- **BD-V AVCHD**: Kun fremadvendt retning [▶▶].
- **DVD-VR**: Slowmotionafspilning går automatisk i pause efter cirka 5 minutter.

Skip

Spring frem til titlen, kapitlet eller det nummer, du vil afspille.

- Hvert tryk øger antallet af overspring.
- **DivX MKV**: Kun i tilbagevendt retning [◀◀].

Rammevis

Tryk, under ophold, på [◀] (◀◀) eller [▶] (▶▶).

Hvert tryk viser den næste ramme.

- Tryk og hold trykket for at skifte i fremadgående eller tilbagevendt rækkefølge.
- Tryk på [▶] (PLAY), for at vende tilbage til normal afspilningshastighed.
- **BD-V AVCHD**: Kun fremadvendt retning [▶] (▶▶).

VAROITUS!

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VAROITUS:

VÄHENNÄ TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI LAITTEISTON VAHINGOITUMISEN VAARAA

- TÄTÄ LAITETTA EI SAA ALTISTAA SATEELLE, KOSTEUELLE, ROISKEILLE TAI TIPPUVILLE NESTEILLE. LAITTEEN PÄÄLLE EI SAA MYÖSKÄÄN ASETTAA MITÄÄN NESTEELLÄ TÄYTETTYÄ ESINETTÄ, KUTEN MALJAKKOA.
- KÄYTTÄ VAIN SUOSITELTUJA LISÄVARUSTEITA.
- ÄLÄ IRROTA KANTTA (TAI TAUSTAA). SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVISSA OLEVIA OSIA. HUOLLON SAA SUORITTA VAIN AMMATTAITAINEN HENKILÖKUNTA.

VAROITUS!

- ÄLÄ ASENNATA TAI LAITA TÄTÄ LAITETTA KABINETTITYYPPISEEN KIRJAKAAPPIIN TAI MUUHUN SULJETTUUN TILAAN, JOTTA TUULETUS ONNISTUISI. VARMISTA, ETTÄ VERHO TAI MIKÄÄN MUU MATERIAALI EI HUONONNA TUULETUSTA, JOTTA VÄLTETTÄISIIN YLIKUUMENEMISESTA JOHTUVA SÄHKÖISKU- TAI TULIPALOVAARA.
- ÄLÄ PEITÄ LAITTEEN TUULETUSAUKKOJA SANOMALEHDILLÄ, PÖYTÄLINALLA, VERHOLLA TAI MUULLA VASTAAVALLA ESINEELLÄ.
- ÄLÄ ASETA PALAVAA KYNTTILÄÄ TAI MUUTA AVOTULEN LÄHDETTÄ LAITTEEN PÄÄLLE.
- HÄVITÄ PARISTOT LUONTOA VAHINGOITAMATTOMALLA TAVALLA.

Pistorasia tulee asentaa laitteen lähelle helpopääsyiseen paikkaan. Verkkojohdon pistokkeen on oltava aina helposti käytettävissä. Tämä laite voidaan kytkeä kokonaan irti verkkovirrasta irrottamalla verkkojohdon pistoke pistorasiasta.

TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI LEUDOSSA ILMASTOSSA.

ADVARSEL!

DETTE PRODUKTET ANVENDER EN LASER. BETJENING AV KONTROLLER, JUSTERINGER ELLER ANDRE INNGREP ENN DE SOM ER BESKREVET I DENNE BRUKSANVISNING, KAN FØRE TIL FARLIG BESTRÅLING. DEKSLER MÅ IKKE ÅPNES, OG FØRSØK ALDRI Å REPARERE APPARATET PÅ EGENHÅND. ALT SERVICE OG REPARASJONSARBEID MÅ UTFØRES AV KVALIFISERT PERSONELL.

ADVARSEL:

- FØLG NEDENSTÅENDE INSTRUKSER FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADE PÅ PRODUKTET:
- DETTE APPARATET MÅ IKKE UTSETTES FOR REGN, FUKTIGHET, DRYPP ELLER SPRUT, OG INGEN VÆSKEFYLTE GJENSTANDER, SOM F.EKS. VASER, MÅ PLOSSERES PÅ APPARATET.
 - BRUK KUN ANBEFALT TILBEHØR.
 - IKKE FJERN DEKSELET (ELLER BAKSIDEN); APPARATET INNEHOLDER INGEN DELER SOM KAN SKIFTES ELLER REPARERES AV BRUKEREN. OVERLAT TIL KVALIFISERTE SERVICETEKNIKERE Å UTFØRE SERVICE.

ADVARSEL!

- APPARATET MÅ IKKE PLOSSERES I EN BOKHYLLE, ET INNEBYGGET KABINETT ELLER ET ANNET LUKKET STED HVOR VENTILASJONSFORHOLDENE ER UTILSTREKKELIGE. SØRG FOR AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE FORVERRER VENTILASJONSFORHOLDENE, SÅ RISIKO FOR ELEKTRISK SJOKK ELLER BRANN FORÅRSAKET AV OVERHETING UNNGÅS.
- APPARATETS VENTILASJONSÅPNINGER MÅ IKKE DEKKES TIL MED AVISER, BORDDUKER, GARDINER OG LIGNENDE.
- PLOSSER IKKE ÅPEN ILD, SLIK SOM LEVENDE LYS, OPPÅ APPARATET.
- BRUKTE BATTERIER MÅ KASSERES UTEN FARE FOR MILJØET.

Strømuttaket må befinne seg i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig. Støpslet på strømkabelen må være klart til bruk. Når dette apparatet skal kobles helt fra strømmettet (AC), må støpslet på strømkabelen trekkes ut av stikkkontakten.

DETTE APPARATET ER BEREGNET TIL BRUK UNDER MODERATE KLIMAFORHOLD.

Pickup**Bølgelengde**

405 nm/660 nm/780 nm (BD/DVD/CD)

Laserstyrke

Ingen farlig stråling sendes ut (med sikkerhets-beskyttelse)

CAUTION - CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1, +A2/CLASS 1M

VARNING - KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.

FORSIGTIG - SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÄR LÄGET ER ÅBENT OG SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.

VARO - AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTIINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.

VORSICHT - SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNGEN ÜBERBRÜCKT. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.

ATTENTION - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE ET LORSQUE LA SÉCURITÉ EST NEUTRALISÉE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.

注意 - 打开时及联锁失效时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。

(Unterseite des Gerätes) (Au fond de l'appareil)
(Parte inferior del aparato) (Parte inferiore del prodotto)
(Apparatens undersida) (Onderzijde van het apparaat)
(Pasät under apparatet) (Produktets underside) (Tuotteen pohjassa)

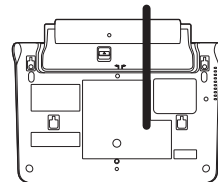
Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberg 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2011



LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASER APPARAT



Ge Fr Sp It Sw Du Da

VQT3C17
F0111QK0